















# Security Intelligence Review Committee

2007–2008  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

**Part I – The Government Expense Plan** provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

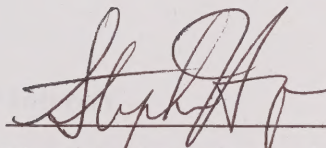
Telephone: 613-941-5995  
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>



# **Security Intelligence Review Committee**

**2007-2008**

## **Report on Plans and Priorities**

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stephen Harper', is positioned above a horizontal line.

The Right Honourable Stephen Harper  
Prime Minister of Canada







## **Table of Contents**

### **Section I - Overview**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Chair's Message                     | 1 |
| Management Representation Statement | 2 |
| Summary Information                 | 3 |
| Planning Environment                | 4 |
| Priorities                          | 7 |

### **Section II - Analysis of Program Activities**


|                   |    |
|-------------------|----|
| Strategic Outcome | 10 |
| Reviews           | 10 |
| Complaints        | 12 |

### **Section III - Supplementary Information**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Organizational Information | 13 |
| Tables                     | 14 |

### **Section IV - Other Items of Interest**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Corporate Direction and Services | 16 |
| Contact Information              | 17 |



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489825>



## SECTION I - OVERVIEW

### Chair's Message

I am pleased to submit SIRC's Report on Plans and Priorities (RPP) for 2007-2008.

For 23 years, SIRC has ensured that the Canadian Security Intelligence Service acts within the law and respects Canadians' rights, while it carries out its mandate to guard against threats to our national security. SIRC's role in achieving this balance – between protecting public safety and upholding fundamental rights and freedoms – is essential to a healthy, democratic society.

In December, 2006, the Government received a comprehensive series of recommendations which could dramatically alter the review function in Canada. Mr. Justice O'Connor's report *A New Review Mechanism for the RCMP's National Security Activities* included proposals to expand SIRC's mandate to encompass the review of the national security activities of four federal departments and agencies: Citizenship and Immigration, Transport, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre and Foreign Affairs and International Trade. While recognizing that the Government is in the process of formulating its response to these recommendations, SIRC stands ready to assume an expanded role.

SIRC was also pleased to have an opportunity to appear before the House Standing Committee on Public Safety and National Security in November, 2006. Our Members believe that Parliament has an important role to play in the accountability framework for federal law enforcement and national security intelligence, so we welcomed this dialogue and hope to have regular and frequent contact with Parliamentarians in the future.

I hope that SIRC's RPP offers context and insight into our work. The Committee will continue to safeguard Canadians' rights and freedoms, by ensuring real accountability and absolute respect for the rule of law.



Gary Filmon, P.C., O.M.  
Chair

## Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Security Intelligence Review Committee.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it and;
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



---

Name: Susan Pollak

Title: Executive Director



Summary Information

**Mission** – *To protect Canadians’ rights by ensuring that CSIS acts within the law.*

The Security Intelligence Review Committee (SIRC or the Committee) is a small, independent review body which reports to Parliament on the operations of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS or the Service). It was established at the same time that CSIS was created in 1984, and derives its powers from the same legislation, the *CSIS Act*.

The Committee is chaired by the Honourable Gary Filmon, P.C., O.M., who was appointed Chair on June 24, 2005. The other Members are the Honourable Raymond Speaker, P.C., O.C., the Honourable Baljit S. Chadha, P.C., the Honourable Roy Romanow, P.C., O.C., Q.C. and the Honourable Aldéa Landry, P.C., C.M., Q.C. All Members of the Committee are Privy Councillors, who are appointed by the Governor-in-Council after consultation by the Prime Minister with the Leaders of the Opposition parties.

The Committee's raison d'être is to provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with legislation, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions. In doing so, the Committee seeks to ensure that CSIS does not undermine the fundamental rights and freedoms of Canadians. The Committee is the only independent, external body equipped with the legal mandate and expertise to review the Service's activities, and is, therefore, a cornerstone for ensuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful organizations.

To provide this assurance, SIRC has two key Program Activities. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the *CSIS Act* and the various policy instruments that flow from it, and with direction from the Minister. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.

The Service continues at all times to be accountable for current operations through the existing apparatus of government, specifically the Minister of Public Safety, the Inspector General of CSIS, central agencies and the Auditor General, Information Commissioner and Privacy Commissioner of Canada.

Financial Resources (\$ millions)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| \$2.9     | \$2.9     | \$2.9     |

## Human Resources (FTEs)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 21        | 21        | 21        |

| Agency Priorities         | Type    |
|---------------------------|---------|
| Annual Report             | Ongoing |
| Outreach                  | Ongoing |
| Liaison                   | Ongoing |
| Management Accountability | Ongoing |
| Quality Service           | Ongoing |

## Planning Environment

SIRC's planning environment has been influenced by several factors. In some cases, their full effect has yet to be determined, but there is no question that they will impact on the Committee's work.

### O'Connor Commission

The findings and recommendations of the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar could have a significant impact on SIRC's work.

In September, 2006, Mr. Justice O'Connor released his *Report on the Events Relating to Maher Arar*. This seminal report contained 23 recommendations on various aspects of the Royal Canadian Mounted Police's and other agencies' national security activities, such as investigative interaction with countries with questionable human rights records and the issue of Canadians detained abroad. SIRC was pleased to note that Mr. Justice O'Connor's findings concerning CSIS's activities with respect to Mr. Arar were consistent with its own conclusions on this matter.

Three months later, Mr. Justice O'Connor released a companion report summarizing the work of his policy review. While nine of its 13 recommendations dealt with an independent, arm's length review mechanism for the RCMP's national security activities, it also proposed that independent review and complaints investigations be extended to encompass the same aspects of the Canada Border Services Agency, Citizenship and Immigration, Transport, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre and Foreign Affairs and International Trade.

Mr. Justice O'Connor concluded that SIRC was the logical body to review the national security activities of the latter four entities.

The report also recommended that 'statutory gateways' be enacted linking the three independent review bodies, in order to provide for integrated review and a centralized intake mechanism for complaints. Although SIRC has some concerns about the mandate and potential resource requirements of the proposed Integrated National Security Review Coordinating Committee, SIRC is in full agreement that any legislative impediments to greater coordination and information exchange among existing review bodies, should and must be addressed.

It is now up to the Government to respond to Mr. Justice O'Connor's recommendations. SIRC has stated that it is ready to assume an expanded role, subject to a full and complete assessment of possible workload and resource implications.

### **Proposed National Security Committee of Parliamentarians**

Proposed legislation to establish a National Security Committee of Parliamentarians died on the order paper when the previous Government fell.

If the Government pursues this initiative, it remains unclear what impact the new Committee might have on the existing House and Senate committees. SIRC also has questions about its own relationship with the proposed Committee. While SIRC wants to establish a constructive relationship, it remains concerned about respective mandates and possible overlap and duplication. In addition, SIRC's Members would have to address the legal conundrum of how to respond to Parliamentary requests for classified information, which could conflict with their Oaths of Secrecy and certain provisions of the *CSIS Act*.

### **Major and Iacobucci Inquiries**

In May, 2006, the Government appointed Mr. Justice Major to lead an independent judicial inquiry into certain aspects of the 1985 Air India bombing. Seven months later, in response to the findings of the O'Connor Commission, the Government announced a second inquiry under former Supreme Court Justice Frank Iacobucci, to examine allegations made by three Canadian citizens that information provided by Canadian officials resulted in their detention and torture abroad. Although SIRC has not yet been officially contacted by either inquiry, it will offer its full and complete cooperation should it be approached for assistance.

### **SIRC's Complaints Program**

SIRC's complaints program could be significantly affected by what is envisaged in Mr. Justice O'Connor's policy review. For example, if "review" includes a recourse mechanism for Canadians identified on Transport's no-fly list, this will have huge implications for the volume of complaints SIRC currently handles. Moreover, it is uncertain what impact the creation of an Integrated National Security Review Coordinating Committee would have on SIRC, if it includes one centralized complaints intake system for existing federal review bodies. SIRC



would also need to learn and adapt to the new obligations imposed by the legislation governing Citizenship and Immigration, Transport, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre and Foreign Affairs and International Trade.

On a more practical level, SIRC's automated complaints tracking software would need to be customized in order to monitor complaints emanating from these departments. New Rules of Procedure would also need to be approved by the Committee and Members would require training in interpreting and implementing these rules and in understanding any new legislative responsibilities.

### **Management Accountability**

SIRC continues to make progress in this area, although as a small federal agency, without the luxury of dedicated staff responsible for financial and human resource management, SIRC must increasingly rely on external contractors, which diverts resources from its core functions.

In fiscal year 2006-2007, SIRC developed a financial management framework to improve the allocation and monitoring of expenditures. The latter aspect has been delayed, however, by technical problems related to software transition, preventing SIRC from realizing the full benefits of a modernized and automated monitoring of its expenditures.

In June, 2006, SIRC received the results of an independent, external audit, which was a condition of receiving additional funding approved by Parliament in 2004. This audit found that "SIRC's internal processes are reasonably well-controlled, thus enabling SIRC to properly manage the expenditure of public funds with prudence and probity." Coincidentally, Treasury Board Secretariat initiated another audit of hospitality and travel expenses of small federal agencies and included SIRC in its ambit. The results of this second audit are expected to be published by the Treasury Board Secretariat by the end of the current fiscal year.

Following the successful development of a Management Action Plan and Risk Assessment in 2004-2005, SIRC participated in an on-line reporting exercise under the government-wide Management Accountability Framework. The results of this exercise are expected to be published by Treasury Board Secretariat by the end of the current fiscal year.

SIRC also completed a threat and risk assessment by an accredited security officer from the Privy Council Office, to ensure compliance with the Management of Information Technology Security. SIRC has also enhanced physical security by upgrading its alarm system and is now in the process of further shielding its hearing room.

Finally, SIRC notes that the Office of the Auditor General is considering examining the governance regime for small federal agencies. Given that the Chair and Committee Members are part-time Governor-in-Council appointments, any findings and recommendations could be of assistance in considering the expanded role for SIRC envisaged by Mr. Justice O'Connor.

## Priorities

Before discussing SIRC's priorities for 2007-2008, it is important to recognize that all of the Committee's resources are allocated to two Program Activities (which are described more fully in Section II). The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that they comply with the *CSIS Act* and the various policy instruments that flow from it, and with direction from the Minister. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service. Many of SIRC's priorities, such as the production of its Annual Report, are in effect an extension of SIRC's review and complaints programs.

SIRC has identified five (5) priorities for 2007-2008, which are: 1) to produce an annual report and other high-quality communications material; 2) to pursue outreach activities; 3) to pursue liaison activities; 4) to undertake management accountability initiatives; and 5) to provide quality service to interested parties involved in the complaints process, through the provision of training and the sharing of best practices with Committee Members.

## Annual Report and Communications Material

By reviewing past operations of the Service and investigating complaints, SIRC is able to make findings and recommendations designed to improve the Service's performance. The results of this work, edited to protect national security and privacy, are summarized in its Annual Report. In accordance with s. 53 of the *CSIS Act*, the Report must be submitted to the Minister of Public Safety "not later than September 30 in each fiscal year." The Minister then tables the Report in Parliament within fifteen days of its receipt.

While SIRC's Annual Report is the primary communications vehicle to the public, its website continues to attract a growing number of visitors. The number of "total successful requests" stood at 468,111 in January, 2007, which is a 68,000 increase from the same period the previous year. The Committee also continues to undertake a modest communications program, involving media interviews such as SIRC Chair Gary Filmon's appearance on *CTV's Question Period* in December, 2006, and the posting of speeches and other material on SIRC's website.

This is an ongoing activity which includes costs for writing, editing, translation, graphic design, printing services and work performed by professional consultants, as well as the electronic distribution of news releases and backgrounders to the media.

## Outreach

In September, 2006, SIRC's Chair gave a well-received speech to the Global Business Forum in Banff, Alberta and authored a companion op-ed published in the *Calgary Herald*. He was also one of the presenters at last year's International Intelligence Review Agencies Conference and he has been invited to make a similar address to an International Symposium in June, 2007 which will focus on "Accountability of Intelligence and Security Agencies and Human Rights."

SIRC's Executive Director and senior staff also expect to make several presentations over the coming year.

This is an ongoing activity which includes the costs of travel and per diem costs incurred by Committee Members and SIRC staff, as well as some professional service contracts.

### **Liaison**

In November, 2006, SIRC appeared before the House Standing Committee on Public Safety and National Security. Over the course of two hours, Committee Members had a wide-ranging discussion with Parliamentarians on Mr. Justice O'Connor's *Report on the Events Relating to Maher Arar* as well as SIRC's own report on this matter. This appearance also provided an opportunity to discuss SIRC's Annual Report for 2005-2006 and its Main Estimates for 2006-2007.

SIRC expects more frequent contact with Parliament in the coming year, especially if the Government re-introduces legislation to establish a National Security Committee of Parliamentarians. In addition, SIRC may need to liaise with the two judicial inquiries under Justices Major and Iacobucci, as well as participate in discussions with government officials concerning the recommendations of Mr. Justice O'Connor's policy review. Finally, SIRC staff continue to actively participate in the Review Agencies Forum, which brings together representatives of the Commissioner for the Communications Security Establishment; the Inspector General, CSIS; and the Public Complaints Commission Against the RCMP. A fourth Forum was held in January, 2007 and at least two meetings are expected in the coming year.

Resources associated with this ongoing priority are intended to cover the travel and per diem costs of Committee Members, plus the cost of preparing any briefing notes and other supporting material which may be prepared for liaison with these bodies.

### **Management Accountability**

SIRC expects to respond to additional reporting requests from central agencies, associated with expenditure management reforms and the passage of the *Accountability Act*. In addition, it will be undertaking some staffing actions based on the new competency profiles and position descriptions developed in 2005-2006. It also intends to complete six corporate policies dealing with staffing. Finally, it stands ready to take whatever action is deemed necessary in response to Treasury Board Secretariat's recent audit of small federal agencies and its evaluation of government-wide progress against the Management Accountability Framework.

This is an ongoing activity. Resources identified under this priority will be allocated to contractors developing or implementing management accountability initiatives.



## Quality Service

As previously stated, SIRC anticipates significant changes to its complaints function, should the Government accept Mr. Justice O'Connor's policy review recommendations. However, it would be premature to estimate possible workload and resource implications, until such time as the Government has announced its decision.

Nevertheless, as a quasi judicial administrative tribunal, the Committee seeks to serve all interested parties, e.g. complainants, the respondent, the Canadian Human Rights Commission and other federal departments, in a timely and fair manner and in accordance with the rules of natural justice. The Committee achieves this objective through studying and receiving information on the best practices of other tribunals and adopting measures to improve the timely and efficient completion of SIRC's investigations.

In the coming year, Committee Members will be receiving training in administrative law and evidence and they will learn additional techniques for conducting a fair hearing.

Resources associated with this priority are intended to cover the travel and per diem costs of Committee Members, hiring qualified speakers or trainers, plus the cost of preparing any briefing notes and other supporting material required by the Committee.

## SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES

SIRC has only one strategic outcome, described below. In realizing this outcome, the Committee is seeking to ensure that at all times, CSIS acts within the law.

This outcome is important to Canadians, because it helps to protect their fundamental rights and freedoms. In effect, SIRC is a cornerstone for ensuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful organizations.

This outcome also contributes to one of the Government of Canada's outcomes: specifically, a strong and mutually beneficial North American partnership. It is clear that Canada's prosperity and security are closely linked to its relationship with its continental partners, all of whom are committed to the social well-being, economic success and the safety and security of their citizens. Security intelligence helps to safeguard this relationship, and the review function contributes to the effectiveness of these agencies.

### Strategic Outcome:

To provide assurance to the Parliament of Canada and through it, to Canadians, that CSIS is complying with law, policy and Ministerial Direction in the performance of its duties and functions.

### Program Activity # 1: Reviews of CSIS Activities

#### Financial Resources (\$ millions)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| \$1.9     | \$1.9     | \$1.9     |

#### Human Resources (FTEs)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 14        | 14        | 14        |

The purpose of the Review Program is to conduct reviews of CSIS activities to ensure compliance. The expected result is changes or improvements to CSIS operational policies and procedures, where appropriate, based on the findings and recommendations which SIRC makes in its reviews.

SIRC has virtually unlimited power to review CSIS's performance of its duties and functions. With the sole exception of Cabinet confidences, SIRC has the absolute authority to examine all information concerning CSIS's activities, no matter how highly classified that information may be.

It is important to note that the Committee examines CSIS's performance on a retrospective basis, that is to say, it examines the past activities of the Service. Its work is not intended to provide oversight of current CSIS operations. However, by preparing "snapshots" of highly sensitive CSIS activities over two decades, SIRC helps Parliament to determine whether CSIS is acting appropriately and within the law.

SIRC's research program is designed to address a broad range of subjects. This approach allows the Committee to manage the inherent risk of being able to review only a small percentage of CSIS activities in any given year. In planning reviews for 2007-2008 and future years, SIRC will need to keep pace with CSIS's increased level of activity, while also remaining prepared to adjust planned activities to respond to unforeseen events. This year, SIRC plans to complete eight reviews, a slight decrease from the past year, which will examine a broad range of CSIS activities. Decisions on review topics continue to be undertaken based on domestic and world events; issues, priorities and concerns identified by Canadians and Parliament; past reviews; and existing and emerging CSIS activities.

As part of its review program, the Committee visits CSIS regional offices on a rotating basis to examine how Ministerial direction and CSIS policy affect the day-to-day work of investigators in the field. These trips afford Committee Members with an opportunity to meet with senior CSIS staff, receive briefings on regional issues and communicate the Committee's focus and concerns. Regional visits also permit the Committee to meet with experts on a broad range of subjects. The Committee intends to visit at least two CSIS regional offices in 2007-2008.

CSIS also maintains a number of posts outside Canada. In order to monitor effectively the application of the Service's information-sharing arrangements with foreign agencies, SIRC conducts regular reviews of these Foreign Officer (FO) posts abroad. At least one FO post will be included in the 2007-2008 research plan.

"Reviews of CSIS Activities" is an ongoing activity which includes salary costs and training for staff, monthly meetings attended by Committee Members, their travel expenses and per diems. It also includes ground transportation on a daily basis between SIRC's office and CSIS headquarters.

Several performance measurements are used to assess its effectiveness. One measure is whether the research plan approved by the Committee is completed in its entirety. Another measure concerns whether CSIS acts on the recommendations contained in SIRC's reviews. Other measures include the number and scope of reviews relative to resources; how frequently different aspects of CSIS's operations are reviewed, given that SIRC cannot review each on an annual basis; and feedback on the quality of reviews from those privy to receive them.



## Program Activity # 2: Complaints

### Financial Resources (\$ millions)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| \$1.0     | \$1.0     | \$1.0     |

### Human Resources (FTEs)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 7         | 7         | 7         |

The purpose of the Complaints Program is to investigate complaints and conduct investigations in relation to:

- complaints "with respect to any act or thing done by the Service" as described in the *CSIS Act*;
- complaints about denials of security clearances to federal government employees and contractors;
- referrals from the Canadian Human Rights Commission in cases where the complaint relates to the security of Canada; and
- Minister's reports in respect of the *Citizenship Act*.

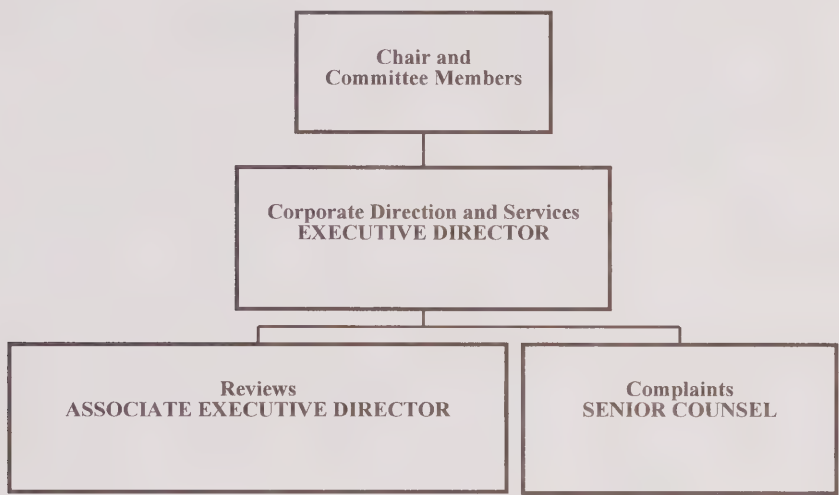
The Committee has no control over the number of complaints it receives in any given year. Their volume and complexity can have a significant impact on SIRC's capacity to fulfill its mandate. Because complaints are very time consuming, small changes in their numbers can significantly affect the Committee's budget and operations.

"Complaints" is an ongoing activity. It includes salary costs and training for staff, complaint hearings presided over by Committee Members, their travel expenses and per diems, as well as costs for simultaneous translation, court reporters, plus funding to obtain outside legal advice.

One measure of its effectiveness is whether or not the Committee's decisions are subsequently challenged in Federal Court. SIRC has also adopted a standard that all written complaints are formally acknowledged within seven days of their receipt and that within 60 days, all complaints should either be resolved to the complainant's satisfaction, determined to be without foundation and closed, or elevated to the status of an in-depth Committee investigation.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Organizational Information



Links to Government of Canada Outcomes

| (\$ millions)   |           | 2007-2008                    |                            |                        |
|---|-----------|------------------------------|----------------------------|------------------------|
| Budgetary   | Operating | Gross Budgetary Expenditures | Net Budgetary Expenditures | Total Planned Spending |
| Strategic Outcome: Contributes to the achievement of the Government of Canada’s “A Strong and Mutually Beneficial North American Partnership” outcome area. |           |                              |                            |                        |
| Review CSIS activities  | 1.9       | 1.9                          | 1.9                        | 1.9                    |
| Complaints  | 1.0       | 1.0                          | 1.0                        | 1.0                    |
| Total   | 2.9       | 2.9                          | 2.9                        | 2.9                    |

**Table 1: Planned Spending and Full Time Equivalents**

| (\$ millions)                                  | Forecast<br>Spending<br>2006-2007 | <b>Planned<br/>Spending<br/>2007-2008</b> | Planned<br>Spending<br>2008-2009 | Planned<br>Spending<br>2009-2010 |
|--|-----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|
| Reviews  | 1.6                               | <b>1.6</b>                                | 1.6                              | 1.6                              |
| Complaints                                     | 1                                 | <b>1</b>                                  | 1                                | 1                                |
| Budgetary Main Estimates (gross)               | 2.6                               | <b>2.6</b>                                | 2.6                              | 2.6                              |
| Non-Budgetary Main Estimates (gross)           |                                   |   |                                  |                                  |
| Less: Re-spendable revenue                     |                                   |   |                                  |                                  |
| <b>Total Main Estimates</b>                    | <b>2.6</b>                        | <b>2.6</b>                                | <b>2.6</b>                       | <b>2.6</b>                       |
| <i>Adjustments:</i>                            |                                   |   |                                  |                                  |
| Supplementary Estimates:                       |                                   |   |                                  |                                  |
| Supps "A"                                      |                                   |   |                                  |                                  |
| Treasury Board Vote 15                         | 0.3                               | <b>0.3</b>                                | 0.3                              | 0.3                              |
| Employee Benefit Plan (EB)                     |                                   |   |                                  |                                  |
| <b>Total Planned Spending</b>                  | <b>2.9</b>                        | <b>2.9</b>                                | <b>2.9</b>                       | <b>2.9</b>                       |
| Total Planned Spending                         | 2.9                               | <b>2.9</b>                                | 2.9                              | 2.9                              |
| Less: Non-Respendable revenue                  |                                   |   |                                  |                                  |
| Plus: Cost of services received without charge | 0.2                               | <b>0.2</b>                                | 0.2                              | 0.2                              |
| <b>Net cost of Program</b>                     | <b>3.1</b>                        | <b>3.1</b>                                | <b>3.1</b>                       | <b>3.1</b>                       |
| <b>Full Time Equivalents</b>                   | <b>20</b>                         | <b>21</b>                                 | <b>21</b>                        | <b>21</b>                        |



**Table 2: Voted and Statutory Items Listed in Main Estimates**

| (\$ millions)          |   | 2007-2008              |                         |
|------------------------|---|------------------------|-------------------------|
| Vote or Statutory Item | Truncated Vote or Statutory Wording     | Current Main Estimates | Previous Main Estimates |
| 30                     | Operating expenditures                  | 2.6                    | 2.6                     |
| (S)                    | Contributions to employee benefit plans | 0.3                    | 0.3                     |
|                        | <b>Total Agency</b>                     | <b>2.9</b>             | <b>2.9</b>              |

**Table 3: Services Received Without Charge**

| (\$ millions)   | 2007-2008  |
|---|------------|
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)   | 0.2        |
| Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds) | 0.1        |
| <b>Total 2007-2008 Services received without charge</b>   | <b>0.3</b> |

**Table 4: Resource Requirement by Branch or Sector**

| (\$ millions) |            | 2007-2008  |                        |
|---------------|------------|------------|------------------------|
|               | Reviews    | Complaints | Total Planned Spending |
| Reviews       | 1.9        |            | 1.9                    |
| Complaints    |            | 1          | 1                      |
| <b>Total</b>  | <b>1.9</b> | <b>1</b>   | <b>2.9</b>             |

## SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

### Corporate Direction and Services

Because “Corporate Direction and Services” is not displayed in the Main Estimates as a separate program activity, it was not discussed in Section II. Resources are simply included as part of the overall allocation for those activities. However, because Corporate Direction and Services consumes roughly 21 percent of the organization’s total resources and covers a number of activities and services which are essential to the smooth functioning of the organization, SIRC is providing the following breakdown.

#### Financial Resources (\$ millions)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| \$0.6     | \$0.6     | \$0.6     |

#### Human Resources (FTEs)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 3         | 3         | 3         |

All of the costs associated with monthly meetings attended by Committee members, their per diems, plus travel and accommodation costs, are captured under this activity. So are the initiatives related to the Modern Comptrollership priority discussed in Section I. Corporate Direction and Services also includes ongoing refinements to SIRC’s website, as well as the general informatics support required to maintain internal computing systems. In addition, financial and human resource management services which are not provided to SIRC by the Privy Council Office, are funded through this activity. Finally, the salaries of two executives providing corporate direction and one administrative head who supports them, are also included.

## **Contact Information**

Security Intelligence Review Committee  
P.O. Box 2430 Station “D”  
Ottawa, Ontario  
K1P 5W5

Telephone: (613) 990-8441  
Facsimile: (613) 990-5230  
Internet: [www.sirc-csars.gc.ca](http://www.sirc-csars.gc.ca)  
E-Mail: [ellardm@sirc-csars.gc.ca](mailto:ellardm@sirc-csars.gc.ca)

Legislation Administered:

*The Canadian Security Intelligence Service Act*







## Coordonnées du Comité

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité  
B.P. 2430, succursale D  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5W5

Téléphone : (613) 990-8441  
Télécopieur : (613) 990-5230  
Internet : [www.sirc-csars.gc.ca](http://www.sirc-csars.gc.ca)  
Courriel : [ellardm@sirc-csars.gc.ca](mailto:ellardm@sirc-csars.gc.ca)

Loi administrée :

*Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*

## SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

### Orientation du leadership et services corporatifs

L'activité de programme dite « Orientation du leadership et services corporatifs » ne figure pas dans le Budget principal à titre distinct et n'est donc pas traitée dans la section II. Les ressources sont simplement incluses dans l'affectation globale destinée aux activités de programme. Cependant, comme l'orientation du leadership et les services corporatifs accaparent environ 21 p. 100 du total des ressources de l'organisation et couvrent un certain nombre d'activités et de services essentiels à son bon fonctionnement, voici la ventilation qu'il en fait.

#### Ressources financières (en millions de dollars)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 0,6 \$    | 0,6 \$    | 0,6 \$    |

#### Ressources humaines (ETP)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 3         | 3         | 3         |

Sont compris dans cette activité tous les coûts engendrés par les réunions mensuelles auxquelles assistent les membres du Comité, ainsi que leurs indemnités journalières et leurs frais de voyage et de logement. Il en est de même des initiatives concernant la priorité ayant trait à la fonction de contrôle dont traite la section I. L'activité « Orientation du leadership et services corporatifs » comprend aussi les améliorations continues au site Web du CSARS et le soutien informatique général qui est requis pour maintenir les systèmes informatiques internes. De plus, les services de gestion des ressources humaines et financiers non fournis au Comité par le Bureau du Conseil privé sont financés dans le cadre de cette activité. Enfin, cela comprend également le traitement de deux cadres de direction, qui assurent l'orientation de l'organisme, et d'un responsable de l'administration, qui les soutient.

**Tableau 2 : Postes votés et législatifs mentionnés dans le Budget principal des dépenses**

| (en millions de dollars) 2007-2008 |  |                         |                            |
|------------------------------------|--|-------------------------|----------------------------|
| Poste voté ou législatif           | Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif         | Budget principal actuel | Budget principal précédent |
| 30                                 | Dépenses de programme                                    | 2,6                     | * 2,6                      |
| (S)                                | Contributions au régime d'avantages sociaux des employés | 0,3                     | 0,3                        |
|                                    | Total pour le Comité                                     | 2,9                     | 2,9                        |

**Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux**

| (en millions de dollars) 2007-2008  |     |
|---|-----|
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux  | 0,2 |
| Canada  |     |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (sauf les fonds renouvelables) | 0,1 |
| Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008  | 0,3 |

**Tableau 4 : Besoins en ressources par direction ou secteur**

| (en millions de dollars) 2007-2008 |        |          |                            |
|------------------------------------|--------|----------|----------------------------|
|                                    | Études | Plaintes | Total des dépenses prévues |
| Études                             | 1,9    |          | 1,9                        |
| Plaintes                           |        | 1,0      | 1,0                        |
| Total                              | 1,9    | 1,0      | 2,9                        |

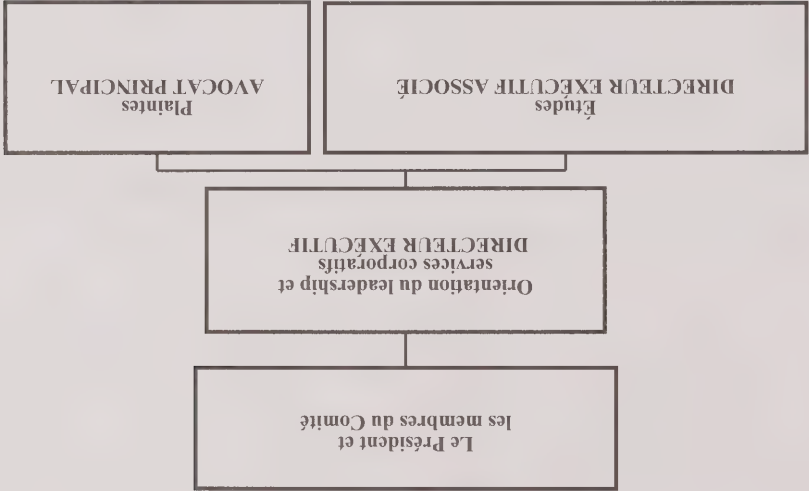


Tableau 1 : Dépenses prévues du Comité et équivalents temps plein

| (en millions de dollars)   |            |            |            | Prévisions des dépenses | Dépenses prévues | Dépenses prévues | Dépenses prévues |
|--|------------|------------|------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|
|  |            |            |            | 2006-2007               | 2007-2008        | 2008-2009        | 2009-2010        |
| Études   | 1,6        | 1,6        | 1,6        |                         |                  |                  |                  |
| Plaintes   | 1,0        | 1,0        | 1,0        |                         |                  |                  |                  |
| Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)                 | 2,6        | 2,6        | 2,6        |                         |                  |                  |                  |
| Dépenses non budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes) |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| Moins : revenus disponibles  |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| <b>Total du Budget principal des dépenses</b>                      | <b>2,6</b> | <b>2,6</b> | <b>2,6</b> |                         |                  |                  |                  |
| <i>Rajustements :</i>  |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| Budget supplémentaire des dépenses                                 |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| Budget supplémentaire "A"  |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| Crédit 15 du Conseil du Trésor                                     | 0,3        | 0,3        | 0,3        |                         |                  |                  |                  |
| Régime d'avantages sociaux des employés                            |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| <b>Total des dépenses prévues</b>                                  | <b>2,9</b> | <b>2,9</b> | <b>2,9</b> |                         |                  |                  |                  |
| Total des dépenses prévues   | 2,9        | 2,9        | 2,9        |                         |                  |                  |                  |
| Moins : revenus non disponibles                                    |            |            |            |                         |                  |                  |                  |
| Plus : coût des services reçus à titre gracieux                    | 0,2        | 0,2        | 0,2        |                         |                  |                  |                  |
| <b>Coût net du programme</b>                                       | <b>3,1</b> | <b>3,1</b> | <b>3,1</b> |                         |                  |                  |                  |
| <b>Équivalents temps plein</b>                                     | <b>20</b>  | <b>21</b>  | <b>21</b>  |                         |                  |                  |                  |

SECTION III – INFORMATION ADDITIONNELLE

Renseignements sur l'organisation



Liens avec les résultats du gouvernement du Canada

| (en millions de dollars) 2007-2008  |                            |                             |                             |                            |
|---|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Dépenses budgétaires  | Dépenses de fonctionnement | Dépenses budgétaires brutes | Dépenses budgétaires nettes | Total des dépenses prévues |
| Résultat stratégique : contribue à la réalisation du secteur de résultat du gouvernement du Canada « Un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux ». |                            |                             |                             |                            |
| Études sur les activités du SCRS  | 1,9                        | 1,9                         | 1,9                         | 1,9                        |
| Plaintes  | 1,0                        | 1,0                         | 1,0                         | 1,0                        |
| Total   | 2,9                        | 2,9                         | 2,9                         | 2,9                        |

Activité de programme n° 2 : plaintes

Ressources financières (en millions de dollars)

|           |        |        |        |
|-----------|--------|--------|--------|
| 2007-2008 | 1,0 \$ | 1,0 \$ | 1,0 \$ |
| 2008-2009 |        | 1,0 \$ |        |
| 2009-2010 |        |        | 1,0 \$ |

Ressources humaines (ETP)

|           |   |   |   |
|-----------|---|---|---|
| 2007-2008 | 7 | 7 | 7 |
| 2008-2009 |   | 7 |   |
| 2009-2010 |   |   | 7 |

L'objectif du programme des plaintes est d'enquêter sur celles-ci, qui peuvent prendre quatre formes :

- les plaintes « contre des activités du Service », selon la *Loi sur le SCRS*,
- celles concernant le refus d'habilitations de sécurité à des fonctionnaires ou à des fournisseurs du gouvernement fédéral,
- les plaintes dont le CSARS est saisi par la Commission canadienne des droits de la personne et qui ont trait à la sécurité du Canada,
- les rapports du Ministre au sujet de la *Loi sur la citoyenneté*.

Le nombre des plaintes que le Comité reçoit au cours d'un exercice donné échappe à son contrôle. Leur volume et leur complexité peuvent influencer grandement sur sa capacité à s'acquitter de son mandat. Comme les plaintes exigent beaucoup de temps, une augmentation, même faible, de leur nombre peut grever lourdement le budget et le fonctionnement du CSARS.

Les « plaintes » constituent une activité continue qui comprend les salaires et les coûts de la formation du personnel et des audiences présidées par les membres du Comité au sujet des plaintes, leurs frais de voyage et indemnités journalières ainsi que les coûts de la traduction simultanée, de la sténographie judiciaire et des services de juristes de l'extérieur.

Un indicateur de l'efficacité du CSARS est que ses décisions sont par la suite contestées ou non devant la Cour fédérale. Par ailleurs, le Comité a adopté pour norme d'accuser officiellement réception de toute plainte écrite dans les sept jours; de plus, dans un délai de soixante jours, tout dossier de plainte officielle doit ou bien être réglé à la satisfaction du plaignant ou bien être jugé sans fondement et clos, ou encore faire l'objet d'une enquête poussée du CSARS.

Il importe de noter que le Comité examine le rendement du SCRS après le fait, c'est-à-dire qu'il en scrute les activités passées. Son travail ne vise pas à contrôler les activités courantes. Par les « analyses sélectives » qu'il prépare depuis deux décennies sur les activités très délicates du Service, le CSARS aide toutefois le Parlement à déterminer si l'action du SCRS est irréprochable et conforme à la loi.

Le CSARS a conçu son programme de recherche de manière à aborder une vaste gamme de sujets. Cette façon de faire lui permet de gérer les risques inhérents qui se rattachent au fait de ne pouvoir examiner qu'un faible pourcentage des activités du Service une année donnée. Dans la planification de ses études pour les exercices 2007-2008 et suivants, le CSARS devra se tenir au diapason de l'intensification des activités du SCRS, tout en demeurant prêt à moduler ses activités prévues pour faire face aux événements inopinés. Cette année, il prévoit effectuer huit études, soit un peu moins que l'an dernier, qui porteront sur un vaste éventail d'activités du Service. Les décisions touchant les études à réaliser continuent d'être prises selon ces critères : les événements occupant les scènes nationale et mondiale; les questions, priorités et préoccupations que soulèvent les Canadiens et les parlementaires; les études antérieures; ainsi que les activités actuelles et nouvelles du SCRS.

Dans le cadre du programme d'études, les membres du Comité visitent les bureaux régionaux du Service à tour de rôle pour examiner l'incidence que les instructions ministérielles et la politique du SCRS ont sur le travail courant des enquêteurs locaux. Ces visites leur fournissent l'occasion de rencontrer les cadres supérieurs du Service, d'entendre des exposés sur les dossiers propres à ces bureaux et d'exposer ce qui polarise les efforts et les préoccupations du CSARS. Elles donnent aussi aux membres du Comité la possibilité de rencontrer des experts dans une foule de domaines. Au cours de 2007-2008, le Comité compte visiter au moins deux bureaux régionaux.

Le SCRS a aussi un certain nombre de postes à l'extérieur du Canada. Pour surveiller efficacement l'application des ententes de partage d'information conclues par le Service avec des organismes étrangers, le CSARS effectue régulièrement la vérification de ces postes d'agent à l'étranger. Au moins l'un d'eux figurera dans le plan de recherche de 2007-2008.

Les « études sur les activités du SCRS » constituent une activité continue qui comprend les salaires et les coûts de la formation du personnel et des réunions mensuelles auxquelles assistent les membres du Comité ainsi que leurs frais de voyage et indemnités journalières. Elle comprend aussi les frais de transport quotidiens entre les bureaux du CSARS et l'Administration centrale du SCRS.

Plusieurs indicateurs du rendement servent à évaluer l'efficacité du Comité. L'un d'eux consiste à voir s'il réalise en entier son plan de recherche approuvé et un autre, à déterminer si le SCRS donne suite aux recommandations formulées dans ses études. Parmi les autres indicateurs figurent le nombre et l'ampleur des études par rapport aux ressources; la fréquence de l'examen des différents volets des opérations du SCRS, compte tenu du fait que le CSARS ne peut se pencher sur tous les volets chaque année, et les réactions des destinataires des études à l'égard de la qualité de celles-ci.



SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME

Le CSARS vise un seul résultat stratégique, qui est décrit ci-après. Pour l'atteindre, il s'emploie à vérifier en tout temps si les activités du SCRS sont conformes à la loi.

Ce résultat est important pour les Canadiens, car il aide à protéger leurs droits fondamentaux et leurs libertés. En fait, le Comité est la pierre angulaire qui permet d'assurer une reddition de comptes démocratique de l'un des organismes gouvernementaux les plus puissants.

Ce résultat concourt également à l'atteinte de l'un des résultats du gouvernement du Canada, à savoir un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux. Il est manifeste que la prospérité et la sécurité du pays sont intimement liées à ses rapports avec ses partenaires nord-américains, qui sont tous déterminés à assurer le bien-être collectif, la réussite économique et la sécurité de leurs citoyens. Le renseignement de sécurité aide à préserver ces rapports et la fonction de surveillance contribue à l'efficacité de ces organismes.

Résultat stratégique :

Assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions.

Activité de programme n° 1 : études sur les activités du SCRS

Ressources financières (en millions de dollars)

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
| 1,9 \$    | 1,9 \$    | 1,9 \$    |

Ressources humaines (ETP)

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
| 14        | 14        | 14        |

L'objectif du programme d'études est d'examiner les activités du SCRS afin d'en vérifier la conformité. Le résultat attendu est de modifier ou d'améliorer les politiques opérationnelles et les procédures du SCRS, s'il y a lieu, d'après les constatations et recommandations que le CSARS formule dans ses études.

Le Comité a des pouvoirs quasi illimités pour ce qui est de scruter l'exercice des fonctions du Service. Exception faite des seuls renseignements confidentiels du Cabinet, il a le pouvoir absolu d'examiner toute information touchant les activités du SCRS, quel qu'en soit le niveau de classification.

Les ressources liées à cette priorité sont censées servir à couvrir les frais de voyage et indemnités journalières des membres du Comité et à embaucher des conférenciers ou des formateurs qualifiés, plus le coût de préparation des notes d'information et autres documents dont le Comité peut avoir besoin.

Au cours de la prochaine année, les membres du Comité recevront une formation portant sur le droit administratif et la preuve, et ils apprendront d'autres méthodes pour la tenue d'audiences justes.

Néanmoins, à titre de tribunal administratif quasi judiciaire, le Comité s'emploie à servir de façon rapide et juste toutes les parties intéressées, c.-à-d. les plaignants, les intimes, la Commission canadienne des droits de la personne et d'autres organismes fédéraux, dans le respect des règles de la justice naturelle. Il atteint cet objectif en étudiant les pratiques exemplaires des autres tribunaux, et en recevant de l'information à ce sujet, ainsi qu'en adoptant des mesures pour améliorer la conduite rapide et efficace de ses enquêtes.

Il aura pas fait connaître sa décision.

Tel qu'il est mentionné plus haut, le CSARS entrevoit d'importants changements à sa fonction touchant les plaintes, si le gouvernement accepte les recommandations qui découlent de l'examen de la politique par le juge O'Connor. Il serait toutefois prématuré d'estimer les implications possibles quant à la charge de travail et aux ressources, tant que le gouvernement

## Service de qualité

Cette activité est continue. Les ressources attribuées à cette priorité seront affectées à la conception et à la mise en œuvre, par des entrepreneurs, d'initiatives concernant la responsabilisation de gestion.

gouvernement quant au Cadre de responsabilisation de gestion.

par le Secrétaire du Conseil du Trésor et à son évaluation des progrès à l'échelle du serait jugée nécessaire pour donner suite à la vérification récente des petits organismes fédéraux terminer six politiques relatives à la dotation. Enfin, il se tient prêt à prendre toute mesure qui compétence et descriptions de poste qu'il a élaborés en 2005-2006. Il se propose aussi de *sur la responsabilité*. De plus, il dotera certains postes en se fondant sur les nouveaux profils de centraux et qui ont trait aux réformes de la gestion des dépenses et à l'adoption de la *Loi fédérale* Le CSARS compte présenter les rapports supplémentaires qui sont exigés par les organismes

## Responsabilisation de gestion

organismes.

d'information et autres documents d'appui qui peuvent servir à assurer la liaison avec ces indemnités journalières des membres du Comité, plus le coût de préparation des notes Les ressources liées à cette priorité continue sont censées servir à couvrir les frais de voyage et

Le CSARS entrevoit des contacts plus fréquents avec les parlementaires au cours du prochain exercice, surtout si le gouvernement vient à présenter à nouveau un projet de loi visant à établir un comité de parlementaires sur la sécurité nationale. Il se peut en outre qu'il doive s'aboucher avec les représentants des deux enquêtes judiciaires confiées aux juges Major et Iacobucci, et participer à des discussions avec les porte-parole du gouvernement au sujet des recommandations découlant de l'examen de la politique par le juge O'Connor. Enfin, le personnel du CSARS continue de jouer un rôle actif au sein du Forum des organismes de surveillance, qui réunit des représentants du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, de l'inspecteur général du SCRS et de la Commission des plaintes du public contre la GRC. Le Forum s'est réuni pour la quatrième fois en janvier 2007 et doit tenir au moins deux rencontres au cours de la prochaine année.

En novembre 2006, le CSARS a comparu devant le Comité permanent de la Chambre des communes sur la sécurité publique et nationale. Pendant deux heures, ses membres ont eu une discussion de portée générale avec les parlementaires au sujet du rapport du juge O'Connor, intitulé *Rapport sur les événements concernant Maher Arar*, ainsi que du rapport même du CSARS sur cette affaire. Leur comparution leur a en outre donné l'occasion de discuter du rapport annuel du CSARS pour 2005-2006 et de son Budget principal des dépenses pour 2006-2007.

## Liaison

Cette activité continue englobe les frais de voyage et les indemnités journalières des membres et du personnel du Comité ainsi que certains contrats de services professionnels.

En septembre 2006, le président du CSARS a prononcé une allocution qui a été bien reçue par le Global Business Forum, à Banff en Alberta, et il a signé un article voisin de la page éditoriale dans le *Calgary Herald*. Il était en outre l'un de ceux qui ont fait des exposés à la Conférence internationale des organes de surveillance du renseignement tenue l'an dernier et il a été invité à faire un exposé semblable, en juin 2007, à un colloque international sur la reddition de comptes des organismes du renseignement et de la sécurité et sur les droits de la personne. Le CSARS s'attend aussi à ce que son directeur exécutif et des cadres supérieurs fassent plusieurs exposés au cours de la prochaine année.

## Rayonnement

Cette activité continue comprend les coûts de rédaction, de révision et de traduction, ainsi que ceux des services de graphisme et d'impression, des travaux de consultants professionnels et de la diffusion électronique de communiqués de presse et de fiches documentaires aux médias.

période de l'année précédente. Le Comité continue aussi de mettre en œuvre un modeste programme de communication qui comporte des entrevues avec les médias, comme la présence du président du CSARS, Gary Filmon, à l'émission *Question Period* de CTV en décembre 2006, et l'affichage d'allocutions et d'autres documents sur son site Web.

Cadre de responsabilisation de gestion pangouvernemental. Le Secrétaire du Conseil du Trésor devrait publier les résultats de ces travaux d'ici la fin de l'exercice financier en cours.

Le CSARS a aussi confié une évaluation des menaces et des risques à un agent de sécurité accrédité du Bureau du Conseil privé, pour s'assurer de sa conformité à la Gestion de la sécurité des technologies de l'information. Il a aussi relevé la sécurité matérielle en améliorant son système d'alarme et il a entrepris de renforcer le blindage de sa salle d'audience.

Enfin, le CSARS note que le Bureau du vérificateur général étudie la possibilité d'examiner le régime de gouvernance pour les petits organismes fédéraux. Étant donné que le président et les membres du Comité sont nommés à temps partiel par le gouverneur en conseil, toute constatation et recommandation pourrait être utile dans l'étude du rôle élargi que le juge O'Connor entrevoit pour le CSARS.

## Priorités

Avant d'examiner les priorités du CSARS pour 2007-2008, il importe de savoir que deux activités de programme (sur lesquelles la section II fournit plus de détails) accaparent toutes ses ressources. La première, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si ces activités sont conformes à la *Loi sur le SCRS* et aux divers outils d'intervention qui en découlent ainsi qu'aux instructions du Ministère. La seconde consiste à recevoir les plaintes qui peuvent être portées à l'égard des activités du Service et à enquêter à ce sujet. Nombre des priorités du CSARS, telle la présentation de son rapport annuel, sont dans les faits un prolongement de ses programmes de surveillance et d'enquête sur les plaintes.

Le CSARS a établi cinq (5) priorités pour 2007-2008 : 1) présenter un rapport annuel et d'autres documents de communication de haute qualité; 2) exercer des activités de rayonnement; 3) exercer des activités de liaison; 4) réaliser des initiatives concernant la responsabilisation de gestion; 5) offrir un service de qualité aux intervenants dans le processus des plaintes en assurant une formation et un partage des pratiques exemplaires avec les membres du Comité.

## Rapport annuel et documents de communication

L'examen des opérations passées du SCRS et les enquêtes sur les plaintes permettent au CSARS de formuler des constatations et des recommandations qui visent à améliorer le rendement du Service. Les résultats de ce travail, expurgés de manière à protéger la sécurité nationale et la vie privée, sont résumés dans son rapport annuel. Conformément à l'article 53 de la *Loi sur le SCRS*, ce rapport doit être remis au ministre de la Sécurité publique « au plus tard le 30 septembre de chaque exercice ». Le Ministre le dépose ensuite au Parlement dans les quinze jours de sa réception.

Pour le Comité, le rapport annuel est son premier moyen de communication au public, mais son site Web continue d'attirer un nombre croissant de visiteurs. Le total des « demandes pleinement fructueuses » s'établissait à 468 111 en janvier 2007, soit une hausse de 68 000 pour la même



## Programme du CSARS concernant les plaintes

L'objet de l'examen de la politique par le juge O'Connor pourrait influencer de façon notable sur le programme du CSARS concernant les plaintes. Par exemple, si l'« examen » comporte un mécanisme de recours pour les Canadiens dont le nom figure sur la liste de zones d'interdiction aérienne de Transports Canada, cela influera énormément sur le nombre de plaintes que le CSARS doit traiter actuellement. De plus, on ne sait guère quel impact aurait, pour le CSARS, la création d'un comité de coordination pour l'examen intégré des questions de sécurité nationale, si celui-ci comportait un mécanisme de réception centralisé des plaintes pour les organismes fédéraux de surveillance actuels. Le CSARS devrait aussi étudier les nouvelles obligations que lui imposerait la législation régissant Citoyenneté et Immigration, Transports, le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières ainsi que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et s'adapter à ces obligations.

Sous un angle plus pratique, le logiciel du CSARS pour le suivi des plaintes devrait être modifié afin de permettre le traitement des plaintes émanant de ces entités. Le Comité devrait aussi approuver de nouvelles règles de procédure et ses membres auraient besoin de formation pour interpréter et appliquer ces règles ainsi que pour comprendre toute responsabilité législative nouvelle.

## Responsabilisation de gestion

Le Comité continue de faire de grands progrès sur ce plan, quoique, étant un organisme fédéral de petite taille qui ne peut se payer le luxe d'avoir des employés chargés de gérer les ressources financières et humaines, le CSARS doit en plus faire appel à des entrepreneurs de l'extérieur, ce qui prive ses fonctions principales de certaines ressources.

Au cours de l'exercice 2006-2007, le CSARS a élaboré un cadre de gestion financière destiné à améliorer l'affectation et le contrôle des dépenses. Des problèmes techniques liés à la transition au logiciel ont toutefois retardé ce dernier volet, empêchant le CSARS de profiter pleinement de tous les avantages d'un contrôle moderne et automatisé de ses dépenses.

En juin 2006, le CSARS a reçu les résultats d'une vérification indépendante de l'extérieur, qui était une condition pour l'obtention des fonds supplémentaires approuvés par le Parlement en 2004. Selon ces résultats, « les processus internes du CSARS sont assez bien contrôlés, ce qui lui permet de gérer les dépenses de fonds publics comme il se doit, avec prudence et probité ». Parallèlement, le Secrétaire du Conseil du Trésor a en outre amorcé la vérification des frais de voyage et d'accueil des petits organismes fédéraux, incluant le CSARS. On prévoit que le Secrétaire du Conseil du Trésor publiera les résultats de cette deuxième vérification d'ici la fin de l'exercice financier en cours.

À la suite de l'élaboration fructueuse d'un plan d'action de la gestion et d'une évaluation des risques en 2004-2005, le CSARS a pris part à une reddition de comptes en ligne en vertu du

En mai 2006, le gouvernement a confié au juge Major la conduite d'une enquête judiciaire indépendante sur certains éléments de la destruction par bombe de l'avion d'Air India en 1985. Sept mois plus tard, en réponse aux constatations de la Commission O'Connor, le gouvernement a annoncé une deuxième enquête, sous la direction de l'ancien juge de la Cour suprême Frank Iacobucci. Cette enquête vise à examiner les allégations de trois citoyens canadiens qui affirment avoir été détenus et torturés à l'étranger en raison d'informations fournies par des responsables canadiens. On n'a pas encore communiqué officiellement avec le CSARS dans le cadre de l'une ou l'autre des ces enquêtes, mais il leur offrira sa coopération pleine et entière s'ils lui demandent son concours.

### Commissions d'enquête Major et Iacobucci

La Loi sur le SCRS.  
ce qui pourrait entrer en conflit avec leur serment de confidentialité et certaines dispositions de entourant la manière de répondre aux demandes de renseignements classifiés des parlementaires, chevauchement. De plus, les membres du CSARS auraient à résoudre l'énigme juridique il demeure préoccupé au sujet des mandats respectifs ainsi que des possibilités de propres rapports avec le comité proposé. Il veut nouer avec lui des relations constructives, mais aurait sur les comités existants de la Chambre et du Sénat. De plus, le CSARS s'interroge sur ses Si le gouvernement réalise cette initiative, on connaît mal l'incidence que le nouveau comité plan par suite de la défaite du gouvernement précédent.

### Proposition d'un comité de parlementaires sur la sécurité nationale

Il appartient maintenant au gouvernement de répondre aux recommandations du juge O'Connor. Le CSARS s'est dit prêt à assumer un rôle élargi, sous réserve d'une évaluation complète des implications possibles quant à la charge de travail et aux ressources.

Dans son rapport, le juge O'Connor a aussi recommandé l'établissement de « passerelles législatives » entre les trois organismes indépendants d'examen afin de permettre un examen intégré et un mécanisme de réception centralisé des plaintes. Le CSARS nourrit certaines craintes au sujet du mandat et des ressources que pourrait requérir le comité de coordination proposé pour l'examen intégré des questions de sécurité nationale, mais il est tout à fait d'accord avec le fait qu'il est souhaitable et même nécessaire de se pencher sur tout empêchement d'ordre législatif à améliorer la coordination et l'échange d'information entre les organismes de surveillance existants.

ce domaine.

aux mêmes éléments des entités suivantes : Agence des services frontaliers du Canada, Citoyenneté et Immigration, Transports, Centre d'analyse des opérations et déclarations financières et Affaires étrangères et Commerce international. Le juge O'Connor a conclu que le CSARS était l'organisme tout désigné pour examiner les activités des quatre dernières entités en

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
| 21        | 21        | 21        |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Priorités ministérielles      | Type     |
| Rapport annuel                | Continue |
| Rayonnement                   | Continue |
| Liaison                       | Continue |
| Responsabilisation de gestion | Continue |
| Service de qualité            | Continue |

Contexte de la planification

Divers facteurs ont influé sur le contexte de la planification au CSARS. Il en est certains dont le plein effet reste à déterminer, mais il ne fait aucun doute qu'ils auront une incidence sur ses travaux.

La Commission O'Connor

Les constatations et recommandations de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens dans l'affaire Maher Arar pourraient aussi avoir une portée profonde sur les travaux du CSARS.

En septembre 2006, le juge O'Connor a rendu public son *Rapport sur les événements concernant Maher Arar*. Ce rapport d'importance déterminante contenait 23 recommandations sur divers aspects des activités de la Gendarmerie royale du Canada et d'autres organismes relativement à la sécurité nationale, telles l'interaction avec des pays ayant des antécédents douteux en matière de respect des droits de la personne et la question des Canadiens détenus dans d'autres pays. Le CSARS a noté avec plaisir que les constatations du juge O'Connor à l'égard des activités du SCRS ayant trait à M. Arar concordent avec ses propres conclusions dans cette affaire.

Trois mois plus tard, le juge O'Connor a en outre rendu public un rapport résumant les travaux de son examen de la politique. Parmi ses 13 recommandations, 9 portaient sur un mécanisme d'examen indépendant des activités de la GRC relatives à la sécurité nationale, mais il est aussi proposé dans ce rapport que l'examen indépendant et les enquêtes sur les plaintes soient étendus

**Mission** – protéger les droits des Canadiennes et des Canadiens en vérifiant si les activités du SCRS sont conformes à la loi.

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS ou Comité) est un organisme de surveillance indépendant, de petite taille, qui rend compte au Parlement des opérations du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS ou Service). Il a été établi au même moment que celui-ci, en 1984, et il tire ses pouvoirs de la même loi, la *Loi sur le SCRS*. La présidence du Comité est occupée par l'honorable Gary Filmon, C.P., O.M., qui a été nommé à cette charge le 24 juin 2005. Les autres membres sont l'honorable Raymond Speaker, C.P., O.C., l'honorable Bajjit S. Chadha, C.P., l'honorable Roy Romanow, C.P., O.C., c.r., et l'honorable Aldéa Landry, C.P., C.M., c.r. Tous les membres du CSARS font partie du Conseil privé et sont nommés par le gouverneur en conseil après consultation entre le premier ministre et les chefs des partis de l'opposition.

La raison d'être du Comité est d'assurer au Parlement du Canada, et par son entremise aux Canadiens, que le SCRS respecte la loi, les politiques et les instructions ministérielles dans l'exercice de ses fonctions. Ce faisant, il s'emploie à veiller à ce que le Service n'ébranle pas les droits fondamentaux et les libertés des Canadiens. Le CSARS est le seul organisme indépendant de l'extérieur à être habilité par la loi et à avoir l'expertise voulue pour examiner les activités du SCRS, ce qui en fait la pierre angulaire qui permet d'assurer une reddition de comptes démocratique au sujet de l'un des organismes gouvernementaux les plus puissants.

Pour fournir cette assurance, le Comité exerce deux activités de programme clés. La première, qui concerne les activités du Service, prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si ces activités sont conformes à la *Loi sur le SCRS* et aux divers outils d'intervention qui en découlent, ainsi qu'aux instructions du Ministre. La seconde consiste à recevoir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à enquêter à leur sujet.

Le Service demeure en tout temps comptable des opérations en cours par l'entremise de l'appareil gouvernemental existant, à savoir le ministère de la Sécurité publique, le Bureau de l'inspecteur général du SCRS, les organismes centraux, le Bureau du vérificateur général et les Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.

Ressources financières (en millions de dollars)

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
| 2,9 \$    | 2,9 \$    | 2,9 \$    |



## Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Ce document est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues et approuvées qui proviennent du Secrétariat du Conseil du Trésor.



Nom : Susan Pollak

Titre : directeur exécutif



## SECTION I - SURVOL

### Message du président

Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) du CSARS pour 2007-2008.

Depuis 23 ans, le CSARS veille à ce que le Service canadien du renseignement de sécurité agisse conformément à la loi et respecte les droits des Canadiens, tout en remplissant son mandat, qui est de protéger contre les menaces à la sécurité de notre pays. Le rôle que joue le CSARS dans cet équilibre, entre la protection de la sécurité du public et le soutien des droits fondamentaux et des libertés, est essentiel dans une société démocratique saine.

En décembre 2006, le gouvernement a reçu une série complète de recommandations qui pourraient modifier énormément la fonction de surveillance au Canada. Le rapport du juge O'Connor, intitulé *Un nouveau mécanisme d'examen des activités de la GRC en matière de sécurité nationale*, contenait des propositions visant à élargir le mandat du CSARS de manière à englober l'examen des activités de quatre ministères et organismes fédéraux relativement à la sécurité nationale : Citoyenneté et Immigration, Transports, le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières et Affaires étrangères et Commerce international. Sachant que le gouvernement est en train de formuler sa réponse à ces recommandations, le CSARS demeure prêt à assumer un rôle élargi.

Le CSARS a aussi eu le plaisir de comparaître devant le Comité permanent de la Chambre des communes sur la sécurité publique et nationale en novembre 2006. Ses membres estiment que le Parlement a un rôle important à jouer dans le cadre de responsabilisation pour l'exécution des lois fédérales et les renseignements concernant la sécurité nationale, de sorte que nous avons bien accueilli ce dialogue et espérons avoir des rapports réguliers et fréquents avec les parlementaires dans l'avenir.

J'espère que le RPP du CSARS situe nos travaux dans leur contexte et en donne un bon aperçu. Le Comité continuera de protéger les droits et les libertés des Canadiens en assurant une reddition de comptes véritable et le respect absolu de la primauté du droit.

Le Président,



Gary Filmon, C.P., O.M.



Table des matières

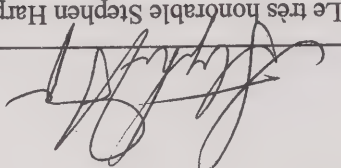
|  |    |
|--|----|
| <b>Section I - Survol</b>                              |    |
| Message du président                                   | 1  |
| Déclaration de la direction                            | 2  |
| Renseignements sommaires                               | 3  |
| Contexte de la planification                           | 4  |
| Priorités  | 7  |
| <b>Section II - Analyse des activités de programme</b> |    |
| Résultat stratégique                                   | 10 |
| Études   | 10 |
| Plaintes   | 12 |
| <b>Section III - Information additionnelle</b>         |    |
| Renseignements sur l'organisation                      | 13 |
| Tableaux   | 14 |
| <b>Section IV - Autres sujets d'intérêt</b>            |    |
| Orientation du leadership et services corporatifs      | 16 |
| Coordonnées du Comité                                  | 17 |



**Comité de surveillance des activités  
de renseignement  
de sécurité**

**2007-2008**

**Rapport sur les plans et les priorités**



---

**Le très honorable Stephen Harper  
Premier ministre du Canada**



## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

**Partie II – Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès  
des Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



# Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



# **Social Sciences and Humanities Research Council of Canada**

**2007–2008  
Estimates**

Part III – Report on Plans and Priorities

**Canada**

**ESTIMATES**

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

**Part I – The Government Expense Plan** provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

"This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995  
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-8  
ISBN 978-0-660-63309-1

# **Social Sciences and Humanities Research Council of Canada**

**2007-2008  
Estimates**

**Part III — Report on Plans and Priorities**



**Canada**







Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

# **Social Sciences and Humanities Research Council of Canada**

**2007-2008  
Estimates**

## **Report on Plans and Priorities**

A stylized, handwritten signature in black ink, reading "Maxime Bernier".

---

Maxime Bernier  
Minister of Industry

**Canada** The word "Canada" in a bold, serif font, followed by a small Canadian flag logo.



# Table of Contents

|   |           |
|---|-----------|
| List of Acronyms .....  | vii       |
| <b>Section I: Departmental Overview .....</b>   | <b>1</b>  |
| 1.1 Minister's Portfolio Message .....  | 1         |
| 1.2 Management Representation Statement .....   | 3         |
| 1.3 Summary Information .....   | 4         |
| 1.3.1 SSHRC's Mandate and Planned Resources .....   | 4         |
| 1.4 Plans and Priorities: Details .....   | 8         |
| 1.4.1 Priority 1: Invest in the Renewal and Continued Excellence of Canadian Research in the Social Sciences and Humanities ..... | 8         |
| Faculty renewal and the challenges of new scholars .....  | 8         |
| Reinforcing research excellence by internationalizing peer review .....   | 9         |
| Increasing responsiveness within SSHRC's investigator-framed programs .....   | 10        |
| 1.4.2 Priority 2: Support Advanced, High-Quality Research Training and an Effective Research Training Environment .....           | 10        |
| 1.4.3 Priority 3: Ensure that Knowledge Generates Benefits for Canadians .....  | 11        |
| Knowledge mobilization in programs .....  | 11        |
| Knowledge mobilization — a focus of corporate operations .....  | 11        |
| Knowledge mobilization — a focus of SSHRC policy development .....  | 12        |
| 1.4.4 Priority 4: Sustain a Strong and Balanced Research Environment .....  | 12        |
| 1.4.5 Priority 5: Strengthen SSHRC's Governance and Internal Operations .....   | 12        |
| 1.5 Operating Environment .....   | 13        |
| 1.6 SSHRC and <i>Canada's Performance Report</i> .....  | 13        |
| <b>Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome .....</b>  | <b>15</b> |
| 2.1 People: A First-Class Research Capacity .....   | 16        |
| 2.1.1 Fellowships, Scholarships and Prizes .....  | 16        |
| Canada Graduate Scholarships program .....  | 16        |
| Master's component of the Canada Graduate Scholarships program .....  | 16        |
| SSHRC Doctoral Fellowships and the doctoral component of the Canada Graduate Scholarships program .....                           | 17        |
| Postdoctoral Fellowships .....  | 17        |
| Prizes .....  | 17        |
| 2.1.2 Canada Research Chairs .....  | 18        |
| 2.2 Research: New Knowledge Based on Excellent Research .....   | 20        |
| 2.2.1 Investigator-Framed Research .....  | 20        |
| Standard Research Grants .....  | 20        |
| Major Collaborative Research Initiatives .....  | 21        |
| 2.2.2 Targeted Research and Training Initiatives .....  | 22        |
| Initiative on the New Economy .....   | 22        |
| Strategic Research Grants .....   | 22        |
| Strategic Joint Initiatives .....   | 23        |
| 2.2.3 Strategic Research Development .....  | 24        |
| Community-University Research Alliances .....   | 24        |
| International collaboration — agency level .....  | 24        |
| International collaboration — research level .....  | 25        |
| International Polar Year .....  | 26        |

|   |           |
|---|-----------|
| The social and economic aspects of building a hydrogen economy .....                      | 27        |
| Policy Research Initiative-SSHRC Policy Research Roundtables .....                        | 27        |
| <b>2.3 Knowledge Mobilization: The Transfer, Dissemination and Use of Knowledge .....</b> | <b>28</b> |
| 2.3.1 Research Communication and Interaction .....  | 28        |
| Knowledge Impact in Society .....   | 28        |
| Strategic Knowledge Clusters .....  | 29        |
| Aid to Research and Transfer Journals .....   | 29        |
| <b>2.4 Institutional Environment: A Strong Canadian Research Environment .....</b>        | <b>29</b> |
| 2.4.1 Indirect Costs of Research .....  | 29        |
| Indirect Costs Program .....  | 30        |
| <b>Section III: Supplementary Information .....</b>                                       | <b>31</b> |
| 3.1 Organizational Information .....  | 31        |
| 3.2 Resource Requirements and Management Policies .....                                   | 36        |
| <b>Section IV: Key Management Priorities .....</b>  | <b>41</b> |
| 4.1 Corporate Performance, Evaluation and Audit .....                                     | 41        |
| 4.2 Inter-Agency Coordination and Collaboration .....                                     | 44        |
| 4.2.1 Memorandum of Understanding on Roles and Responsibilities .....                     | 44        |
| 4.2.2 Ethical Conduct in Research Involving Humans .....                                  | 44        |
| 4.2.3 Integrity in Research and Scholarship .....   | 45        |
| 4.2.4 Electronic Business Solutions .....   | 45        |
| 4.2.5 The Canadian Common CV .....  | 46        |
| 4.3 Management Action Plan .....  | 46        |
| Appendix .....  | 47        |
| References .....  | 52        |



## List of Acronyms

|              |  |
|--------------|--|
| CCCV         | Canadian Common CV   |
| CGS          | Canada Graduate Scholarships (program)   |
| CIHR         | Canadian Institutes of Health Research   |
| CPEA         | Corporate Performance Evaluation and Audit   |
| CURA         | Community-University Research Alliances (program)                                  |
| EBS          | Electronic Business Solutions  |
| ERA-CAN      | The European Research Area and Canada  |
| ERA-NET SAGE | European Research Area Network on the Societal Aspects of Genomics                 |
| ESF          | European Science Foundation  |
| FTE          | full-time equivalents  |
| IM/IT        | integrated management / information technology                                     |
| INE          | Initiative on the New Economy (program)  |
| IPY          | International Polar Year   |
| KIS          | Knowledge Impact in Society (program)  |
| MCRI         | Major Collaborative Research Initiatives (program)                                 |
| NSERC        | Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada                        |
| PA           | program activity   |
| PAA          | Program Activity Architecture  |
| RDI          | Research Development Initiatives (program)   |
| RPP          | Report on Plans and Priorities   |
| SO           | strategic outcome  |
| SRG          | Standard Research Grants (program)   |
| SSH          | social sciences and humanities   |
| SSHRC        | Social Sciences and Humanities Research Council of Canada                          |
| TBS          | Treasury Board Secretariat   |
| TCPS         | <i>Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans</i> |



## Section I: Departmental Overview

### 1.1 Minister's Portfolio Message



Canada's New Government is committed to fostering a strong, competitive economy that benefits Canada and all Canadians. To achieve this goal, I firmly believe that our government must create an environment that encourages and rewards people who work hard, that stimulates innovation, and that avoids unnecessary regulatory burden. By modernizing and improving Canada's marketplace frameworks, we will ensure stability and fairness while creating new opportunities and choices for businesses, consumers and all Canadians.

Over the past year, our government has taken significant steps to improve Canada's economy. Early in our mandate we presented Budget 2006, which contained measures aimed at improving our quality of life by building a strong economy that is equipped to lead in the 21st century. These measures focused on

making Canada's tax system more competitive internationally, and outlined our commitments to reduce paper burden on businesses and to continue to support science and technology in Canada.

Last fall, we presented a long-term economic plan in the Economic and Fiscal Update. *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians* focused on creating five Canadian advantages that will give incentives for people and businesses to excel and to make Canada a world leader.

One of these proposed advantages, called the "Tax Advantage," will create conditions more favourable to business in Canada by effectively establishing the lowest tax rate on new business investment in the G7. As well, the "Entrepreneurial Advantage" will ease the regulatory and paperwork burden imposed on business by ensuring that regulations meet their intended goals at the least possible cost.

Through *Advantage Canada*, our government committed to supporting science and technology in Canada, and underscored some of the elements of a science and technology strategy that will sustain research excellence in Canada and increase the competitiveness of the Canadian economy.

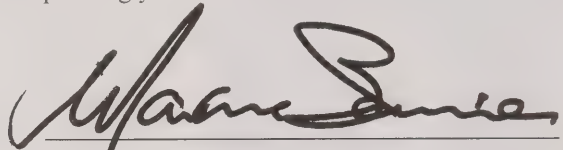
#### **The Industry Portfolio consists of:**

- Business Development Bank of Canada\*
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission\*
- Copyright Board Canada
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Registry of the Competition Tribunal
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada\*
- Statistics Canada

\*Federal Crown corporations do not prepare Reports on Plans and Priorities.

Canada's New Government has repeatedly demonstrated that we are committed to getting things done for all Canadians. As we move forward, we will work more closely than ever with our stakeholders and the provincial and territorial governments, and we will continue to foster an environment where the marketplace functions as efficiently as possible, and keep encouraging investment in Canadian innovation and in research and development.

It gives me great pleasure to present the annual *Report on Plans and Priorities* for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, outlining their main initiatives, priorities, and expected outcomes for the upcoming year.

A handwritten signature in black ink, reading "Maxime Bernier". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

---

Maxime Bernier  
Minister of Industry

## 1.2 Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC).

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat (TBS) guidelines;
- It is based on SSHRC's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture, which were approved by Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to SSHRC; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from TBS.



---

Chad Gaffield  
President



## 1.3 Summary Information

### 1.3.1 SSHRC's Mandate and Planned Resources

The *Social Sciences and Humanities Research Council Act* (1976-1977) mandates SSHRC to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister of Industry regarding such matters related to research as the Minister may refer to the Council for consideration.

SSHRC's raison d'être is to build knowledge, expertise and understanding by:

- supporting excellence in research and research training; and
- encouraging and assisting researchers, research partners, policy makers and other stakeholders to mobilize knowledge that will put the benefits of research to work.

SSHRC's main clients are university-based researchers and graduate students: 19,000 full-time professors (53 per cent of all full-time faculty) and 49,000 full-time graduate students (55 per cent of all full-time graduate students).<sup>1</sup> Researchers in community colleges and not-for-profit organizations with a research mandate are also eligible to receive funding from selected Council programs. With the recent evolution of research in these organizations, SSHRC's client base is expanding significantly beyond its traditional target groups.

#### **SSHRC funds research in more than 30 disciplines:**

Anthropology, archaeology, business and administrative studies, classics, commerce, communication and media studies, criminology, economics, education, environmental studies, ethics, fine arts, geography, history, industrial relations, inter- and multi-disciplinary studies, law, linguistics, literature, management, medieval studies, modern languages, native studies, philosophy, political science, psychology, religious studies, social work, urban and regional studies, women's and gender studies

SSHRC also plays a leadership role in the development of research policy. The Council monitors emerging research trends in the social sciences and humanities and, through its strategies and programs, helps to chart directions for the national research effort. SSHRC also advises the Minister of Industry and the Government of Canada on future directions in the social sciences and humanities, and the effective integration of the social sciences and humanities into broader science, technology and innovation strategies.

---

1. Faculty and graduate students data, Statistics Canada, 2002-2003 and 2003-2004 figures, respectively.

SSHRC delivers on its mandate through a variety of programs that award grants, scholarships and fellowships in open, independently peer-reviewed, national competitions. Overall, the Council's programs support:

- research training for master's and doctoral students and postdoctoral researchers — the research leaders of tomorrow;
- investigator-framed research in all areas of the Council's mandate, including social sciences, humanities, education, law, business and the fine arts;
- targeted research examining widely recognized issues vital to Canadians — for example, the complex social, economic and cultural changes associated with the knowledge-based economy; and
- partnerships with, and the transfer of cutting-edge knowledge to, policy makers, other researchers, practitioners and the general public.

In addition to its own programs, SSHRC administers, through the Canada Research Chairs Secretariat, and on behalf of the three granting agencies, the Canada Research Chairs and the Indirect Costs programs. Finally, while the Council is involved in many partnership programs and initiatives with other federal departments and agencies, it does not participate in formal horizontal initiatives (as defined by Treasury Board) with federal counterparts.

SSHRC's Program Activity Architecture (PAA) is reproduced in Table 11 (in 3.1) and Table 19 (in the Appendix), broken down into strategic outcomes, program activities (PA), and program sub-activities. The PAA shows how the Council delivers on its mandate; it also lists the programs which SSHRC administers on behalf of all three granting agencies.

Table 1: SSHRC's Raison d'être, Planned Resources, and Priorities

| Planned Resources   | 2007-2008  | 2008-2009   | 2009-2010   |
|---|--|---|---|
| <b>Financial</b><br>SSHRC Budget<br>Indirect Costs<br><b>Total</b>  | <b>\$319.2 million</b><br><b>\$300.1 million</b><br><b>\$619.3 million</b>   | \$314.3 million<br>\$300.1 million<br>\$614.4 million | \$314.6 million<br>\$300.1 million<br>\$614.7 million |
| <b>Human</b>  | <b>190 Full-Time Equivalents (FTE)</b>   | 190 FTE   | 190 FTE   |
| <b>Raison d'être</b>  | To build knowledge, expertise and understanding by: <ul style="list-style-type: none"> <li>• supporting excellence in research and research training; and</li> <li>• encouraging and assisting researchers, research partners, policy makers and other stakeholders to mobilize knowledge that will put the benefits of research to work.</li> </ul> |   |   |
| <b>Mandate</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• To promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities.</li> <li>• To advise the Minister of Industry regarding such matters related to research as the Minister may refer to the Council for consideration.</li> </ul>   |   |   |
| Priorities for 2007-2008  |  |   | Type  |
| 1. Invest in the renewal and continued excellence of Canadian research in the social sciences and humanities. |  |   | Ongoing   |
| 2. Support advanced, high-quality research training and an effective research training environment.           |  |   | Ongoing   |
| 3. Ensure that knowledge generates benefits for Canadians.  |  |   | Ongoing   |
| 4. Sustain a strong and balanced research environment.  |  |   | Ongoing   |
| 5. Strengthen SSHRC's governance and internal operations.   |  |   | Ongoing   |

Table 2: Program Activities by Strategic Outcome

|  |   | Planned Spending<br>(\$ millions) |               |               | Contri-<br>butes to<br>Priorities |
|--|---|-----------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------------|
|  |   | Expected Results                  | 2007-<br>2008 | 2008-<br>2009 |                                   |
| Strategic Outcome:   | People — A First-Class Research Capacity in the Social Sciences and Humanities  |                                   |               |               |                                   |
| PA 1.1<br>Fellowships,<br>Scholarships<br>and Prizes       | Highly qualified personnel, expert in research, are available to pursue various knowledge-intensive careers within universities, industry, government and other sectors.  | 102.3                             | 102.3         | 102.3         | 2                                 |
| PA 1.2 Canada<br>Research Chairs                           | Canadian universities, affiliated research institutes and hospitals are recognized as centres of research excellence because of their attraction and retention of excellent researchers.  | 61.8                              | 61.8          | 61.8          | 1, 2                              |
| Strategic Outcome:   | Research — New Knowledge Based on Excellent Research in the Social Sciences and Humanities  |                                   |               |               |                                   |
| PA 2.1<br>Investigator-<br>Framed<br>Research              | Canada offers a research environment that is conducive to graduate training, to advances in knowledge and to the communication of research results in all disciplines and research areas of the social sciences and humanities. | 90.6                              | 90.6          | 90.6          | 1, 2                              |
| PA 2.2 Targeted<br>Research and<br>Training<br>Initiatives | New knowledge on pressing social, economic and cultural issues of particular importance to Canadians is made available for decision making in various sectors.  | 17.4                              | 12.5          | 12.8          | 1, 2                              |
| PA 2.3 Strategic<br>Research<br>Development                | New perspectives, directions, modes and institutional capacity for research in the social sciences and humanities are explored and developed.   | 24.7                              | 24.7          | 24.7          | 1, 2                              |
| Strategic Outcome:   | Knowledge Mobilization — The Transfer, Dissemination and Use of Social Sciences and Humanities Research   |                                   |               |               |                                   |
| PA 3.1 Research<br>Communication<br>and Interaction        | New social sciences and humanities knowledge is disseminated within and between disciplines, and between researchers and users of research in broader society.  | 22.4                              | 22.4          | 22.4          | 3                                 |
| Strategic Outcome:   | Institutional Environment — A Strong Canadian Research Environment  |                                   |               |               |                                   |
| PA 4.1 Indirect<br>Costs of<br>Research                    | Canadian universities, colleges, and affiliated research hospitals and health research institutes offer an enhanced institutional research environment.   | 300.1                             | 300.1         | 300.1         | 4                                 |

## 1.4 Plans and Priorities: Details

SSHRC's annual priorities are determined mainly through reference to SSHRC's *Knowledge Council: Social Sciences and Humanities Research Council Strategic Plan, 2006-2011*.<sup>2</sup> The Strategic Plan outlines a transformation for the Council — from a granting agency focused mainly on funding peer-reviewed research, to a “knowledge council” that extends its reach to maximize the benefits of research for Canadians.

This strategy establishes an expanded role for SSHRC: the Council's core business includes a stronger focus on supporting active and sustained linkages among researchers and between researchers and research users, as well as on the mobilization, dissemination and application of research-based knowledge. Transformation is the logical extension of the Council's increasing emphasis, in recent years, on the integration within society (among individuals and organizations, in public policies and through public discourse) of knowledge created through social sciences and humanities research. “Transfer” and “mobilization” of knowledge — which correspond to “commercialization” in other sciences — are aimed at increasing the integration of social sciences and humanities knowledge into society at various levels, from policy and decision making to organizational practices and public debate.

SSHRC's key priorities for 2007-2008 are listed in Table 1 in 1.3 and are described below in greater detail. SSHRC's planned activities under each of its PAs are described in section II. Table 20 in the Appendix provides a digest of all of the activities and initiatives to which the Council commits itself in this RPP.

### 1.4.1 Priority 1: Invest in the Renewal and Continued Excellence of Canadian Research in the Social Sciences and Humanities

SSHRC is Canada's key instrument for supporting the best research and researchers in the social sciences and humanities. This capacity for creating knowledge and understanding is a critical factor for Canada's quality of life and competitiveness in the knowledge economy. The research environment in Canada and internationally is evolving, however, and SSHRC must play a leadership role to sustain the excellence of Canadian research in the social sciences and humanities.

#### Faculty renewal and the challenges of new scholars

The future growth and international impact of Canadian research depend to a large extent on new scholars, whose role is all the more important in the context of major faculty renewal in Canadian universities. A number of studies document that Canadian research granting agencies are already experiencing the effects of faculty renewal — huge numbers of new hires and expectations that these faculty will be active in research create pressure on granting-agency budgets. Indeed, between 2000 and 2006, SSHRC applications by new scholars increased by 102 per cent. Between 1996 and 2006, applications by researchers at

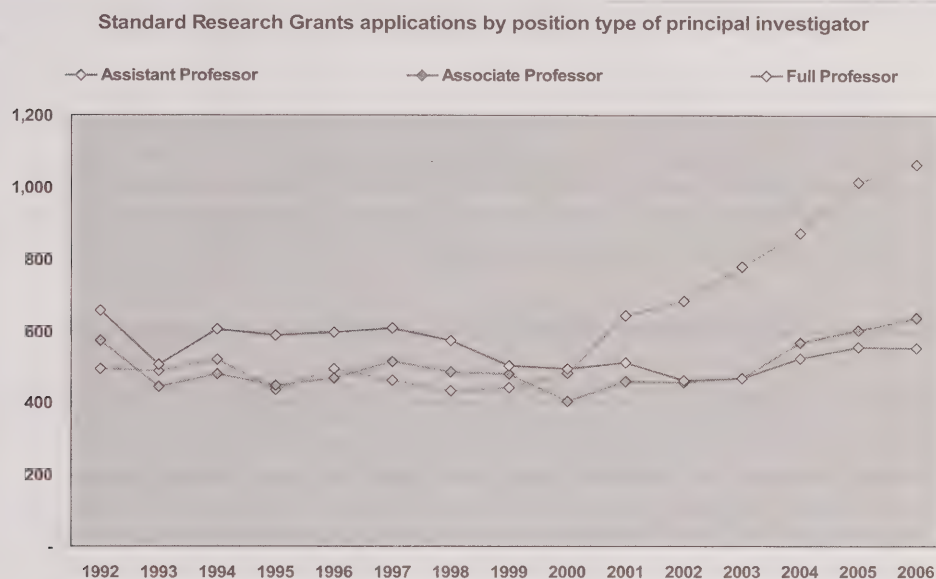
---

2. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Knowledge Council: Social Sciences and Humanities Research Council Strategic Plan, 2006 – 2011*, Ottawa, August 2005.  
[http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic\\_plan\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic_plan_e.pdf).



the assistant professor level increased markedly, while applications by full professors remained stable or declined (see Figure 1).

**Figure 1: Standard Research Grants Applications by Position Type**



In the context of the extensive consultations held in 2005 to develop SSHRC's Strategic Plan, SSHRC commissioned an analysis of key challenges faced by researchers in the early stages of their careers. The analysis was based on the broad input received during the consultation process, on a targeted literature review and on interviews with new scholars and chairs of departments. It was validated through a roundtable with young researchers. The analysis concluded that the key challenges faced by new scholars include heavy teaching loads and administrative duties; the difficulties in building a research record while carrying out these responsibilities; and the tension between the imperatives of networking, being interdisciplinary and linking with communities, and a rewards and promotion system that does not fully recognize and reward these activities.

SSHRC intends to review this diagnosis of the challenges and identify possible steps within its mandate to address these challenges.

### **Reinforcing research excellence by internationalizing peer review**

Peer review plays a key role in scientific and academic research, serving to ensure the reliability and credibility of new knowledge. SSHRC's peer-review process is held in high regard internationally as a model to be emulated. In most of its research-funding programs, SSHRC uses a two-step peer-review process: the first step is the review of an individual research proposal by an expert in the field, and the second is the ranking of proposals by an

expert committee. The first of these is already very internationalized: roughly 45 per cent of the assessments received of applications to the Standard Research Grants program come from foreign expert reviewers. The second step — adjudication by committee — is primarily Canadian in constitution.

Internationalizing the composition of adjudication committees is a means to further the rigour of the peer-review process, and hence the excellence of its outcomes. The adjudication process can benefit from input from an outsider, whose perspective can enrich a national research culture. Additionally, from a corporate point of view, the international exchange of peer reviewers is an effective way to promote the broader internationalization of research activities, a recognized goal for many national research organizations, including SSHRC.

In 2007-2008, SSHRC will increase the internationalization of its peer-review system by inviting more foreign experts to serve on its adjudication committees across the range of its programs.

### **Increasing responsiveness within SSHRC's investigator-framed programs**

During SSHRC's countrywide consultations in 2004, the research community impressed upon the Council the need for smaller grants that would provide a larger number of meritorious researchers, particularly new scholars, with funds for research. As a result, the Council committed to examine its major investigator-framed programs to determine how it can provide researchers with more responsive and flexible funding opportunities. In effect, this would respond to the varying needs for research support that researchers experience through the course of their careers. In 2007-2008, SSHRC will work further to determine how best to address these varying needs.

## **1.4.2 Priority 2: Support Advanced, High-Quality Research Training and an Effective Research Training Environment**

Fifty-five per cent of full-time graduate students at Canadian universities work in social sciences and humanities disciplines. These graduate students represent a rich pool of developing expertise, and are the future creators, interpreters, critics and communicators of expert knowledge. They are the future leaders and innovators in workplaces in every sector.

The vast majority of jobs created in Canada for the past 15 years have been for people with postsecondary degrees. The fastest-growing occupations are those requiring the highest levels of education. Between 1990 and 2004, 400,000 new jobs were created for individuals with master's or doctoral degrees, a growth of 70 per cent. These highly educated professionals allow us to develop the best products, to sustain businesses and institutions with the best services, to educate the next generation, and to maintain a high standard of living.

SSHRC helps build the research skills and know-how of students on several levels. It provides salary support to graduate students directly through scholarships and fellowships, and indirectly through stipends and research assistantships funded through grants awarded to more senior researchers. SSHRC also has a significant influence on the overall research environment within which both undergraduate and graduate studies are undertaken. SSHRC's support of world-class research exposes students to a dynamic, competitive, productive and

enriching research environment. This exposure nurtures the range of skills that labour markets demand, within and beyond academia — skills such as synthesis and analysis within a team setting, and knowledge networking and communication.

In 2007-2008 SSHRC will examine the factors that create a rich and effective training environment for students. This will include drawing lessons from the planned evaluation of the Doctoral Fellowships program.

### **1.4.3 Priority 3: Ensure that Knowledge Generates Benefits for Canadians**

Moving new knowledge from the research realm into realms in which it can be applied to the benefit of Canadians is a dominant theme in SSHRC's Strategic Plan. SSHRC understands this challenge in the broadest sense — that it is not merely about “transferring” knowledge after it is produced, but also about allowing opportunities for influencing the knowledge-production process from the beginning.

Broadening our understanding of what constitutes research activity to include knowledge-mobilization benefits not only new knowledge and knowledge users. As knowledge-mobilization activities are brought into the research enterprise, graduate students have the opportunity to develop skills that are in increasing demand in the knowledge economy, such as cross-sectoral collaboration, networking and knowledge-translation skills.

As knowledge mobilization is a dominant theme of SSHRC's Strategic Plan, in 2007-2008 SSHRC will work to promote knowledge mobilization on several fronts: the programs front, the corporate operations front and the policy front. These plans and activities are guided by a knowledge mobilization framework that was presented to and discussed by SSHRC's governing council in June 2006.

#### **Knowledge mobilization in programs**

In recent years, SSHRC has piloted the development of new tools and methods to support knowledge mobilization. SSHRC has promoted interactive relationships between scholars and government departments, and between academic researchers and local community organizations, and has provided direct support to researchers' own knowledge-sharing activities such as workshops and conferences. The pilot Knowledge Impact in Society (KIS) program awarded grants to universities to develop their own capacities in extending social sciences and humanities research knowledge beyond academic circles. In 2007-2008, SSHRC will continue to monitor the established KIS projects. In 2007-2008, SSHRC will also run another competition of the Strategic Knowledge Clusters program. This ongoing program supports networks of researchers and partners focusing knowledge on themes of strategic and intellectual importance.

#### **Knowledge mobilization — a focus of corporate operations**

SSHRC recognizes that in order for the partnerships and knowledge-mobilization aspects of its work to be effectively promoted, these activities require a home and a champion within the organization.

An internal reorganization is already underway, with SSHRC having created and staffed a new vice-president position: Vice-President, Partnerships. This vice-president will provide leadership for strategic programs and joint initiatives, and will champion knowledge-mobilization programs, policies and other related corporate activities. In 2007-2008, a key management priority for SSHRC will be the development and implementation of a three-year plan for the activities of the new branch.

### **Knowledge mobilization — a focus of SSHRC policy development**

An integral part of promoting knowledge mobilization is being able to capture, express and report on how knowledge has been mobilized. This challenge, of capturing the outcomes and impacts of research, is being experienced by research councils in all research realms, and in developed countries around the world.

The development of new approaches and methodologies to better capture the broad societal impact of its investments is of direct strategic importance to SSHRC. As a result, SSHRC launched a series of activities in September 2006 to enhance understanding of indicators as they apply to social sciences and humanities research and to promote the development of innovative approaches for measuring the outcomes and impacts of research. The activities, which will continue in 2007-2008, include stimulating new research on indicators, hosting a roundtable and forum on capturing the impacts of research, and developing a compendium of examples of how research in the social sciences and humanities enhances the lives of Canadians.

#### **1.4.4 Priority 4: Sustain a Strong and Balanced Research Environment**

Over the past decade or so, the environment for research in Canada has changed dramatically, with the federal government having made significant investments in a range of mechanisms to support research. The granting agencies saw budget increases, and new federal programs were established, such as the Canada Research Chairs Program, the Canadian Foundation for Innovation, the Canada Graduate Scholarships, and the Indirect Costs Program. These different elements work together to create the environment for research in Canada. The activities of one often have an impact on the operations of another.

SSHRC will collaborate with the other granting agencies to explore the relationships between the various elements of the federal research-funding effort, and the effects of these on the research environment. It will explore ways to ensure balance and complementarity among the elements, and opportunities for enhanced cooperation among the players.

#### **1.4.5 Priority 5: Strengthen SSHRC's Governance and Internal Operations**

In early 2006, SSHRC undertook a review of its corporate governance. The results of the review were delivered to the SSHRC Council in June 2006 and referred to an ad hoc Council committee on governance for detailed review and for development of an action plan. The new President has taken a leadership role in promoting a broader societal representation within the membership of SSHRC's governing Council, and in the consideration of having a member of Council other than the President preside over Council meetings (see 3.1). SSHRC will continue in 2007-2008 to further develop and implement its governance-renewal action plan.



The 2006-2007 year was one of transition and renewal in SSHRC's senior ranks, and of restructuring to deliver on new strategic directions. A new president, Chad Gaffield, arrived in September, and a new Vice-President, Partnerships, position was created and staffed. In 2007-2008, SSHRC will focus on consolidating its new structure and the new composition of its management team.

A key activity in this consolidation will be the development and implementation of a management action plan, a process launched in fall 2006. This action plan will structure internal management priorities over the next three years in areas such as human resources, governance structure, the management framework, mobilizing the research community, showing results to Canadians, and increasing the visibility of, and understanding about, SSHRC among Canadians. The action plan is discussed further in section IV: Key Management Priorities.

## 1.5 Operating Environment

SSHRC's activities largely consist of funding external organizations and/or individuals through grants. SSHRC must adhere to the terms and conditions approved by Treasury Board for the management and administration of these funds. The SSHRC Terms and Conditions were revised and approved for an additional five years in 2006.

Beyond this basic defining feature of SSHRC's operations, there are two major external factors that will influence SSHRC's operational environment in 2007-2008.

The first is the Granting Council Review announced in Budget 2006. The review examined a number of issues, including governance, performance measurement and results, value for money (in particular, ensuring the excellence of research funded), relationships with government, and cross-agency coordination and alignment. SSHRC provided extensive input to the review and will work with Industry Canada and SSHRC's governing Council to determine what further actions will be required.

The second factor is the anticipated federal science and technology strategy, which was also promised in Budget 2006. The strategy is expected to address research and development activities undertaken in the private sector and in universities, and, therefore, may make recommendations that relate to SSHRC's activities.

## 1.6 SSHRC and Canada's Performance Report

Since 1997, the Government of Canada has made significant investments in academic research as part of an overall strategy to enhance Canada's capacity to innovate and compete, both regionally and globally. *Canada's Performance 2006*<sup>3</sup> describes how SSHRC's activities and programs contribute to the Government of Canada's outcome of "an innovative

---

3. Treasury Board Secretariat, *Canada's Performance 2006: The Government of Canada's Contribution — Annual Report to Parliament*, Ottawa, 2006, [http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc_e.asp).



and knowledge-based economy.” Specifically, the report states that the Council’s promotion and assistance of research and scholarship contribute to:

- training researchers and highly qualified personnel for Canada’s future;
- creating new knowledge about, and understanding of, pressing economic, social, and cultural issues relevant to Canadians;
- developing a first-class research environment conducive to graduate training and new perspectives and directions for research; and
- transferring, disseminating and using knowledge based on social sciences and humanities research.

## Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

SSHRC's investments contribute to significant advances in knowledge, understanding and expertise in the social sciences and humanities, and to the development of a first-class research capacity in Canada. These investments are an integral part of an effective science policy. The Council is committed to support excellence in social sciences and humanities research and research training; to support research knowledge and capacity that has social, economic and cultural returns for Canadians; to help shape the research enterprise; and to contribute to innovation.

Overall, SSHRC's activities are aimed at achieving the following results:

- Enhanced capacity in the social sciences and humanities stemming from the supply of highly qualified people with leading-edge research skills to knowledge-intensive careers in universities, industry, government and other sectors of the economy;
- Knowledge based on excellent research in the social sciences and humanities to help better understand the world and address complex and pressing societal issues; and
- Enhanced linkages among researchers nationally and internationally, and enhanced connections between researchers and users to achieve effective knowledge mobilization and impact, with economic and social benefits to Canadian society.

The structure of section II of this report follows SSHRC's Program Activity Architecture (PAA) in terms of its four strategic outcomes, related program activities and program sub-activities:

1. **People:** (1) Fellowships, Scholarships and Prizes; and (2) Canada Research Chairs.
2. **Research:** (1) Investigator-Framed Research; (2) Targeted Research and Training Initiatives; and (3) Strategic Research Development.
3. **Knowledge Mobilization:** Research Communication and Interaction.
4. **Institutional Environment:** Indirect Costs of Research.

Table 19 (in the Appendix) provides a complete breakdown of SSHRC's PAA, along with indicators for measuring outputs and results.

## 2.1 People: A First-Class Research Capacity

### 2.1.1 Fellowships, Scholarships and Prizes

**Table 3: Fellowships, Scholarships and Prizes**

| <b>Fellowships, Scholarships and Prizes</b> | <b>2007-2008</b>                      | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|---|---------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Financial Resources</b>                  | <b>\$102.3 million</b>                | \$102.3 million  | \$102.3 million  |
| <b>Human Resources</b>                      | <b>25 full-time equivalents (FTE)</b> | 25 FTE           | 25 FTE           |

This program activity addresses demands from the private, public and not-for-profit sectors for large numbers of highly qualified personnel trained in the social sciences and humanities, and for faculty renewal at universities. Around 30 per cent of SSHRC's overall grants and scholarships budget is dedicated to direct support of master's, doctoral and postdoctoral awards.<sup>4</sup>

#### **Canada Graduate Scholarships program**

The Canada Graduate Scholarships (CGS) program was established by the federal government in 2003 to support graduate students who demonstrate scholarly potential and achievement at the highest levels. Administered by the three federal granting agencies, the CGS program has a master's component and a doctoral component. Sixty per cent of CGS awards are administered by SSHRC for graduate students in the social sciences and humanities. SSHRC awards 1,200 scholarships at the master's level and 1,200 at the doctoral level annually. In 2007-2008, the Council will participate in a formal evaluation of the CGS program, being led by the Canadian Institutes of Health Research (CIHR).

#### **Master's component of the Canada Graduate Scholarships program**

Together with SSHRC's other research training programs, the CGS Master's Scholarships program helps train Canada's researchers and leaders of tomorrow. Specifically, the program develops research skills and helps in training highly qualified personnel, by supporting social sciences and humanities students who have demonstrated high standards of achievement in undergraduate and early graduate studies. SSHRC launched the CGS Master's program in May 2003, and in September 2003 offered master's scholarships to 815 students. The number of CGS Master's recipients in the social sciences and humanities increased to its full complement of 1,200 in 2005-2006, and will remain at that level in 2007-2008 and beyond.

4. This excludes the Indirect Costs Program, which SSHRC administers on behalf of all three granting agencies.

## **SSHRC Doctoral Fellowships and the doctoral component of the Canada Graduate Scholarships program**

SSHRC offers support for excellent doctoral research through its well-established SSHRC Doctoral Fellowships program, as well as through its CGS Doctoral Scholarships program. Through the CGS program, SSHRC awards 400 new three-year scholarships each year (for a total of 1,200 award holders at any one time). CGS awards are tenable only at recognized Canadian postsecondary institutions. The Council also continues to award SSHRC Doctoral Fellowships, which are tenable at recognized institutions in Canada and abroad. In 2007-2008, SSHRC will offer some 600 new Doctoral Fellowships.

SSHRC is also examining new ways to improve the environments in which students are trained. Such training may be supported through a stand-alone program or by enhancing opportunities in existing research-support programs such as Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) and Community-University Research Alliances (CURA).

## **Postdoctoral Fellowships**

SSHRC's Postdoctoral Fellowships program supports the most promising new scholars in the social sciences and humanities who have recently completed or will soon complete a PhD or equivalent, and who do not hold a tenured or tenure-track faculty position. These fellowships help new researchers in establishing a research base at a crucial stage in their careers. In 2007-2008, the Council will offer about 140 new Postdoctoral Fellowships.

## **Prizes**

Outstanding achievements in social sciences and humanities research should not only be celebrated in the research community but should also be promoted in Canadian society at large. The Council promotes social sciences and humanities research through high-profile prizes. The highest SSHRC honour, the Gold Medal for Achievement in Research, is awarded to an individual whose leadership, dedication, and originality of thought have significantly advanced understanding in his or her field of research, enriched Canadian society, and contributed to the country's cultural and intellectual life. The Aurora Prize recognizes an outstanding new researcher for exceptional contributions to, and innovation in, social science and humanities research. The Postdoctoral Prize is awarded to the year's most outstanding SSHRC Postdoctoral Fellowship recipient. The William E. Taylor Fellowship is awarded to the year's most outstanding SSHRC Doctoral Fellowship recipient.

Recognizing Canadian research talent in the social sciences and humanities not only honours the individual recipients; it also serves as a clear statement to the research community at large that its efforts are valued, and provides an opportunity to demonstrate to Canadians some of the outcomes of their investments in Canadian research and researchers.

**Table 4: Fellowships, Scholarships and Prizes, by Sub-Activity**

| <b>Fellowships, Scholarships and Prizes, by Sub-Activity</b> | <b>2007-2008</b>      | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|--|-----------------------|------------------|------------------|
| <b>CGS Master's Scholarships</b>                             | <b>\$21.2 million</b> | \$21.2 million   | \$21.2 million   |
| <b>CGS Doctoral Scholarships</b>                             | <b>\$42.3 million</b> | \$42.3 million   | \$42.3 million   |
| <b>SSHRC Doctoral Fellowships</b>                            | <b>\$28.4 million</b> | \$28.4 million   | \$28.4 million   |
| <b>Postdoctoral Fellowships</b>                              | <b>\$10.0 million</b> | \$10.0 million   | \$10.0 million   |
| <b>Special Fellowships and Prizes</b>                        | <b>\$0.4 million</b>  | \$0.4 million    | \$0.4 million    |

### 2.1.2 Canada Research Chairs

**Table 5: Canada Research Chairs Program**

| <b>Canada Research Chairs Program</b> | <b>2007-2008</b>      | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|---------------------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
| <b>Financial Resources</b>            | <b>\$61.8 million</b> | \$61.8 million   | \$61.8 million   |
| <b>Human Resources</b>                | <b>24 FTE</b>         | 24 FTE           | 24 FTE           |

The Canada Research Chairs Program was created in 2000 with a view to establish 2,000 research professorships — or Canada Research Chairs — in universities across the country by 2008. Fiscal year 2007-2008 will be marked by the announcement of the 2,000th Chair.

The Canada Research Chairs Program invests \$300 million a year to attract and retain some of the world's most accomplished and promising minds. These chairholders are world-class researchers, who, supported by strategic infrastructure funding, are improving universities' capacity to generate and apply new knowledge. Chairholders advance the frontiers of knowledge in their fields, not only through their own work, but also by teaching and supervising students and coordinating the work of other researchers.

The program's key objective is to enable Canadian universities, together with their affiliated research institutes and hospitals, to achieve the highest levels of excellence and become world-class research centres in the global, knowledge-based economy. SSHRC administers



the program and hosts the Canada Research Chairs Secretariat on behalf of the three federal granting agencies.<sup>5</sup>

The Chairs program also seeks to:

- strengthen research excellence in Canada and increase Canada's research capacity, by attracting and retaining the best researchers;
- improve the training of highly qualified personnel through research;
- improve universities' capacity to generate and apply new knowledge; and
- promote the best possible use of research resources through strategic institutional planning and collaboration among institutions and between sectors.

In its seventh year of operation, the Secretariat will administer the ongoing program and renew, replace or reallocate chairs and chairholders in accordance with the changing allocations to institutions. The Secretariat will apply a revised method for calculating allocations that embodies the principles of consistency with program objectives and among agencies and similar programs; fairness; and transparency.

International competition for the best researchers is intense. The Canada Research Chairs Program was unique when it was established, not only in its concept, but also in its magnitude. This program's governance and impact have received significant interest from other countries. Several countries and jurisdictions have either begun or are embarking on plans to recruit and repatriate top-level researchers to their universities. However, this suggests that the competition for top talent may become even tougher in the future. The government's continued investment in the Chairs program is instrumental in ensuring that Canadian universities and their research affiliates continue to foster research excellence and enhance their roles as world-class centres of research excellence in the global, knowledge-based economy.

The attraction and retention of top research talent in Canada stimulates new demand for the funding of research activities. The success of the Chairs program increases the expectations of research funding from the three granting agencies. The ability of the granting agencies to support the increase in research activity is a critical factor for the continued success of the Chairs program.

We are seeing, in an increasing number of domains such as human health, the environment and labour productivity, that private as well as public decision makers are faced with choices that require input from research results. The Canada Research Chairs Program intends to play an instrumental role in developing expert capacity in these and other fields. Chairholders will be mobilized to act as a national strategic resource to provide advice on the multiple challenges that Canada faces.

---

5. See <http://www.chairs.gc.ca>.

## 2.2 Research: New Knowledge Based on Excellent Research

### 2.2.1 Investigator-Framed Research

**Table 6: Investigator-Framed Research**

| <b>Investigator-Framed Research</b> | <b>2007-2008</b>      | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|-------------------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
| <b>Financial Resources</b>          | <b>\$90.6 million</b> | \$90.6 million   | \$90.6 million   |
| <b>Human Resources</b>              | <b>50 FTE</b>         | 50 FTE           | 50 FTE           |

The current renewal of faculty at Canadian universities is driving an increasingly active research environment and creating enormous pressures to support a larger, more cost-intensive and internationally connected research community in the social sciences and humanities. This, in turn, has a considerable impact on SSHRC, especially on two of its core programs — Standard Research Grants (SRG) and the MCRI — which are key in supporting investigator-framed research. Recent data demonstrate that faculty renewal and increased research activity are putting steadily mounting pressure on the SRG program. For example, 1,055 researchers applied to the 2007-2008 SRG competition as “new scholars,” a 90-per cent increase over the 2000 competition. In the case of established scholars, the 1,480 that applied to the 2007-2008 SRG competition represents a 50-per cent increase over the 2000 competition.

Another source of the increasing demand for SSHRC’s investigator-framed research programs is the success of the Canada Foundation for Innovation. This foundation was established in 1997 by the Government of Canada to fund the renewal of research infrastructure (equipment, databases, buildings) in Canada in order to strengthen the capacity of Canadian institutions to conduct world-class research. Through the foundation, Canada has invested \$3.6 billion in research infrastructure, which has stimulated demand for funding from the three granting agencies to undertake research using this infrastructure.

#### **Standard Research Grants**

The SRG program serves as a catalyst for creativity and knowledge generation in the social sciences and humanities in Canada. The program, SSHRC’s largest single investment, supports research programs that explore an enormous range of issues dealing with human experience and help Canadians understand an increasingly complex world. The program offers opportunities for researchers to obtain support for their most creative and innovative proposals, following a process of independent peer review. Because of the program’s rigorous standards, securing an SRG grant is seen as an important endorsement of research excellence for both new and established faculty.

In addition, SRG projects offer valuable opportunities for training undergraduate and graduate students. SSHRC's support of world-class research exposes students to a dynamic and productive research environment, and provides opportunities to participate in groundbreaking research. This exposure nurtures the range of skills that labour markets demand, within and beyond academia.

The specific objectives of the SRG program include: supporting high-quality, independent programs of research (as proposed by scholars and judged by their peers), providing opportunities for training future researchers, fostering collaboration among researchers, and helping communicate results within and beyond the academic community.

Through the SRG program, SSHRC will continue to sustain the critical mass of research expertise and the momentum of research activity on which innovation depends. SSHRC will:

- support the best research projects, both basic and applied, proposed by established and new scholars in all social sciences and humanities disciplines; and
- work towards SSHRC's long-term goal of reducing the number of applications that are deemed excellent but are not funded due to financial constraints.

### **Major Collaborative Research Initiatives**

The MCRI program supports leading-edge research that has potential for intellectual breakthrough and addresses broad and critical issues of intellectual, social, economic, and cultural significance. The research it supports reaches these goals by effectively coordinating and integrating diverse research activities and research results. MCRI project research questions have a breadth and scope that requires many scholars of different perspectives and with different types of expertise to work together in an enriching and effective way.

The MCRI program's specific objectives include promoting broadly based collaborative research as the central type of research activity, within and across disciplines, departments and universities within Canada and internationally. It also aims to promote the development of active partnerships with private and public sector groups to ensure their participation in the design and conduct of the research and in the dissemination of research results.

In 2007-2008, SSHRC will continue building, maintaining and enhancing national partnerships and networks of world-class researchers through the MCRI program. In recognition of the complexity and scope of large-scale projects, the funding timeline for MCRI projects has been extended from five to seven years.

## 2.2.2 Targeted Research and Training Initiatives

**Table 7: Targeted Research and Training Initiatives**

| Targeted Research and Training Initiatives | 2007-2008      | 2008-2009      | 2009-2010      |
|--|----------------|----------------|----------------|
| Financial Resources                        | \$17.4 million | \$12.5 million | \$12.8 million |
| Human Resources                            | 43 FTE         | 43 FTE         | 43 FTE         |

The program activities in this category are aimed at producing new knowledge and capacity on pressing social, economic and cultural issues of particular importance to Canadians, and ensuring this knowledge and capacity are available for decision making in various sectors.

### Initiative on the New Economy

Established in 2001, the overall goal of the five-year, \$100-million Initiative on the New Economy (INE) is to help Canada and Canadians adapt successfully to, and reap the benefits of, the “new economy.” More specifically, the INE seeks to foster excellent research to deepen our understanding of the new economy, and to develop partnerships among the public, private and not-for-profit sectors.

The 2007-2008 year will be the INE’s last year. Apart from the innovative research on today’s global economy that the INE has funded, SSHRC, as a nascent knowledge council, continues to draw on the valuable opportunities for experiments in knowledge mobilization that the program has provided. In 2007-2008, SSHRC will invest \$4.7 million in the final activities of the INE program, and will focus on mining and communicating INE-funded research results and assessing the impacts of this significant investment.

### Strategic Research Grants

SSHRC currently has five priority areas for strategic research, which were established through national multi-sectoral consultations. These priority areas will continue to guide the direction and development of the Council’s strategic programs and activities in 2007-2008, and will be reviewed as part of the development of SSHRC’s new Partnerships Branch. The current priority areas are:

- **Aboriginal research** — SSHRC launched its Aboriginal Research pilot program in 2004 to promote partnerships between academics and Aboriginal communities to investigate policy-related issues of concern to Canada’s Aboriginal peoples. This program will undergo an evaluation in 2007-2008.
- **Environment and sustainability** — SSHRC is supporting, in partnership with Fisheries and Oceans Canada, a third phase of the Ocean Management Research Network, and is working with Industry Canada and other partners on the Hydrogen



Economy Initiative (see “The social and economic aspects of building a hydrogen economy” at the end of 2.2.3).

- **Culture, citizenship and identities (including official languages)** — SSHRC is continuing its joint initiative with Sport Canada supporting research activities to help address issues related to promoting Canadians’ participation in sport. The Official Languages Research and Dissemination Program, offered in partnership with Canadian Heritage, had its last year in 2006-2007.
- **Image, text, sound and technology** — SSHRC’s strategic program of the same name aims to increase the number of academics who are able to creatively use leading-edge information technology in their research, and to accelerate the pace at which researchers are able to acquire these types of skills and put them to use.
- **Northern research** — SSHRC engages in activities such as participating in the European Science Foundation’s (ESF) multinational BOREAS: Histories from the North — Environment, Movement, Narratives program; managing its own Northern Research Development Program; and helping to shape Canada’s contribution to the research of the International Polar Year, 2007-2008 (see “International Polar Year” in 2.2.3).

### Strategic Joint Initiatives

SSHRC regularly partners with public, private and not-for-profit organizations to co-fund targeted research-support programs. Since 1989, the Council has co-created 45 of these Joint Initiative programs.

One notable example of a SSHRC Joint Initiative is the Metropolis Project, under which SSHRC and other federal departments and agencies concerned with immigration and integration policy questions collaborate to support research and policy development on population migration, cultural diversity and the challenges of immigrant integration in cities in Canada and around the world. In 2006-2007, SSHRC and Citizenship and Immigration Canada entered into a final five-year phase of support for the Metropolis Project, aimed especially at securing policy research useful to decision-makers and community stakeholders.

Other Joint Initiatives that will be active in 2007-2008 include the Sport Participation Research Initiative (with Sport Canada), the Canadian Initiative on Social Statistics (with Statistics Canada), and the Ocean Management National Research Network Initiative (with Fisheries and Oceans Canada).



### 2.2.3 Strategic Research Development

**Table 8: Strategic Research Development**

| Strategic Research Development | 2007-2008      | 2008-2009      | 2009-2010      |
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Financial Resources            | \$24.7 million | \$24.7 million | \$24.7 million |
| Human Resources                | 27 FTE         | 27 FTE         | 27 FTE         |

The program activities in this category are aimed at exploring and developing new perspectives, directions, modes and institutional capacity for research in the social sciences and humanities. Programs in this category include (among others) CURA, Research Development Initiatives, SSHRC Institutional Grants and the Aid to Small Universities program. This category also includes special activities that enable SSHRC to strategically position the social sciences and humanities within Canada and internationally. Following are descriptions of SSHRC's key strategic research development activities.

#### **Community-University Research Alliances**

The CURA program's overall objective is to support the creation of alliances between community organizations and postsecondary institutions that, through ongoing collaboration and mutual learning, foster innovative research, training and the creation of new knowledge in areas of importance for the social, cultural, or economic development of Canadian communities. The CURA program also provides unique research training opportunities to a large number of undergraduate and graduate students in the social sciences and humanities. Ultimately, the program aims to reinforce community decision-making and problem-solving capacity.

The CURA program supports an innovative mode of research — knowledge creation through the sustained interaction of researchers and users of research. CURA projects have innovated, and continue to innovate, with respect to techniques and methodologies for conducting research at the researcher-user interface, which itself is providing valuable new knowledge. SSHRC has taken steps to help the exchange of best practices among CURA grant recipients. In 2007-2008, SSHRC plans to continue activities in this area, including annual networking meetings of new CURA recipients.

#### **International collaboration — agency level**

An essential part of its new strategic plan, SSHRC's *International Policy and Strategy* acknowledges the importance of international collaboration to help sustain excellence in research and position Canadian research in the world.<sup>6</sup> In addition to new program initiatives, SSHRC continues to build partnerships with international funding organizations to develop

---

6. See [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/international\\_policy\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/international_policy_e.pdf).

opportunities for Canadian researchers to collaborate with international colleagues and to showcase Canadian research internationally. SSHRC is a member of three consortia of granting agencies funded by the European Union:

- The European Research Area Network on the Societal Aspects of Genomics (ERA-NET SAGE): a consortium of funding agencies in nine countries that aims to develop a durable partnership in genomics policy and practice, along with a transnational research agenda on the ethical, environmental, economic, legal, and social aspects of genomics.
- The European Research Area Network on New Opportunities for Research Funding Cooperation in Europe: a consortium of 12 national research-funding agencies that have come together to collaborate on funding policies and practices, exchange best practices, and facilitate high-quality international research in the social sciences.
- The European Research Area and Canada (ERA-CAN) science and technology office: a consortium of eight Canadian federal departments and agencies that will work on improving the quality, quantity, profile and impact of science and technology cooperation and linkages between Canada and the European Union.

In 2007-2008, SSHRC will continue to expand its efforts to develop international collaboration opportunities for Canadian researchers, and to strengthen existing international partnerships and forge new ones. In particular, SSHRC will:

- Organize the first meeting of an international forum of funding agencies from 20 countries and five continents to exchange information and develop collaborative activities in important policy areas for social sciences and humanities research;
- Contribute to the organization of thematic workshops and information sessions to enhance collaboration between Canadian and European researchers in the context of ERA-CAN; and
- With the United Kingdom's Economic and Social Research Council and the Chinese Academy of Social Sciences, participate in organizing the June 2007 International Data Forum in Beijing to develop and promote comparable international datasets and improved arrangements for sharing research data between countries.

### **International collaboration — research level**

At the research level, SSHRC promotes international collaboration through several programs that allow for such collaboration: MCRI, INE, Strategic Knowledge Clusters, and Aid to Research Workshops and Conferences in Canada. In addition, SSHRC offers two programs that explicitly target international research collaboration: its own International Opportunities Fund, and the ESF's BOREAS program.

The International Opportunities Fund was established in 2005 to help researchers from Canadian postsecondary institutions initiate and develop international research collaborations, and to facilitate Canadian participation and leadership in current or planned international research initiatives offering outstanding opportunities to advance Canadian research. Interest in this program has been very strong. Results of the first four competitions demonstrate that Canadian researchers are actively pursuing international collaborative opportunities with researchers from a diverse range of countries on all continents: Europe (37

per cent), South America (18 per cent), Asia and the Middle East (18 per cent), North America (12 per cent), the Pacific region (8 per cent), Africa (3 per cent), and Central America and the Caribbean (3 per cent). The overwhelming number of submissions and their quality confirm a need for improved support for international collaborative research opportunities.

BOREAS: Histories from the North — Environments, Movements, Narratives — is a program developed in collaboration with the ESF and national research funding agencies from eight other countries. The program's objective is to develop and run an interdisciplinary humanities research program focused on the circumpolar north. Of the seven BOREAS projects ultimately approved by the ESF, six involve Canadian researchers, a fact that reflects Canada's research strengths in this area. All of the teams involve researchers from a minimum of three of the main sponsoring countries (Canada, Denmark/Greenland, Estonia, Finland, Iceland, Norway, Poland, Sweden and the United States). SSHRC's investment in the program is \$918,640 over four years.

In 2007-2008, SSHRC will move forward with its strategy for international collaboration by:

- expanding its efforts to develop international collaboration opportunities for Canadian researchers;
- funding Canadian participation in international research initiatives;
- maintaining existing and forging new international partnerships; and
- exploring ways to promote the international mobility of doctoral students.

### **International Polar Year**

The International Polar Year (IPY) 2007-2008 is an international initiative to focus major scientific research and observations and other activities on the Arctic and Antarctic regions. IPY activities in Canada will be linked with activities in other polar regions through partnerships with as many as 50 other countries.

In 2005-2006, SSHRC, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC) and CIHR worked with other federal departments and agencies, such as Indian and Northern Affairs Canada, to launch Canada's program on the IPY.<sup>7</sup> Over the course of 2006-2007, peer decisions were reached on how to distribute about \$90 million in IPY research funds allocated by the federal government for research under the themes of climate change adaptation and the health and well-being of Northern communities.

SSHRC will continue to provide advice in support of the Canadian IPY program, placing emphasis on efforts to maximize research participation by Northern communities and Northern indigenous peoples in the funded IPY projects. SSHRC will continue to support research and related activities in the social sciences and humanities that are relevant to the IPY (such as through the Northern Research Development Program and BOREAS). SSHRC will also continue to support the operation of the Canadian IPY Secretariat at the University of Alberta.

---

7. See <http://www.ipy-api.ca/english/index.html>.

### **The social and economic aspects of building a hydrogen economy**

In October 2006, the University of Western Ontario and SSHRC held a joint conference on building paths to a low-carbon society. This was the second in a series of events looking at the social and economic aspects of a societal transition from fossil fuels to low-carbon sources of energy. The conference followed an initial workshop at the University of Victoria in October 2005. In 2007-2008, SSHRC will work with a network of five universities and various public and private sector partners to develop a set of research and public consultation activities on a hydrogen-based, low-carbon economy. The activities will likely have domestic and international components and directly involve industry, citizen groups, academic researchers and provincial governments. The key objective is to investigate and determine the social, economic, legal and cultural dimensions of more effectively integrating low-carbon energy carriers and sources into the Canadian economy.

### **Policy Research Initiative — SSHRC Policy Research Roundtables**

In October 2006, SSHRC renewed its partnership with the Policy Research Initiative for two more years of joint activities to foster excellence in policy research and facilitate the transfer of knowledge between academic researchers and Ottawa's policy community. The current agreement will mainly support a third major symposium on population, work and family. The work will involve three Strategic Knowledge Clusters (see "Strategic Knowledge Clusters" in 2.3.1) funded by SSHRC: Canadian Labour Market; Population Change and Public Policy Research; and Bringing all the Threads Together: The Contribution of Longitudinal and Life-Course Approach to Knowledge, Informed Public Debate and Decision Making.



## 2.3 Knowledge Mobilization: The Transfer, Dissemination and Use of Knowledge

### 2.3.1 Research Communication and Interaction

**Table 9: Research Communication and Interaction**

| Research Communi-<br>cation and Interaction | 2007-2008      | 2008-2009      | 2009-2010      |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Financial Resources                         | \$22.4 million | \$22.4 million | \$22.4 million |
| Human Resources                             | 17 FTE         | 17 FTE         | 17 FTE         |

Research — and the creation of new knowledge and capacity through research — produces direct and indirect social, economic and cultural benefits to Canadians. These benefits are achieved largely by mobilizing, disseminating, transferring and applying research-based knowledge. In fact, effectively mobilizing knowledge and applying research results are as essential as the research itself. Examples include improvements to public and private services (such as education), infrastructure (such as through urban planning), policies (such as immigration), and practices and procedures (such as alternative dispute resolution), as well as the development and refinement of broad analytical concepts (such as productivity) and a better understanding of key challenges for Canada, both at the national and international levels.

In June 2006, SSHRC's governing council discussed a framework for knowledge mobilization as a critical part of SSHRC's transformation to a knowledge council. A key objective in this is to embed knowledge mobilization in the Council's organizational culture as a fundamental value and major orientation. SSHRC will work on defining the responsibilities of Grants and Fellowships Branch and Partnerships Branch managers and staff for knowledge mobilization and the diverse skills, competencies and training related to or relevant for knowledge mobilization.

#### **Knowledge Impact in Society**

SSHRC will further develop its role as a "national facilitator" for 11 three-year demonstration projects hosted by universities funded in 2006 under the Knowledge Impact in Society (KIS) one-time pilot program. As facilitator, SSHRC promotes and helps with knowledge mobilization and knowledge exchange among participating institutions. SSHRC expects to learn about and help apply best practices across funded projects to enhance the use and application of research-based knowledge. It will do this by promoting networking activities for the 11 KIS projects, such as annual workshops and an online discussion forum.



## Strategic Knowledge Clusters

A cornerstone of the Council's new strategic vision, "clustering" of research efforts promotes research interaction and knowledge mobilization. Following a pilot program in 2004, the Council launched an ongoing Strategic Knowledge Clusters program in 2006. This program calls on the research community to identify key research areas, issues and topics that would benefit from improved networking and communications — both among researchers, and between researchers and those in the public, private and not-for-profit sectors who use research knowledge to address important issues. The program, which funds networking activities as opposed to research activities, is designed to promote key aspects of the Council's new strategic thrust — strengthening connections among researchers and between researchers and users of research, creating innovative research training environments, and promoting and showcasing Canadian research strengths internationally. In 2007-2008, SSHRC intends to fund an additional seven clusters.

## Aid to Research and Transfer Journals

Responding to changes in the world of academic communication, particularly in the adoption of electronic publication and open-access business models, SSHRC is updating its Aid to Research and Transfer Journals program. SSHRC will expand the program eligibility to include open-access journals, and will allocate funding to support the dissemination of top-quality scholarship. The changes will be implemented over 2007-2008 and 2008-2009.

SSHRC will also continue to support the dissemination of research results and the mobilization of knowledge through its programs for scholarly publications, workshops and conferences, and associations. SSHRC will also continue building, maintaining and enhancing interdisciplinary national networks of researchers through the tri-agency Networks of Centres of Excellence program.<sup>8</sup>

## 2.4 Institutional Environment: A Strong Canadian Research Environment

### 2.4.1 Indirect Costs of Research

Table 10: Indirect Costs of Research

| Indirect Costs of Research | 2007-2008       | 2008-2009       | 2009-2010       |
|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Financial Resources        | \$300.1 million | \$300.1 million | \$300.1 million |
| Human Resources            | 4 FTE           | 4 FTE           | 4 FTE           |

8. See <http://www.nce.gc.ca>.

## Indirect Costs Program

In the last decade, the Government of Canada has made significant investments in Canadian research through the activities of the three granting agencies and Genome Canada, Canada Research Chairs, and the Canada Foundation of Innovation. Universities have benefited greatly from this increased funding, but, at the same time, they have seen their operating costs increase substantially. The federal government has taken steps to lighten this financial burden by establishing the Indirect Costs Program. Budget 2006 announced that \$40 million would be added to the \$260-million-per-annum Indirect Costs Program,<sup>9</sup> which supports about 140 eligible universities, colleges, and affiliated research hospitals and health research institutes.

The key goal of the Indirect Costs Program is to help eligible institutions pay a portion of the indirect costs — such as library acquisitions, maintenance of research databases, and financial administration services for research — associated with conducting federally supported academic research. The government's contribution to defraying these costs helps maintain a sustainable and competitive research environment for recipient institutions. It also helps smaller post-secondary institutions, which cannot benefit from the economies of scale realized by larger universities, in their efforts to increase their research capacity.

The program's priorities are set out in its terms and conditions and reflect the federal government's commitment to research, and to an infrastructure that supports a vibrant and well-equipped research environment. Eligible institutions are awarded grants based on their research performance within each federal granting agency. The institutions establish their own priorities and determine internally how the grant will be allocated.

In 2007-2008, SSHRC, on behalf of the three agencies, will launch an overall program evaluation of the Indirect Costs Program, to be completed in May 2009. In preparation for that review, the program will improve its performance management by updating its annual outcomes report and validating the information it contains. The program will also develop and implement a protocol for paying monitoring visits to ensure that participating institutions are complying with program objectives.

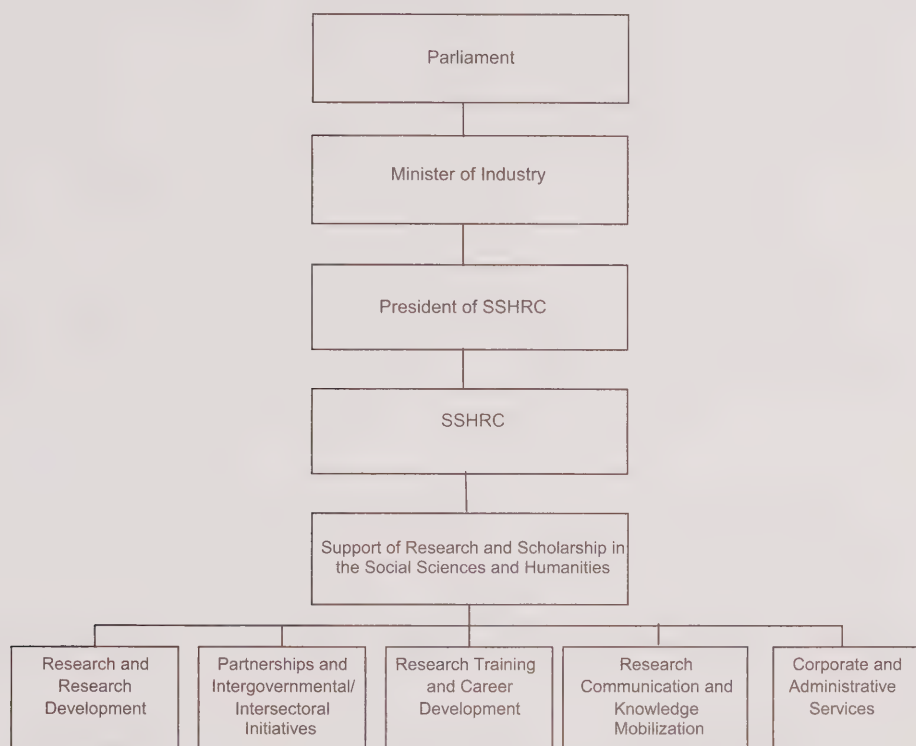
---

9. See <http://www.indirectcosts.ca>.

## Section III: Supplementary Information

### 3.1 Organizational Information

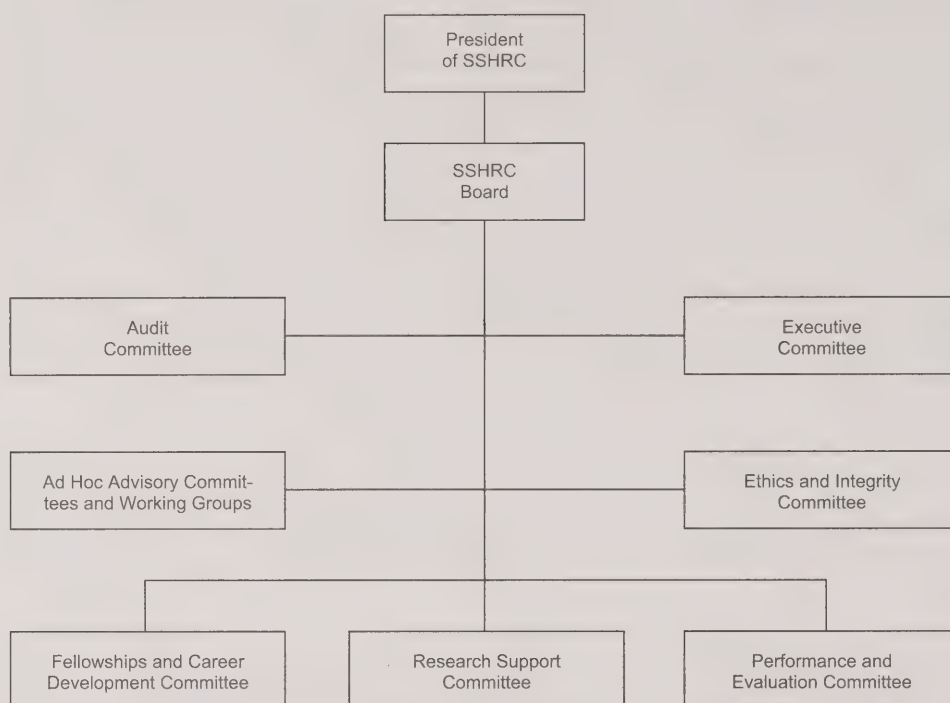
Figure 2: SSHRC — Corporate Structure and Mandate



SSHRC reports to Parliament through the minister of Industry, who has certain statutory responsibilities regarding, and general oversight of, the Council (Figure 2). SSHRC is governed by a 22-member Board (Figure 3), which the Governor-in-Council appoints to represent the interests of the academic, public and private sectors across Canada. SSHRC's Board meets regularly, determines program and policy priorities, initiatives, and budget allocations, and monitors their implementation.

As chief executive officer, SSHRC's President manages day-to-day Council affairs, has a direct relationship with stakeholders and the public, and is accountable for the administration of public funds and for delivering on the Council's mandate.

**Figure 3: SSHRC — Governance and Committee Structure**



Six standing Council committees (Figure 3) help chart SSHRC's direction and ensure that its grants and fellowships programs meet the needs of Canadians:

- The **Executive Committee** has the authority to act for SSHRC's Board in policy, procedural, human resources and administrative matters.
- The **Audit Committee** reviews the Council's operations budget and audit plan, and the scope, findings and recommendations of independent studies carried out in accordance with professional standards. It also reviews and makes recommendations regarding the approval of SSHRC's annual financial statements.
- The **Performance and Evaluation Committee** assists the Council in developing and implementing performance-measurement, management and reporting strategies, including a Results-Based Management and Accountability Framework. The committee also reviews the Council's evaluation plans and makes recommendations regarding completed evaluations.
- The **Research Support Committee** provides policy and administrative advice to SSHRC's Board and staff on research, strategic and dissemination programs. It also monitors peer-review processes and competition results.

- The **Fellowships and Career Development Committee** advises the Board and guides staff on research training issues.
- The **Ethics and Integrity Committee** provides policy and administrative advice to the Board and staff on research ethics and research integrity issues.
- Finally, as required and appropriate, the Council creates ad hoc advisory committees and working groups on specific questions within its mandate.

In addition to these corporate committees, SSHRC also has selection committees made up of university-based researchers and, where appropriate, experts from outside the academic community to adjudicate applications to SSHRC programs in accordance with the principles of rigorous peer review based on excellence.<sup>10</sup> Each year, between 400 and 450 scholars and experts volunteer to serve on selection committees to assess thousands of research proposals and to make recommendations, based on academic excellence and other key criteria, about which projects to fund. About 5,000 other Canadian and international experts provide written assessments of proposals to help the selection committees in their decision making.

In SSHRC's organizational structure, accountability for program activities runs along the following lines (Figure 4): as chief executive officer, the President is accountable for the overall administration of public funds and for delivering on SSHRC's substantive mandate. The Executive Vice-President, Vice-President (Grants and Fellowships), Vice-President (Partnerships), Director General (Common Administrative Services Directorate), and Executive Director (Canada Research Chairs Secretariat) report to the President and are accountable for the program sub-activities in their respective portfolios.

Early in 2006, SSHRC undertook a review of its corporate governance. The results of the review were delivered to Council in June 2006 and were referred to an ad hoc Council committee on governance for detailed review and the development of an action plan. The new President has taken a leadership role in promoting a broader societal representation within the membership of its governing Council, with the objective of creating a balance between academic and non-academic perspectives. He has also led the Council's consideration of having a member of Council other than the President preside over Council meetings. This would improve the ability of the governing Council to provide independent oversight of SSHRC's activities, and impartial guidance to the President and Chief Executive Officer. The above changes would better reflect current best practices in public and private sector governance, while respecting the President's direct and ongoing accountability to the Minister of Industry and to Parliament, as provided in the *Social Sciences and Humanities Research Council Act*. SSHRC will continue to further develop and implement its governance-renewal action plan in 2007-2008.

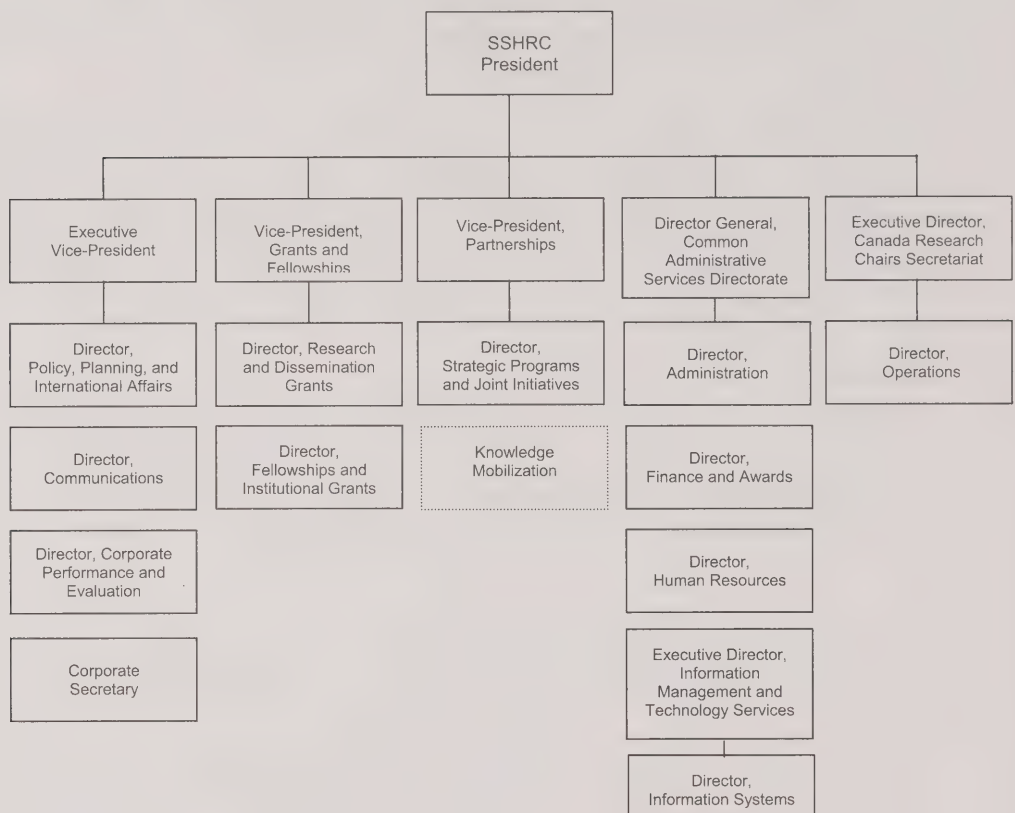
For regular Council programs, Table 11 below shows the accountability for operational matters at the branch level, in accordance with SSHRC's Program Activity Architecture. For programs SSHRC administers on behalf of Canada's three granting agencies, Table 11 indicates which entity is accountable for decisions about program and policy priorities, initiatives, budget allocations, and monitoring the implementation of decisions.

---

10. See [http://www.sshrc.ca/web/about/governance\\_e.asp#selection](http://www.sshrc.ca/web/about/governance_e.asp#selection).



**Figure 4: SSHRC — Accountability for Program Activities and Organizational Structure**



**Table 11: Accountability for Program Activities and Sub-Activities**

| Program Activity   | Program Sub-Activity                                      | Accountability   |
|--|---|--|
| Strategic Outcome (SO) 1.0 People — A First-Class Research Capacity in the Social Sciences and Humanities              |   |  |
| 1.1 Fellowships, Scholarships and Prizes   | 1.1.1 Canada Graduate Scholarships                        | Vice-President, Grants and Fellowships                 |
|  | 1.1.2 Doctoral Fellowships                                |  |
|  | 1.1.3 Postdoctoral Fellowships                            |  |
|  | 1.1.4 Prizes and Special Fellowships                      |  |
| 1.2 Canada Research Chairs   | 1.2.1 Canada Research Chairs Program                      | Executive Director, Canada Research Chairs Secretariat |
| SO 2.0 Research — New Knowledge Based on Excellent Research in the Social Sciences and Humanities                      |   |  |
| 2.1 Investigator-Framed Research   | 2.1.1 Standard Research Grants                            | Vice-President, Grants and Fellowships                 |
|  | 2.1.2 Major Collaborative Research Initiatives            |  |
| 2.2 Targeted Research and Training Initiatives   | 2.2.1 Strategic Research Grants                           | Vice-President, Partnerships                           |
|  | 2.2.2 Strategic Joint Initiatives                         |  |
|  | 2.2.3 Initiative on the New Economy                       |  |
| 2.3 Strategic Research Development   | 2.3.1 Research Development Initiatives                    | Vice-President, Grants and Fellowships                 |
|  | 2.3.2 Community-University Research Alliances             |  |
|  | 2.3.3 SSHRC Institutional Grants                          |  |
|  | 2.3.4 Aid to Small Universities                           | Vice-President, Partnerships                           |
|  | 2.3.5 General Support                                     |  |
|  | 2.3.6 International Opportunities Fund                    |  |
| 2.3.7 BOREAS: Histories from the North   |   |  |
| SO 3.0 Knowledge Mobilization — The Transfer, Dissemination and Use of Knowledge in the Social Sciences and Humanities |   |  |
| 3.1 Research Communication and Interaction   | 3.1.1 Aid to Scholarly Publications Programme             | Vice-President, Grants and Fellowships                 |
|  | 3.1.2 Aid to Research Workshops and Conferences in Canada |  |
|  | 3.1.3 Aid to Research and Transfer Journals               |  |
|  | 3.1.4 Aid and Attendance Grants to Scholarly Associations | Vice-President, Partnerships                           |
|  | 3.1.5 Strategic Knowledge Clusters                        |  |
|  | 3.1.6 Networks of Centres of Excellence                   |  |
|  | 3.1.7 Knowledge Impact in Society                         |  |
| SO 4.0 Institutional Environment — A Strong Canadian Research Environment  |   |  |
| 4.1 Indirect Costs of Research   | 4.1.1 Indirect Costs Program                              | Executive Director, Canada Research Chairs Secretariat |

### 3.2 Resource Requirements and Management Policies

Table 12: Planned Spending by Program Activity for Estimates Year

| 2007-2008  |           |                          |       |                                 |                      |  |                        |
|--|-----------|--------------------------|-------|---------------------------------|----------------------|--|------------------------|
| Program Activity<br>(\$ millions)  | Budgetary |                          |       | Non-Budgetary                   | Total Main Estimates | Adjustments (planned spending not in Main Estimates) | Total Planned Spending |
|  | Operating | Grants and Contributions | Net   | Loans, Investments and Advances |                      |  |                        |
| SO 1.0 People — A First-Class Research Capacity in the Social Sciences and Humanities                                  |           |                          |       |                                 |                      |  |                        |
| 1.1: Fellowships, Scholarships and Prizes  | 3.2       | 99.1                     | 102.3 | -                               | 102.3                | 0.0  | 102.3                  |
| 1.2: Canada Research Chairs  | 2.6       | 59.2                     | 61.8  | -                               | 61.8                 | 0.0  | 61.8                   |
| SO 2.0 Research — New Knowledge Based on Excellent Research in the Social Sciences and Humanities                      |           |                          |       |                                 |                      |  |                        |
| 2.1: Investigator-Framed Research  | 5.5       | 85.1                     | 90.6  | -                               | 90.6                 | 0.0  | 90.6                   |
| 2.2: Targeted Research and Training Initiatives  | 4.5       | 12.9                     | 17.4  | -                               | 17.4                 | 0.0  | 17.4                   |
| 2.3: Strategic Research Development  | 4.0       | 20.7                     | 24.7  | -                               | 24.7                 | 0.0  | 24.7                   |
| SO 3.0 Knowledge Mobilization — The Transfer, Dissemination and Use of Knowledge in the Social Sciences and Humanities |           |                          |       |                                 |                      |  |                        |
| 3.1: Research Communication and Interaction  | 1.6       | 20.8                     | 22.4  | -                               | 22.4                 | 0.0  | 22.4                   |
| Subtotal   | 21.4      | 297.8                    | 319.2 | -                               | 319.2                | 0.0  | 319.2                  |
| SO 4.0 Institutional Environment — A Strong Canadian Research Environment  |           |                          |       |                                 |                      |  |                        |
| 4.1: Indirect Costs Program  | 1.0       | 299.1                    | 300.1 | -                               | 300.1                | 0.0  | 300.1                  |
| Total  | 22.4      | 596.9                    | 619.3 | -                               | 619.3                | 0.0  | 619.3                  |

All of SSHRC's program activities contribute to achieving the Government of Canada's "innovative and knowledge-based economy" outcome.

**Table 13: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents**

| (\$ millions)   | Forecast<br>Spending<br>2006-2007 | Planned<br>Spending<br>2007-2008 | Planned<br>Spending<br>2008-2009 | Planned<br>Spending<br>2009-2010 |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Fellowships, Scholarships and Prizes  | 101.5                             | 102.3                            | 102.3                            | 102.3                            |
| Canada Research Chairs  | 61.8                              | 61.8                             | 61.8                             | 61.8                             |
| Investigator-Framed Research  | 89.5                              | 90.6                             | 90.6                             | 90.6                             |
| Targeted Research and Training Initiatives  | 23.7                              | 17.4                             | 12.5                             | 12.8                             |
| Strategic Research Development  | 24.0                              | 24.7                             | 24.7                             | 24.7                             |
| Research Communication and Interaction  | 20.7                              | 22.4                             | 22.4                             | 22.4                             |
| Indirect Costs Program  | 260.1                             | 300.1                            | 300.1                            | 300.1                            |
| <b>Total Main Estimates</b>   | <b>581.3</b>                      | <b>619.3</b>                     | <b>614.4</b>                     | <b>614.7</b>                     |
| <i>Adjustments:</i>   |                                   |                                  |                                  |                                  |
| Supplementary Estimates   |                                   |                                  |                                  |                                  |
| Carry-Forward from 2005-06  | 0.9                               | -                                | -                                | -                                |
| 2006 Federal Budget — SSHRC   | 6.0                               | -                                | -                                | -                                |
| 2006 Federal Budget — Indirect Costs Program  | 40.0                              | -                                | -                                | -                                |
| Compensation for Collective Bargaining  | 0.1                               | -                                | -                                | -                                |
| Transfer from Sport Canada — Sport Participation Research Initiative                      | 0.5                               | -                                | -                                | -                                |
| Transfer from Citizenship and Immigration Canada — Immigration and the Metropolis Project | 0.3                               | -                                | -                                | -                                |
| Transfer from Fisheries and Oceans Canada — Ocean Management Research Network             | 0.3                               | -                                | -                                | -                                |
| Transfer to the Royal Military College — Indirect Costs Program                           | -1.2                              | -                                | -                                | -                                |
| Transfer to the Royal Military College — Salary Portion of Canada Research Chairs Program | -0.2                              | -                                | -                                | -                                |
| Expenditure-Review Procurement Savings  | -0.1                              | -                                | -                                | -                                |
| Frozen Allotment: Freeze in the Social Economy Program                                    | -0.4                              | -                                | -                                | -                                |
| <i>Total Adjustments</i>  | <i>46.2</i>                       | <i>0.0</i>                       | <i>0.0</i>                       | <i>0.0</i>                       |
| <b>Total Planned Spending</b>   | <b>627.5</b>                      | <b>619.3</b>                     | <b>614.4</b>                     | <b>614.7</b>                     |
|   |                                   |                                  |                                  |                                  |
| Total Planned Spending  | 627.5                             | 619.3                            | 614.4                            | 614.7                            |
| Less: Non-Respendable Revenue   | 1.8                               | 1.8                              | 1.8                              | 1.8                              |
| Plus: Cost of Services Received Without Charge  | 3.1                               | 3.1                              | 3.1                              | 3.1                              |
| <b>Net Cost of Program</b>  | <b>628.8</b>                      | <b>620.6</b>                     | <b>615.7</b>                     | <b>616.0</b>                     |
|   |                                   |                                  |                                  |                                  |
| <b>Full-Time Equivalents</b>  | <b>- 183</b>                      | <b>190</b>                       | <b>190</b>                       | <b>190</b>                       |

**Table 14: Voted and Statutory Items Listed in Main Estimates**

| <b>2006-2008</b>                      |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|
| <b>Vote or<br/>Statutory<br/>Item</b> | <b>Truncated Vote or Statutory Wording</b> | <b>2007-2008<br/>Main Estimates<br/>(\$ thousands)</b> | <b>2006-2007<br/>Main Estimates<br/>(\$ thousands)</b> |
| 80                                    | Operating expenditures                     | 19,993   | 19,616   |
| 85                                    | Grants                                     | 596,984  | 559,445  |
| (S)                                   | Contributions to employee benefit plans    | 2,283  | 2,260  |
|                                       | <b>Total</b>                               | <b>619,260</b>   | <b>581,321</b>   |



**Table 15: Services Received Without Charge**

| <b>2007-2008</b>   |              |
|--|--------------|
| <b>(\$ millions)</b>   | <b>Total</b> |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada  | 2.0          |
| Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds) | 1.0          |
| Workers' compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada   | -            |
| Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada  | -            |
| Other services provided without charge   | 0.1          |
| <b>Total 2007-2008 Services Received Without Charge</b>  | <b>3.1</b>   |

**Table 16: Sources of Non-Respendable Revenue**

| <b>Non-Respendable Revenue</b>                                    |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
| <b>(\$ millions)</b>  | <b>Forecast<br/>Revenue<br/>2006-2007</b> | <b>Planned<br/>Revenue<br/>2007-2008</b> | <b>Planned<br/>Revenue<br/>2008-2009</b> | <b>Planned<br/>Revenue<br/>2009-2010</b> |
| <i><b>Social Sciences and Humanities<br/>Research Council</b></i> |   |  |  |  |
| <b>Fund Basic Research</b>  |   |  |  |  |
| Refunds of Previous Years' Expenditures                           | 1.8                                       | 1.8                                      | 1.8                                      | 1.8                                      |
| <b>Total Non-Respendable Revenue</b>                              | 1.8                                       | 1.8                                      | 1.8                                      | 1.8                                      |

**Table 17: Details on Transfer Payments Programs: Grants, Contributions and Other Transfer Payments**

Over the next three years, SSHRC will manage the following transfer payment programs in excess of \$5 million:

**2007-2008**

1. Grants and Scholarships
2. Canada Graduate Scholarships
3. Indirect Costs Program

**2008-2009**

1. Grants and Scholarships
2. Canada Graduate Scholarships
3. Indirect Costs Program

**2009-2010**

1. Grants and Scholarships
2. Canada Graduate Scholarships
3. Indirect Costs Program

For more information on the above-mentioned transfer payments programs, see [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications_e.asp) and <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>.

## Section IV: Key Management Priorities

### 4.1 Corporate Performance, Evaluation and Audit

In 2006-2007, SSHRC made significant progress in implementing the federal government's new Audit Policy. Following the implementation of the policy on April 1, 2006, SSHRC has restructured its Corporate Performance, Evaluation and Audit (CPEA) Division, separating out the audit function. The Council's Internal Auditor, who was reporting to the CPEA Division Director, now reports directly to the President. With extensive staff turnover in audit and evaluation in 2006-2007, some delays can be expected in completing the audits and evaluations forecast in the evaluation and audit plans.

In 2007-2008, SSHRC will give priority to putting in place a full complement of audit, performance and evaluation staff in order to ensure the continued implementation of SSHRC's risk-based evaluation and audit plans for 2006-2007 to 2008-2009. These plans were approved by the Council Board in June 2006. Work will also start on the implementation of the federal government's revised Evaluation Policy expected to be released in 2007-2008.

Over the next fiscal year, SSHRC will finalize and implement a framework for the evaluation of its Doctoral Fellowships program. This evaluation will be completed in coordination with the Fourth-year Review of the Canada Graduate Scholarships (CGS) program, given that the CGS program is fully integrated into SSHRC's Doctoral Fellowships program peer-review process for awards to graduate students in the social sciences and humanities.

SSHRC will also complete the evaluation of two pilot programs launched in recent years: the Aboriginal Research pilot program and the Research/Creation Grants in Fine Arts pilot program. These two programs are considered high risk, given their innovative nature and the fact that they are aimed at new groups of clients for SSHRC. SSHRC's Council will use the evaluative information to make decisions on the future of these programs.

In the coming fiscal year, SSHRC will continue to provide its senior managers with an ongoing, effective assurance function and to provide systematic, independent and objective assessments of management controls in areas of high risk. The Council will continue to work closely with the Audit Committee and, in compliance with SSHRC's new Internal Audit Charter approved in 2006-2007, on the implementation of SSHRC's audit plan. It will also finalize a quality-assurance and improvement program to ensure the effectiveness of the internal audit function. SSHRC is currently exploring alternatives to ensure a competent and continuing audit function within the organization, and will re-assess, early in 2007-2008, its audit priorities to make the necessary adjustments to its audit plan for future years.

Table 18: Planned Evaluations and Audits, 2006-2007 to 2009-2010

| Name of Internal Audit/Evaluation   | Audit / Evaluation Type | Status      | Expected Completion* |
|---|-------------------------|-------------|----------------------|
| <b>Internal Audits</b>  |                         |             |                      |
| Audit of controls over the integrity of information in the <i>Report on Plans and Priorities</i>  |                         | In progress | 2006-2007            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the Fellowships, Scholarships and Prizes programs (CGS, Doctoral Fellowships, Postdoctoral Fellowships, Prizes and Special Fellowships)  |                         | In progress | 2006-2007            |
| Audit of compliance with ethics and values policies and standards   |                         | Planned     | 2006-2007            |
| Audit of the adequacy and effectiveness of the human resources function**   |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of controls over the integrity of information in the <i>Departmental Performance Report</i>   |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of financial controls: accounting and awards administration**   |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the investigator-framed research programs (Standard Research Grants, Major Collaborative Research Initiatives)   |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of compliance with risk-management and active-monitoring policies and guidelines  |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of compliance with security and occupational safety policy and standards**  |                         | Planned     | 2007-2008            |
| Audit of confidentiality, integrity and availability of information in AMIS   |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of confidentiality, integrity and availability of financial information**   |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of corporate governance   |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the Canada Research Chairs Program   |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the Targeted Research and Training Initiatives programs (Strategic Research Grants, Strategic Joint Initiatives, Initiative on the New Economy (INE))                          |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the Community-University Research Alliances program  |                         | Planned     | 2008-2009            |
| Audit of effectiveness and efficiency of the administration of the Research Communication and Interaction programs (Aid to Research Workshops and Conferences in Canada, Aid to Research and Transfer Journals, Strategic Knowledge Clusters) |                         | Planned     | 2008-2009            |

|  |                     |                                   |           |
|--|---------------------|-----------------------------------|-----------|
| Audit of compliance with access to information and privacy acts, regulations, policies, and guidelines   |                     | Planned                           | 2008-2009 |
| Audit of compliance with <i>Official Languages Act</i> and policy  |                     | Planned                           | 2008-2009 |
| <b>Evaluations</b>   |                     |                                   |           |
| Evaluation of the Joint Initiatives program mechanism  | Formative/summative | Completed                         | N/A       |
| Evaluation of the INE  | Summative           | In progress (framework completed) | 2007-2008 |
| Doctoral Fellowships evaluation***   | Formative/summative | In progress (framework underway)  | 2007-2008 |
| Aboriginal Research pilot program evaluation   | Formative/summative | In progress (framework underway)  | 2007-2008 |
| Research/Creation Grants in Fine Arts pilot program evaluation   | Formative/summative | In progress (framework underway)  | 2007-2008 |
| Evaluation of the Strategic Research Grants program  | Summative           | Planned                           | 2008-2009 |
| Research Development Initiatives evaluation  | Formative/summative | Planned                           | 2008-2009 |
| Summative evaluation of the Canada Research Chairs Program   | Summative           | Planned                           | 2009-2010 |
| Summative evaluation of the Indirect Costs Program   | Summative           | Planned                           | 2009-2010 |
| <b>Electronic Link to Internal Audit and Evaluation Plan:</b><br><a href="http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications_e.asp</a>   |                     |                                   |           |
| <b>Links to Recently Completed Reports:</b><br>Please note that recently completed evaluation reports are awaiting translation. All audit and evaluation reports are posted in the "Publications" section of SSHRC's website:<br><a href="http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications_e.asp">http://www.sshrc.ca/web/about/publications/publications_e.asp</a> |                     |                                   |           |

\*Current risk-based evaluation and internal audit plans cover fiscal years 2006-2007 to 2008-2009.

\*\*To be done jointly with NSERC.

\*\*\*This evaluation is being designed in coordination with the evaluation of the Canada Graduate Scholarships program, which is being led by CIHR.



## 4.2 Inter-Agency Coordination and Collaboration

### 4.2.1 Memorandum of Understanding on Roles and Responsibilities

SSHRC, NSERC and CIHR have codified the role that institutions play in administering federal grants and awards for researchers. Key policy areas include financial management, ethics and integrity. Since 2002, researchers and research students have been eligible to apply for funds from the three granting agencies only if their home institution has signed the joint SSHRC-NSERC-CIHR *Memorandum of Understanding on the Roles and Responsibilities in the Management of Federal Grants and Awards* (Phase 1 MOU). In 2004-2005, the granting agencies carried out national consultations with universities, colleges, scholarly associations and other recipient institutions on a draft Phase 2 MOU. The key goals of the consultations were to (1) develop, by 2006-2007, a broadly accepted text for the Phase 2 MOU, and (2) to further sensitize institutions to the agencies' expectations on a number of policy issues not covered in the Phase 1 MOU. In 2007-2008, the text of the MOU, including the proposed Phase 2 schedules, will be reviewed by legal counsel to ensure consistency with the *Financial Administration Act*. Institutions will be invited to sign the Phase 2 MOU once the review is complete.

### 4.2.2 Ethical Conduct in Research Involving Humans

Canada's three federal granting agencies are also collaborating on a multi-year initiative to establish and promote high standards of ethical conduct in research involving humans. Established in November 2001, the Interagency Advisory Panel on Research Ethics,<sup>11</sup> supported by the Secretariat on Research Ethics, guides the development, interpretation, promotion and implementation of the 1998 *Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans* (TCPS).<sup>12</sup> The goals of this interdisciplinary partnership are to:

- contribute to better governance of research ethics policies and practices for all research that is undertaken under the auspices of institutions and affiliated partners that receive funding from one or more of the three federal granting agencies;
- promote high ethical standards for all Canadian research that involves humans, in order to ensure the protection of human participants; and
- increase public trust in both Canadian research involving human subjects and related research ethics policies.

In 2007-2008, the advisory panel will continue to participate in discussions on the development of a Canadian governance system for research involving humans. The panel will further develop the TCPS, particularly with regard to social sciences and humanities research ethics and Aboriginal research ethics. With the benefit of public input, the panel intends to recommend additions and further adjustments to the TCPS. Finally, as an ongoing initiative,

---

11. See <http://www.pre.ethics.gc.ca>.

12. See <http://www.pre.ethics.gc.ca/english/policystatement/policystatement.cfm>.

the panel will release further interpretation responses to guide implementation and use of the TCPS by researchers, research ethics boards in institutions, and research participants.<sup>13</sup>

In 2006-2007, SSHRC joined together with CIHR, NSERC, Health Canada and other stakeholders at a Sponsors' Table to examine options for a system of governance of research involving humans that will extend beyond the research funded by the three granting councils.<sup>14</sup> A committee of experts will present their findings and recommendations to the Sponsors' Table in 2007.

#### **4.2.3 Integrity in Research and Scholarship**

As the major federal source of funds for research and scholarship in academic institutions, SSHRC, CIHR and NSERC are committed to the highest standards of integrity in research and scholarship. The councils have defined their expectations regarding integrity in the *Tri-Council Policy Statement: Integrity in Research and Scholarship*,<sup>15</sup> and actively promote the highest standards of research and scholarship. The councils regard any action that is inconsistent with integrity as misconduct.

SSHRC's Ethics and Integrity Committee ensures that all cases of alleged misconduct are dealt with in accordance with the provisions of the *Tri-Council Policy Statement*. The committee also monitors ongoing policy issues, particularly as they pertain to research conducted in the social sciences and humanities.

Together with NSERC and CIHR, SSHRC is also participating in a Health Canada initiative to assess the state of integrity in research and scholarship in Canada. Activities include a workshop, involving leading authorities on scholarly integrity, aimed at informing Canadian participation at related international conferences; and assisting in the evaluation of Council and institutional policies.

#### **4.2.4 Electronic Business Solutions**

In 2006-2007, SSHRC and NSERC established a new bi-council Integrated Management / Information Technology (IM/IT) Steering Committee. In June 2006, the committee approved three strategic priorities and nine business objectives. In conjunction with this initiative the electronic service delivery and e-business approaches and teams were consolidated. The resulting Electronic Business Solutions team (EBS), has defined a new mandate which currently serves as a focal point for the IM/IT consolidation effort across the three functional teams involved in the endeavour. The EBS vision and accompanying strategic themes have been documented and are being used to prioritize and align IM/IT projects and initiatives with the bi-council priorities and objectives.

A significant milestone was achieved in the consolidation of the bi-council's IM/IT functions when both councils adopted a standards-based approach for their electronic business initiatives. Subsequently, both councils also became foundational members of a new

---

13. See <http://pre.ethics.gc.ca/english/policyinitiatives/interpretations/index.cfm>.

14. See <http://www.hrppc-pphrc.ca/english/sponsors.html>.

15. See [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/integrity_e.asp).

impartial standards body which will promote the definition and adoption of standards across the research funding and administration domain. The Consortia Advancing Standards in Research Administration Information is expected to release its first standard within the first months of 2007.

#### **4.2.5 The Canadian Common CV**

As a result of the analysis and consultation exercise from the previous fiscal year, SSHRC undertook a CV data harmonization exercise with NSERC as a tangible step towards addressing the underlying principles of the Canadian Common CV (CCCV). Given the termination of the CCCV Cost Sharing Agreement in March 2006, SSHRC and NSERC initiated consultations with all of the agreement's parties to evolve the current CCCV system into a standards-based system that would address bi-council requirements. This is a formal requirement which must be met prior to SSHRC's adoption of a CCCV system.

### **4.3 Management Action Plan**

SSHRC's new president, Chad Gaffield, has initiated a process that will lead to a Management Action Plan. The action plan will integrate both actions to implement the 2006-2011 Strategic Plan and to address the risks identified in SSHRC's Corporate Risk Profile. This integrated planning process is scheduled for completion at the end of summer 2007.

With a three-year horizon, the action plan will address a number of broad goals related to people (human resources), governance, mobilizing the research community, showing results for Canadians, increasing SSHRC's visibility among Canadians, and building an IM/IT infrastructure designed to achieve the objectives of the Strategic Plan.

## Appendix

**Table 19: Program Activity Architecture: Indicators for Outputs and Results**

| Program Activity  | Program Sub-Activity                                  | Indicators for Outputs   | Indicators for Results   |
|---|---|--|--|
| <b>Strategic Outcome (SO) 1.0: People — A First-Class Research Capacity in the Social Sciences and Humanities</b> |   |  |  |
| 1.1 Fellowships, Scholarships and Prizes  | 1.1.1 Canada Graduate Scholarships (CGS)              | No. of fellowships awarded. Success rates by research area (social sciences and humanities (SSH)). Percentage of graduate students enrolled in the SSH receiving SSHRC scholarships. | Highly qualified personnel, expert in research, available to pursue various knowledge-intensive careers within universities, industry, government, and other sectors of the society and economy. |
|   | 1.1.2 Doctoral Fellowships                            | No. of fellowships awarded. Success rates. Percentage of enrolled graduate students receiving SSHRC scholarships.  | Highly qualified personnel, expert in research, available to pursue various knowledge-intensive careers within universities, industry, government, and other sectors of the society and economy. |
|   | 1.1.3 Postdoctoral Fellowships                        | No. of fellowships awarded. Success rates.   | Promising new scholars establish a research base at an important time in their career (e.g. faculty renewal). <sup>16</sup>  |
|   | 1.1.4 Prizes and Special Fellowships                  | No. of awardees.   | Dedication, creativity and outstanding contribution of best Canadian graduate students and researchers are recognized.   |
| 1.2 Canada Research Chairs  | 1.2.1 Canada Research Chairs Program                  | No. and percentage of Chairs awarded, by tier, to researchers from Canadian universities, foreign researchers and expatriates.   | Canadian universities, affiliated research institutes and hospitals have become recognized centres of research excellence through the attraction and retention of excellent researchers.         |
| <b>SO 2.0: Research — New Knowledge Based on Excellent Research in the Social Sciences and Humanities</b>         |   |  |  |
| 2.1 Investigator-Framed Research  | 2.1.1 Standard Research Grants                        | No. of new research projects and researchers supported. No. of grants awarded. Success rates by discipline / area of research, etc.  | A research environment conducive to: graduate training, advances in knowledge and the communication of research results in all disciplines and research areas of the SSH.                        |
|   | 2.1.2 Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) | No. of research teams supported, and average no. of researchers by team. No. of graduate students associated with MCRI, by type. List of issues addressed by supported teams.        | A research environment conducive to: graduate training, advances in knowledge and the communication of research results in all disciplines and research areas of the SSH.                        |
| 2.2 Targeted Research and Training Initiatives  | 2.2.1 Strategic Research Grants                       | No. of researchers and research projects supported under each ongoing strategic research theme. No. of grants awarded, success rates, etc.   | New knowledge on pressing social, economic and cultural issues of particular importance to Canadians made available for decision making in various sectors.                                      |
|   | 2.2.2 Strategic Joint Initiatives                     | No. of researchers and research projects supported under each ongoing Joint Initiative. No. of grants awarded, success rates, etc.   | New knowledge about issues of relevance to SSHRC's partners is generated and made available for decision making.   |
|   | 2.2.3 Initiative on the New Economy (INE)             | No. of researchers and research projects supported under the various programs of the INE, by sub-theme.  | Advances in knowledge, expertise and knowledge mobilization in areas of the new economy.   |

16. Key activities that define “research base” include: undertaking new research, publishing research findings, developing and expanding personal research networks, broadening teaching experience and becoming competitive in national research competitions.



**Table 19: Program Activity Architecture: Indicators for Outputs and Results (cont.)**

| Program Activity  | Program Sub-Activity                                      | Indicators for Outputs  | Indicators for Results   |
|---|---|---|--|
| 2.3 Strategic Research Development  | 2.3.1 Research Development Initiatives (RDI)              | No. of RDI grants awarded. No. of researchers, success rates, etc.  | New perspectives and directions for research in the SSH are explored.  |
|   | 2.3.2 Community-University Research Alliances (CURA)      | No. of grants awarded. No. of academic and non-academic researchers involved. No. of grants to community organizations. Success rates. No. of partners by type, etc. No. of research projects within alliances. No. of students involved. No. and reach of knowledge-mobilization activities. | Reinforced community decision-making capacity, and better understanding, appreciation and use of SSH knowledge by communities.   |
|   | 2.3.3 SSHRC Institutional Grants                          | No. of institutions supported.  | SSH research activity is encouraged at the institutional level.  |
|   | 2.3.4 Aid to Small Universities                           | No. of grants by size of institution and region. List of areas for development focused on by Canadian small universities.   | Focused research capacity in the SSH is developed and strengthened within small universities in Canada.  |
|   | 2.3.5 General Support                                     | No. of grants awarded, and link to SSHRC needs and goals.   | SSHRC takes advantage of unexpected opportunities for the benefit of the SSH in Canada.  |
|   | 2.3.6 International Opportunities Fund                    | Indicators for this program will be developed.  | Indicators for this program will be developed.   |
|   | 2.3.7 BOREAS  | Indicators for this program will be developed.  | Indicators for this program will be developed.   |
| <b>SO 3.0 Knowledge Mobilization — The Transfer, Dissemination and Use of Knowledge in the Social Sciences and Humanities</b> |   |   |  |
| 3.1 Research Communication and Interaction  | 3.1.1 Aid to Scholarly Publications Programme             | No. of books supported. Success rates.  | Advanced SSH knowledge is disseminated.  |
|   | 3.1.2 Aid to Research Workshops and Conferences in Canada | No. of workshops and conferences supported and held. No. of researchers and other types of participants. No. of foreign researchers participating, etc.   | Research results are shared within and between disciplines and among Canadian and international researchers.   |
|   | 3.1.3 Aid to Research and Transfer Journals               | No. of journals supported. No. of articles published. No. of authors publishing in SSHRC-supported journals.  | Original research findings in the SSH are disseminated.  |
|   | 3.1.4 Aid and Attendance Grants to Scholarly Associations | No. of association members supported who attend annual general meetings / annual conferences. No. of students supported who attend.   | Linkages and communication between researchers in the SSH are enhanced.  |
|   | 3.1.5 Strategic Knowledge Clusters                        | Indicators for this program will be developed.  | Indicators for this program will be developed.   |
|   | 3.1.6 Networks of Centres of Excellence                   | No. of networks funded. No. of researchers and partners involved in networks.   | A sustainable critical mass of researchers and trainees in the SSH, health, and natural sciences and engineering, collaborating in a multi-disciplinary and multi-sectoral environment in the research area of the network. Strong linkages and partnerships created between university, government and industry, and other users (non-governmental organizations), resulting in the transfer of knowledge and exploitation of leading-edge research results with economic or societal benefits to Canada. |



**Table 19: Program Activity Architecture: Indicators for Outputs and Results (cont.)**

| Program Activity   | Program Sub-Activity              | Indicators for Outputs   | Indicators for Results   |
|--|-----------------------------------|--|--|
| 3.1 Research Communication and Interaction                                       | 3.1.7 Knowledge Impact in Society | Indicators for this program will be developed.   | Indicators for this program will be developed.   |
| <b>SO 4.0 Institutional Environment — A Strong Canadian Research Environment</b> |                                   |  |  |
| 4.1 Indirect Costs of Research   | 4.1.1 Indirect Costs Program      | No. of grants awarded by institution type, region, etc. Percentage of funds invested by output area. | An enhanced institutional research environment in Canadian universities, colleges, and affiliated research hospitals and health research institutes. |

Table 20: Summary of Report on Plans and Priorities Commitments

| Section        | Commitments  | Planned Timeline | Page   |
|----------------|--|------------------|--------|
| Key Priorities | Review the diagnosis of the challenges of new scholars and identify possible steps to address these challenges   | 2007-2008        | 9      |
|                | Increase the internationalization of SSHRC's peer-review system  | 2007-2008        | 10     |
|                | Determine how best to increase the responsiveness and flexibility of SSHRC's investigator-framed programs  | 2007-2008        | 10     |
|                | Examine the factors that create a rich and effective training environment for students   | 2007-2008        | 11     |
|                | Further develop SSHRC's role as national facilitator for the Knowledge Impact in Society projects funded in 2006   | 2007-2008        | 11, 28 |
|                | Run another competition of the Strategic Knowledge Clusters program, to fund seven additional Clusters   | 2007-2008        | 11, 29 |
|                | Develop and implement a three-year plan for the new Partnerships Branch  | 2007-2008        | 12     |
|                | Stimulate new research on research results indicators  | 2007-2008        | 12     |
|                | Collaborate with other granting agencies to explore the relationships between the elements of the federal research-funding effort  | 2007-2008        | 12     |
|                | Further develop and implement a governance-renewal action plan   | 2007-2008        | 13, 33 |
|                | Consolidate the new organizational structure and composition of the management team  | 2007-2008        | 13     |
|                | Develop and implement a management action plan   | 2007-2008        | 13, 46 |
| People         | Award 2,400 CGS scholarships at the master's and doctoral levels   | Ongoing          | 16     |
|                | Participate in a formal evaluation of the CGS program, led by CIHR   | 2007-2008        | 16     |
|                | Offer around 600 new Doctoral Fellowships  | Ongoing          | 17     |
|                | Examine new ways to improve the research training environment  | 2007-2008        | 17     |
|                | Offer around 140 new Postdoctoral Fellowships  | Ongoing          | 17     |
|                | Award the Gold Medal, the Aurora Prize, the Postdoctoral Prize and the William E. Taylor Fellowship  | Ongoing          | 17     |
|                | Award the 2,000th Canada Research Chair  | 2007-2008        | 18     |
|                | Renew, replace or reallocate Canada Research Chairs and chairholders in accordance with the changing allocations to institutions, and apply a revised method for calculating allocations | Ongoing          | 19     |
| Research       | Support the best research projects proposed by established and new scholars  | Ongoing          | 21     |
|                | Work towards SSHRC's long-term goal of reducing the number of applications that are deemed excellent but not funded due to financial constraints   | Ongoing          | 21     |
|                | Enhance national partnerships and networks of world-class researchers through the MCRI program   | Ongoing          | 21     |

|                           |  |           |    |
|---------------------------|--|-----------|----|
|                           | Invest in the activities of the final year of the INE program  | 2007-2008 | 22 |
| Research                  | As part of the development of the new Partnerships Branch, review SSHRC's strategic research priority areas  | 2007-2008 | 22 |
|                           | Continue investing in community-university research alliances, and continue facilitating the exchange of best practices among CURA recipients  | Ongoing   | 24 |
|                           | Organize the first meeting of an international forum of funding agencies   | 2007-2008 | 25 |
|                           | Participate in organizing the International Data Forum in Beijing, with the United Kingdom's Economic and Social Research Council and the Chinese Academy of Social Sciences   | 2007-2008 | 25 |
|                           | Develop and fund international collaboration opportunities for Canadian researchers  | 2007-2008 | 26 |
|                           | Maintain existing and forge new international partnerships   | 2007-2008 | 26 |
|                           | Explore ways to promote the international mobility of doctoral students  | 2007-2008 | 26 |
|                           | Continue to provide advice in support of the Canadian International Polar Year (IPY) program, and continue to support research and related activities in the SSH that are relevant to the IPY                        | 2007-2009 | 26 |
|                           | Work with a network of universities and public and private sector partners to develop research and public consultation activities related to a low-carbon economy  | 2007-2008 | 27 |
|                           | Facilitate knowledge-mobilization activities between academic researchers and Ottawa's policy community, by supporting a third major symposium on population, work and family  | 2007-2008 | 27 |
| Knowledge Mobilization    | Define the responsibilities of the Grants and Fellowships Branch and Partnerships Branch managers and staff for knowledge mobilization and the skills, competencies and training relevant for knowledge mobilization | 2007-2008 | 28 |
|                           | Implement changes to the Aid to Research and Transfer Journals program   | 2007-2009 | 29 |
|                           | Continue to build and enhance interdisciplinary national networks of researchers through the tri-agency Networks of Centres of Excellence program  | Ongoing   | 29 |
| Indirect Costs            | Launch an overall program evaluation of the Indirect Costs Program, to be completed in May 2009  | 2007-2008 | 30 |
| Key Management Priorities | Staff a full complement of audit, performance and evaluation staff   | 2007-2008 | 41 |
|                           | Continue implementation of SSHRC's risk-based evaluation and audit plans   | 2007-2008 | 41 |
|                           | Initiate processes for the implementation of the expected revised federal Evaluation Policy  | Ongoing   | 41 |
|                           | Continue to work towards finalizing Phase 2 of the granting agencies' memorandum of understanding with research institutions   | 2007-2008 | 44 |
|                           | Continue participating in discussions on the development of a Canadian governance system for research involving humans   | 2007-2008 | 44 |

## References

- Archambault, Éric, and Étienne Vignola Gagné, *The Use of Bibliometrics in the Social Sciences and Humanities*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council/Montréal, Science-Metrix, 2004, [http://www.science-metrix.com/pdf/Science-etrix\\_Use\\_Bibliometrics\\_SSH.pdf](http://www.science-metrix.com/pdf/Science-etrix_Use_Bibliometrics_SSH.pdf).
- Arzberger, Peter, Peter Schroeder, Anne Beaulieu, Geof Bowker, Kathleen Casey, Leif Laaksonen, David Moorman, Paul Uhler, and Paul Wouters, "Science and Government: An International Framework to Promote Access to Data", *Science*, Vol. 303, no. 5665 (March 19, 2004), p. 1777.
- Association of Universities and Colleges of Canada, *Momentum: The 2005 Report on University Research and Knowledge Transfer*, Ottawa, Association of Universities and Colleges of Canada, October 24, 2005, [http://www.aucc.ca/momentum/en/\\_pdf/momentum\\_report.pdf](http://www.aucc.ca/momentum/en/_pdf/momentum_report.pdf).
- BDO Dunwoody & Associates Ltd, *Modern Management Practices Assessment*, report prepared for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, June 2, 2003, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mgmt\\_assessment\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mgmt_assessment_e.pdf).
- Bégin-Heick, Nicole, and Mireille Brochu, *Consultation on Themes for the Strategic Grants Program of the Social Sciences and Humanities Research Council: A Report Prepared for SSHRC*, Ottawa, 2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic\\_themes\\_e.htm](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic_themes_e.htm).
- Bourgeois, Manon, *Towards a Better Understanding of Scholars in the Early Stages of their Careers*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2004.
- Canada Research Chairs Secretariat, *Indirect Costs Program: Briefing Report to the Minister, April 2003 to March 2004*, Ottawa, Canada Research Chairs Secretariat, July 2005, [http://www.indirectcosts.ca/publications/Brief04\\_e.pdf](http://www.indirectcosts.ca/publications/Brief04_e.pdf).
- Canada Research Chairs Secretariat, *Indirect Costs Program: Report on First Year Outcomes Report, Addendum to the 2003-04 Briefing Report to the Minister*, Ottawa, Canada Research Chairs Secretariat, July 2005, [http://www.indirectcosts.ca/publications/addendum\\_e.pdf](http://www.indirectcosts.ca/publications/addendum_e.pdf).
- Canada Research Chairs Secretariat, *Response of the Canada Research Chairs Steering Committee to the Fifth-Year Evaluation of the Canada Research Chairs Program*, Ottawa, Canada Research Chairs Secretariat, July 2005, [http://www.chairs.gc.ca/web/about/publications/fifth\\_year\\_response\\_e.pdf](http://www.chairs.gc.ca/web/about/publications/fifth_year_response_e.pdf).
- Canadian Institutes of Health Research, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Memorandum of Understanding on the Roles and Responsibilities in the Management of Federal Grants and Awards*, Ottawa, Canadian Institutes of Health Research/Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada/Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2002, [http://www.nserc.ca/institution/mou\\_e.htm](http://www.nserc.ca/institution/mou_e.htm).
- Canadian Institutes of Health Research, Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans*, Ottawa, Public Works and Government Services Canada, August 1998,

[http://www.pre.ethics.gc.ca/english/pdf/TCPS%20October%202005\\_E.pdf](http://www.pre.ethics.gc.ca/english/pdf/TCPS%20October%202005_E.pdf) (including the updates and amendments of May 2000, September 2002 and October 2005).

Circum Network Inc., *2005 Social Sciences and Humanities Research Council of Canada Client Satisfaction Benchmarking Survey: Final Report Prepared for Corporate Performance, Evaluation and Audit Division*, Gatineau, June 16, 2005, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/satisfaction\\_survey\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/satisfaction_survey_e.pdf).

Cobden, M., *Humanities Research in the Mass Media: A Sample Study*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2004.

Department of Finance, *Supplementary Information and Notices of Ways and Means Motions Included: The Budget Plan 2006 — Focusing on Priorities*, Ottawa, Department of Finance, 2006, <http://www.fin.gc.ca/budget06/pdf/bp2006e.pdf>.

Goss Gilroy Inc., *Evaluation of SSHRC's Aid to Occasional Research Conferences and International Congress in Canada Program: Final Report*, final report to the Social Sciences and Humanities Research Council, Ottawa, February 18, 2004, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/conf\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/conf_e.pdf).

Goss Gilroy Inc., *Formative Evaluation of the Aid to Scholarly Publications Program (ASPP)*, Ottawa, November 22, 2004:

*Part I: Evaluation Report*, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part1\\_final\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part1_final_e.pdf)

*Part II: Context for Scholarly Publishing*, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part2\\_final\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part2_final_e.pdf).

*Part III: Case Study Reports*, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part3\\_final\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part3_final_e.pdf).

Goss Gilroy Inc., *Student Training in SSHRC-Funded Research: Final Report*, Ottawa, May 5, 2005, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/student\\_training\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/student_training_e.pdf).

Government of Canada, *Consolidated Statutes and Regulations: Social Sciences and Humanities Research Council of Canada Act*, 1976-77 (R.S. 1985, c. S-12), <http://laws.justice.gc.ca/en/s-12/259767.html>.

Government of Canada, *Northern Science and Technology in Canada: Federal Activity Report, April 1, 2004 - March 31, 2006*, Ottawa, Minister of Public Works and Government Services, ISBN 0-662-37279-4, [http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst\\_e.pdf](http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst_e.pdf).

Graham, John, and Bruno Bonnevillie, *Dialogue on Northern Research: Summary Report*, Ottawa, Institute on Governance, April 13, 2004, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/northern\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/northern_e.pdf).

Interagency Advisory Panel on Research Ethics, *Process and Principles for Developing a Canadian Governance System for the Ethical Conduct of Research Involving Humans*, Ottawa, Interagency Advisory Panel on Research Ethics, April 2002, [http://www.pre.ethics.gc.ca/english/pdf/Governance\\_01.pdf](http://www.pre.ethics.gc.ca/english/pdf/Governance_01.pdf).

Kishchuk, Natalie, *Performance Report: Phase 1 of the Community-University Research Alliances (CURA) Program — Final Report*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, November 17, 2003, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/cura\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/cura_e.pdf).



- Kishchuk, Natalie, *SSHRC's Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) Program: Performance Report — Final Report*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, March 31, 2005, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mcrist\\_performance\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mcrist_performance_e.pdf).
- Larivière, Vincent, Jean Lebel, and Pascal Lemelin, *Collaborative Research in the Social Sciences and Humanities: Bibliometric Analysis of Practices*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada/Montréal, Observatoire des sciences et des technologies, September 2004, <http://www.ost.qc.ca/OSTE/pdf/rapports/2004/SSHRC.pdf>.
- McPherson, Barry, *Graduate Education and Fellowship Funding in Canada: A Discussion Guide*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2004.
- Mullin, Jim, *Benchmarking the International Strategies of Social Sciences and Humanities Funding Agencies*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2004.
- National Archives of Canada, and Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Final Report: National Data Archive Consultation — Building Infrastructure for Access to and Preservation of Research Data in Canada — Submitted by the NDAC Working Group to the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the National Archives of Canada*, Ottawa, June 2002, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/da\\_finalreport\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/da_finalreport_e.pdf).
- National Archives of Canada, and Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *National Research Data Archive Consultation Phase 1: Needs Assessment Report*, Ottawa, May 2001.
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, and Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Audit of Contract Management Practices Management (Action Plans) Responses*, audit report prepared by Consulting and Audit Canada for the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa, Consulting and Audit Canada, May 2004, [http://www.nserc.ca/about/PIR/cmp/cmp\\_response\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/about/PIR/cmp/cmp_response_e.pdf).
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, *Audit of the electronic Common Information Management System (eCIMS) Development Project*, Ottawa, December 2004, [http://www.nserc.ca/Pubs/Audit\\_eCIMS\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/Pubs/Audit_eCIMS_e.pdf).
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, *Audit of Common Information Management System (CIMS) Development Project Management (Action Plans) Responses*, Ottawa, December 2004, [http://www.nserc.ca/Pubs/Manage\\_Audit\\_eCIMS\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/Pubs/Manage_Audit_eCIMS_e.pdf).
- Patrício, Maria Teresa, *Towards an International Strategy with European Research Organizations*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2004.
- Progestic International Inc., *Audit of Information Technology: Final Report Submitted to the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC)*, Ottawa, Progestic International Inc., January 27, 2005, [http://www.nserc.ca/about/PIR/audit\\_it\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/about/PIR/audit_it_e.pdf).
- Public Works and Government Services Canada, and Consulting and Audit Canada, *Assessment of the NSERC/SSHRC Award Monitoring Activities: Prepared for the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Social Sciences and Humanities Research*

*Council of Canada*, Ottawa, Consulting and Audit Canada, June 2004,  
[http://www.nserc.ca/about/PIR/ama04/Assessment%20of%20Award%20Monitoring%20\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/about/PIR/ama04/Assessment%20of%20Award%20Monitoring%20_e.pdf).

Public Works and Government Services Canada, and Consulting and Audit Canada, *Audit of Contract Management Practices in the Common Administrative Services Directorate (CASD): Audit Report Prepared for the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada*, Ottawa, Consulting and Audit Canada, May 2004, [http://www.nserc.ca/about/PIR/cmp/cmp\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/about/PIR/cmp/cmp_e.pdf).

R. A. Malatest & Associates Ltd., *Fifth-Year Evaluation of the Canada Research Chairs Program: Final Evaluation Report — For the Canada Research Chairs Evaluation Steering Committee*, Ottawa, December 2, 2004,  
[http://www.chairs.gc.ca/web/about/publications/fifth\\_year\\_review\\_e.pdf](http://www.chairs.gc.ca/web/about/publications/fifth_year_review_e.pdf).

R. A. Malatest & Associates Ltd., and Circum Network Inc., *Third-Year Review of the Indirect Costs Program: Final Review Report — For the Inter-Agency Evaluation Steering Committee*, Ottawa, January 3, 2006, [http://www.indirectcosts.gc.ca/publications/third\\_year\\_report\\_e.pdf](http://www.indirectcosts.gc.ca/publications/third_year_report_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Corporate Risk Profile and Audit Plan, Submitted to Treasury Board*, Ottawa, October 2003.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *From Granting Council to Knowledge Council: Renewing the Social Sciences and Humanities in Canada*, 3 vols., Ottawa:  
Vol. 1: *Consultation Framework on SSHRC's Transformation*, January 2004,  
[http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation\\_framework\\_e.pdf](http://www.crsh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation_framework_e.pdf).  
Vol. 2: *Background Facts for the Consultation on SSHRC's Transformation*, January 2004,  
[http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background\\_facts\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background_facts_e.pdf).  
Vol. 3: *Report on the Consultations*, January 2005,  
[http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/reports/Volume3\\_final\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/reports/Volume3_final_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Integrated Management Practices Action Plan*, Ottawa, May 2004,  
[http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mgmt\\_action\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/mgmt_action_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Intercouncil Grant Mechanisms*,  
[http://www.sshrc.ca/web/about/policies/mechanisms\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/mechanisms_e.asp).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Internal Audit Plan, 2003-2006, Submitted to Treasury Board*, unpublished paper, Ottawa, October 2003.

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Knowledge Council: Social Sciences and Humanities Research Council Strategic Plan, 2006-2011*, Ottawa, August 2005,  
[http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic\\_plan\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/strategic_plan_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Programs 2006-2007*, Ottawa, April 2006, ISBN 0-662-69701-4, Cat. no. CR2-2/2006,  
[http://www.sshrc.ca/web/about/publications/program\\_guide\\_2006\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/program_guide_2006_e.pdf).

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Report of the Working Group on the Future of the Humanities: A Response from SSHRC Council*, Ottawa, July 2001,  
[http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council\\_response\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/council_response_e.pdf).

- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *Revelations: 2004-2005 Annual Report of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada*, Ottawa, October 24, 2005, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshr Annual\\_report\\_2004\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/sshr Annual_report_2004_e.pdf).
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *SSHRC Program Guide: Complete List of SSHRC Programs*, [http://www.sshrc.ca/web/apply/program\\_index\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/apply/program_index_e.asp).
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *SSHRC's Results-Based Accountability Framework*, internal paper, Ottawa, July 2001.
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, *SSHRC Research Data Archiving Policy*, [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/edata\\_e.asp](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/edata_e.asp).
- Social Sciences and Humanities Research Council, *Third-Year Review of the Indirect Costs Program: Management Response*, Ottawa, April 4, 2006, [http://www.indirectcosts.gc.ca/publications/third\\_year\\_response\\_e.pdf](http://www.indirectcosts.gc.ca/publications/third_year_response_e.pdf).
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Standing Committee on Ethics and Integrity, *Public Assurance System for Research Involving Humans in Council-Funded Institutions*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, August 2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/policies/PAS\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/policies/PAS_e.pdf).
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, and Statistics Canada, *Canadian Initiative on Social Statistics: A Prospectus — Understanding Today and Shaping Tomorrow with Social Statistics*, Ottawa, September 1999.
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Working Group on the Humanities, *Alternative Wor(l)ds: The Future of the Humanities in 2010 — Report of the Working Group on the Future of the Humanities to the Board of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada*, Ottawa, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, March 2001, [http://www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities\\_report\\_e.pdf](http://www.sshrc.ca/web/about/publications/humanities_report_e.pdf).
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, and National Sciences and Engineering Research Council of Canada, *Audit of Information Technology Management Responses (Action Plan)*, final report submitted to the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa, February 2005, [http://www.nserc.ca/about/PIR/audit\\_it\\_mana\\_e.pdf](http://www.nserc.ca/about/PIR/audit_it_mana_e.pdf).
- Treasury Board Secretariat, *Canada's Performance 2005: The Government of Canada's Contribution*, 2005 annual report to Parliament, Ottawa, November 23, 2005, [http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc-sum\\_e.pdf](http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc-sum_e.pdf).
- Treasury Board Secretariat, *Guide for the Preparation of 2007-2008 Part III of the Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*, Ottawa, December 2006.
- Treasury Board Secretariat, *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada*, Ottawa, March 2000, [http://www.tbs-sct.gc.ca/report/res\\_can/rc\\_e\\_pdf.pdf](http://www.tbs-sct.gc.ca/report/res_can/rc_e_pdf.pdf).







sciences naturelles et en génie du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa, Conseils et Vérification Canada, juin 2004, [http://www.crsng.ca/about/PIR/ama04/Assessment%20of%20Award%20Monitoring%20\\_f.pdf](http://www.crsng.ca/about/PIR/ama04/Assessment%20of%20Award%20Monitoring%20_f.pdf).

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et Conseils et Vérification Canada, *Vérification des pratiques de gestion des marchés au sein de la Direction des services administratifs communs (DSAC)*, rapport préparé pour le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa, Conseils et Vérification Canada, mai 2004, [http://www.crsng.ca/about/PIR/cmp/cmp\\_f.pdf](http://www.crsng.ca/about/PIR/cmp/cmp_f.pdf).

Observatoire des sciences et des technologies, septembre 2004, <http://www.osst.nqam.ca/Portals/0/docs/rapports/2004/CRSH.pdf>.

McPherson, Barry, *Graduate Education and Fellowship Funding in Canada: A Discussion Guide*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2004.

Ministère des Finances Canada, *Le plan budgétaire de 2006 : Cibler les priorités. Le nouveau gouvernement du Canada*, Ottawa, 2006, <http://www.fin.gc.ca/budget06/pdf/bp2006f.pdf>.

Mullin, Jim, *Benchmarking the International Strategies of Social Sciences and Humanities Funding Agencies*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2004.

Patricio, Maria Teresa, *Towards an International Strategy with European Research Organizations*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2004.

Progestic international inc., *Vérification de la technologie de l'information : Rapport final*, rapport présenté au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa, le 27 janvier 2005, [www.crsng.ca/about/PIR/audit\\_it\\_f.pdf](http://www.crsng.ca/about/PIR/audit_it_f.pdf).

R. A. Malatest and Associates Ltd., *Evaluation quinquennale du Programme des chaires de recherche du Canada : Rapport final d'évaluation pour le comité directeur de l'évaluation du Programme des chaires de recherche du Canada*, Ottawa, le 2 décembre 2004, [http://www.chaires.gc.ca/web/about/publications/fifth\\_year\\_review\\_f.pdf](http://www.chaires.gc.ca/web/about/publications/fifth_year_review_f.pdf).

R. A. Malatest and Associates Ltd. et Réseau Circum inc., *Etude de la troisième année du Programme de financement des coûts indirects : Rapports d'étude (version définitive) pour le Comité directeur d'évaluation*, Ottawa, le 3 janvier 2006, [http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/third\\_year\\_report\\_f.pdf](http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/third_year_report_f.pdf).  
Réseau Circum inc., *Sondage de référence 2005 sur la satisfaction des clients du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Rapport final préparé pour la Division du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification*, Gatineau, le 16 juin 2005, [http://www.crsn.ca/web/about/publications/satisfaction\\_survey\\_f.pdf](http://www.crsn.ca/web/about/publications/satisfaction_survey_f.pdf).

Secrétariat du Conseil du Trésor, *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*, Ottawa, mars 2000, [http://www.lbs-sct.gc.ca/rapport/res\\_can/rc\\_f.pdf](http://www.lbs-sct.gc.ca/rapport/res_can/rc_f.pdf).  
Secrétariat du Conseil du Trésor, *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008*, Ottawa, décembre 2006, [http://www.lbs-sct.gc.ca/rtp/0708/guide/guide02\\_f.asp](http://www.lbs-sct.gc.ca/rtp/0708/guide/guide02_f.asp).

Secrétariat du Conseil du Trésor, *La contribution du gouvernement du Canada. Rapport annuel au Parlement*, Ottawa, 2006, [http://www.lbs-sct.gc.ca/rapport/govrev/05/cp-rc-sum\\_f.pdf](http://www.lbs-sct.gc.ca/rapport/govrev/05/cp-rc-sum_f.pdf).  
Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada, *Programme de financement des coûts indirects : Rapport au ministre, avril 2003-mars 2004*, Ottawa, juillet 2005, [http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/Brief04\\_f.pdf](http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/Brief04_f.pdf).

Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada, *Programme des coûts indirects : Résumé des rapports sur les résultats de la première année. Supplément au Rapport au ministre de 2003-2004*, Ottawa, juillet 2005, [http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/addendum\\_f.pdf](http://www.coutsindirects.gc.ca/publications/addendum_f.pdf).

Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada, *Réponse du Comité directeur du Programme des chaires de recherche du Canada à l'évaluation quinquennale du Programme*, Ottawa, juillet 2005, [http://www.chaires.gc.ca/web/about/publications/fifth\\_year\\_response\\_f.pdf](http://www.chaires.gc.ca/web/about/publications/fifth_year_response_f.pdf).

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et Conseils et Vérification Canada, *Evaluation des activités de surveillance des ocitrois du CRSNG/CRSH*, rapport préparé pour le Conseil de recherches en

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, *Vérification du projet de développement d'un système électronique commun de l'information (SECGI)*, Ottawa, décembre 2004, [www.crsng.gc.ca/Pubs/Audit/ecCIMS\\_f.pdf](http://www.crsng.gc.ca/Pubs/Audit/ecCIMS_f.pdf).

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, *Vérification des pratiques de gestion des marchés : Réponses de la gestion (plans d'action)*, Ottawa, Conseils et Vérification Canada, mai 2004, [http://www.crsng.ca/about/PIR/cmp/cmp\\_reponse\\_f.pdf](http://www.crsng.ca/about/PIR/cmp/cmp_reponse_f.pdf).

Goss Gilroy Inc., *Évaluation du Programme d'Aide aux conférences de recherche spéciales et aux congrès internationaux au Canada du CRSH : Rapport final*, Ottawa, le 18 février 2004, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/conf\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/conf_f.pdf).

Goss Gilroy Inc., *Évaluation formative du Programme d'aide à l'édition savante (PÆS)*, Ottawa, le 22 novembre 2004, 3 volumes :

Partie I : *Rapport d'évaluation*, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part1\\_final\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part1_final_f.pdf);  
Partie II : *Contexte de l'édition d'œuvres savantes*, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part2\\_final\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part2_final_f.pdf);  
Partie III : *Rapports sur les études des cas*, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp\\_evaluation\\_part3\\_final\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/aspp_evaluation_part3_final_f.pdf).

Goss Gilroy Inc., *Formation des étudiants dans les projets de recherche subventionnés par le CRSH : Rapport final*, Ottawa, le 5 mai 2005, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/student\\_training\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/student_training_f.pdf).  
Gouvernement du Canada, *Lois et règlements codifiés : Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines*, 1976-1977 (L.R. 1985, ch. S-12), <http://lois.justice.gc.ca/ft/S-12/index.html>.

Graham, John et Bruno Bonneville, *Dialogue sur la recherche nordique : Rapport sommaire*, Institut sur la gouvernance, le 13 avril 2004, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/northem\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/northem_f.pdf).  
Groupe de travail sur l'avenir des humanités, *Les humanités en 2010 : Mondes de pensée*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, mars 2001, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/humanities\\_report\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/humanities_report_f.pdf).

Kishchuk, Natalie, *Programme des Grands travaux de recherche concertée (GTRC) du CRSH : Rapport sur le rendement*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, le 31 mars 2005, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/mcrl\\_performance\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/mcrl_performance_f.pdf).

Kishchuk, Natalie, *Rapport de rendement : Phase I du programme Alliances de recherches universités-communautés (ARLUC)*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, le 7 novembre 2003, [http://www.crsch.ca/web/about/publications/cura\\_f.pdf](http://www.crsch.ca/web/about/publications/cura_f.pdf).

Larivière, Vincent, Jean Lebel et Pascal Lemelin, *Les recherches collaboratives en sciences humaines : Analyse bibliométrique des pratiques*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines / Montréal,

- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *D'un conseil subventionnaire à un conseil du savoir : Le renouvellement des sciences humaines au Canada*, 3 volumes, Ottawa :
- Volume 1 : *Cadre de travail pour la consultation sur le projet de transformation du CRSH*, janvier 2004, [http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation\\_framework\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/consultation_framework_f.pdf);
- Volume 2 : *Guide de référence pour la consultation sur le projet de transformation du CRSH*, janvier 2004, [http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background\\_facts\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/background_facts_f.pdf);
- Volume 3 : *Rapport sur la consultation*, janvier 2005, [http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/reports/Volume3\\_Final\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/whatsnew/initiatives/transformation/reports/Volume3_Final_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Étude de la troisième année du Programme des coûts indirects : Réponse des gestionnaires*, Ottawa, le 4 avril 2006, [http://www.courtsindirects.gc.ca/publications/third\\_year\\_response\\_f.pdf](http://www.courtsindirects.gc.ca/publications/third_year_response_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Groupe de travail sur l'avenir des humanités : La réponse du Conseil du CRSH*, Ottawa, juillet 2001, [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/council\\_response\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/council_response_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Guide des programmes du CRSH : Liste complète des programmes du CRSH*, 2006, [http://www.crsrh.ca/web/apply/program\\_index\\_f.asp](http://www.crsrh.ca/web/apply/program_index_f.asp);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Conseil du savoir : Plan stratégique du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (2006-2011)*, Ottawa, août 2005, [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/strategie\\_plan\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/strategie_plan_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Mécanismes de subvention inter-conseils*, 2002, [http://www.crsrh.ca/web/about/policies/mechanisms\\_f.asp](http://www.crsrh.ca/web/about/policies/mechanisms_f.asp);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Plan d'action sur les pratiques de gestion intégrée*, Ottawa, mai 2004, [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/mgmt\\_action\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/mgmt_action_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Plan de vérification interne de 2003-2006*, rapport non publié préparé pour le Conseil du Trésor, Ottawa, octobre 2003.
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Politique du CRSH sur l'archivage des données de recherche*, 2002, [http://www.crsrh.ca/web/about/policies/edata\\_f.asp](http://www.crsrh.ca/web/about/policies/edata_f.asp);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Profil de risque de l'organisme et plan de vérification*, rapport présenté au Conseil du Trésor, Ottawa, octobre 2003.
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Programmes 2006-2007*, Ottawa, avril 2006, [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/program\\_guide\\_2006\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/program_guide_2006_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Rapport annuel de 2004-2005 du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada*, Ottawa, le 24 octobre 2005, [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/sshrc\\_annual\\_report\\_2004\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/sshrc_annual_report_2004_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, *Vérification de la technologie de l'information : Réponses (Plan d'action) de la gestion*, Ottawa, février 2005, [http://www.crsrh.ca/web/about/PIR/audit\\_it\\_mana\\_f.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/PIR/audit_it_mana_f.pdf);
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et Statistique Canada, *L'Initiative canadienne sur les statistiques sociales : Un prospectus. Comprendre le présent, façonner l'avenir grâce aux statistiques sociales*, Ottawa, septembre 1999.



## Références

- Affaires indiennes et du Nord Canada. *Les sciences et la technologie dans le Nord canadien : Rapport sur les activités fédérales du 1<sup>er</sup> avril 2004 au 31 mars 2006*, Ottawa, Approvisionnements et Services Canada, [http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst\\_f.pdf](http://www.ainc-inac.gc.ca/nstp/nst_f.pdf).
- Archambault, Éric et Étienne Vignola-Gagné. *L'utilisation de la bibliométrie dans les sciences sociales et les humanités*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada / Montréal, Science-Metrix, 2004, [http://track.websitescéo.com/r/73973/www.science-metrix.com/pdf/Science-Metrix\\_Utilisation\\_bibliometrie\\_SSH.pdf](http://track.websitescéo.com/r/73973/www.science-metrix.com/pdf/Science-Metrix_Utilisation_bibliometrie_SSH.pdf).
- Archives nationales du Canada et Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Consultation nationale sur les archives de résultats de recherche*, Phase un : Rapport d'évaluation des besoins, Ottawa, mai 2001, [http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/da\\_phase1\\_f.pdf](http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/da_phase1_f.pdf).
- Archives nationales du Canada et Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Consultations sur les archives nationales de données : Infrastructure pour l'archivage et l'accessibilité des données de recherche du Canada*, rapport présenté par le groupe de travail – Consultations sur les archives nationales de données, juin 2002, [http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/da\\_finalreport\\_f.pdf](http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/da_finalreport_f.pdf).
- Arzberger, Peter et coll., « Science and Government: An International Framework to Promote Access to Data », *Science*, vol. 303, n° 5665, le 19 mars 2004, p. 1777.
- Association des universités et collèges du Canada, *En plein essor : Édition 2005 du rapport sur la recherche universitaire et la transmission du savoir*, Ottawa, le 24 octobre 2005, [http://www.aucc.ca/momentum/fr/pdf/enpleineessor\\_rapport.pdf](http://www.aucc.ca/momentum/fr/pdf/enpleineessor_rapport.pdf).
- BDO Dunwoody and Associates Ltée, *Évaluation des pratiques de gestion moderne*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, le 2 juin 2003, [http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/mgmt\\_assessment\\_f.pdf](http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/mgmt_assessment_f.pdf).
- Bégin-Héick, Nicole et Mireille Brochu, *Consultation sur les thèmes pour le Programme des subventions stratégiques du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2001, [http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/strategie\\_themes\\_f.htm](http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/strategie_themes_f.htm).
- Bourgeois, Manon, *Towards a Better Understanding of Scholars in the Early Stages of their Careers*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2004.
- Cobden, Michael, *Humanities Research in the Mass Media: A Sample Study*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, 2004.
- Comité permanent du CRSH sur l'éthique et l'intégrité, *Système d'assurance publique pour la recherche avec des êtres humains dans les établissements subventionnés par les Conseils*, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, août 2001, [http://www.ccrsh.ca/web/about/policies/PAS\\_f.pdf](http://www.ccrsh.ca/web/about/policies/PAS_f.pdf).
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Cadre de responsabilisation axé sur les résultats du CRSH*, document interne, Ottawa, juillet 2001.



| Les coûts indirects | Priorités essentielles en matière de gestion   |           |    |
|---------------------|--|-----------|----|
|                     | Lancer l'évaluation globale du Programme des coûts indirects et viser sa complétion en mai 2009  | 2007-2008 | 31 |
|                     | Comblir les postes vacants de la Division du rendement organisationnel, de la vérification et de l'évaluation  | 2007-2008 | 42 |
|                     | Poursuivre la mise en place des plans d'évaluation et de vérification axés sur les risques du CRSH   | 2007-2008 | 42 |
|                     | Initier la mise en place de la politique d'évaluation fédérale révisée   | En cours  | 42 |
|                     | Terminer la préparation de la deuxième phase du Protocole d'entente des organismes subventionnaires sur les rôles et responsabilités des établissements de recherche | 2007-2008 | 45 |
|                     | Continuer à participer aux discussions sur la création d'un système de gouvernance canadien concernant la recherche avec des êtres humains                           | 2007-2008 | 46 |

|                                   |    |  |
|-----------------------------------|----|--|
|                                   |    | des attributions   |
| La recherche                      | 21 | Financer les meilleurs projets de recherche présentés par des chercheurs établis ou des nouveaux chercheurs  |
|                                   | 21 | Travailler à l'atteinte de l'objectif à long terme du CRSH, à savoir réduire le nombre de demandes jugées excellentes mais ne pouvant être financées en raison de contraintes financières  |
|                                   | 21 | Accroître les partenariats nationaux et les réseaux de chercheurs de calibre mondial, grâce au programme des GTRC  |
|                                   | 22 | Financer les activités menées dans le cadre de la dernière année de fonctionnement de l'INÉ  |
|                                   | 22 | Révoir les priorités du CRSH en matière de recherche stratégique, dans le cadre de la mise en place de la nouvelle Direction des partenariats  |
|                                   | 24 | Continuer à financer les alliances de recherche universités-communautés ainsi qu'à faciliter l'échange de meilleures pratiques entre les titulaires de subventions des ARUC  |
|                                   | 25 | Organiser la première réunion d'un forum international d'organismes subventionnaires   |
|                                   | 25 | Participer à l'organisation d'un forum international sur l'organisation des données, à Beijing, avec l'aide du Economic and Social Research Council du Royaume-Uni et de l'Académie des sciences sociales de la Chine  |
|                                   | 26 | Prévoir et financer des possibilités de collaboration au profit des chercheurs canadiens   |
|                                   | 26 | Maintenir les partenariats internationaux actuels et en créer de nouveaux  |
|                                   | 26 | Étudier des moyens pour encourager la mobilité des étudiants de doctorat à travers le monde  |
|                                   | 27 | Continuer à fournir des conseils concernant le programme canadien de l'Année polaire internationale, ainsi qu'à appuyer la recherche en sciences humaines et les activités connexes qui y sont liées   |
|                                   | 27 | Collaborer avec un réseau d'universités et de partenariats des secteurs public et privé afin de mettre sur pied des activités de recherche et de consultation public sur l'économie fondée sur une source d'énergie à faible teneur en carbone   |
|                                   | 27 | Faciliter la réalisation des activités de mobilisation des connaissances entre les chercheurs universitaires et le milieu politique fédéral en finançant un troisième symposium sur la population, le travail et la famille  |
|                                   | 28 | Déterminer les responsabilités des gestionnaires et du personnel de la Division des subventions et des bourses et de la Direction des connaissances en ce qui concerne la mobilisation des connaissances ainsi que les compétences et la formation nécessaires pour permettre une telle mobilisation |
|                                   | 29 | Apporter des changements au programme Aide aux revues de recherche et de transfert   |
| La mobilisation des connaissances | 29 | Continuer à élargir les réseaux de recherche interdisciplinaire nationaux et à établir de nouveaux, grâce aux Réseaux de centres d'excellence  |
|                                   | 29 | En cours   |

Tableau 20 : Résumé des engagements pris dans le Rapport sur les plans et les priorités

| Section                | Engagements   | Calendrier proposé | Page   |
|------------------------|---|--------------------|--------|
| Priorités essentielles | Révoir les défis auxquels les nouveaux chercheurs sont confrontés et déterminer les étapes à suivre pour les assumer  | 2007-2008          | 10     |
|                        | Internationaliser davantage le système d'évaluation par les pairs du CRSH   | 2007-2008          | 10     |
|                        | Déterminer comment accroître au mieux la flexibilité des programmes de recherche définie par les chercheurs et répondre aux besoins des chercheurs  | 2007-2008          | 10     |
|                        | Examiner les facteurs entraînant un environnement propice à la formation d'étudiants  | 2007-2008          | 11     |
|                        | Accroître le rôle du CRSH comme facilitateur à la réalisation des projets financés en 2006 dans le cadre du programme Impact du savoir dans la société  | 2007-2008          | 12, 29 |
|                        | Tenir un nouveau concours dans le cadre du programme des Réseaux stratégiques de connaissances, de manière à financer sept nouveaux réseaux   | 2007-2008          | 12, 29 |
|                        | Élaborer et mettre en place un plan triennal pour le fonctionnement de la nouvelle Direction des partenariats   | 2007-2008          | 12     |
|                        | Encourager la réalisation de nouvelles recherches sur les indicateurs des résultats de recherche  | 2007-2008          | 12     |
|                        | Collaborer avec d'autres organismes subventionnaires sur l'étude du lien entre les différents éléments qui constituent le financement fédéral de la recherche                                 | 2007-2008          | 12     |
|                        | Élaborer et mettre en place un plan d'action pour le renouvellement de la gouvernance   | 2007-2008          | 13, 34 |
|                        | Consolider la nouvelle structure organisationnelle et la composition de l'équipe de gestion du CRSH   | 2007-2008          | 13     |
|                        | Élaborer et mettre en place un plan d'action en matière de gestion  | 2007-2008          | 13, 47 |
|                        | Attribuer 2 400 bourses d'études de maîtrise et de doctorat dans le cadre du Programme de bourses d'études supérieures  | En cours           | 16     |
| Les chercheurs         | Participer à l'évaluation officielle du Programme de bourses d'études supérieures menée par les IRSC  | 2007-2008          | 16     |
|                        | Attribuer près de 600 nouvelles bourses de doctorat   | En cours           | 17     |
|                        | Considérer de nouveaux moyens pour améliorer le milieu de formation en recherche  | 2007-2008          | 17     |
|                        | Attribuer près de 140 nouvelles bourses postdoctorales  | En cours           | 17     |
|                        | Décerner la Médaille d'or, le prix Aurore, le prix postdoctoral et la bourse William-E.-Taylor  | En cours           | 17     |
|                        | Attribuer la 2 000 <sup>e</sup> chaire de recherche du Canada   | 2007-2008          | 18     |
|                        | Renouveler, remplacez ou réattribuer les chaires de recherche du Canada en tenant compte du financement variable accordé aux établissements et mettre en place une nouvelle méthode de calcul | En cours           | 19     |

Tableau 19 : Architecture des activités de programme – Indicateurs de résultats et critères de rendement (suite)

| Activité de programme  | Sous-activité de programme                                  | Indicateur de résultats   | Critères de rendement  |
|--|---|---|--|
| <b>3. Objectif stratégique : La mobilisation des connaissances – Le transfert, la diffusion et l'utilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines</b> |   |   |  |
| 3.1 Interaction et diffusion de la recherche   | 3.1.1 Aide à l'édition savante                              | Nombre d'ouvrages financés; taux de réussite.   | La diffusion de connaissances spécialisées en sciences humaines.   |
|  | 3.1.2 Aide aux ateliers et colloques de recherche au Canada | Nombre d'ateliers et de colloques organisés et financés; nombre de chercheurs et d'autres participants; nombre de chercheurs étrangers participants, etc. | Le partage des résultats de recherche au sein d'une même discipline, entre les chercheurs canadiens et étrangers.  |
|  | 3.1.3 Aide aux revues de recherche et de transfert          | Nombre d'articles publiés; nombre d'auteurs ayant publié des articles dans les revues financées par le CRSH.  | La diffusion de résultats originaux grâce à la recherche en sciences humaines.   |
|  | 3.1.4 Aide et subvention de voyage aux sociétés savantes    | Nombre de membres d'associations et d'étudiants financés présents aux assemblées générales ou aux conférences annuelles.                                  | Des relations et une communication améliorées entre les chercheurs en sciences humaines.   |
|  | 3.1.5 Réseaux stratégiques de connaissances                 | À venir   | À venir  |
|  | 3.1.6 Réseaux de centres d'excellence                       | Nombre de réseaux subventionnés; nombre de chercheurs et de partenaires participants.   | Une masse critique de chercheurs et de stagiaires en sciences humaines, en santé, en sciences naturelles et en génie qui collaborent à des travaux de recherche multidisciplinaires et multisectionnels au sein de réseaux.  |
|  | 3.1.7 Impact du savoir dans la société                      | À venir   | La création de liens et de partenariats solides entre les universités, le gouvernement, l'industrie et d'autres utilisateurs (p. ex. les organisations non gouvernementales) afin d'assurer le transfert des connaissances et de faire profiter le Canada des avantages sociaux et économiques que les travaux de recherche avant-gardistes permettent de découvrir. |
|  | 3.1.7 Impact du savoir dans la société                      | À venir   | À venir  |
| <b>4. Objectif stratégique : Les institutions canadiennes – Un milieu de recherche dynamique</b>   |   |   |  |
| 4.1 Coûts indirects de la recherche  | 4.1.1 Programme des coûts indirects                         | Nombre de subventions attribuées selon le type d'établissement, la région, etc.; pourcentage des fonds investis par secteur d'activité.                   | L'amélioration du milieu de la recherche au Canada, tant dans les universités et les collèges que dans les hôpitaux et les instituts de recherche en santé qui leur sont affiliés.   |

Tableau 19 : Architecture des activités de programme – Indicateurs de résultats et critères de rendement (suite)

| Activité de programme   | Sous-activité  | Indicateurs de résultats   | Critères de rendement  |
|---|--|--|--|
| 2. Objectif stratégique : La recherche – De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines |  |  |  |
| 2.1 Recherche définie par le chercheur  | 2.1.1 Subventions ordinaires de recherche            | Nombre de nouveaux projets et de subventions attribuées; taux de réussite par discipline ou par domaine de recherche, etc.   | Un environnement de recherche propice à la formation, à l'avancement du savoir et à la communication des résultats de recherche dans toutes les disciplines et dans tous les domaines des sciences humaines. |
|   | 2.1.2 Grands travaux de recherche concertée          | Nombre d'équipes de recherche subventionnées et nombre moyen de chercheurs par équipe; nombre d'étudiants de cycle supérieur participant aux GTRC, par type de projet; liste des sujets abordés par les équipes subventionnées.  | Un environnement de recherche propice à la formation, à l'avancement du savoir et à la communication des résultats de recherche dans toutes les disciplines et dans tous les domaines des sciences humaines. |
| 2.2 Recherche et formation ciblées  | 2.2.1 Subventions de recherche stratégique           | Nombre de projets et de chercheurs subventionnés par thème; nombre de subventions attribuées; taux de réussite, etc.   | Des décideurs de divers secteurs qui ont accès à de nouvelles connaissances sur les questions sociales, économiques et culturelles qui préoccupent les Canadiens.  |
|   | 2.2.2 Initiatives conjointes                         | Nombre de projets et de chercheurs subventionnés par type d'initiative; taux de réussite, etc.   | Des décideurs qui ont accès à de nouvelles connaissances sur des sujets pertinents pour les partenaires du CRSH.   |
|   | 2.2.3 Initiative de la nouvelle économie             | Nombre de projets et de chercheurs subventionnés dans le cadre de l'INÉ, par sous-thème.   | L'avancement des connaissances et des compétences et la mobilisation du savoir dans les domaines de la nouvelle économie.  |
|   | 2.3.1 Initiatives de développement de la recherche   | Nombre de subventions attribuées; nombre de chercheurs; taux de réussite, etc.   | L'étude de nouvelles perspectives et orientations dans le domaine de la recherche en sciences humaines.  |
| 2.3 Développement de la recherche stratégique   | 2.3.2 Alliances de recherche universités-communautés | Nombre de subventions attribuées; nombre de chercheurs universitaires et non universitaires participants; nombre de subventions attribuées aux organismes communautaires; taux de réussite; nombre de partenaires par type d'alliance; nombre de projets de recherche menés au sein d'une même alliance; nombre d'étudiants participants; nombre d'activités de mobilisation des connaissances et portée de ces activités. | Des communautés plus aptes à prendre des décisions et capables de mieux comprendre et d'appliquer les connaissances tirées de la recherche en sciences humaines.   |
|   | 2.3.3 Subventions institutionnelles du CRSH          | Nombre d'établissements subventionnés.   | Des établissements intéressés à mener des activités de recherche en sciences humaines.   |
|   | 2.3.4 Aide aux petites universités                   | Nombre de subventions attribuées selon la taille des établissements et leur emplacement géographique; liste des sujets à approfondir dans les petites universités canadiennes.   | La création et la consolidation d'une capacité de recherche ciblée en sciences humaines au sein des petites universités canadiennes.   |
|   | 2.3.5 Appui général                                  | Nombre de subventions attribuées; concordance avec les besoins et les objectifs du CRSH.   | L'exploitation par le CRSH de possibilités d'avancement des sciences humaines au Canada.   |
|   | 2.3.6 Fonds d'initiatives internationales            | À venir  | À venir  |
|   | 2.3.7 BOREAS   | À venir  | À venir  |



Annexe

Tableau 19 : Architecture des activités de programme – Indicateurs de résultats et critères de rendement

| Activité de programme   | Sous-activité de programme                         | Indicateurs de résultats  | Critères de rendement  |
|---|--|---|--|
| 1. Objectif stratégique – Les chercheurs – Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines |  |   |  |
| 1.1 Bourses et prix   | 1.1.1 Bourses d'études supérieures du Canada       | Nombre de bourses attribuées; taux de réussite par domaine de recherche (sciences sociales et humaines); pourcentage d'étudiants de cycle supérieur en sciences humaines ayant reçu une bourse du CRSH. | Un personnel hautement qualifié qui possède des compétences spécialisées en recherche et qui est apte à mener une carrière diversifiée axée sur le savoir au sein des universités, de l'industrie, du gouvernement et d'autres secteurs de l'économie. |
|   | 1.1.2 Bourses de doctorat                          | Nombre de bourses attribuées; taux de réussite; pourcentage d'étudiants de cycle supérieur ayant reçu une bourse du CRSH.   | Un personnel hautement qualifié qui possède des compétences spécialisées en recherche et qui est apte à mener une carrière diversifiée axée sur le savoir au sein des universités, de l'industrie, du gouvernement et d'autres secteurs de l'économie. |
|   | 1.1.3 Bourses postdoctorales                       | Nombre de bourses attribuées; taux de réussite.   | Des nouveaux chercheurs talentueux qui accumulent un bagage de connaissances et d'expérience en recherche à une étape importante de leur carrière (p. ex., renouvellement du corps professoral) <sup>16</sup> .  |
|   | 1.1.4 Bourses spéciales et prix                    | Nombre de titulaires de bourses et de prix.   | La reconnaissance du dévouement, de la créativité et de la remarquable contribution des plus brillants chercheurs et étudiants de cycle supérieur du Canada.   |
|   | 1.2.1 Programme des chaires de recherche du Canada | Nombre et pourcentage de chaires attribuées par niveau aux chercheurs des universités canadiennes, aux chercheurs étrangers et aux expatriés.   | Des universités canadiennes de même que des hôpitaux et des instituts de recherche élevés au rang de centres d'excellence en recherche en raison de leur capacité à attirer et à garder en poste des chercheurs remarquables.                          |

<sup>16</sup> Pour acquérir un bagage en recherche, les chercheurs peuvent entreprendre diverses activités, notamment : amorcer une nouvelle recherche; publier les résultats de leur recherche; créer et étendre leur réseau de relations; enrichir leur expérience en enseignement et acquérir des atouts qui leur permettront de se démarquer dans les concours de recherche nationaux.

Quand le CRSH et le CRSNG ont mis en place un processus axé sur les normes pour mieux gérer leurs affaires électroniques, ils ont atteint une étape importante dans l'unification de leurs fonctions liées à la gestion intégrée et à la technologie de l'information. Ils ont par la suite fondé un organisme de normalisation impartial chargé d'encourager le milieu de l'administration et du financement de la recherche à se fixer des normes et à les mettre en application. Le Consortium pour l'avancement des standards d'administration de l'information en recherche est censé publier sa première norme au début de 2007.

#### 4.2.5 Réseau du CV commun canadien

À la suite d'analyses et de consultations menées au cours de la dernière année financière, le CRSH et le CRSNG ont entrepris d'homogénéiser les données présentées dans les curriculum vitae afin de mettre clairement en évidence les principes fondamentaux du CV commun canadien. En mars 2006, l'entente de partage des coûts associés à la gestion du CV commun a pris fin. Le CRSH et le CRSNG ont alors entamé des consultations avec les parties signataires de l'entente initiale afin de recueillir leurs commentaires sur la possibilité d'assujettir le réseau actuel à des normes qui cadreraient davantage avec les exigences des deux conseils. Le CRSH juge essentiel de réaliser cette transformation avant de réitérer son adhésion au CV commun canadien.

### 4.3 Plan d'action de la gestion

Le nouveau président du CRSH, Chad Gaffield, a instauré un processus devant aboutir à la création d'un plan d'action de la gestion. Ce plan, qui devrait être entièrement mis en place à la fin de l'été 2007, s'attaquera à la fois à la mise en œuvre du plan stratégique de 2006-2011 et aux risques définis dans le profil de risque du CRSH.

Établi pour trois ans, le plan d'action intégrera une multitude d'objectifs d'envergure associés aux ressources humaines, à la gouvernance, à la mobilité des chercheurs, à la présentation des résultats de recherche aux Canadiens, à la visibilité du CRSH au Canada et à la création d'une structure de gestion intégrée et de technologie de l'information afin d'honorer les engagements énoncés dans le plan stratégique.

l'éthique de la recherche sur les Autochtones. À la lumière des commentaires reçus du public, le Groupe consultatif recommandera des ajouts ou des modifications à l'*Énoncé de politique*. Enfin, il prévoit rendre accessibles au public les explications qu'il propose en réponse aux demandes d'interprétation de l'*Énoncé de politique*<sup>13</sup> afin d'aider les chercheurs, les comités d'éthique de la recherche et les participants à la recherche à appliquer avec soin les principes qui y sont énoncés.

En 2006-2007, le CRSH s'est joint aux IRSC, au CRSNG, à Santé Canada et à d'autres parties intéressées pour participer au Forum des promoteurs. Les participants à ce forum ont examiné la possibilité d'instaurer un processus de gestion de la recherche avec des êtres humains, dont l'application ne se limiterait pas aux travaux financés par les trois organismes subventionnaires<sup>14</sup>. En 2007, un comité d'experts présentera aux promoteurs ses conclusions et ses recommandations.

#### 4.2.3 Intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition

En tant que principaux investisseurs dans la recherche universitaire, le CRSH, le CRSNG et les IRSC s'engagent à maintenir les normes d'intégrité les plus élevées dans le domaine de la recherche et de l'érudition. Leurs attentes à ce sujet sont précisées dans la *Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition*<sup>15</sup>. Fervents promoteurs de l'intégrité, ils considéreront comme un acte répréhensible toute infraction aux normes établies.

Le Comité du CRSH sur l'éthique et l'intégrité s'assure que tous les cas présumés d'inconduite sont traités conformément à la *Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition*. Il suit de près les questions de politiques courantes, en particulier celles qui se rapportent à la recherche en sciences humaines.

En collaboration avec le CRSNG et les IRSC, le CRSH participe à une initiative de Santé Canada, qui vise à évaluer dans quelle mesure la notion d'intégrité est présente dans la recherche et les travaux d'érudition au Canada. Pour ce faire, les partenaires ont invité des autorités en la matière à prendre part à un atelier pour mieux faire connaître le sujet aux Canadiens appelés à participer à des conférences internationales et pour obtenir des conseils sur l'évaluation des politiques appliquées par les conseils et les établissements.

#### 4.2.4 Prestation des services électroniques

En 2006-2007, le CRSH et le CRSNG ont créé un comité directeur chargé de la gestion intégrée et de la technologie de l'information. Le nouveau comité a approuvé, en juin 2006, trois priorités stratégiques et neuf objectifs opérationnels. En même temps, les deux Conseils ont fusionné les équipes affectées à la gestion du commerce et des services électroniques. Ce regroupement a donné naissance à une nouvelle équipe spécialisée en solution d'affaires électroniques, qui est devenue en quelque sorte le relais pour tout service de gestion intégrée et de technologie de l'information. La vision et les stratégies de cette équipe ont été consignées par écrit et servent à classer, par ordre de priorité, les activités et les projets liés à la gestion intégrée et à la technologie de l'information et pour les harmoniser avec les priorités et les objectifs des deux Conseils.

<sup>13</sup> <http://pre.ethics.gc.ca/francais/policy/initiatives/interpretations/index.cfm>

<sup>14</sup> <http://www.shrpcc-pplrc.ca/francais/forum.html>

<sup>15</sup> [http://www.crs-h.ca/web/about/policies/integrity\\_f.asp](http://www.crs-h.ca/web/about/policies/integrity_f.asp)

## 4.2 Coordination et collaboration inter-conseils

### 4.2.1 Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités

Le CRSH, le CRSNG et les IRSC ont élaboré un code dans lequel ils décrivent le rôle administratif que doivent assumer les établissements qui reçoivent des bourses et des subventions de recherche du gouvernement fédéral. Le *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités* porte principalement sur la gestion financière, l'éthique et l'intégrité. Depuis 2002, les chercheurs et les étudiants en recherche ne peuvent présenter une demande de financement aux trois organismes subventionnaires du Canada que si leur établissement d'attachement est signataire du *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités*, adopté conjointement par le CRSH, le CRSNG et les IRSC. Depuis, la deuxième phase du *Protocole* a été préparée. Avant de la rendre définitive, les organismes subventionnaires ont mené, en 2004-2005, des consultations nationales auprès des universités, des collèges, des associations et d'autres établissements concernés. Ces consultations avaient pour principaux objectifs : 1) de préparer, d'ici 2006-2007, le texte de la phase 2 du *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités* et 2) de mieux faire connaître aux établissements les attentes des organismes à l'égard de plusieurs importantes questions de politiques qui n'étaient pas traitées dans la phase 1 du protocole. En 2007-2008, un conseiller juridique reverra le nouveau libellé du *Protocole* et des annexes afin de s'assurer qu'il est conforme à la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Une fois la révision terminée, les établissements seront invités à signer le nouveau *Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités*.

### 4.2.2 Éthique de la recherche avec des êtres humains

Depuis plusieurs années, les trois organismes subventionnaires fédéraux du Canada travaillent à élaborer et à promouvoir des normes rigoureuses en matière d'éthique de la recherche avec des êtres humains. Mis sur pied en novembre 2001 et financé par le Secrétariat en éthique de la recherche, le Groupe consultatif interagences en éthique de la recherche<sup>11</sup> supervise l'élaboration, l'interprétation, la promotion et la mise en œuvre de l'*Énoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains*<sup>12</sup>, produit en 1998. Les objectifs de ce partenariat interdisciplinaire sont les suivants :

- mieux gérer l'application des politiques et des pratiques d'éthique dans tous les travaux de recherche entrepris sous l'égide d'établissements et de partenaires affiliés ayant reçu du financement d'au moins un organisme subventionnaire fédéral;
- encourager l'application de normes strictes en matière d'éthique dans tous les travaux de recherche menés au Canada avec des sujets humains afin de protéger les participants à la recherche;
- accroître la confiance du public dans la recherche menée avec des êtres humains et dans les politiques d'éthique de la recherche au Canada.

En 2007-2008, le Groupe consultatif continuera de discuter de la possibilité d'établir au pays un processus de gestion de la recherche avec des êtres humains. Il enrichira le contenu de l'*Énoncé de politique* en se penchant tout particulièrement sur l'éthique de la recherche en sciences humaines et

<sup>11</sup> <http://www.prc.ethics.gc.ca>

<sup>12</sup> <http://www.prc.ethics.gc.ca/francais/polycystatement/polycystatement.cfm>



|   |                           |                                    |   |
|---|---------------------------|------------------------------------|---|
| 2008-2009   | Prévue                    |                                    | Vérification de la conformité de l'accès aux lois, aux règlements, aux politiques et aux directives en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels |
| 2008-2009   | Prévue                    |                                    | Vérification de la conformité à la loi et à la politique sur les langues officielles  |
| <b>Évaluations</b>  |                           |                                    |   |
|   | Terminée                  | Évaluation formative et sommative  | Évaluation des initiatives conjointes   |
| 2007-2008   | En cours (cadre terminé)  | Évaluation sommative               | Évaluation de l'initiative de la nouvelle économie  |
| 2007-2008   | En cours (cadre commencé) | Évaluation formative et sommative  | Évaluation du Programme de bourses de doctorat ***  |
| 2007-2008   | En cours (cadre commencé) | Évaluation formative et sommative  | Évaluation du programme pilote intitulé Réalités autochtones  |
| 2007-2008   | En cours (cadre commencé) | Évaluation formative et sommative  | Évaluation du programme pilote intitulé Subventions de recherche-création en arts et lettres   |
| 2008-2009   | Prévue                   |   valuation sommative              |   valuation du Programme de subventions de recherche stratégique   |
| 2008-2009   | Prévue                   |   valuation formative et sommative |   valuation des initiatives de développement de la recherche   |
| 2009-2010   | Prévue                   |   valuation sommative              |   valuation sommative du Programme des chaires de recherche du Canada   |
| 2009-2010   | Prévue                   |   valuation sommative              |   valuation sommative du Programme des coûts indirects   |
| <b>Lien vers les plans de vérification interne et d'évaluation :</b><br><a href="http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/publications_f.asp">http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/publications_f.asp</a>   |                           |                                    |   |
| <b>Liens vers les rapports récemment complétés :</b> Veuillez noter que les derniers rapports d'évaluation n'ont pas encore été traduits. Tous les rapports de vérification et d'évaluation sont affichés dans la section « Publications » du site Web du CRSH:<br><a href="http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/publications_f.asp">http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/publications_f.asp</a> |                           |                                    |   |

\*Les plans actuels d'évaluation et de vérification interne axés sur les risques portent sur les exercices 2006-2007 et 2008-2009.

\*\*Vérification effectuée conjointement avec le CRSNG.

\*\*\*Cette évaluation sera faite en même temps que l'évaluation du Programme de bourses d'études supérieures du Canada, laquelle sera menée par les IRSC.



Tableau 18 : Évaluations et vérifications prévues (de 2006-2007 à 2009-2010)

| Vérification interne et évaluation |          |                                     |   |
|------------------------------------|----------|-------------------------------------|---|
| Année d'achèvement                 | Statut   | Type de vérification / d'évaluation |   |
| <b>Vérifications internes</b>      |          |                                     |   |
| 2006-2007                          | En cours |                                     | Vérification des mécanismes de contrôle de l'intégrité des renseignements présentés dans le <i>Rapport sur les plans et les priorités</i>   |
| 2006-2007                          | En cours |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration des programmes de bourses et de prix (Bourses d'études supérieures du Canada, Bourses de doctorat, Bourses postdoctorales, prix et bourses spéciales)  |
| 2006-2007                          | Prévue   |                                     | Vérification de la conformité aux politiques et aux normes en matière d'éthique et de valeur  |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'adéquation et de l'efficacité des ressources humaines**   |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'intégrité des renseignements présentés dans le <i>Rapport ministériel sur le rendement</i>  |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification des mécanismes de financement : comptabilité et administration des attributions**  |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration des programmes de recherche définie par le chercheur (Subventions ordinaires de recherche, Grands travaux de recherche concertée)  |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification de la conformité aux politiques et aux directives en matière de gestion des risques  |
| 2007-2008                          | Prévue   |                                     | Vérification de la conformité aux politiques et aux normes de sécurité au travail**   |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de la confidentialité, de l'intégrité et de la disponibilité des renseignements fournis dans AMIS  |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de la confidentialité, de l'intégrité et de la disponibilité des renseignements financiers**   |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification du mécanisme de gouvernance de l'organisme   |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration du Programme des chaires de recherche du Canada  |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration des programmes de recherche ciblée et de formation (Subventions de recherche stratégique, Initiatives conjointes, Initiative de la nouvelle économie)  |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration des Alliances de recherche universités-communautés   |
| 2008-2009                          | Prévue   |                                     | Vérification de l'efficacité de l'administration des programmes de diffusion de la recherche (Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada, Aide aux revues de recherche et de transfert, Réseaux stratégiques de connaissances) |

## Section IV : Principales priorités de gestion

### 4.1 Rendement organisationnel, évaluation et vérification

Au cours de 2006-2007, le CRSH a déployé d'énormes efforts pour mettre en œuvre la nouvelle politique fédérale sur la vérification interne, annoncée le 1<sup>er</sup> avril 2006. En effet, peu de temps après cette annonce, il a restructuré sa division du rendement organisationnel, de l'évaluation et de la vérification afin de séparer la vérification des autres fonctions. Par conséquent, le vérificateur interne du Conseil, qui relevait auparavant du directeur de la division, se rapporte maintenant au président. Compte tenu de l'important roulement de personnel qu'a connu la division en 2006-2007, il faut s'attendre à certains retards dans l'exécution des évaluations et des vérifications prévues.

En 2007-2008, le CRSH s'attardera à combler les postes vacants de la Division du rendement organisationnel, de la vérification et de l'évaluation. Un effectif complet lui permettra de continuer d'appliquer, jusqu'en 2008-2009, les plans d'évaluation et de vérification axés sur les risques, qui ont été approuvés par son conseil d'administration en juin 2006. De plus, le CRSH entreprendra la mise en œuvre de la politique d'évaluation révisée du gouvernement fédéral, qui est censée être rendue publique en 2007-2008.

Au cours du prochain exercice, le CRSH mettra au point et appliquera un cadre pour l'évaluation de son Programme de bourses de doctorat. Cette évaluation se fera en coordination avec l'examen de la quatrième année de fonctionnement du Programme de bourses d'études supérieures du Canada, puisqu'il fait partie intégrante du processus d'évaluation par les pairs du Programme de bourses de doctorat du CRSH, qui vise à financer les étudiants des cycles supérieurs dans le domaine des sciences humaines.

Le CRSH terminera également l'évaluation de deux nouveaux programmes pilotes : Réalités autochtones et Subventions de recherche-crétation en arts et lettres. Ces deux programmes, qui se distinguent par leur caractère novateur, ciblent un nouveau public pour le CRSH et représentent donc des risques élevés. Le conseil d'administration du CRSH compte s'inspirer du résultat des évaluations pour décider de l'avenir de ces programmes.

Durant la prochaine année financière, le CRSH continuera d'exercer pour ses cadres supérieurs une fonction d'assurance appropriée et il mesurera, de façon systématique, indépendante et objective, l'efficacité des contrôles de gestion exercés dans les domaines à risques élevés. En collaboration avec le Comité de vérification, le Conseil continuera de respecter les engagements énoncés dans son plan de vérification, tout en tenant compte de la nouvelle charte interne approuvée en 2006-2007. Il mettra également la touche finale à son programme d'assurance et d'amélioration de la qualité, dans lequel sont réunis les éléments essentiels d'une vérification interne efficace. D'ailleurs, il explore actuellement de nouvelles mesures, qui garantiraient la pertinence et la viabilité de cette fonction au sein de l'organisme. Au début de 2007-2008, il évaluera de nouveau ses priorités dans ce domaine et apportera à son plan de vérification les changements qui s'imposent pour les années à venir.

Tableau 16 : Sources des revenus non disponibles

| Revenus non disponibles   |                   |                   |                   |     |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-----|
| Prévisions<br>des revenus                                       | Revenus<br>prévus | Revenus<br>prévus | Revenus<br>prévus |     |
| (en millions de dollars)  |                   |                   |                   |     |
| 2006-2007   | 2007-2008         | 2008-2009         | 2009-2010         |     |
| <i>Conseil de recherches en sciences<br/>humaines du Canada</i> |                   |                   |                   |     |
| Financement de la recherche de base                             |                   |                   |                   |     |
| Remboursement des dépenses des<br>années précédentes            | 1,8               | 1,8               | 1,8               |     |
| Total des revenus non disponibles                               |                   |                   |                   |     |
| 1,8   | 1,8               | 1,8               | 1,8               | 1,8 |

Tableau 17 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert – Subventions, contributions et autres paiements de transfert

Au cours des trois prochaines années, le CRSH administrera les programmes de paiements de transfert suivants, totalisant plus de cinq millions de dollars :

2007-2008

1. Subventions et bourses
2. Bourses d'études supérieures du Canada
3. Programme des coûts indirects

2008-2009

1. Subventions et bourses
2. Bourses d'études supérieures du Canada
3. Programme des coûts indirects

2009-2010

1. Subventions et bourses
2. Bourses d'études supérieures du Canada
3. Programme des coûts indirects

Pour d'autres renseignements sur les programmes susmentionnés, rendez-vous à [http://www.crrsh.ca/web/about/publications\\_f.asp](http://www.crrsh.ca/web/about/publications_f.asp) et [http://www.ibrs-sct.gc.ca/est-pre/estim\\_f.asp](http://www.ibrs-sct.gc.ca/est-pre/estim_f.asp).

Tableau 15 : Services reçus à titre gracieux

| 2007-2008   |     |
|---|-----|
| (en millions de dollars)  |     |
| Total   |     |
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada   | 2,0 |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor (sauf les fonds renouvelables) | 1,0 |
| Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement social Canada  | -   |
| Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada  | -   |
| Autres services fournis à titre gracieux  | 0,1 |
| Coût net des services reçus à titre gracieux en 2007-2008   | 3,1 |

**Tableau 14 : Postes votés et législatifs indiqués dans le budget principal des dépenses**

| 2006-2008                |  |  |  |
|--------------------------|--|--|--|
| Poste voté ou législatif | Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif           | Budget principal de 2007-2008 (en milliers de dollars) | Budget principal de 2006-2007 (en milliers de dollars) |
| 80                       | Dépenses de fonctionnement                                 | 19 993   | 19 616   |
| 85                       | Subventions  | 596 984  | 559 445  |
| (L)                      | Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 2 283  | 2 260  |
| Total                    |  | 619 260  | 581 321  |



Tableau 13 : Dépenses prévues et équivalents temps plein

| (en millions de dollars)  |          |          |            |           |           |           |           |
|---|----------|----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Dépenses  | Dépenses | Dépenses | Prévisions | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
| 102,3   | 102,3    | 102,3    | 101,5      | 61,8      | 61,8      | 61,8      | 61,8      |
| 61,8  | 61,8     | 61,8     | 61,8       | 89,5      | 90,6      | 90,6      | 90,6      |
| 12,8  | 12,8     | 12,8     | 23,7       | 17,4      | 12,5      | 12,5      | 12,8      |
| 24,7  | 24,7     | 24,7     | 24,0       | 22,4      | 22,4      | 22,4      | 22,4      |
| 300,1   | 300,1    | 300,1    | 260,1      | 300,1     | 300,1     | 300,1     | 300,1     |
| 614,7   | 614,7    | 619,3    | 581,3      | 614,4     | 619,3     | 614,4     | 614,7     |
| <b>Total du budget principal des dépenses</b>   |          |          |            |           |           |           |           |
| <i>Rajustements :</i>   |          |          |            |           |           |           |           |
| Budget supplémentaire des dépenses  |          |          |            | 0,9       | -         | -         | -         |
| Report de 2005-2006   |          |          |            | 6,0       | -         | -         | -         |
| Budget fédéral de 2006 – CRSH   |          |          |            | 40,0      | -         | -         | -         |
| Budget fédéral de 2006 – Programme des coûts indirects  |          |          |            | 0,1       | -         | -         | -         |
| Compensation pour des négociations collectives  |          |          |            | 0,5       | -         | -         | -         |
| Transfert de Sport Canada – Initiative de recherche sur la participation au sport             |          |          |            | 0,3       | -         | -         | -         |
| Transfert de Citoyenneté et Immigration Canada – Immigration et le métropolis                 |          |          |            | 0,3       | -         | -         | -         |
| Transfert de Pêches et Océans Canada – Réseau de recherche national sur la gestion des océans |          |          |            | 0,3       | -         | -         | -         |
| Transfert du Collège militaire royal – Programme des coûts indirects                          |          |          |            | -1,2      | -         | -         | -         |
| Transfert du Collège militaire royal – Programme des chaires de recherche du Canada           |          |          |            | -0,2      | -         | -         | -         |
| Examen des dépenses – Épargne dans le domaine de l'approvisionnement                          |          |          |            | -0,1      | -         | -         | -         |
| Affectation bloquée : Gai du Programme de subventions liées à l'économie sociale              |          |          |            | -0,4      | -         | -         | -         |
| <i>Total des rajustements</i>   |          |          |            | 46,2      | 0,0       | 0,0       | 0,0       |
| <b>Dépenses nettes prévues</b>  |          |          |            | 627,5     | 619,3     | 614,4     | 614,7     |
| Dépenses nettes prévues   | 627,5    | 619,3    | 614,4      | 614,7     |           |           |           |
| Moins : Revenus non disponibles   | 1,8      | 1,8      |            |           |           |           |           |
| Plus : Coût des services reçus à titre gracieux   | 3,1      | 3,1      |            |           |           |           |           |
| <b>Coût net de l'organisme</b>  | 628,8    | 620,6    | 615,7      | 616,0     |           |           |           |
| <b>Équivalents temps plein</b>  | 183      | 190      | 190        | 190       |           |           |           |

### 3.2 Besoins en ressources et politiques de gestion

Tableau 12 : Dépenses prévues par activité de programme pour 2007-2008

| 2007-2008   |                          |                |                              |                 |                          |                                   |                           |                            |  |
|---|--------------------------|----------------|------------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|--|
| Activité de programme   | (en millions de dollars) | Fonctionnement | Subventions et contributions | Dépenses nettes | Dépenses budgétaires     |                                   | Total du budget principal | Total des dépenses prévues | Rajustements (dépenses prévues non indiquées dans le budget principal) |
|   |                          |                |                              |                 | Dépenses non budgétaires | Prêts, investissements et avances |                           |                            |  |
| Objectif stratégique n° 1 : Les chercheurs – Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines |                          |                |                              |                 |                          |                                   |                           |                            |  |

| Objectif stratégique n° 2 : La recherche – De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines                                       |      |       |       |   |       |     |       |     |       |
|---|------|-------|-------|---|-------|-----|-------|-----|-------|
| 2.1 Recherche définie par le chercheur  | 5,5  | 85,1  | 90,6  | - | 90,6  | 0,0 | 90,6  | 0,0 | 90,6  |
| 2.2 Recherche et formation ciblées  | 4,5  | 12,9  | 17,4  | - | 17,4  | 0,0 | 17,4  | 0,0 | 17,4  |
| 2.3 Développement de la recherche stratégique   | 4,0  | 20,7  | 24,7  | - | 24,7  | 0,0 | 24,7  | 0,0 | 24,7  |
| Objectif stratégique n° 3 : La mobilisation des connaissances – Le transfert, la diffusion et l'utilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines |      |       |       |   |       |     |       |     |       |
| 3.1 Interaction et diffusion de la recherche  | 1,6  | 20,8  | 22,4  | - | 22,4  | 0,0 | 22,4  | 0,0 | 22,4  |
| Total partiel   | 21,4 | 297,8 | 319,2 | - | 319,2 | 0,0 | 319,2 | 0,0 | 319,2 |

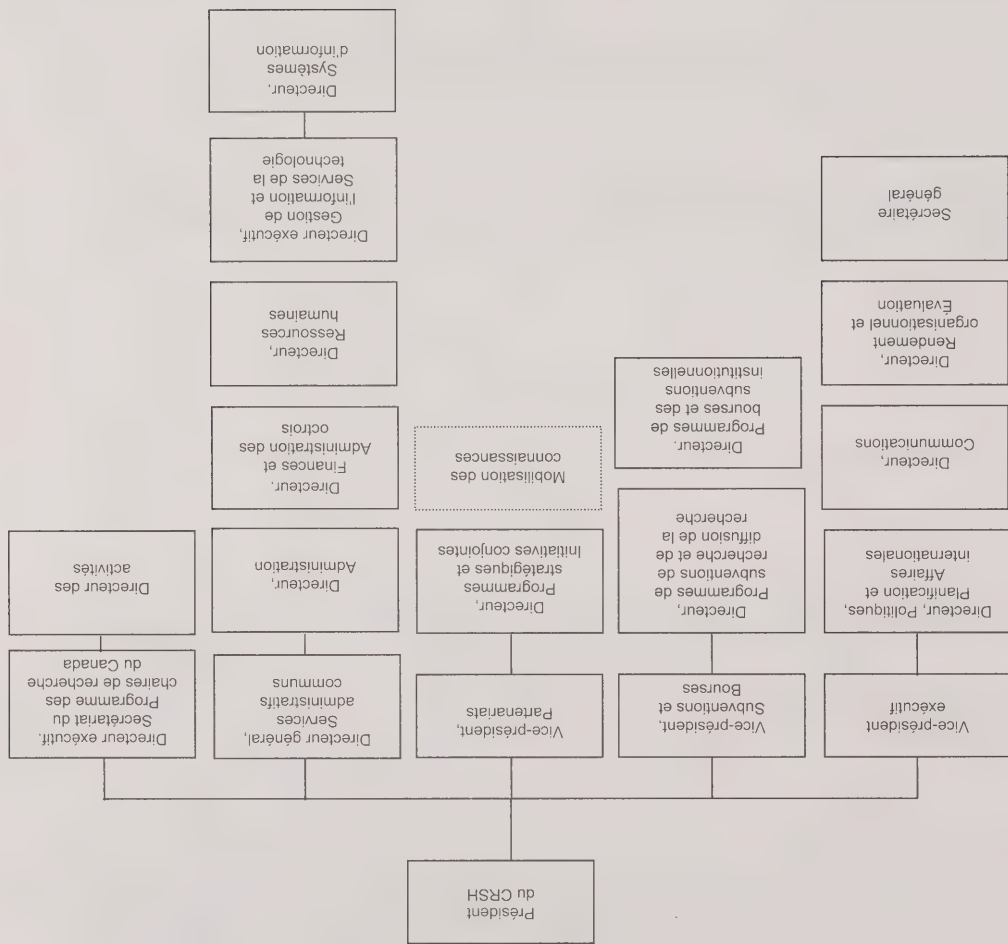
| Objectif stratégique n° 4 : Les institutions canadiennes – Un milieu de recherche dynamique |      |       |       |   |       |     |       |     |       |
|---|------|-------|-------|---|-------|-----|-------|-----|-------|
| 4.1 Programme des coûts indirects   | 1,0  | 299,1 | 300,1 | - | 300,1 | 0,0 | 300,1 | 0,0 | 300,1 |
| Total   | 22,4 | 596,9 | 619,3 | - | 619,3 | 0,0 | 619,3 | 0,0 | 619,3 |

Toutes les activités de programme du CRSH contribuent à l'objectif du gouvernement du Canada d'instaurer une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Tableau 11 : Responsables des activités et des sous-activités de programme

| Activité de programme   | Sous-activité de programme                                      | Responsable  |
|---|---|--|
| 1. Objectif stratégique : Les chercheurs – Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines   |   |  |
| 1.1 Bourses et prix   | 1.1.1 Bourses d'études supérieures du Canada                    | Vice-président, Subventions et Bourses   |
|   | 1.1.2 Bourses de doctorat                                       |  |
|   | 1.1.3 Bourses postdoctorales                                    |  |
|   | 1.1.4 Bourses spéciales et prix                                 |  |
|   | 1.2.1 Programme des chaires de recherche du Canada              |  |
| 1.2 Chaires de recherche du Canada  |   | Directeur exécutif, Secrétaire du Programme des chaires de recherche du Canada |
| 2. Objectif stratégique : La recherche – De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines                                       |   |  |
| 2.1 Recherche définie par le chercheur  | 2.1 Subventions ordinaires de recherche                         | Vice-président, Subventions et Bourses   |
| 2.2 Recherche et formation ciblées  | 2.1.2 Grands travaux de recherche concertée                     |  |
|   | 2.2.1 Subventions de recherche stratégique                      |  |
|   | 2.2.2 Initiatives conjointes                                    |  |
|   | 2.2.3 Initiative de la nouvelle économie                        |  |
| 2.3 Développement de la recherche stratégique   | 2.3.1 Initiatives de développement de la recherche              | Vice-président, Partenariats   |
|   | 2.3.2 Alliances de recherche universités-communautés            |  |
|   | 2.3.3 Subventions institutionnelles du CRSH                     |  |
|   | 2.3.4 Aide aux petites universités                              |  |
|   | 2.3.5 Appui général   |  |
|   | 2.3.6 Fonds d'initiatives internationales                       | Vice-président, Partenariats   |
|   | 2.3.7 BOREAS – Histories du Nord                                |  |
| 3. Objectif stratégique : La mobilisation des connaissances – Le transfert, la diffusion et l'utilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines |   |  |
| 3.1 Interaction et diffusion de la recherche  | 3.1.1 Aide à l'édition savante                                  | Vice-président, Subventions et Bourses   |
|   | 3.1.2 Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada |  |
|   | 3.1.3 Aide aux revues de recherche et de transfert              |  |
|   | 3.1.4 Aide et subvention de voyage aux sociétés savantes        |  |
|   | 3.1.5 Réseaux stratégiques de connaissances                     |  |
|   | 3.1.6 Réseaux de centres d'excellence                           | Vice-président, Partenariats   |
| 3.1.7 Impact du savoir dans la société  |   |  |
| 4. Objectif stratégique : Les institutions canadiennes – Un milieu de recherche dynamique   |   |  |
| 4.1 Coûts indirects de la recherche   | 4.1.1 Programme des coûts indirects                             | Directeur exécutif, Secrétaire du Programme des chaires de recherche du Canada |

Figure 4 : Responsables des activités de programme et structure organisationnelle du CRSH



- **Le Comité des bourses et du cheminement professionnel** présente ses recommandations au conseil d'administration et fournit au personnel du CRSH de l'information utile sur la formation en recherche.
- **Le Comité sur l'éthique et l'intégrité** fournit au conseil d'administration et au personnel du CRSH des conseils stratégiques et administratifs sur les questions d'éthique et d'intégrité en recherche.
- Enfin, le CRSH crée, au besoin, des comités consultatifs spéciaux et des groupes de travail pour examiner des questions particulières qui relèvent de son mandat.

En plus de ces comités permanents, le CRSH dirige des comités de sélection composés de chercheurs universitaires et, au besoin, d'experts du milieu non universitaire. Ces comités appliquent les principes d'excellence afin de mener une évaluation rigoureuse des demandes présentées dans le cadre des programmes du CRSH<sup>10</sup>. Chaque année, de 400 à 450 chercheurs et experts se portent volontaires pour siéger à ces comités afin d'examiner des milliers de propositions de recherche et formuler des recommandations en fonction de la qualité des projets présentés et d'autres critères clés. Environ 5 000 autres experts au Canada et à l'étranger font une évaluation écrite des propositions afin d'aider les comités de sélection à prendre une décision.

Selon la structure organisationnelle du CRSH, les activités de programme sont gérées par les membres de la haute gestion (figure 4). En tant que premier dirigeant, le président du CRSH voit à l'administration générale des fonds publics et à l'exécution du vaste mandat du Conseil. Le vice-président exécutif, le vice-président des Subventions et des Bourses, le vice-président des Partenariats, le directeur général des Services administratifs communs et le directeur exécutif du Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada rendent compte au président et sont responsables des sous-activités de programme de leur portefeuille respectif.

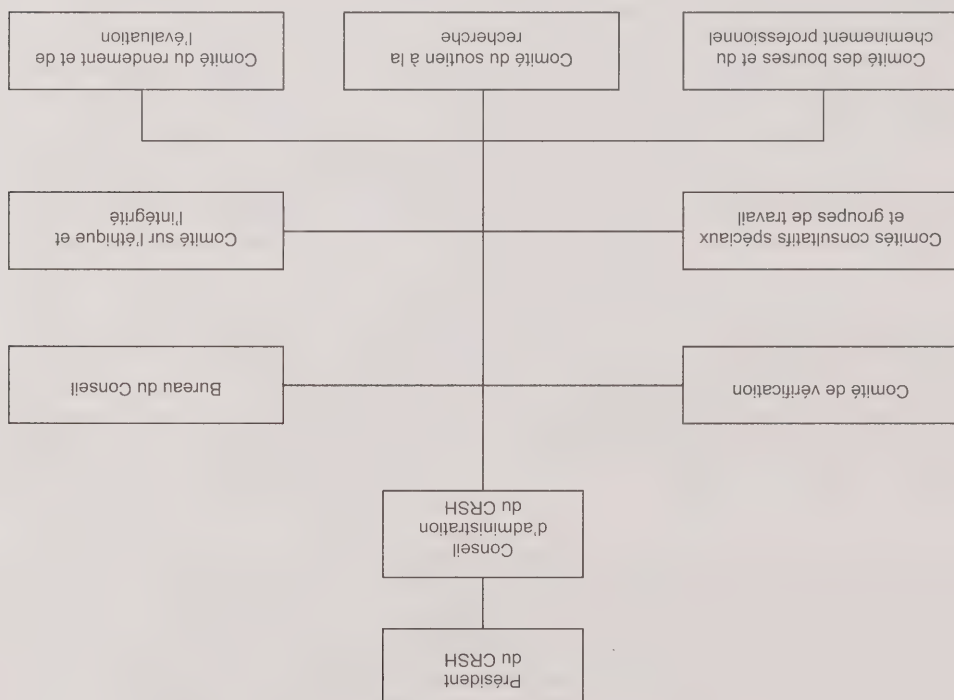
Au début de 2006, le CRSH a entrepris l'examen de sa structure de gouvernance. Les résultats de cet examen ont été présentés au CRSH en juin 2006 et soumis à un comité spécial sur la gouvernance pour qu'il l'étudie en profondeur et prépare un plan d'action. Le nouveau président du CRSH a mis beaucoup d'énergie à promouvoir la formation d'un conseil d'administration qui reflète davantage les divers secteurs de la société, de manière à créer un équilibre entre les points de vue des universitaires et des autres. Il a aussi invité le conseil d'administration à examiner la possibilité de faire présider les réunions du conseil d'administration par un autre membre que lui-même, ce qui permettrait au conseil de veiller à la réalisation des activités du CRSH de façon indépendante et d'offrir des conseils impartiaux au président et premier dirigeant. Ces changements permettraient de reproduire une structure de gestion qui a fait ses preuves dans les secteurs public et privé, tout en prenant en considération l'obligation pour le président du CRSH de rendre compte au ministre de l'Industrie et au Parlement, tel que le prescrit la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines*. En 2007-2008, le CRSH continuera d'enrichir et de mettre en application son plan de restructuration de la gouvernance.

Le tableau 11 présente, pour chaque division, les responsabilités de la gestion opérationnelle des programmes courants du CRSH, suivant l'architecture des activités de programme. Pour ce qui est des programmes que le CRSH administre au nom des trois organismes subventionnaires fédéraux, le tableau précise qui s'occupe de prendre et de faire appliquer les décisions concernant les priorités des programmes et des politiques, les mesures et les allocations budgétaires.

<sup>10</sup> [http://www.crshe.ca/web/about/governance\\_f.asp#selection](http://www.crshe.ca/web/about/governance_f.asp#selection)



Figure 3 : Gouvernance et structure des comités du CRSH



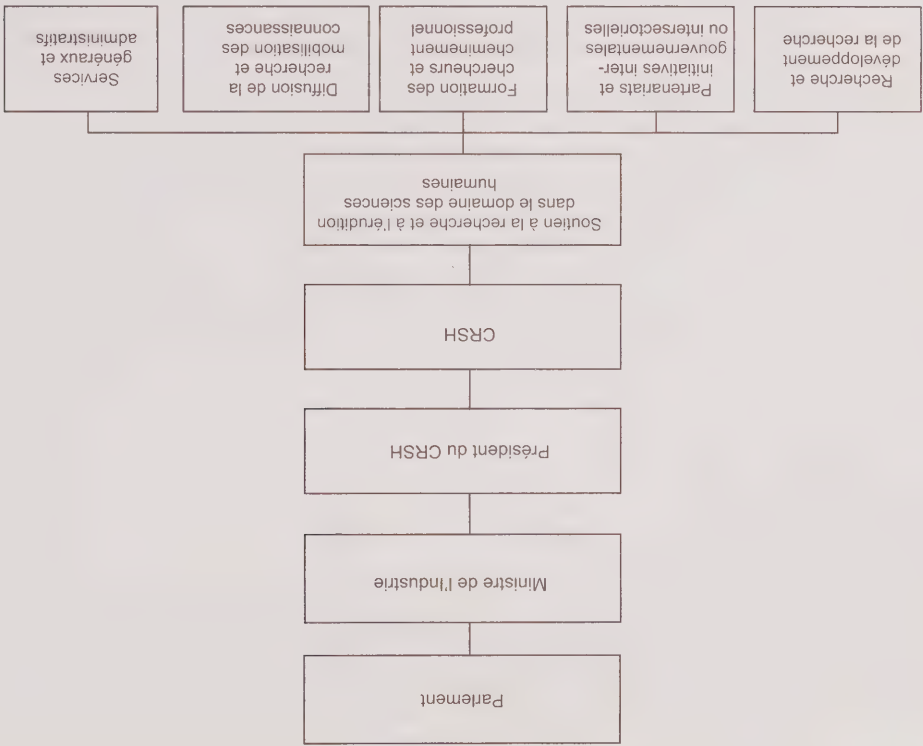
Six comités permanents (figure 3) guident le CRSH et s'assurent que les programmes de subventions et de bourses répondent aux besoins des Canadiens :

- Le **Bureau du Conseil** peut agir au nom du conseil d'administration du CRSH pour tout ce qui touche les questions de politiques, de procédures, de ressources humaines et d'administration.
- Le **Comité de vérification** examine le budget de fonctionnement et le plan de vérification du CRSH; il analyse la portée et les résultats des études indépendantes menées conformément aux normes professionnelles et tient compte des recommandations qui y sont présentées. Il reçoit également les états financiers annuels du CRSH et présente ses recommandations.
- Le **Comité du rendement et de l'évaluation** aide le Conseil à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies de mesure du rendement, de gestion et de reddition de comptes, dont le Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats. De plus, il examine les plans d'évaluation du CRSH et présente des recommandations.
- Le **Comité du soutien à la recherche** fournit des conseils stratégiques et administratifs au personnel et au conseil d'administration du CRSH pour tout ce qui touche la recherche, les programmes stratégiques et les programmes de diffusion. Il supervise également le processus d'évaluation par les pairs et fait un suivi des résultats des concours.

## Section III : Renseignements supplémentaires

### 3.1 Renseignements sur l'organisme

Figure 2 : Mandat et structure du CRSH



Le CRSH rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre de l'Industrie. Celui-ci doit superviser les activités du Conseil, envers qui il a des responsabilités légales (figure 2). Le CRSH est dirigé par un conseil d'administration de 22 membres (figure 3) nommés par le gouverneur en conseil pour représenter les intérêts du milieu universitaire et des secteurs public et privé à l'échelle du Canada. Le conseil d'administration du CRSH se réunit régulièrement; il définit les priorités des programmes et des politiques, les mesures et les allocations budgétaires et en supervise la mise en œuvre.

En tant que premier dirigeant, le président du CRSH gère les affaires quotidiennes du Conseil, entretient des liens directs avec les parties intéressées et le public et est responsable de l'administration des fonds publics et de la réalisation du mandat du CRSH.

Au nom des trois organismes subventionnaires, le CRSH procédera à l'évaluation générale du Programme des coûts indirects en 2007-2008. En prévision de cette évaluation qui devrait être terminée en mai 2009, le Programme s'emploiera à améliorer ses pratiques en gestion du rendement, notamment en effectuant une mise à jour de son rapport annuel sur les résultats de manière à confirmer la validité des renseignements qui y sont consignés. De plus, il concevra et mettra en place un protocole lui permettant de mener des visites de suivi afin de s'assurer que les établissements participants respectent les objectifs établis.

## 2.4 Les institutions canadiennes : Un milieu de recherche dynamique

### 2.4.1 Coûts indirects de la recherche

Tableau 10 : Coûts indirects de la recherche

| Coûts indirects de la recherche | Ressources financières<br>(en millions de dollars) | Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) |
|---------------------------------|--|---|
| 2007-2008                       | 300,1  | 4   |
| 2008-2009                       | 300,1  | 4   |
| 2009-2010                       | 300,1  | 4   |

### Programme des coûts indirects

Au cours des dix dernières années, le gouvernement du Canada a beaucoup investi dans la recherche canadienne par l'entremise des trois organismes subventionnaires, de Génome Canada, du Programme des chaires de recherche du Canada et de la Fondation canadienne pour l'innovation. Les universités ont été particulièrement choyées, mais, en même temps, elles ont vu leurs coûts d'exploitation grimper en flèche. Le gouvernement est conscient de ce fardeau financier, et c'est justement pour l'alléger qu'il a créé le Programme des coûts indirects<sup>9</sup>. En 2006, le budget fédéral annonçait un investissement de 40 millions de dollars supplémentaires dans ce programme, qui disposait alors d'une enveloppe budgétaire de 260 millions de dollars. Le Programme des coûts indirects permet de financer environ 140 universités et collèges admissibles ainsi que les hôpitaux et instituts de recherche en santé qui leur sont affiliés.

Le Programme des coûts indirects vise principalement à libérer les établissements admissibles d'une partie des coûts cachés liés à la réalisation d'activités de recherche financées au moyen de fonds publics. Ces coûts comprennent l'acquisition de ressources de bibliothèque, le maintien d'une base de données et la gestion des fonds de recherche. La contribution du gouvernement aide à maintenir un environnement de recherche viable et concurrentiel et permet aux établissements postsecondaires de petite taille — qui, contrairement aux grandes universités, ne peuvent bénéficier de l'économie d'échelle — de renforcer leur capacité de recherche.

Les priorités du Programme des coûts indirects, qui se fondent sur les conditions générales du programme, permettent d'honorer l'engagement du gouvernement fédéral à promouvoir la recherche et à maintenir une infrastructure propice à la création d'un milieu de recherche dynamique et riche en ressources. Les établissements admissibles reçoivent des subventions en fonction de leur rendement au sein de chaque organisme subventionnaire fédéral. On leur laisse le soin de déterminer où et comment les fonds seront investis.

<sup>9</sup> <http://www.couitsindirects.gc.ca>

## Réseaux stratégiques de connaissances

Élément fondamental de la nouvelle vision stratégique du Conseil, le regroupement des efforts de recherche favorise l'interaction entre chercheurs et la mobilisation des connaissances. Créé en 2006, le Programme des réseaux stratégiques de connaissances s'inscrit dans le prolongement d'un projet pilote lancé en 2004. Il invite la communauté des chercheurs à définir les principaux domaines, questions et sujets de recherche qui gagneraient à être étudiés en réseau, soutenus par une meilleure communication. Les interactions se font au sein de la communauté de recherche ainsi qu'entre les chercheurs et ceux qui espèrent trouver, dans les résultats de recherche, une réponse à d'importantes questions (p. ex., les membres des secteurs public et privé et les organismes à but non lucratif). En finançant le travail en réseau plutôt que les activités de recherche elles-mêmes, le Programme fait la promotion des principaux objectifs du nouveau plan stratégique du CRSH : resserrer les liens au sein de la communauté de recherche ainsi qu'entre les chercheurs et les utilisateurs de la recherche; créer un milieu de formation innovateur; cerner et mieux faire connaître à l'échelle internationale les domaines où la recherche canadienne excelle. En 2007-2008, le CRSH compte financer la création de sept nouveaux réseaux.

## Aide aux revues de recherche et de transfert

En réponse aux changements qui s'opèrent dans le milieu de la communication universitaire, en particulier concernant l'adoption de publications électroniques et du libre-accès, le CRSH a entrepris d'actualiser son programme Aide aux revues de recherche et de transfert. Entre 2007-2008 et 2008-2009, le CRSH modifiera le programme pour permettre l'admissibilité des revues à libre accès et appuyer la diffusion d'une recherche de haute qualité.

De plus, il continuera d'administrer ses programmes d'aide à l'édition savante, aux ateliers, aux colloques et à mobiliser leurs efforts. Grâce aux Réseaux de centres d'excellence, un programme qu'il gère conjointement avec les deux autres organismes subventionnaires, le CRSH continuera de bâtir, soutenir et renforcer les réseaux nationaux de recherche interdisciplinaire<sup>8</sup>.



## 2.3 La mobilisation des connaissances : Le transfert, la diffusion et l'utilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines

### 2.3.1 Interaction et diffusion de la recherche

Tableau 9 : Interaction et diffusion de la recherche

| Interaction et diffusion de la recherche | Ressources financières<br>(en millions de dollars) | Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) |
|--|--|---|
| 2007-2008                                | 22,4   | 17  |
| 2008-2009                                | 22,4   | 17  |
| 2009-2010                                | 22,4   | 17  |

La recherche – de même que les connaissances et les capacités qu'elle permet d'acquérir – génère, directement ou indirectement, des avantages sociaux, économiques et culturels pour la société canadienne. Ces avantages s'obtiennent généralement grâce à la mobilisation, au transfert, à la diffusion et à l'application du savoir. En fait, la mobilisation des connaissances et l'utilisation des résultats de recherche sont tout aussi importantes que la recherche elle-même. À preuve, elles permettent, par exemple, d'apporter des améliorations aux services publics et privés (éducation), de moderniser les infrastructures (urbanisme), de partager les politiques (immigration), de réviser les pratiques et les procédures (réglement extrajudiciaire des conflits), de définir et raffiner les grands concepts analytiques (productivité) et de mieux comprendre les principaux défis auxquels le Canada est confronté à l'échelle nationale et internationale.

En juin 2006, les membres du conseil d'administration du CRSH ont échangé sur la stratégie de mobilisation des connaissances, un élément essentiel de la transformation du CRSH en un conseil du savoir. L'un des principaux objectifs de cette stratégie est de faire reconnaître la mobilisation des connaissances comme une nouvelle approche et comme une valeur fondamentale de la culture organisationnelle. Le CRSH s'efforcera de déterminer comment les gestionnaires et le personnel de la Direction des subventions et des bourses et ceux de la Direction des partenariats peuvent contribuer à la mobilisation des connaissances; par exemple, il définira leurs responsabilités et désignera les aptitudes, les compétences et la formation qui leur seraient utiles dans l'exercice de cette nouvelle fonction.

### Impact du savoir dans la société

Le CRSH continuera d'agir à titre de « modérateur national » pour 11 projets de démonstration triennaux mis en œuvre par les universités financées, en 2006, dans le cadre du programme pilote ponctuel intitulé Impact du savoir dans la société. En tant que modérateur, le CRSH favorise la mobilisation et l'échange des connaissances entre les établissements participants. Il espère ainsi en apprendre plus sur les pratiques exemplaires et aider à les appliquer aux projets financés dans le but de faire une utilisation optimale des résultats de recherche. Par conséquent, il invitera les participants aux 11 projets financés à mener des activités en réseau, comme des ateliers annuels et des forums de discussion en ligne.

En 2005-2006, le CRSH, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), les IRSC et d'autres ministères et organismes fédéraux, notamment Affaires indiennes et du Nord Canada, ont collaboré au lancement du programme fédéral de l'Année polaire internationale<sup>7</sup>. Au cours de 2006-2007, les partenaires se sont entendus sur la façon de distribuer les quelque 90 millions de dollars alloués par le gouvernement fédéral pour financer la recherche sur l'adaptation au changement climatique ainsi que sur la santé et le bien-être des communautés du Nord.

Le CRSH continuera de jouer un rôle de conseiller dans le cadre de ce programme et axera ses efforts sur la participation des communautés et des peuples autochtones du Nord aux projets de recherche financés. Il continuera également d'appuyer les activités et les recherches en sciences humaines qui ont un intérêt pour l'Année polaire internationale (notamment celles menées dans le cadre du Programme de développement de la recherche sur le Nord et du programme BOREAS). Enfin, il contribuera au financement des activités du Secrétariat canadien de l'Année polaire internationale, installé à l'University of Alberta.

### Retombées sociales et économiques de la société de l'hydrogène

L'University of Western Ontario et le CRSH ont organisé, en octobre 2006, une conférence sur l'émergence d'une société à faible croissance carbonique. Cette conférence faisait suite à un atelier initial tenu en octobre 2005 à l'University of Victoria sur le même sujet : les retombées sociales et économiques associées au remplacement des combustibles fossiles par une source d'énergie à faible teneur en carbone. En 2007-2008, le CRSH travaillera en réseau avec cinq universités et divers partenaires des secteurs public et privé afin de créer une série d'activités de recherche et de consultation publique sur les avantages de l'économie de l'hydrogène et d'une réduction des émissions de carbone. Comportant des volets nationaux et internationaux, ces activités mobiliseront probablement l'industrie, les citoyens, les chercheurs universitaires et les gouvernements provinciaux. Elles ont pour principal objectif de déterminer et de mesurer les retombées sociales, économiques, juridiques et culturelles de l'utilisation de vecteurs énergétiques et de sources d'énergie à faible teneur en carbone au Canada.

### Tables rondes du Projet de recherche sur les politiques et du CRSH

En octobre 2006, le CRSH a prolongé de deux ans son partenariat avec le Projet de recherche sur les politiques. Ainsi, il pourra continuer de promouvoir l'excellence de la recherche sur les politiques et d'assurer un transfert efficace du savoir entre les chercheurs universitaires et les responsables fédéraux de l'élaboration des politiques. L'accord actuel porte principalement sur le financement d'un troisième symposium important intitulé « Collaboration en recherche exigera la participation de trois réseaux stratégiques de connaissances financés par le CRSH : 1) Marché canadien du travail; 2) Changement démographique et recherche sur les politiques publiques; 3) Rassembler les fils : la contribution de l'approche longitudinale et du parcours de vie à la connaissance, à un débat public éclairé et à la prise de décisions (sous-section 2.3.1, *Réseaux stratégiques de connaissances*).

## Collaboration internationale entre les chercheurs

Plusieurs programmes du CRSH encouragent les chercheurs à participer à des projets de collaboration internationale, notamment les GTRC, l'INE, les Réseaux stratégiques de connaissances et l'Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada. Le CRSH offre également deux programmes voués expressément à la collaboration internationale en recherche : le Fonds d'initiatives internationales et BOREAS, un programme sous l'égide de la Fondation européenne de la science.

Le Fonds d'initiatives internationales a été établi en 2005 pour aider les chercheurs des établissements postsecondaires canadiens à mettre en place et à développer des collaborations internationales en recherche, à faciliter la participation du Canada à ce type de collaboration et à assurer le leadership dans le cadre d'initiatives de recherche internationale en cours ou prévues de manière à présenter d'excellentes possibilités de faire avancer la recherche menée au Canada. Les chercheurs canadiens se sont montrés très intéressés par ce programme. D'ailleurs, les candidats aux quatre premiers concours étaient nombreux à vouloir collaborer avec des chercheurs venant de divers pays et continents : l'Europe (37 p. 100), l'Amérique du Sud (18 p. 100), l'Asie et le Moyen-Orient (18 p. 100), l'Amérique du Nord (12 p. 100), la région du Pacifique (8 p. 100), l'Afrique (3 p. 100) et l'Amérique centrale et les Caraïbes (3 p. 100). Le nombre ahurissant de demandes reçues et leur qualité exceptionnelle montrent à quel point il est nécessaire de soutenir davantage la collaboration internationale en recherche.

Le programme intitulé *BOREAS – Histoires du Nord : environnements, mouvements, récits* a été conçu sur l'initiative conjointe de la Fondation européenne de la science et de divers organismes subventionnaires provenant de huit pays. Relevant du domaine des humanités, ce programme vise à mettre sur pied et à diriger un projet de recherche interdisciplinaire sur le Nord circumpolaire. Des sept projets approuvés par la Fondation européenne de la science, six comptent des chercheurs canadiens, preuve évidente de la compétence du Canada dans ce domaine. De plus, toutes les équipes regroupent des chercheurs provenant d'au moins trois des principaux pays paratrans (le Canada, le Danemark et le Groenland, l'Estonie, la Finlande, l'Islande, la Norvège, la Pologne, la Suède et les États-Unis). Le CRSH a investi 918 640 dollars dans ce programme pour une période de quatre ans.

En 2007-2008, le CRSH compte poursuivre la mise en œuvre de sa stratégie de collaboration internationale :

- en tentant d'intégrer les chercheurs canadiens à des projets de collaboration internationale;
- en favorisant la participation canadienne aux travaux de recherche concertée d'envergure internationale;
- en créant de nouveaux partenariats internationaux et en resserrant ceux déjà en place;
- en cherchant des façons d'encourager les étudiants de doctorat à participer à des échanges à l'étranger.

## Année polaire internationale

L'Année polaire internationale de 2007-2008 est une initiative de recherche et d'observations scientifiques qui cible les régions de l'Arctique et de l'Antarctique. Les activités qui seront entreprises au Canada dans le cadre de ce programme seront liées à celles d'autres régions polaires au moyen de partenariats avec quelque 50 pays.



## Collaboration internationale entre les organismes subventionnaires

Élément essentiel du nouveau plan stratégique du CRSH, la *Politique internationale du CRSH et stratégie connexe*<sup>6</sup> reconnaît l'importance de la collaboration internationale pour maintenir de hauts critères d'excellence en recherche et pour permettre à la recherche canadienne de se tailler une place sur la scène mondiale. En plus de ses nouvelles initiatives, le CRSH continue de sceller des partenariats avec des organismes de financement internationaux afin d'offrir aux chercheurs canadiens la chance de collaborer avec leurs homologues à l'étranger et de faire valoir la recherche canadienne à l'échelle planétaire. Ainsi, le CRSH est membre de trois consortiums d'organismes subventionnaires financés par l'Union européenne :

- **Le Réseau de l'Espace européen de la recherche sur les aspects sociétaux de la génomique.** Partenariat à long terme unissant des organismes subventionnaires de neuf pays pour explorer les politiques et les pratiques en matière de génomique et appuyer la recherche internationale sur les aspects éthiques, environnementaux, sociaux, économiques et légaux de la génomique;
- **Le Réseau de l'Espace européen de la recherche sur les nouvelles possibilités de collaboration pour le financement de la recherche en Europe.** Consortium de 12 organismes subventionnaires nationaux qui examinent différentes politiques et pratiques de financement, échangeant des pratiques exemplaires et mènent une recherche internationale de haute qualité dans le domaine des sciences sociales;
- **L'Espace européen de la recherche et le Canada : Bureau des sciences et de la technologie.** Consortium de huit ministères et organismes fédéraux canadiens travaillant à améliorer la visibilité et la qualité des relations entre le Canada et l'Union européenne dans le domaine des sciences et de la technologie ainsi qu'à multiplier les occasions de collaborer de manière à produire le maximum de retombées.

En 2007-2008, le CRSH mettra de l'énergie à intégrer les chercheurs canadiens à des projets de collaboration internationale, à créer de nouveaux partenariats internationaux et à resserrer ceux déjà en place. Il accomplira notamment les activités suivantes :

- organiser la première réunion d'un forum international au cours duquel des organismes subventionnaires de 20 pays et de 5 continents pourront échanger et planifier des actions concertées dans des domaines d'importance stratégique pour la recherche en sciences humaines;
- participer à l'organisation d'ateliers thématiques et de séances d'information visant à renforcer la collaboration entre les chercheurs canadiens et européens dans le cadre de l'Espace européen de la recherche et le Canada;
- planifier, de concert avec l'Economic and Social Research Council du Royaume-Uni et l'Académie des sciences sociales de la Chine, un forum international sur les données; ce forum, qui se tiendra à Beijing en juin 2007, a pour but de bâtir un ensemble de données comparables à l'échelle internationale et de faciliter le partage des résultats de recherche entre pays.

<sup>6</sup> [http://www.crsrh.ca/web/about/publications/international\\_policy\\_t.pdf](http://www.crsrh.ca/web/about/publications/international_policy_t.pdf)

2.2.3 Développement de la recherche stratégique

Tableau 8 : Développement de la recherche stratégique

| Développement de la recherche stratégique           | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Ressources financières<br>(en millions de dollars)  | 24,7      | 24,7      | 24,7      |
| Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) | 27        | 27        | 27        |

Les activités de programme exposées dans cette section visent à offrir aux établissements de nouvelles perspectives, orientations et capacités ainsi que de nouveaux moyens pour mener la recherche en sciences humaines. Les programmes relevant de cette catégorie d'activités comptent, entre autres, les Alliances de recherche universités-communautés, les Initiatives de développement de la recherche, les Subventions institutionnelles du CRSH et le programme Aide aux petites universités. De plus, cette catégorie d'activités comprend des activités spéciales qui permettent au CRSH de placer la recherche en sciences humaines de façon stratégique sur la scène canadienne et internationale. Les principales activités stratégiques du CRSH pour le développement de la recherche sont présentées ci-dessous.

Alliances de recherche universités-communautés

Dans l'ensemble, les ARUC visent à appuyer la création de partenariats entre les organismes communautaires et les établissements d'enseignement postsecondaire. En collaborant et en apprenant les uns des autres, les membres d'une alliance parviennent à mener des travaux de recherche novateurs, à parfaire leur formation et à acquérir de nouvelles connaissances dans des domaines essentiels au développement social, culturel ou économique des communautés canadiennes. Ce programme fournit des possibilités uniques de formation en recherche à un grand nombre d'étudiants de premier, deuxième et troisième cycle en sciences humaines. En définitive, les ARUC s'emploient à habiliter les communautés à prendre des décisions et à résoudre des problèmes.

Les ARUC permettent d'appuyer une méthode de recherche inédite : l'acquisition de connaissances par l'interaction continue des chercheurs et des utilisateurs de la recherche. Les projets menés dans le cadre de ce programme continuent de révolutionner les techniques et les méthodes de recherche en mettant à profit les interactions chercheurs-utilisateurs, générant ainsi de précieuses connaissances. Le CRSH a entrepris d'aider les chercheurs subventionnés dans le cadre de ce programme à partager leurs pratiques exemplaires et, en 2007-2008, il entend poursuivre sur cette lancée, notamment par la tenue d'assemblées annuelles réunissant les nouveaux titulaires de subventions.



- **L'environnement et le développement durable.** En partenariat avec Pêches et Océans Canada, le CRSH appuie la troisième phase du plan d'action du Réseau de recherche sur la gestion des océans. Il travaille également avec Industrie Canada et d'autres partenaires à l'Initiative axée sur l'économie de l'hydrogène (sous-section 2.2.3, *Retombées sociales et économiques de la société de l'hydrogène*).

- **La culture, la citoyenneté et l'identité (y compris les langues officielles).** Le CRSH continue d'offrir une initiative conjointe avec Sport Canada afin d'appuyer les activités de recherche qui aident à favoriser la participation des Canadiens au sport. En 2006-2007, le Programme de recherche et de diffusion lié aux langues officielles, que le CRSH offrait en partenariat avec le ministère du Patrimoine canadien, est arrivé à sa fin.

- **Les textes, les documents visuels, le son et la technologie.** Le programme stratégique du CRSH intitulé *Les textes, les documents visuels, le son et la technologie* a pour objectif d'accroître le nombre de travaux de recherche universitaire qui intègrent avec créativité la nouvelle technologie d'information et de permettre aux chercheurs d'acquérir et de mettre en pratique plus rapidement ces compétences.

- **La recherche sur le Nord.** Le CRSH participe à un programme multinational dirigé par la Fondation européenne de la science et intitulé *BOREAS* — *Histoires du Nord : environnements, mouvements, récits*. Il administre également son propre programme de développement de la recherche sur le Nord et contribue activement à l'élaboration des activités de recherche que le Canada mettra de l'avant au cours de l'Année polaire internationale de 2007-2008 (sous-section 2.2.3, *Année polaire internationale*).

### Initiatives conjointes

Le CRSH conclut régulièrement des ententes de partenariat avec les secteurs public et privé et avec des organismes à but non lucratif afin de partager les coûts des programmes d'aide à la recherche ciblée. Depuis 1989, il a entrepris 45 initiatives conjointes.

Le Projet Métropolis en est un excellent exemple. Ce projet sollicite la collaboration du CRSH et d'autres ministères et organismes fédéraux intéressés par les politiques d'immigration et d'intégration; il encourage notamment la recherche et l'élaboration de politiques sur la migration des populations, la diversité culturelle et les défis que présente l'intégration des immigrants dans les villes du Canada et du monde entier. En 2006-2007, le CRSH et Citoyenneté et Immigration Canada se sont engagés dans la dernière phase de ce projet. D'une durée de cinq ans, cette dernière étape s'intéresse tout particulièrement à la recherche sur les politiques, au profit des décideurs et des intervenants communautaires.

D'autres initiatives conjointes continueront d'être financées en 2007-2008, notamment l'Initiative de recherche sur la participation au sport (Sport Canada), l'Initiative canadienne sur les statistiques sociales (Statistique Canada) et le plan d'action du Réseau de recherche sur la gestion des océans (Pêches et Océans Canada).

2.2.2 Recherche et formation ciblées

Tableau 7 : Recherche et formation ciblées

| Recherche et formation ciblées | Ressources financières<br>(en millions de dollars) |           | Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) |    |
|--------------------------------|--|-----------|---|----|
|                                | 2007-2008  | 2008-2009 | 2009-2010   |    |
|                                | 17,4   | 12,5      | 12,8  | 43 |
|                                | 43   | 43        |   | 43 |

Les activités de programme exposées dans la présente section portent sur l'acquisition de nouvelles connaissances et compétences au sujet des grandes préoccupations sociales, économiques et culturelles des Canadiens; elles voient également à mettre ces connaissances et ces compétences à la disposition des décideurs de divers secteurs.

Initiative de la nouvelle économie

L'Initiative de la nouvelle économie (INÉ) est un programme quinquennal de 100 millions de dollars lancé en 2001. Elle a pour objectif général d'aider le Canada et les Canadiens à bien s'adapter à la nouvelle économie et à en tirer des avantages. En particulier, elle favorise l'excellence de la recherche afin d'aider la société canadienne à mieux comprendre la nouvelle économie et encourager la formation de partenariats entre les secteurs public et privé et des organismes à but non lucratif.

L'INÉ amorcé en 2007-2008 sa dernière année d'activité. Elle a financé une recherche novatrice sur l'économie mondiale moderne et a aussi permis au CRSH d'expérimenter des stratégies de mobilisation des connaissances. Le Conseil continuera de tirer parti de cette précieuse expérience dans l'exercice de son nouveau rôle de conseil du savoir. Au cours de sa dernière année d'activité, l'INÉ recevra 4,7 millions de dollars. Le CRSH axera entre autres les activités de l'INÉ sur la diffusion et l'utilisation des résultats de recherche qu'elle permet de financer ainsi que sur l'évaluation des impacts de cet important investissement.

Subventions de recherche stratégique

Le CRSH poursuit actuellement cinq priorités stratégiques, établies à la suite de consultations multisectorielles menées à la grandeur du pays. Au cours de 2007-2008, il s'en inspirera pour définir ses programmes et activités stratégiques. Toutefois, ces priorités, énumérées ci-après, seront appelées à changer avec l'entrée en service de la nouvelle Direction des partenariats.

- **La recherche autochtone.** En 2004, le CRSH a mis à l'essai un programme de recherche autochtone, qui favorise la formation de partenariats entre les chercheurs universitaires et les communautés autochtones afin d'étudier les questions de politiques qui intéressent les peuples autochtones au Canada. Le CRSH évaluera le rendement de ce programme en 2007-2008.

rigoureuses du programme, il est devenu essentiel pour les nouveaux professeurs établis d'être titulaires d'une subvention ordinaire de recherche.

En outre, les projets financés par le Programme des subventions ordinaires de recherche offrent d'intéressantes possibilités de formation aux étudiants de premier, deuxième et troisième cycle. En appuyant la recherche de calibre international, le CRSH fait découvrir à ces étudiants un milieu dynamique et prolifique et leur donne l'occasion de participer à des travaux de recherche révolutionnaires. Ils acquièrent ainsi des compétences convoitées sur le marché du travail, aussi bien par les universités que par d'autres employeurs.

Le Programme a précisément comme objectif de financer les travaux de recherche de grande qualité présentés par des chercheurs indépendants et évalués par leurs pairs, de créer des possibilités de formation pour les futurs chercheurs, d'encourager la collaboration au sein de la communauté des chercheurs et d'aider à diffuser les résultats au sein du milieu universitaire et à l'extérieur.

Par ce programme, le CRSH continuera d'appuyer une masse critique d'experts en recherche et d'ouvrir la voie à l'innovation, notamment :

- en appuyant les meilleurs projets de recherche fondamentale et appliquée présentés par des nouveaux chercheurs ou par des chercheurs établis spécialisés dans les sciences humaines;
- en poursuivant l'objectif à long terme de réduire le nombre de propositions qui, malgré leur qualité exceptionnelle, doivent être rejetées, faute de fonds.

### Grands travaux de recherche concertée

Le programme des GTRC appuie les projets avant-gardistes qui apportent des réponses aux grandes questions essentielles d'ordre intellectuel, social, économique et culturel et qui laissent présager une véritable percée intellectuelle. Il favorise la coordination et l'intégration efficaces des résultats et activités de recherche. Les sujets qu'il aborde ont une telle portée qu'ils nécessitent l'apport de nombreux chercheurs ayant des perspectives et des compétences différentes et souhaitant collaborer d'une façon productive et enrichissante.

Plus précisément, le programme des GTRC privilégie la recherche concertée comme principal mode de travail intra- ou inter-disciplinaire, départemental et universitaire au Canada et à l'étranger. Il encourage aussi la création de partenariats actifs avec les secteurs public et privé afin de garantir leur participation à la conception et la réalisation de la recherche ainsi qu'à la diffusion des résultats de recherche.

En 2007-2008, le CRSH continuera à établir, à soutenir et à renforcer des partenariats et des réseaux nationaux regroupant des chercheurs de calibre international grâce à son programme des GTRC. Afin de reconnaître la portée et la complexité des projets de grande échelle, la durée du financement des projets de GTRC est passée de cinq à sept ans.

## 2.2 La recherche : De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines

### 2.2.1 Recherche définie par le chercheur

Tableau 6 : Recherche définie par le chercheur

| Recherche définie par le chercheur               | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--|-----------|-----------|-----------|
| Ressources financières (en millions de dollars)  | 90,6      | 90,6      | 90,6      |
| Ressources humaines (en équivalents temps plein) | 50        | 50        | 50        |

Le renouvellement actuel du corps professoral dans les universités canadiennes crée un milieu de recherche florissant. Mais, en même temps, il exige du CRSH qu'il redouble d'efforts pour continuer d'appuyer la communauté des chercheurs en sciences humaines, une communauté en pleine expansion qui crée de plus en plus de liens à l'étranger et requiert un surcroît de ressources. Les effets de cette nouvelle tendance se font sentir sur le CRSH, en particulier sur deux de ses principaux programmes qui appuient la recherche définie par les chercheurs : le Programme des subventions ordinaires de recherche et le programme des GTRC. Selon des données récentes, le Programme des subventions ordinaires de recherche ressent de plus en plus les contrecoups du renouvellement du corps professoral et de l'intensification de la recherche. À preuve, en 2007-2008, 1 055 nouveaux chercheurs ont tenté leur chance au concours tenu dans le cadre du Programme des subventions ordinaires de recherche, ce qui représente une hausse de 90 p. 100 par rapport à 2000. Dans le cas des chercheurs établis, 1 480 demandes ont été reçues en 2007-2008, soit une hausse de 50 p. 100 comparativement à 2000.

Le succès que connaît la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) est l'une des raisons pour laquelle les programmes du CRSH qui appuient la recherche définie par les chercheurs sont de plus en plus sollicités. Le gouvernement fédéral a établi la FCI, en 1997, afin de financer le renouvellement de l'infrastructure de recherche (équipements, bases de données et bâtiments) du Canada de manière à rendre les établissements canadiens plus aptes à mener des recherches de calibre international. Par l'intermédiaire de la FCI, le Canada a investi 3,6 milliards de dollars dans l'infrastructure de recherche, ce qui a eu pour effet d'augmenter le nombre de demandes de financement soumises aux trois organismes subventionnaires.

### Subventions ordinaires de recherche

Le Programme des subventions ordinaires de recherche vise à stimuler la créativité et à promouvoir l'avancement des connaissances en sciences humaines au Canada. S'affichant comme l'investissement le plus important du CRSH, ce programme finance des projets de recherche qui explorent les multiples dimensions de l'expérience humaine et aident les Canadiens à comprendre le monde de plus en plus complexe dans lequel ils vivent. Dans le cadre de ce programme, le CRSH invite les chercheurs à présenter leurs propositions les plus créatives et novatrices, lesquelles sont ensuite soumises à une évaluation indépendante par des pairs. En raison des normes



recherche du Canada et accueille son secrétariat dans ses locaux au nom des trois organismes subventionnaires fédéraux<sup>5</sup>.

Le Programme des chaires de recherche du Canada vise également à :

- promouvoir l'excellence de la recherche et doter le Canada d'une capacité de recherche de haut calibre en recrutant et maintenant en poste les chercheurs les plus brillants;
- améliorer, grâce à la recherche, les programmes de formation afin de disposer d'une main-d'œuvre hautement qualifiée;
- partager la capacité des universités à produire de nouvelles connaissances et à les mettre en application;
- assurer l'utilisation optimale des ressources de recherche grâce à une planification stratégique au sein des établissements et à une collaboration institutionnelle et intersectorielle.

Au cours de sa septième année d'activité, le Secrétariat du Programme des chaires de recherche du Canada continuera d'administrer son programme actuel et veillera à renouveler, remplacer ou réattribuer les chaires en tenant compte du financement variable accordé aux établissements. Il appliquera aussi une méthode de calcul révisée, qui aura un effet sur l'attribution des allocations. Cette nouvelle méthode tiendra compte des objectifs du Programme, favorisera l'impartialité et la transparence et assurera une certaine uniformité entre les organismes et les programmes connexes.

Partout dans le monde, on se dispute les chercheurs les plus talentueux. Quand le Programme des chaires de recherche du Canada a vu le jour, il était le premier à avoir adopté un tel concept et à lui donner une telle portée. Ses pratiques de gouvernance et son rayonnement ont éveillé l'intérêt d'autres pays. C'est pourquoi plusieurs pays ont déjà mis en route, ou sont sur le point de le faire, un programme visant à recruter et rapatrier des chercheurs de haut niveau dans leurs universités. On peut donc s'attendre à ce que la concurrence devienne encore plus féroce à l'avenir. Les investissements que le gouvernement continue d'effectuer dans le Programme des chaires de recherche du Canada sont essentiels; ils permettent aux universités canadiennes et aux institutions qui leur sont affiliées de promouvoir l'excellence de la recherche et de conforter leur rôle en tant que centres de recherche de renommée internationale au sein d'une économie mondiale axée sur le savoir.

Toutefois, attirer au Canada les plus grands talents et les inciter à rester au pays contribuent aussi à faire grimper la demande d'aide à la recherche. En effet, en raison du succès que connaît le Programme des chaires de recherche du Canada, les chercheurs s'attendent à ce que les trois organismes subventionnaires puissent financer leur recherche. La réussite future du Programme dépendra en grande partie de la capacité de ces organismes à répondre à la demande.

Souvent, les décideurs des secteurs public et privé sont placés devant des choix qu'ils peuvent difficilement faire sans l'apport de la recherche, et cette tendance s'observe dans des domaines de plus en plus diversifiés, que ce soit la santé, l'environnement ou la productivité au travail. Le Programme des chaires de recherche du Canada compte jouer un rôle déterminant en offrant une expertise dans différents secteurs. Les titulaires de chaire seront appelés à agir comme personnes-ressources à l'échelle nationale et à fournir des conseils sur la façon de relever les nombreux défis auxquels le Canada fait face.



Tableau 4 : Bourses et prix par sous-activité

| Bourses et prix par sous-activité<br>(en millions de dollars) | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Bourses d'études supérieures du Canada                        | 21,2      | 21,2      | 21,2      |
| Bourses de maîtrise   |           |           |           |
| Bourses de doctorat   | 42,3      | 42,3      | 42,3      |
| Bourses de doctorat du CRSH                                   | 28,4      | 28,4      | 28,4      |
| Bourses postdoctorales  | 10        | 10        | 10        |
| Bourses spéciales et prix                                     | 0,4       | 0,4       | 0,4       |

## 2.1.2 Programme des chaires de recherche du Canada

Tableau 5 : Programme des chaires de recherche du Canada

| Programme des chaires de recherche du Canada        | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Ressources financières<br>(en millions de dollars)  | 61,8      | 61,8      | 61,8      |
| Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) | 24        | 24        | 24        |

Le Programme des chaires de recherche du Canada a été créé en 2000 dans le but d'établir, d'ici à 2008, 2 000 professeurs de recherche (ou chaires de recherche) dans les universités de tout le pays. C'est en 2007-2008 que sera attribuée la 2 000<sup>e</sup> chaire.

Le Programme des chaires de recherche du Canada investit 300 millions de dollars par année afin d'attirer et de garder en poste certains des chercheurs les plus accomplis et les plus prometteurs du monde. Les titulaires de chaire sont des chercheurs de calibre international qui, grâce à un financement stratégique, permettent aux universités de produire de nouvelles connaissances et de les mettre en application. Ils repoussent les frontières du savoir dans leur domaine de recherche, non seulement par leurs travaux mais aussi grâce à l'enseignement, à la supervision d'étudiants et à la coordination du travail d'autres chercheurs.

Le principal objectif du Programme est de permettre aux universités canadiennes ainsi qu'aux hôpitaux et aux instituts de recherche qui leur sont affiliés d'atteindre les plus hauts niveaux d'excellence en recherche et de devenir des centres de recherche de renommée internationale dans une économie mondiale axée sur le savoir. Le CRSH administre le Programme des chaires de

## Bourses de doctorat du CRSH et du Programme de bourses d'études supérieures du Canada

Le CRSH finance les meilleurs projets de recherche doctorale grâce à son éminent programme de bourses de doctorat et au Programme de bourses d'études supérieures du Canada (volet doctorat). Dans le cadre de ce dernier programme, le CRSH attribue chaque année 400 bourses de doctorat pour une période de trois ans, ce qui porte à 1 200 le nombre total de boursiers. Ces bourses ne peuvent être échangées qu'au Canada, dans les établissements postsecondaires reconnus. Le CRSH continue également d'offrir son programme de bourses de doctorat, dans le cadre duquel il accorde des bourses valables dans les établissements reconnus du Canada et de l'étranger. En 2007-2008, le CRSH offrira 600 bourses de doctorat.

Le CRSH travaille actuellement à examiner de nouvelles façons d'améliorer les milieux dans lesquels les étudiants reçoivent leur formation, que ce soit dans le cadre d'un programme indépendant ou d'une nouvelle ramification aux programmes de soutien à la recherche déjà en place, comme les GTRC ou les Alliances de recherche universités-communautés (ARUC).

## Bourses postdoctorales

Le Programme des bourses postdoctorales du CRSH appuie les chercheurs les plus prometteurs qui ont obtenu ou sont sur le point d'obtenir un diplôme de doctorat en sciences humaines ou l'équivalent, mais qui n'occupent ni un poste de professeur permanent ni un poste menant à la permanence. Ces bourses aident les nouveaux chercheurs à accumuler un bagage de connaissances et d'expérience en recherche à une étape importante de leur carrière. En 2007-2008, le CRSH offrira 140 nouvelles bourses postdoctorales.

## Prix

Les chercheurs qui accomplissent des réalisations exceptionnelles dans le domaine des sciences humaines devraient être honorés non seulement au sein de la communauté de recherche mais également dans l'ensemble de la société canadienne. C'est pourquoi le CRSH s'emploie à faire la promotion de la recherche en sciences humaines en accordant des prix de grande distinction. Son prix le plus prestigieux, la Médaille d'or pour les réalisations en recherche, est remis au chercheur qui, par son leadership, son dévouement et son originalité, a largement aidé à mieux faire comprendre son domaine de recherche, a enrichi la société canadienne et a apporté une contribution indéfectible à la vie culturelle et intellectuelle du Canada. Le Prix Aurora rend hommage à un jeune chercheur qui se distingue par ses contributions remarquables et ses travaux de recherche novateurs en sciences humaines. Quant au Prix postdoctoral, il est décerné au titulaire d'une bourse postdoctorale du CRSH qui s'est le plus démarqué au cours de l'année. Le CRSH attribue aussi chaque année la Bourse William-E.-Taylor au meilleur candidat à la bourse de doctorat.

Reconnaître le talent des chercheurs canadiens en sciences humaines est certes un bon moyen de rendre hommage aux chercheurs eux-mêmes. Mais aussi, par une telle reconnaissance, on indique clairement à l'ensemble de la communauté des chercheurs à quel point ses efforts sont appréciés et on montre aux Canadiens où vont leurs investissements dans le monde de la recherche au Canada.

2.1 Les chercheurs : Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines

2.1.1 Bourses et prix

Tableau 3 : Bourses et prix

| Bourses et prix                                     | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Ressources financières<br>(en millions de dollars)  | 102,3     | 102,3     | 102,3     |
| Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein) | 25        | 25        | 25        |

Cette activité de programme vise à aider les secteurs public et privé et les organismes à but non lucratif à combler leurs énormes besoins en main-d'œuvre spécialisée dans les sciences humaines et à faciliter le renouvellement du corps professoral dans les universités. Environ 30 p. 100 du budget de subventions et de bourses du CRSH sert à financer les bourses de maîtrise, les bourses de doctorat et les bourses postdoctorales<sup>4</sup>.

Programme de bourses d'études supérieures du Canada

Créé en 2003 par le gouvernement fédéral et administré par les trois organismes subventionnaires fédéraux, le Programme de bourses d'études supérieures du Canada offre une aide financière aux étudiants de cycle supérieur qui affichent un dossier scolaire fort impressionnant et qui ont accompli des réalisations remarquables. Il se divise en deux volets : la maîtrise et le doctorat, et 60 p. 100 des bourses octroyées sont administrées par le CRSH au profit des étudiants en sciences humaines. Chaque année, le CRSH accorde 1 200 bourses de maîtrise et 1 200 bourses de doctorat. En 2007-2008, il participera à l'évaluation officielle du Programme, menée sur l'initiative des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC).

Bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada

À l'instar des autres programmes de formation en recherche mis de l'avant par le CRSH, les bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada aident à former les chercheurs et les leaders canadiens de demain. Ce programme encourage tout particulièrement l'acquisition de compétences en recherche et la formation d'un personnel hautement qualifié en offrant une aide financière aux étudiants en sciences humaines qui se sont démarqués au cours de leurs études de premier cycle et au début de leurs études supérieures. Le CRSH a lancé le programme de maîtrise en mai 2003 et, en septembre de la même année, il avait déjà attribué 815 bourses. En 2005-2006, 1 200 étudiants en sciences humaines ont reçu une bourse de maîtrise, et ce nombre est établi pour les prochaines années.

<sup>4</sup> À l'exception du Programme des coûts indirects, qui est administré par le CRSH au nom des trois organismes subventionnaires.

## Section II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique

Les investissements du CRSH permettent de réaliser des progrès considérables dans le domaine des connaissances et des compétences en sciences humaines et de créer une capacité de recherche hors du commun au pays. Ces investissements s'inscrivent dans le cadre d'une politique scientifique bien établie. Le Conseil s'engage à promouvoir l'excellence de la recherche et de la formation dans le domaine des sciences humaines, à tirer de la recherche des connaissances pertinentes sur les plans culturel, social et économique, à aider à façonner l'environnement de recherche et à stimuler l'innovation.

Dans l'ensemble, les activités du CRSH visent les résultats suivants :

- créer une communauté de chercheurs hautement qualifiés qui possèdent des connaissances spécialisées en sciences humaines et sont aptes à mener une carrière diversifiée axée sur le savoir au sein des universités, de l'industrie, du gouvernement et d'autres secteurs de l'économie;
- faire progresser la connaissance grâce à des travaux de recherche en sciences humaines d'une grande qualité afin de mieux comprendre le monde et d'aborder plus efficacement les questions sociétales complexes et préoccupantes;
- resserrer les liens entre les chercheurs, au pays et à l'étranger, et établir des rapports plus productifs entre les chercheurs et les utilisateurs de la recherche pour assurer une mobilisation efficace des connaissances, avoir un impact sur la société et procurer des avantages sociaux et économiques au Canada.

La présente section reprend les éléments de l'architecture des activités de programme du CRSH; il énonce les quatre objectifs stratégiques poursuivis par le CRSH et les activités et sous-activités de programme qui les sous-tendent.

1. **Les chercheurs** : Bourses et prix; Chaires de recherche du Canada.
2. **La recherche** : Recherche définie par le chercheur; Recherche et formation ciblées; Développement de la recherche stratégique.
3. **La mobilisation des connaissances** : Interaction et diffusion de la recherche.
4. **Les institutions canadiennes** : Coûts indirects de la recherche.

Le tableau 19, en annexe, présente dans le détail l'architecture des activités de programme du CRSH ainsi que les indicateurs utilisés pour en mesurer les résultats et le rendement.



Le deuxième facteur correspond à la stratégie fédérale en matière de sciences et de technologie, qui a également été annoncée dans le budget fédéral de 2006. Cette stratégie porte sur les activités de recherche et de développement entreprises dans le secteur privé et dans les universités et pourrait déboucher sur des recommandations liées aux activités du CRSH.

## 1.6 Le CRSH et Le rendement du Canada

Depuis 1997, le gouvernement du Canada a fait d'importants investissements dans la recherche universitaire grâce à une stratégie générale destinée à accroître sa capacité à innover et à soutenir la concurrence à l'échelle régionale et mondiale. Le rapport intitulé *Le rendement du Canada*<sup>3</sup> montre comment les activités et les programmes du CRSH contribuent à un objectif important du gouvernement fédéral : celui d'instaurer une économie axée sur l'innovation et le savoir. En termes plus précis, le rapport établit que le Conseil, en favorisant et en appuyant la recherche et l'érudition, aide à :

- former des chercheurs et un personnel hautement qualifié, qui façonneront le Canada de demain;
- mieux comprendre les grandes préoccupations sociales, économiques et culturelles des Canadiens et produire de nouvelles connaissances afin de pouvoir y répondre;
- créer un milieu de recherche de premier ordre propice à la formation d'étudiants de cycle supérieur et à l'étude de nouvelles perspectives de recherche;
- transférer, diffuser et appliquer les connaissances tirées de la recherche en sciences humaines.

<sup>3</sup> Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, *Le rendement du Canada : La contribution du gouvernement du Canada. Rapport annuel au Parlement*, Ottawa, 2006, [http://www.lbs-scl.gc.ca/report/govrev/05/cp-re-sum\\_f.pdf](http://www.lbs-scl.gc.ca/report/govrev/05/cp-re-sum_f.pdf).



les différents types de fonds, d'assurer leur complémentarité et de resserrer la collaboration entre les intervenants.

#### **1.4.5 Priorité no 5 : Améliorer la structure de gouvernance et la conduite des affaires internes du CRSH**

Au début de 2006, le CRSH a entrepris l'examen de sa structure de gouvernance. Les résultats de cet examen ont été présentés au conseil d'administration du CRSH en juin 2006 et soumis à un comité spécial sur la gouvernance pour qu'il l'étude en profondeur et prépare un plan d'action. Le nouveau président du CRSH a mis beaucoup d'énergie à promouvoir la formation d'un conseil d'administration qui reflète davantage les divers secteurs de la société et à étudier la possibilité de faire présider ses réunions par un autre membre que le président du CRSH (voir section 3.1.). En 2007-2008, le CRSH continuera d'enrichir et de mettre en application son plan de restructuration de la gouvernance.

2006-2007 a été, pour la haute gestion du CRSH, une année de transition et de renouveau, qui a notamment été marquée par une restructuration interne afin d'obéir aux nouvelles orientations stratégiques. Peu après son arrivée en septembre 2006, Chad Gaffield, le nouveau président du Conseil, a créé et comblé un poste de vice-président des Partenariats. Le CRSH s'efforcera, en 2006-2007, de consolider sa nouvelle structure organisationnelle et sa nouvelle équipe de gestion.

Cet exercice de consolidation consistera notamment à élaborer et à mettre en place un plan de gestion interne, lancé à l'automne 2006, dans lequel seront définies les priorités des trois prochaines années. Ces priorités peuvent couvrir différents secteurs d'activité, que ce soit les ressources humaines, la gouvernance, le cadre de gestion, la mobilisation des chercheurs, la présentation des résultats de recherche aux Canadiens, la visibilité du CRSH au Canada et la sensibilisation des Canadiens aux fonctions qu'il exerce. La section IV, intitulée *Principales priorités de gestion*, traite en détail de ce plan d'action.

## **1.5 Contexte opérationnel**

Le CRSH se consacre pour l'essentiel à subventionner des organismes ou des particuliers de l'extérieur. Il est donc tenu de se conformer aux modalités de gestion et d'administration financières approuvées par le Conseil du Trésor. En 2006, les *Conditions du CRSH* ont été révisées et approuvées pour les cinq prochaines années.

Mis à part cet élément de base, deux grands facteurs externes auront des répercussions sur les activités du CRSH en 2007-2008.

Le premier facteur se rapporte à l'examen des conseils subventionnaires, un engagement annoncé dans le cadre du budget fédéral de 2006. Cet examen portait sur plusieurs questions dont les pratiques de gouvernance, la mesure du rendement, la présentation des résultats, l'optimisation des ressources (notamment grâce à la qualité des travaux subventionnés), les liens avec le gouvernement ainsi que la coordination et l'harmonisation des efforts des divers organismes. Le CRSH a largement contribué à cet examen et il travaillera avec Industrie Canada et son conseil d'administration à déterminer les mesures à prendre.

reçues pour parfaire leur propre capacité à diffuser, hors des milieux universitaires, les conclusions des travaux de recherche en sciences humaines. En 2007-2008, le CRSH continuera de superviser les projets financés par ce programme pilote et lancera un nouveau concours dans le cadre du programme des Réseaux stratégiques de connaissances. Ce dernier programme appuie les équipes de chercheurs et de partenaires qui s'intéressent aux questions d'importance stratégique et intellectuelle.

#### Mobilisation des connaissances : Les activités internes

Le CRSH sait que, pour promouvoir efficacement les partenariats et la mobilisation des connaissances, il lui est nécessaire de confier la coordination de ces activités à un responsable, aidé de sa propre équipe.

Dans le cadre de sa restructuration, le CRSH a créé et comblé un poste de vice-président des Partenariats. Le titulaire de ce poste dirigera les programmes stratégiques et les initiatives conjointes et fera valoir les programmes et les politiques de mobilisation des connaissances et toute autre activité connexe. En 2007-2008, il sera prioritaire, au point de vue de la gestion du CRSH, de concevoir et de mettre en place un plan triennal dans lequel seront exposées les activités de la nouvelle Direction des partenariats.

#### Mobilisation des connaissances : Les politiques

Pour favoriser la mobilisation des connaissances, il est essentiel de bien comprendre comment le savoir est mis à profit et de pouvoir en rendre compte. Peu importe leur champ de compétence, les conseils de recherche œuvrant dans les pays développés ont le défi d'évaluer avec précision les résultats et l'incidence de la recherche.

D'un point de vue stratégique, le CRSH estime important d'élaborer de nouvelles approches et de nouvelles méthodes afin de bien cerner les profondes répercussions sociales de ses investissements. Par conséquent, il a lancé, en septembre 2006, une série d'activités qui lui permettront de mieux comprendre les indicateurs sociaux s'appliquant à la recherche en sciences humaines et qui l'aideront à trouver des moyens novateurs pour mesurer les résultats et l'incidence de la recherche. Ces activités, qui se poursuivront en 2007-2008, comprennent entre autres la promotion de nouveaux projets de recherche sur les indicateurs, la tenue d'une table ronde et d'un forum sur les répercussions de la recherche et la préparation d'un recueil dans lequel seront illustrés, au moyen d'exemples, les bienfaits de la recherche en sciences humaines sur la qualité de vie des Canadiens.

#### 1.4.4 Priorité no 4 : Maintenir un milieu de recherche dynamique et équilibré

Le milieu de la recherche au Canada a été le théâtre de profonds changements ces dix dernières années. Le gouvernement fédéral a fait d'importants investissements pour diversifier les sources de financement de la recherche. Ainsi, les organismes subventionnaires ont enregistré une hausse budgétaire, et de nouveaux programmes fédéraux ont vu le jour, comme le Programme des chaires de recherche du Canada, la Fondation canadienne pour l'innovation, le Programme de bourses d'études supérieures du Canada et le Programme des coûts indirects. Mises ensemble, ces différentes initiatives tracent un portrait du milieu canadien de la recherche, et les réalisations des uns renaissent bien souvent sur les activités des autres.

Le CRSH devra collaborer avec les autres organismes subventionnaires afin d'étudier les liens entre les divers programmes fédéraux de financement de la recherche et déterminer leur incidence sur le milieu de la recherche. Il examinera également des façons d'établir un juste équilibre entre

un haut niveau de scolarité. De 1990 à 2004, 400 000 nouveaux emplois étaient destinés aux titulaires d'une maîtrise ou d'un doctorat, ce qui représente une croissance de 70 p. 100. Ces professionnels fortement scolarisés nous permettent de concevoir les meilleurs produits, d'offrir aux entreprises et aux institutions des services d'une rare qualité, de former la prochaine génération et de maintenir un haut niveau de vie.

Le CRSH aide les étudiants à acquérir, à différents degrés, des compétences et un savoir-faire en recherche. Il offre une aide salariale, directe ou indirecte, aux étudiants de cycle supérieur en accordant des bourses, en versant des allocations et en créant des postes d'assistance à la recherche, financés par les subventions accordées à des chercheurs plus établis. Le CRSH est également un joueur influent dans le milieu de la recherche, là où sont menées des études de premier, deuxième et troisième cycle. En appuyant la recherche de calibre international, il fait découvrir aux étudiants un milieu dynamique, concurrentiel, profitable et enrichissant où s'acquerraient les compétences les plus convoitées sur le marché du travail, aussi bien par les universités que par d'autres employeurs. Ces compétences comprennent, entre autres, l'esprit de synthèse et d'analyse au sein d'une équipe ainsi que la capacité de participer à un réseau de recherche et à la diffusion des connaissances.

En 2007-2008, le CRSH examinera les facteurs qui contribuent à un milieu de formation riche et productif; il tiendra également compte des leçons qui ressortiront de l'évaluation prochaine de son programme de bourses de doctorat.

#### 1.4.3 Priorité no 3 : S'assurer que les connaissances profitent aux Canadiens

L'un des principaux objectifs du plan stratégique du CRSH est de transposer les connaissances acquises par la recherche en mesures concrètes susceptibles de profiter aux Canadiens. Le CRSH est conscient que ce défi ne signifie pas simplement d'assurer le « transfert » des connaissances; il suppose également de donner aux Canadiens la chance d'influencer le processus de production du savoir, du début à la fin.

Acquérir une plus grande compréhension de ce qu'est la recherche de manière à y inclure la mobilisation du savoir permet de produire de nouvelles connaissances, dont bénéficieront les éventuels utilisateurs. En faisant de la mobilisation des connaissances un élément indissociable de la recherche, on donne aux étudiants de cycle supérieur la possibilité d'acquérir des compétences de plus en plus prises dans une société axée sur le savoir, par exemple, la collaboration intersectorielle, la création de réseaux de recherche et l'application des connaissances.

Puisque la mobilisation des connaissances constitue un thème central de son plan stratégique, le CRSH s'efforcera, en 2007-2008, d'en faire la promotion dans ses programmes, ses activités internes et ses politiques. Tous ces plans et ces activités obéissent à un cadre de mobilisation des connaissances, qui a été présenté et discuté lors d'une rencontre du conseil d'administration tenue en juin 2006.

#### Mobilisation des connaissances : Les programmes du CRSH

Au cours des dernières années, le CRSH a dirigé la conception de nouveaux outils et de nouvelles méthodes dans le but d'appuyer la mobilisation des connaissances. Il a encouragé les interactions entre les chercheurs et les ministères de même qu'entre les chercheurs universitaires et les organismes communautaires locaux. Il a aussi accordé une aide financière aux chercheurs intéressés à partager leurs connaissances dans le cadre d'ateliers et de colloques. De plus, grâce au programme pilote Impact du savoir dans la société, les universités ont pu utiliser les subventions



Le CRSH se propose de revoir les questions que cette analyse a soulevées et de déterminer les mesures qu'il pourrait prendre dans le cadre de son mandat afin de répondre à ces défis.

## **Promouvoir l'excellence de la recherche en internationalisant le processus d'évaluation par les pairs**

L'évaluation par les pairs joue un rôle crucial dans la recherche scientifique et universitaire : elle assure la fiabilité et la crédibilité des nouvelles connaissances. Le processus d'évaluation par les pairs du CRSH est très respecté dans le monde entier et est même vu comme un modèle à imiter. Avant d'accorder du financement, le CRSH entreprend généralement un processus d'évaluation en deux étapes : d'abord, les propositions de recherche sont examinées par un spécialiste du domaine; puis, un comité d'experts procède au classement des propositions. La première étape est déjà bien internationalisée; en effet, près de 45 p. 100 des demandes de subventions ordinaires de recherche sont évaluées par des spécialistes étrangers. Par contre, les comités de sélection sont majoritairement composés d'experts canadiens.

Accroître le nombre d'experts étrangers siégeant aux comités de sélection contribuerait à partager le processus d'évaluation par les pairs et, par la même occasion, à l'excellence des résultats. En effet, la perspective pourrait enrichir une culture de recherche nationale. En outre, le fait que différents pays se partagent une banque d'évaluateurs est un bon moyen d'encourager l'internationalisation des activités de recherche, un objectif que visent de nombreux organismes de recherche nationaux, le CRSH y compris.

En 2007-2008, le CRSH favorisera donc l'internationalisation du processus d'évaluation par les pairs en invitant un plus grand nombre d'experts étrangers à siéger aux comités de sélection de ses programmes.

## **Accroître la flexibilité des programmes de recherche définie par les chercheurs**

Durant les consultations nationales menées par le CRSH en 2004, les chercheurs interrogés ont suggéré de réduire le montant individuel des subventions afin de pouvoir récompenser un plus grand nombre de chercheurs méritants et, en particulier, les nouveaux chercheurs. Par conséquent, le CRSH s'est engagé à examiner ses principaux programmes de recherche définie par les chercheurs afin de déterminer comment il pourrait fournir une aide financière mieux adaptée et plus souple. Il pourrait ainsi mieux répondre aux besoins de financement qu'éprouvent les chercheurs tout au long de leur carrière. En 2007-2008, le CRSH continuera d'examiner des façons de combler au mieux ces besoins.

## **1.4.2 Priorité no 2 : Appuyer une formation spécialisée de haut calibre dans le domaine de la recherche et instaurer un milieu propice à l'apprentissage**

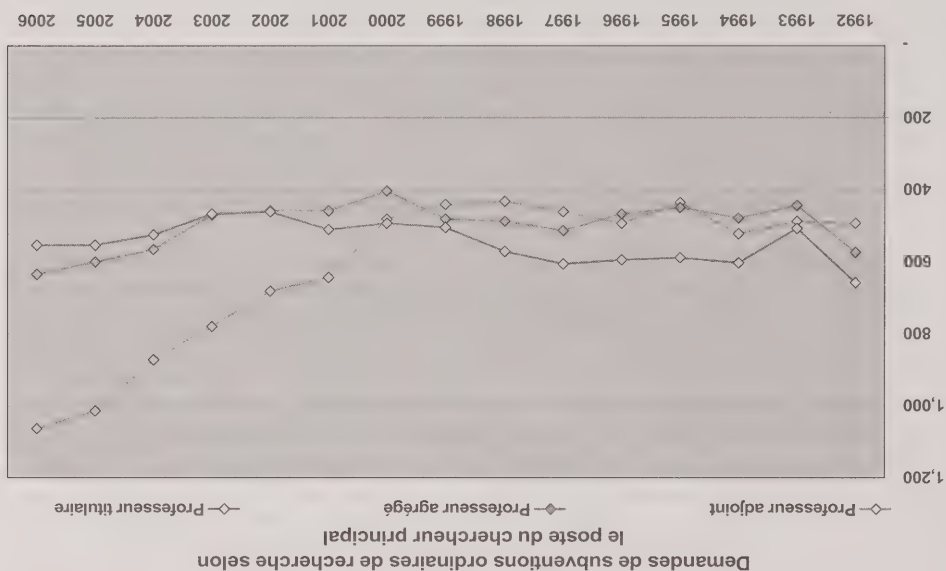
Au Canada, 55 p. 100 des étudiants de cycle supérieur sont inscrits à temps plein dans des programmes de sciences humaines. Ils représentent une riche communauté d'experts en devenir et sont les prochains créateurs, interprètes, critiques et communicateurs de connaissances spécialisées. Ils se préparent à devenir les futurs pionniers et leaders de tous les milieux professionnels.

La vaste majorité des emplois créés au Canada au cours des 15 dernières années s'adressait aux titulaires d'un diplôme d'études postsecondaires, et les carrières les plus prometteuses requéraient

## Renouveler le corps professoral et répondre aux défis des nouveaux chercheurs

L'avvenir de la recherche canadienne et son incidence sur la scène internationale reposent, en grande partie, sur les épaules des chercheurs en début de carrière, et leur rôle prend d'autant plus d'importance que les universités canadiennes assistent à un renouvellement majeur de leur personnel enseignant. De nombreuses études le confirment : les organismes subventionnaires du Canada ressentent déjà les effets du renouvellement du corps professoral. L'arrivée en masse de nouveaux professeurs — et la forte probabilité qu'ils désirent s'investir dans des projets de recherche — créent d'importantes pressions budgétaires. En effet, entre 2000 et 2006, le nombre de demandes présentées au CRSH par de nouveaux chercheurs a augmenté de 102 p. 100. De même, entre 1996 et 2006, les professeurs adjoints ont été de plus en plus nombreux à déposer une soumission, alors que le nombre de demandes présentées par des professeurs titulaires est resté stable ou a diminué (figure 1).

**Figure 1 : Nombre de demandes de subventions ordinaires de recherche en fonction du poste occupé**



En 2005, le CRSH a entrepris de vastes consultations afin de pouvoir mieux définir son plan stratégique. Dans la foulée, il a commandé une analyse des principaux défis auxquels se heurtent les chercheurs au début de leur carrière. Cette analyse repose sur les commentaires reçus pendant les consultations, sur une recherche documentaire ciblée et sur des entrevues menées auprès de nouveaux chercheurs et des directeurs des départements. Elle a ensuite été validée lors d'une table ronde tenue avec de jeunes chercheurs. Il en est ressorti que les nouveaux chercheurs devaient assumer une lourde charge de travail, assortie de nombreuses tâches administratives. Par conséquent, ils disposent de peu de temps pour préparer un bon dossier de recherche, ils sont tiraillés entre la nécessité de se créer un réseau de relations, de tisser des liens avec la communauté et d'acquérir des compétences interdisciplinaires et ils doivent composer avec un processus d'avancement et de récompense qui ne reconnaît ni ne valorise ces activités.



| 4. Objectif stratégique : Les institutions canadiennes – Un milieu de recherche dynamique |   |       |       |       |
|---|---|-------|-------|-------|
| 4.1 Coûts indirects   | Au Canada, les universités, les collèges ainsi que les hôpitaux et les instituts de recherche en santé qui leur sont affiliés offrent un milieu de recherche de haut calibre. | 300,1 | 300,1 | 300,1 |
|   |   |       |       | 4     |

1.4 Renseignements sur les plans et les priorités

Le CRSH établit ses priorités en s'inspirant principalement du document intitulé *Conseil du savoir : Plan stratégique du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (2006-2011)*<sup>2</sup>. Ce plan stratégique décrit la transformation que le Conseil entend réaliser afin de passer d'un conseil subventionnaire, qui finance essentiellement les travaux évalués par des pairs, à un conseil du savoir, qui a également à cœur de faire profiter au maximum les Canadiens des bienfaits de la recherche.

Par conséquent, le CRSH assumerait davantage de responsabilités. Il se consacrerait tout particulièrement à établir une collaboration active et durable au sein de la communauté de recherche ainsi qu'entre les chercheurs et les utilisateurs de la recherche. Il assurerait également la mobilisation, la diffusion et l'application des connaissances tirées de la recherche. Cette transformation n'est en fait que le prolongement logique de l'important travail mené, ces dernières années, par le CRSH pour que la société, sur le plan individuel et organisationnel, s'imprègne des nouvelles connaissances que la recherche en sciences humaines permet de découvrir et qui sont intégrées aux politiques publiques et au discours populaire. Le transfert et la mobilisation des connaissances, synonymes de « commercialisation » dans d'autres sciences, permettent d'incorporer le savoir en sciences humaines à diverses sphères d'activité, que ce soit dans les politiques, dans le processus décisionnel, dans les pratiques organisationnelles ou dans les débats publics.

Les grandes priorités du CRSH pour 2007-2008 sont détaillées ci-dessous et synthétisées dans le tableau 1 (sous-section 1.3). La section II trace un portrait des travaux que le CRSH entend mener à l'appui de ses différentes activités de programme. Le tableau 20, en annexe, résume toutes les activités et mesures que le CRSH s'engage à accomplir au cours de l'année visée par le présent rapport.

1.4.1 Priorité no 1 : Investir dans la poursuite et le renouvellement de l'excellence de la recherche en sciences humaines menée au Canada

Le CRSH est la principale source de financement dont le Canada dispose pour attirer la crème des chercheurs et appuyer les projets de recherche les plus prometteurs dans le domaine des sciences humaines. Cette capacité à enrichir la connaissance et à favoriser la compréhension est essentielle pour assurer aux Canadiens une certaine qualité de vie et pour permettre au Canada de braver la concurrence dans le domaine du savoir. Toutefois, le milieu de la recherche évolue, au pays comme à l'étranger, et le CRSH doit jouer un rôle de chef de file s'il veut que le Canada continue de se démarquer par la qualité de ses travaux de recherche en sciences humaines.

<sup>2</sup> Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, *Conseil du savoir : Plan stratégique du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (2006-2011)*, Ottawa, août 2005, [http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/strategie\\_plan\\_f.pdf](http://www.ccrsh.ca/web/about/publications/strategie_plan_f.pdf).

Tableau 2 : Activités de programme par objectif stratégique

| Dépenses prévues<br>(en millions de dollars)  |   |               |  |           |
|---|---|---------------|--|-----------|
| Résultats prévus  |   |               |  |           |
| 2007-<br>2008   | 2008-<br>2009   | 2009-<br>2010 | Contribution<br>par rapport<br>aux priorités |           |
| 1. Objectif stratégique : Les chercheurs – Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines       |   |               |  |           |
| 1.1 Bourses et prix   | Un personnel hautement qualifié qui possède des compétences spécialisées en recherche est apte à mener une carrière diversifiée axée sur le savoir au sein des universités, de l'industrie, du gouvernement et d'autres secteurs de l'économie.                       | 102,3         | 102,3  | 2         |
| 1.2 Chaires de recherche du Canada  | Les universités canadiennes ainsi que les hôpitaux et les instituts de recherche qui leur sont affiliés sont reconnus comme des centres d'excellence en recherche en raison de leur capacité à attirer et à garder en poste des chercheurs de haut calibre.           | 61,8          | 61,8   | 1, 2      |
| 2. Objectif stratégique : La recherche – De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines |   |               |  |           |
| 2.1 Recherche définie par le chercheur  | Le Canada offre un environnement de recherche propice à la formation des étudiants de cycle supérieur, à l'avancement des connaissances et à la communication des résultats de recherche dans toutes les disciplines et dans tous les domaines des sciences humaines. | 90,6          | 90,6   | 1, 2      |
| 2.2 Recherche et formation ciblées  | Les décideurs œuvrant dans divers secteurs ont accès à de nouvelles connaissances sur les grandes préoccupations sociales, économiques et culturelles des Canadiens.  | 17,4          | 12,5   | 12,8 1, 2 |
| 2.3 Développement de la recherche stratégique   | De nouvelles perspectives, orientations, pratiques et capacités de recherche en sciences humaines sont explorées et concrétisées.   | 24,7          | 24,7   | 24,7 1, 2 |
| 3. Objectif stratégique : La mobilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines                           |   |               |  |           |
| 3.1 Interaction et diffusion de la recherche  | Les résultats de recherche en sciences humaines sont transmis au sein d'une même discipline, entre les différents champs disciplinaires et parmi les chercheurs et les utilisateurs de la recherche.  | 22,4          | 22,4   | 22,4 3    |

Tableau 1 : Ressources, raison d'être et priorités du CRSH

| Ressources prévues   | 2007-2008   | 2008-2009               | 2009-2010               |
|--|---|-------------------------|-------------------------|
| Ressources financières<br>(en millions de dollars)   | 319,2<br>300,1<br>619,3   | 314,3<br>300,1<br>614,4 | 314,6<br>300,1<br>614,7 |
| Ressources humaines<br>(en équivalents temps plein)  | 190   | 190                     | 190                     |
| Raison d'être  | Contribuer au progrès des connaissances et des compétences : <ul style="list-style-type: none"><li>en appuyant l'excellence de la recherche et de la formation en recherche;</li><li>en encourageant et en aidant le transfert des connaissances entre les chercheurs, leurs partenaires, les responsables de l'élaboration des politiques et d'autres groupes intéressés afin de faire fructifier les résultats de la recherche.</li></ul> |                         |                         |
| Mandat   | <ul style="list-style-type: none"><li>Promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines.</li><li>Conseiller le ministre de l'Industrie sur les aspects de cette recherche que celui-ci lui demande d'examiner.</li></ul>  |                         |                         |
| Priorités pour 2007-2008   |   |                         |                         |
| Type   | En cours  |                         |                         |
| 1. Investir dans la poursuite et le renouvellement de l'excellence de la recherche en sciences humaines menée au Canada.               | En cours  |                         |                         |
| 2. Appuyer une formation spécialisée de haut calibre dans le domaine de la recherche et instaurer un milieu propice à l'apprentissage. | En cours  |                         |                         |
| 3. S'assurer que les connaissances profitent aux Canadiens.  | En cours  |                         |                         |
| 4. Maintenir un milieu de recherche dynamique et équilibré.  | En cours  |                         |                         |
| 5. Améliorer la structure de gouvernance et la conduite des affaires internes du CRSH.   | En cours  |                         |                         |

Pour accomplir son mandat, le CRSH a mis sur pied divers programmes dans le cadre desquels il accorde des subventions et des bourses à la suite de concours indépendants, ouverts au public canadien et soumis à un processus d'évaluation par les pairs. Dans l'ensemble, les programmes du CRSH appuient :

- la formation des chercheurs universitaires (maîtrise, doctorat et postdoctorat), soit les leaders de demain dans le domaine de la recherche;
- la recherche définie par les chercheurs dans tous les domaines relevant du CRSH, y compris les sciences sociales, les humanités, l'éducation, le droit, le commerce et les beaux-arts;
- la recherche ciblée portant sur des sujets bien connus d'une importance capitale pour les Canadiens (par exemple, les profonds changements d'ordre social, économique et culturel associés à l'économie du savoir);
- le transfert des connaissances de pointe aux responsables de l'élaboration des politiques, aux chercheurs, aux praticiens et au grand public ainsi que la formation de partenariats avec eux.

En plus de diriger ses propres programmes, le CRSH administre, au nom des trois organismes subventionnaires fédéraux, le Programme des chaires de recherche du Canada et le Programme des coûts indirects par l'intermédiaire du Secrétaire du Programme des chaires de recherche du Canada. Enfin, bien que le CRSH entreprenne une foule de programmes et d'activités de concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux, il ne participe à aucune initiative horizontale selon la définition du Conseil du Trésor) avec ses homologues fédéraux.

L'architecture des activités de programme du CRSH se divise en objectifs stratégiques, en activités de programme et en sous-activités de programme; elle est présentée au tableau 11 (sous-section 3.1) et au tableau 19 (annexe). L'architecture illustre bien comment le CRSH s'acquitte de son mandat et comprend la liste des programmes qu'il administre au nom des trois organismes subventionnaires fédéraux.

## 1.3 Sommaire

### 1.3.1 Mandat et ressources prévues du CRSH

Selon la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* (1976-1977), le CRSH a pour mandat :

- de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
- de conseiller le ministre de l'Industrie sur les aspects de cette recherche que celui-ci lui demande d'examiner.

La raison d'être du CRSH est de contribuer au progrès des connaissances et des compétences. C'est pourquoi il :

- appuie l'excellence de la recherche et de la formation en recherche;
- encourage le transfert des connaissances entre les chercheurs, leurs partenaires, les responsables de l'élaboration des politiques et d'autres groupes intéressés dans le but de faire fructifier les résultats de la recherche.

Sa clientèle principale — des chercheurs universitaires et des étudiants de cycle supérieur — compte 19 000 professeurs à temps plein (53 p. 100 de tous les professeurs à temps plein) et 49 000 étudiants de cycle supérieur à temps plein (55 p. 100 de tous les étudiants de cycle supérieur à temps plein)<sup>1</sup>. Certains programmes du CRSH soutiennent également les chercheurs affiliés à des

collèges communautaires et à des organismes à but non lucratif investis d'un mandat de recherche. Étant donné la récente évolution que connaît la recherche au sein de ces organismes, le CRSH compte une clientèle beaucoup plus diversifiée qu'auparavant.

Le CRSH joue aussi un rôle prépondérant dans l'élaboration des politiques de recherche. Il suit les nouvelles tendances en sciences humaines et aide, par ses stratégies et ses programmes, à structurer la recherche à l'échelle nationale. Il indique au ministre de l'Industrie et au gouvernement du Canada la voie à suivre dans le secteur des sciences humaines et donne des conseils sur la façon d'intégrer efficacement ce secteur dans des stratégies, plus vastes, qui s'intéressent à la science, la technologie et l'innovation.

Administration et commerce,  
anthropologie, archéologie, beaux-arts, communication et médias,  
criminologie, droit, économie,  
éducation, environnement, éthique,  
études classiques, études de genre, études interdisciplinaires et multidisciplinaires, études médévales, études sur les Autochtones, études urbaines et régionales, géographie, gestion, histoire, langues modernes, linguistique, littérature, relations industrielles, philosophie, psychologie, religion, sciences politiques et travail social

**Le CRSH finance des travaux de recherche dans plus de 30 disciplines :**

<sup>1</sup> Statistique Canada, *Données sur les étudiants des cycles supérieurs*, chiffres de 2002-2003 et 2003-2004 respectivement.

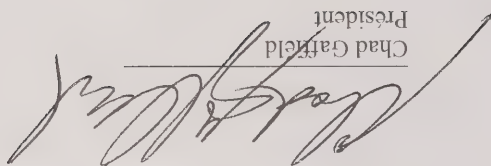


## 1.2 Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008* du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*. Par conséquent :

- il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les *Lignes directrices* du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du CRSH qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il offre un modèle pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations accordées au CRSH;
- il fait état de la situation financière en fonction des dépenses prévues et approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

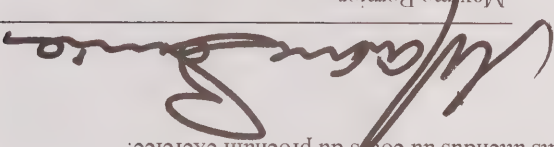
  
Chad Gattfeld  
Président

L'un des avantages proposés – l'Avantage fiscal – permettra de créer une conjoncture plus propice pour les entreprises canadiennes en établissant le taux d'imposition sur les nouveaux investissements des entreprises le plus bas au sein du G7. En outre, l'avantage entrepreneurial allégera le fardeau réglementaire et administratif des entreprises en veillant à ce que les règlements atteignent leurs objectifs au coût le plus bas possible.

Toujours dans le cadre d'*Avantage Canada*, notre gouvernement s'est engagé à appuyer les sciences et la technologie au pays et à présenter certains éléments d'une stratégie des sciences et de la technologie qui perpétuera l'excellence en recherche au Canada et rendra l'économie canadienne plus concurrentielle.

Le nouveau gouvernement du Canada a démontré à maintes reprises qu'il est déterminé à obtenir des résultats dont bénéficieront tous les Canadiens. Au fur et à mesure que nous progresserons, nous travaillerons plus étroitement que jamais avec divers intervenants et les gouvernements provinciaux et territoriaux, et nous continuerons de promouvoir un contexte où le marché fonctionne le plus efficacement possible et d'encourager l'investissement dans l'innovation et la recherche-développement au Canada.

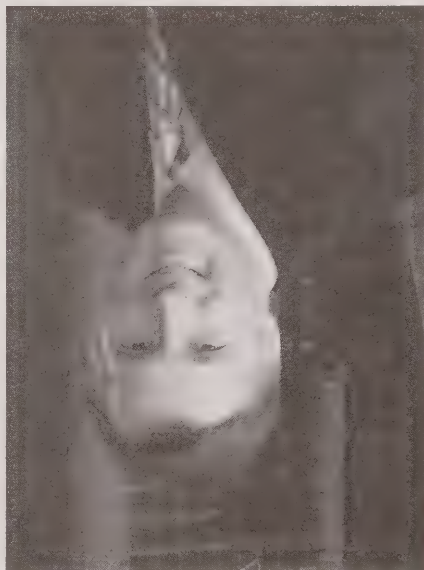
Je suis très heureux de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, qui donne un aperçu des principales initiatives du ministère, de ses priorités et des résultats attendus au cours du prochain exercice.



Maxime Bernier  
Ministre de l'Industrie

## Section I : Vue d'ensemble du Ministère

### 1.1 Message du ministre



Le nouveau gouvernement du Canada s'est engagé à favoriser une économie forte et concurrentielle, qui sera dans l'intérêt du pays et de l'ensemble des Canadiens. Je crois fermement que, pour atteindre cet objectif, il nous faut créer un milieu qui encourage et récompense les personnes travaillant fort, qui stimule l'innovation et qui permet d'éviter tout fardeau réglementaire inutile. Grâce à la modernisation et à l'amélioration des structures du marché canadien, nous assurerons la stabilité et l'équité voulues tout en créant de nouvelles possibilités et des choix pour les entreprises, les consommateurs et l'ensemble des Canadiens.

Au cours de l'année écoulée, notre gouvernement a pris des mesures importantes pour améliorer l'économie du Canada. Dès le début de notre mandat, nous avons déposé le

#### Le portefeuille de l'Industrie

Agence spatiale canadienne  
Banque de développement du Canada\*  
Commission canadienne du tourisme\*  
Commission du droit d'auteur du Canada  
Conseil canadien des normes\*  
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada  
Conseil national de recherches du Canada  
Industrie Canada  
Statistique Canada  
Tribunal de la concurrence

\* Les sociétés d'état ne sont pas tenues de préparer un rapport sur les plans et les priorités.

budget de 2006, qui prévoyait des mesures destinées à améliorer la qualité de vie des Canadiens en bâtissant une économie forte, à même de jouer un rôle de premier plan au XXI<sup>e</sup> siècle. Ces mesures visaient notamment à rendre le régime fiscal canadien plus concurrentiel à l'échelle internationale et montraient notre engagement à réduire le fardeau administratif imposé aux entreprises et à continuer d'appuyer les sciences et la technologie au Canada.

L'autonomie dernier, nous avons présenté un plan économique à long terme dans *La Mise à jour économique et financière*, intitulé *Avantage Canada – Bâtir une économie forte pour les Canadiens*. Ce document met

l'accent sur la création de cinq avantages propres à inciter les particuliers et les entreprises du pays à exceller et à faire du Canada un chef de file mondial.



## Liste des sigles et acronymes

|       |  |
|-------|--|
| AAP   | Architecture des activités de programme                            |
| API   | Année polaire internationale                                       |
| APU   | Aide aux petites universités                                       |
| ARUC  | Alliances de recherche universités-communautés (programme)         |
| BESC  | Bourses d'études supérieures du Canada (programme)                 |
| CGRAR | Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats    |
| CRSH  | Conseil de recherches en sciences humaines du Canada               |
| CRSNG | Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada |
| CVAR  | Cadre de vérification axé sur les risques                          |
| DSAC  | Direction des services administratifs communs                      |
| ETP   | Équivalent temps plein   |
| FCI   | Fondation canadienne pour l'innovation                             |
| GTRC  | Grands travaux de recherche concertée (programme)                  |
| IDR   | Initiatives de développement de la recherche                       |
| INÉ   | Initiative de la nouvelle économie                                 |
| IRSC  | Instituts de recherche en santé du Canada                          |
| RCE   | Réseaux de centres d'excellence (programme)                        |
| RPP   | Rapport sur les plans et les priorités                             |
| SCT   | Secrétariat du Conseil du Trésor                                   |
| SER   | Secrétariat en éthique de la recherche                             |



|    |   |
|----|---|
| 22 | Subventions de recherche stratégique  |
| 23 | Initiatives conjointes  |
| 24 | 2.2.3 Développement de la recherche stratégique   |
| 24 | Alliances de recherche universités-communautés  |
| 25 | Collaboration internationale entre les organismes subventionnaires  |
| 26 | Collaboration internationale entre les chercheurs   |
| 26 | Année polaire internationale  |
| 27 | Retombées sociales et économiques de la société de l'hydrogène  |
| 27 | Tables rondes du Projet de recherche sur les politiques et du CRSH  |
| 28 | 2.3 La mobilisation des connaissances : Le transfert, la diffusion et l'utilisation des connaissances tirées de la recherche en sciences humaines |
| 28 | 2.3.1 Interaction et diffusion de la recherche  |
| 28 | Impact du savoir dans la société  |
| 29 | Réseaux stratégiques de connaissances   |
| 29 | Aide aux revues de recherche et de transfert  |
| 30 | 2.4 Les institutions canadiennes : Un milieu de recherche dynamique   |
| 30 | 2.4.1 Coûts indirects de la recherche   |
| 30 | Programme des coûts indirects   |
| 32 | Section III : Renseignements supplémentaires  |
| 32 | 3.1 Renseignements sur l'organisme  |
| 37 | 3.2 Besoins en ressources et politiques de gestion  |
| 42 | Section IV : Principales priorités de gestion   |
| 42 | 4.1 Rendement organisationnel, évaluation et vérification   |
| 45 | 4.2 Coordination et collaboration inter-conseils  |
| 45 | 4.2.1 Protocole d'entente sur les rôles et responsabilités  |
| 46 | 4.2.2 Éthique de la recherche avec des êtres humains  |
| 46 | 4.2.3 Intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition  |
| 47 | 4.2.4 Prestation des services électroniques   |
| 47 | 4.2.5 Réseau du CV commun canadien  |
| 47 | 4.3 Plan d'action de la gestion   |
| 48 | Annexe  |
| 54 | Références  |

# Table des matières

Liste des sigles et acronymes.....v

## Section I : Vue d'ensemble du Ministère.....1

1.1 Message du ministre.....1

1.2 Déclaration de la direction.....3

1.3 Sommaire.....4

1.3.1 Mandat et ressources prévues du CRSH.....4

1.4 Enseignements sur les plans et les priorités.....8

1.4.1 Priorité no 1 : Investir dans la poursuite et le renouvellement de l'excellence de la recherche en sciences humaines menée au Canada.....8

1.4.2 Priorité no 2 : Appuyer une formation spécialisée de haut calibre dans le domaine de la recherche et instaurer un milieu propice à l'apprentissage.....10

1.4.3 Priorité no 3 : S'assurer que les connaissances profitent aux Canadiens.....11

Mobilisation des connaissances : Les programmes du CRSH.....11

Mobilisation des connaissances : Les activités internes.....12

Mobilisation des connaissances : Les politiques.....12

1.4.4 Priorité no 4 : Maintenir un milieu de recherche dynamique et équilibré.....12

1.4.5 Priorité no 5 : Améliorer la structure de gouvernance et la conduite des affaires internes du CRSH.....13

1.5 Contexte opérationnel.....13

1.6 Le CRSH et Le rendement du Canada.....14

## Section II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique.....15

2.1 Les chercheurs : Une capacité de recherche de premier ordre dans le domaine des sciences humaines.....16

2.1.1 Bourses et prix.....16

Programme de bourses d'études supérieures du Canada.....16

Bourses de maîtrise du Programme de bourses d'études supérieures du Canada.....16

Bourses de doctorat du CRSH et du Programme de bourses d'études supérieures du Canada.....17

Bourses postdoctorales.....17

Prix.....17

2.1.2 Programme des chaires de recherche du Canada.....18

2.2 La recherche : De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines.....20

2.2.1 Recherche définie par le chercheur.....20

Subventions ordinaires de recherche.....20

Grands travaux de recherche concertée.....21

2.2.2 Recherche et formation ciblées.....22

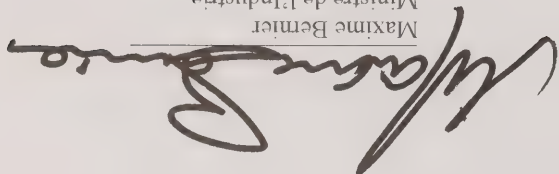
Initiative de la nouvelle économie.....22



# Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

## Rapport sur les plans et les priorités

  
Maxime Bernier  
Ministre de l'Industrie





# Budget des dépenses

## Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III : Rapport sur les plans et les priorités

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

**Partie II – Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée. Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le  
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès  
des Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995  
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Internet : <http://publications.gc.ca>  
No. de catalogue : BT13-1/2/2008-III-8  
ISBN 978-0-660-63309-1



## Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



# Statistics Canada

2007-2008  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

**Part I – The Government Expense Plan** provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995  
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-68  
ISBN 978-0-660-63310-7





Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

## **2007-2008 Estimates**

### **A Report on Plans and Priorities**



Minister of Industry  
Maxime Bernier



# Table of Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>SECTION I: OVERVIEW</b>   | <b>3</b>  |
| Minister's Portfolio Message   | 3         |
| Management Representation Statement  | 5         |
| Departmental Overview  | 6         |
| Planning Context   | 7         |
| Planning Activities  | 9         |
| <b>SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME</b>   | <b>11</b> |
| Economic Statistics Activity   | 11        |
| Social Statistics Activity   | 14        |
| Census Statistics Activity   | 17        |
| Data Gaps Initiative   | 21        |
| Service for Canadians  | 21        |
| Internal Audits and Evaluations  | 23        |
| <b>SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION</b>  | <b>25</b> |
| <b>Organizational Information</b>  |           |
| Table 3.1 Statistics Canada – 2007-2008 Resource Requirements by Branch  | 25        |
| <b>Financial Tables</b>  |           |
| Table 3.2 Statistics Canada – Planned Spending   | 26        |
| Table 3.3 Statistics Canada – Program Activities   | 27        |
| Table 3.4 Statistics Canada – Voted and Statutory Items listed in Main Estimates                                 | 28        |
| Table 3.5 Statistics Canada – Services Received without Charge   | 28        |
| Table 3.6 Statistics Canada – Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue                                 | 29        |
| <b>SECTION IV: OTHER INFORMATION</b>   | <b>31</b> |
| Table 4.1 Performance Monitoring Measures and Indicators:<br>Statistics Canada's Quality Assurance Framework     | 32        |
| Table 4.2 Statistics Canada –Schedule of Quadrennial Program<br>Reviews (QPR) and Biennial Program Reports (BPR) | 33        |
| Table 4.3 Alphabetical listing of Statistics Canada's Core Products  | 34        |



## SECTION I: OVERVIEW



### Minister's Portfolio Message

Canada's New Government is committed to fostering a strong, competitive economy that benefits Canada and all Canadians. To achieve this goal, I firmly believe that our government must create an environment that encourages and rewards people who work hard, that stimulates innovation, and that avoids unnecessary regulatory burden. By modernizing and improving Canada's marketplace frameworks, we will ensure stability and fairness while creating new opportunities and choices for businesses, consumers and all Canadians.

Over the past year, our government has taken significant steps to improve Canada's economy. Early in our mandate we presented Budget 2006, which contained measures aimed at improving our quality of life by building a strong economy that is equipped to lead in the 21st century. These measures focused

on making Canada's tax system more competitive internationally, and outlined our commitments to reduce paper burden on businesses and to continue to support science and technology in Canada.

Last fall, we presented a long-term economic plan in the Economic and Fiscal Update. *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians* focused on creating five Canadian advantages that will give incentives for people and businesses to excel and to make Canada a world leader.

One of these proposed advantages, called the "Tax Advantage," will create conditions more favourable to business in Canada by effectively establishing the lowest tax rate on new business investment in the G7. As well, the "Entrepreneurial Advantage" will ease the regulatory and paperwork burden imposed on business by ensuring that regulations meet their intended goals at the least possible cost.

Through *Advantage Canada*, our government committed to supporting science and technology in Canada, and underscored some of the elements of a science and technology strategy that will sustain research excellence in Canada and increase the competitiveness of the Canadian economy.

Canada's New Government has repeatedly demonstrated that we are committed to getting things done for all Canadians. As we move forward, we will work more closely than ever with our

The Industry Portfolio consists of:

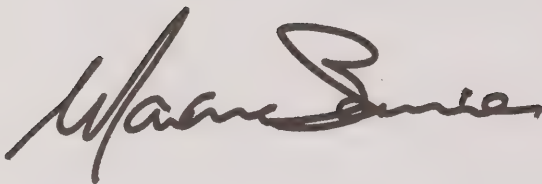
- Business Development Bank of Canada [1]
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission [1]
- Copyright Board Canada
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Registry of the Competition Tribunal
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada [1]
- Statistics Canada

[1] Federal Crown corporations do not prepare Reports on Plans and Priorities.



stakeholders and the provincial and territorial governments, and we will continue to foster an environment where the marketplace functions as efficiently as possible, and keep encouraging investment in Canadian innovation and in research and development.

It gives me great pleasure to present the annual *Report on Plans and Priorities* for Statistics Canada, outlining their main initiatives, priorities, and expected outcomes for the upcoming year.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Maxime Bernier', with a stylized, cursive script.

Maxime Bernier  
Minister of Industry

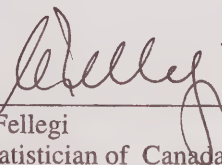
## Management Representation Statement

**I submit, for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for:**

### **Statistics Canada**

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Report on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that was approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



---

Ivan P. Fellegi  
Chief Statistician of Canada

## Departmental Overview

### Mandate, Roles and Responsibilities

Statistics Canada's mandate derives primarily from the Statistics Act. The Act requires the Department, under the direction of the Minister of Industry, to collect, compile, analyze and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens. These activities are fundamentally important to an open, democratic society as it provides objective information to Canadians and their elected representatives on the evolution of our society and economy. The Department's information resources are also used by businesses, unions and non-profit organizations to make informed decisions.

Statistics Canada's mandate also provides for the coordination and leadership of the country's statistical system. This has led Statistics Canada to form many partnerships at the federal, provincial and territorial levels. These partnerships have benefited Canadians in many ways: improved data quality through more comparable survey methods; reduced response burden through the use of administrative records and data sharing; and the exchange of best practices among all participants are a few examples.

Department data are used for statutory and regulatory purposes including the distribution of federal funds to provinces (*Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*); apportioning of federal-provincial tax revenues (Harmonized Sales Tax); indexing various types of federal payments to beneficiaries and income tax credits (*Income Tax Act*); determining areas of eligibility for supplementary benefits (*Employment Insurance Act*); determining the distribution of parliamentary seats among provinces and defining federal electoral districts (*Electoral Boundaries Readjustment Act*); designating federal bilingual services areas (*Official Languages Act*); and measuring the prevalence of sub-populations which are the focus of the federal employment equity program (*Employment Equity Act*).

## Planning Context

The gathering of information involves a partnership with all Canadians, in which Canadians contribute and benefit. Information is provided to Statistics Canada through surveys and access to administrative records. Statistics Canada compiles and analyzes this information and provides feedback through a myriad of information products.

## New Information Needs

Historically, Statistics Canada's program has been structured to provide information on both the macro and micro-economy, and the socio-demographic structure of Canada. Statistical information has also been provided on Canada's public institutions and programs. This constitutes the Department's core program (Section IV, Table 4.3 is an alphabetical listing of the products that make up the core program). This information continues to be relevant and important; however, the Department must always ensure that it is responsive to the changing and complex requirements of new and emerging issues. New federal-provincial fiscal arrangements; the health of Canadians and the systems that support it; the factors affecting economic performance in the new knowledge-based economy; economic growth; the micro-economic factors affecting competitiveness; social cohesion; human development; global opportunities and challenges, as well as the outcomes of social programs are some of the areas requiring more information and analysis to assist public and private decision makers in understanding the issues they face.

## Partnerships

Partnerships and cost-sharing arrangements with other departments, other jurisdictions and external organizations, have become an intrinsic aspect of program delivery. These relationships are key to the development of effective business plans. Statistics Canada will continue to foster these arrangements over the planning period, as they have proven to serve not only the needs of the stakeholders but also those of the national statistical system and the Canadian research community.

## Public Commitments and Values

### *Commitment to continuous improvement*

While an increasing share of the Department's information comes from existing administrative data, most of the statistical information is still collected from businesses and household surveys. Statistics Canada will continue make every effort to mine administrative records and to explore other means, such as electronic reporting, in an ongoing effort to minimize respondent burden.

### *Statistics Canada's values*

Statistics Canada recognizes that survey respondents are its most valuable asset. It is their continued goodwill and cooperation that enables the Department to turn survey results into reliable information. As a result, the Department has two fundamental commitments to survey respondents:

- ♦ to protect the confidentiality of information provided to us and;
- ♦ to find innovative ways to reduce the time spent completing the surveys and, ideally, to use the Department's existing information to minimize the number of surveys.

The relevance of statistical information reflects the degree to which it meets the needs of clients. Information must shed light on the issues of most importance to those who use it. Statistics Canada is committed to producing information needed to support informed public debate, policy formulation, decision-making, and research.

In order to meet these requirements, the Department operates in a matrix management environment, such that the business lines (program activities) and functional (hierarchical) structure are interrelated (see Section III).



## Planning Activities

The planning activities highlighted in the summary table below (see Departmental Priorities A) focus on those program areas which are above and beyond our core activities, where significant program changes are envisaged in the coming period. All of these will be subject to review and reporting using Statistics Canada's Quality Assurance Framework in the Departmental Performance Report.

## Summary Information

**Reason for Existence** – Statistics Canada enables Canadians to have access to high quality information about Canada's society, economy, institutions and environment that supports their decision-making and participation in the democratic process, markets and in their personal lives.

## Table Summary Information

The following tables highlight the financial and human resources required to fulfill Statistics Canada's mandate.

### Financial Resources (\$ thousands)

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 454,332   | 422,232   | 410,537   |

### Human Resources

| 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------|-----------|-----------|
| 5,177     | 4,917     | 4,767     |

The following two charts identify the Departmental priorities; the three major program areas of Statistics Canada; the planned spending and links the departmental priorities from Table A to the program areas of Table B.

The Data Gaps Initiative comprise sixteen research projects that are spread across the three program areas; seven in Economic Statistics; eight in Social Statistics and one in Census Statistics, with a current annual budget of \$18.35 million.

## Departmental Priorities – A

| Name                                  | Type                 |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Environmental Indicators           | Previously committed |
| 2. Business Register Redesign         | Previously committed |
| 3. Services Price Index               | Ongoing              |
| 4. Equalization Program               | New                  |
| 5. Child-centered Family Law Strategy | Previously committed |
| 6. Health Statistics Program          | Ongoing              |
| 7. 2006 Census of Population          | Previously committed |
| 8. 2006 Census of Agriculture         | Previously committed |
| 9. Aboriginal People Survey*          | New                  |
| 10. Data Gaps Initiative              | Previously committed |

## Departmental Priorities – B

|                            | Expected Results  | Planned Spending |           |           | Contribution to the following priorities |
|----------------------------|---|------------------|-----------|-----------|--|
|                            |   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |  |
| <b>Strategic Outcome:</b>  | Provide Canadians with objective and non-partisan statistics and statistical products, services and analyses on Canada's economy and society which are relevant, responsive to emerging issues, fulfill legal requirements and are of high quality. |                  |           |           |  |
| <b>Economic Statistics</b> | This is an appropriate performance in accordance with the Quality Assurance Framework   | 202,238          | 201,071   | 197,895   | 1, 2, 3, 4 & 10                          |
| <b>Social Statistics</b>   |   | 156,441          | 156,845   | 158,427   | 5, 6 & 10                                |
| <b>Census Statistics*</b>  |   | 95,653           | 64,316    | 54,215    | 7, 8 & 10                                |

\* As a cost recovery project, the Aboriginal Peoples Survey budget is not included in the planned spending for the Census Statistics activity; plans are reported in the Census Program activity on Page 20.

## SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

The following section presents plans and key outcomes for projects listed as departmental priorities, Table A on the previous page, over the three year planning period.

### Economic Statistics Activity

| Resource Requirements | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|
| (\$ thousands)        | 202,238   | 201,071   | 197,895   |
| FTE                   | 2,493     | 2,528     | 2,498     |

The Economic Statistics program area provides information and analysis on the entire spectrum of Canadian economic activity, both domestic and international, through a set of macro-economic statistics. Another component of the service line focuses on the business and trade sectors of the Canadian economy. This information includes measures of the value of production; cost structures; commodities produced and consumed; flows and stocks of fixed capital assets employed in the economy; the degree of capacity utilization; estimates of planned annual capital expenditure of businesses and governments; and measures of price changes for industrial goods, capital expenditures and construction.

In addition, information is provided on the volume and financial implications on measures of change in retail prices, on the science and technology activities of the federal and provincial governments, and on research and development in government and other sectors of the economy.

The Economic Statistics programs and the projects detailed below constitute the department's strategic outcome for the Economic Statistics Activity in conformity with Table B on Page 10.

### Environmental Indicators

| (\$ thousands)           | Planned Spending |           |           |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Environmental Indicators | 2,227            | 2,230     | -         |

In 2004, the Government of Canada committed to establishing national indicators of freshwater quality for aquatic life, air quality and greenhouse gas emissions. The goal of these new indicators is to provide Canadians with more regular and reliable information on the state of the environment and how it is linked with human activities. Environment Canada, Statistics Canada and Health Canada are working together to develop and communicate these indicators. Reflecting the joint responsibility for environmental information management in Canada, this effort has benefited from the co-operation and input of the provinces and territories.

The second annual report released in November 2006 included all three indicators. The air quality indicator presented in the report focused on human exposure to ground-level ozone as well as, for the first time, fine particulate matter. Both are key components of smog. The greenhouse gas emissions indicator described changes in emissions from 1990 to 2004. In 2006, the water quality indicator focused on the ability of Canada's surface waters to support aquatic life over the period 2002 to 2004. Work was undertaken to develop a better understanding of how well the monitoring sites represent the quality of water bodies or watersheds in which they are located and how they relate to all the rivers and lakes in Canada. This will be taken into account in the revision of the indicator for future reports. Also for the first time, the second report contained results from the Households and Environment Survey that provided important socio-economic contextual information by province such as influence by advisories of poor air quality, treatment of drinking water, application of fertilizers and pesticides, ownership of household gasoline powered equipment and persons traveling by motor vehicle to work.

#### **Planned Activities:**

**Reports will be produced annually on a continually improving set of indicators with increasingly robust analyses to track the changes in the three areas. Statistics Canada's contributions to the improvements will include new contextual survey results on related household behaviours, water use in industry and agriculture, and municipal source water quality. As well, Statistics Canada will contribute to improving the project's data management and enhancing analytical methods. The long-term goal is better information in support of decision-making that fully accounts for environmental sustainability.**

#### **Business Register (BR) Redesign**

| (\$ thousands)                    | Planned Spending |           |           |
|-----------------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                                   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| <b>Business Register Redesign</b> | 3,039            | -         | -         |

The Business Register is a central repository containing all businesses with a significant level of activity in Canada, together with contact and classification information for these businesses. The majority of Statistics Canada's economic surveys rely on the Business Register for carrying out their activities, particularly with respect to sampling, data collection and the production of estimates. The Business Register is a key component of the Departments economic statistics program.

The Business Register's overall structure and technological environment were established more than twenty years ago. In 2005, we began a complete redesign of the Register to ensure its ongoing capacity to fulfill its mission in the years to come. The objectives of this redesign are to simplify and update the concepts and operational processes, to facilitate the use of the Register through the utilization of more modern, user-friendly technology, and to enhance the timeliness of the information found in the Register. The redesign will also lower the Register's operating cost and help Statistics Canada's reduce and effectively manage business response burden, an ongoing Departmental priority.



**Planned Activities:**

The redesign of the Business Register is a three-year project that will end in 2007-2008. Development and testing of the new Register's components will be completed that year, and the surveys will be transitioned from the old to the new Register. This transition will take place over a period of about six months, starting in the fall of 2007. It will be based on a plan that takes into account each survey's cycle. In addition, the new Register's technology tools and operational processes will be quite different from the old ones. Training will be given to users and to staff responsible for the operations of the new Register. This training will begin in the summer of 2007.

**Services Price Index**

| (\$ thousands)       | Planned Spending |           |           |
|----------------------|------------------|-----------|-----------|
|                      | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Services Price Index | 3,360            | 4,418     | 5,400     |

Services comprise approximately two-thirds of the Canadian economy. Business services represent almost 40% of gross domestic product compared to about 17% for government services and 11% for personal services. Despite their importance, price indexes for the business services sector are a significant gap in the Canadian economic statistical system. This gap seriously affects the quality of real output and productivity change estimates for this sector.

Over a five year period, the Department will develop services price index programs for approximately 30 broad business services categories which accounts for approximately 80% of value added of the business services sector. In the 2006/2007 fiscal year, preliminary data collection began for wholesaling, truck transportation, non-residential rents and machinery and equipment rents. Preliminary price collection is scheduled to start for property/casualty insurance and retailing services in 2007. Research and development of price index methods was also carried out for brokerage and wealth management financial services, telephone and other telecommunications services, other professional, scientific and technical services, and rail transportation and freight services.

**Planned Activities:**

In 2007-2008, initial development will be completed for four major services categories. This will result in the initial release of regular quarterly national price indexes (with geographic detail for some services categories when possible) by the end of the 2007-2008 fiscal year. Research, development and testing is expected to be initiated for additional business services categories including "other administrative and support services", real estate commissions and management fees, and rental of automobiles and trucks.



## Equalization Program

| (\$ thousands)      | Planned Spending |           |           |
|---------------------|------------------|-----------|-----------|
|                     | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| <b>Equalization</b> | 3,263            | 3,423     | 3,189     |

The federal government transfers funds to the provincial and territorial governments on an annual basis to assist in the provision of programs and services to the public. These transfers allow the provinces to provide comparable levels of public services at comparable levels of taxation. In the March 2004 Federal Budget, the Government of Canada announced a series of changes to the Equalization formula. Among others, the property tax base will be changed from an indirect measure to one that better reflects current market values in the residential property sector.

The project planning, development and implementation phase is scheduled to take place over the next three fiscal years. The new data will not only serve to improve the fiscal capacity measures within the Equalization formula, but statistical outputs will be made available to the public and within government.

### Planned Activities:

**In 2007-2008, Statistics Canada will undertake Phase I of the Property Tax Base project dedicated to detailed planning, development and implementation of collection concepts, methods and tools. The emphasis will be put on the collection of data on property values and property tax revenue from administrative sources. Inter-provincial comparability issues related to the definitions and classifications of residential and non-residential properties as well as to the coverage and valuation methods will be addressed. The development, the implementation and the testing of the collection tools will draw a significant share of the resources during this first phase. Internal discussions will be launched regarding the geographical delineation of municipalities.**

## Social Statistics Activity

| Resource Requirements | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|
| (\$ thousands)        | 156,441   | 156,845   | 158,427   |
| <b>FTE</b>            | 1,873     | 1,883     | 1,894     |

The Social Statistics program area provides information on the economic and social characteristics of individuals, families and households in Canada, and on the major factors that can contribute to their well-being. It includes measures of household income and expenditure; employment, unemployment and their associated costs and benefits; labour income and factors affecting labour supply; tourism and international travel; and information on topics of specific social policy concern.

This area also provides information and analysis on the facilities, agencies and systems that are publicly funded to meet the socio-economic and physical needs of Canadians. These include justice, health care, education systems, and cultural institutions and industries. Information is provided on the nature and extent of their services and operations, as well as on the characteristics of the individual Canadians and families whom they serve. Increasingly, the Department is attempting to go beyond the institutional orientation of this component to portray the impacts on Canadians of the health, education and justice systems.

The Social Statistics programs and the projects detailed below constitute the department's strategic outcome for the Social Statistics Activity in conformity with Table B on Page 10.

### Child-Centered Family Law Strategy

| (\$ thousands)                            | Planned Spending |           |           |
|---|------------------|-----------|-----------|
|   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| <b>Child-centered Family Law Strategy</b> | 725              | -         | -         |

In 2003-2004, the Canadian Centre for Justice Statistics (CCJS) received funding as part of Justice Canada's "Child-Centered Family Law Strategy" to undertake the development and implementation of a micro-data version of its Maintenance Enforcement Survey (since renamed the Survey of Maintenance Enforcement Programs) and to develop and implement a Civil Court Survey, a brand new survey area. Since that time, the CCJS has developed survey specifications (through federal-provincial-territorial consultations), designed central processing systems for both of these administrative data surveys, and begun data collection in four jurisdictions for each survey. A prototype report for the Civil Court Survey was completed this late last fiscal year, while the annual publication for the Survey of Maintenance Enforcement Programs, released in January 2007, for the first time contained new content from the survey.

#### Planned Activities:

In 2007-2008, the CCJS plans to continue implementation of both surveys in two or three jurisdictions. As well, the Centre will continue development of statistical output tables for each survey, in consultation with its federal-provincial-territorial partners. Additionally, the first annual release of the Civil Court Survey is planned, and new content will be incorporated in the annual release of the Survey of Maintenance Enforcement Programs.

### Health Statistics

| (\$ thousands)            | Planned Spending |           |           |
|---------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                           | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Health Statistics Program | 17,825           | 17,825    | 17,825    |

Three major activities dominate the Health Statistics Program in the coming year. One is the Canadian Health Measures Survey (CHMS), a new and highly innovative 'direct measures' health survey. The second is the Canadian Community Health Survey (CCHS) which provides sub-provincial data at the health region level. A third initiative relates to the use of provincial health care administrative data for an innovative range of new statistical information.

First to address longstanding limitations within Canada's health information system, Health Canada and the Public Health Agency of Canada have supported Statistics Canada in obtaining funding for the new CHMS. This support was announced in the 2003 Federal Budget as part of an extension of the Health Information Roadmap Initiative.

The Canadian Health Measures Survey (CHMS) will collect key information relevant to the health of Canadians by means of direct physical measurements such as blood pressure, height, weight, lung function and physical fitness. In addition, the survey will collect blood and urine samples to test for infectious diseases, chronic diseases, and nutrition and environment markers. The survey will also measure physical activity directly with an electronic activity monitor respondents will wear over a one week period, and thus provide a key point of information with regard to the growing prevalence of obesity.

Information from the CHMS will provide much more reliable estimates of the extent of such major health problems as diabetes, hypertension, cardiovascular disease, lung disease, physical inactivity, exposure to infectious diseases and exposure to environmental contaminants.

The CHMS will collect information from 5,000 Canadians aged 6 to 79, located in 15 sites across Canada. This sample size will provide national level estimates only. Work was ongoing during 2006-2007 to finalize the collection applications, construct the mobile examination clinics, hire and train collection staff, negotiate locations and legal arrangements with the provinces and communities where sites are located and conduct a dress rehearsal of the entire survey. Collection is set to begin in March 2007 and to continue until June 2009. Initial data release should occur in late 2009 or early 2010.

Second, the CCHS has been in place since 2001, and has been critical to providing data on Canadians' health not only to provinces, but also to municipalities and communities. It is primarily an interview survey, the main exception being direct measures of height and weight in order to track the prevalence of obesity for a sub-sample. The main innovation for the coming year is to move the survey from a biennial format (i.e. a large sample every other year) to continuous interviewing. Notwithstanding the very large sample size of the CCHS, it remains under pressure from competing demands for even larger sample size and even more content. A number of jurisdictions are again expected to purchase extra sample, and it remains difficult to balance competing priorities for more detailed information in areas such as wait times for surgery and diagnostic imaging, and prevalence of risk factors for disease. The dissemination strategy for the survey data is also being examined to ensure that ongoing relevance to key stakeholders.

Third the Health Person Oriented Information initiative (HPOI), created under the Health Roadmap, is currently being enhanced as Statistics Canada is negotiating partnerships with Provincial, Territorial and Federal Ministries responsible for Health Care and Public Health, to obtain ongoing access to administrative data routinely collected through the health care system.

These data can be combined with survey data to look at risk factors, health services utilization and health outcomes.

#### **Planned Activities:**

**In 2007-2008, data collection for the CHMS will begin and the change to continuous data collection for the CCHS will be implemented. Memoranda of Understanding will be negotiated with all jurisdictions involved in the exchange of health care administrative information to facilitate the transfer of these data to Statistics Canada.**

### **Census Statistics Activity**

| <b>Resource Requirements</b> | <b>2007-2008</b> | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>(\$ thousands)</b>        | 95,653           | 64,316           | 54,215           |
| <b>FTE</b>                   | 811              | 506              | 375              |

This program area provides statistical information from the Census of Population and Agriculture and other complementary surveys to Census data. The Census Population and Agriculture are conducted once every five years. The Aboriginal People Survey as described below is one survey being conducted to complement the Census data. The Census of Population provides benchmark information on the structure of the Canadian population and its demographic, social and economic conditions. It provides detailed information that cannot be generated through sample surveys on sub-populations and for small geographic areas. Estimates of the size of the population and its demographic structure between censuses, as well as population projections, are dependent on census information.

Population counts and estimates are required to determine electoral boundaries, the distribution of federal transfer payments, and the transfer and allocation of funds among regional and municipal governments, school boards and other local agencies within provinces.

The Census of Agriculture provides economic and social statistics pertaining to the characteristics and performance of the agriculture sector operators and their operations.

The Census Statistics programs and the projects detailed below constitute the department's strategic outcome for the Census Statistics Activity in conformity with Table B on Page 10.

#### **2006 Census of Population**

| <b>(\$ thousands)</b>            | <b>Planned Spending</b> |                  |                  |
|----------------------------------|-------------------------|------------------|------------------|
|                                  | <b>2007-2008</b>        | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
| <b>2006 Census of Population</b> | 49,897                  | 18,997           | 9,332            |

The 2006 Census introduced some ground breaking changes transforming a process that had been virtually unchanged for 35 years. These changes were responding to pressures that had built up



over the past two decades over the confidentiality and security of the completed questionnaires being reviewed by local enumerators, and at the same time taking advantage of some opportunities due to technological advancements. The Census collection and front-end processing activities, where all of the major changes were implemented, met and in some cases surpassed their goals.

Here are some of the major changes that were implemented and the results of these changes:

- ♦ Statistics Canada introduced an efficient and secure internet application. 2.2 million households chose this method of response, which surpassed the high end of the planning assumption goal of 2.1 million.
- ♦ Statistics Canada introduced a master list of dwellings for all of Canada. The goal was to mail out to as many addresses as possible, as well as to register each form against the master list as it was returned to the central data processing centre regardless of the response channel. We successfully mailed out to 73% of all dwellings in Canada, reducing our requirement for enumerators by 15,000 from 2001. The Master Control system was subsequently a critical piece in our ability to track and control field operations at the dwelling level.
- ♦ Statistics Canada replaced labour intensive manual key entry of Census questionnaires, which Statistics Canada had contracted out to the Canada Revenue Agency since 1981. Statistics Canada successfully scanned and utilized automated character recognition technologies and processed all the returns in-house at our Data Processing Center. The results include the creation of over 138 million images, the automated capture of over 1.3 billion characters and the manual keying of about 100 million characters. All indications are that the quality of the capture was as good if not better than what was achieved through manual key entry.
- ♦ Statistics Canada set out to eliminate local enumerators having to manually edit and follow-up directly with respondents to obtain incomplete or missing information. With all of the data now in electronic format, complex editing was performed in a consistent and automated fashion. Follow-up with respondents for missing information was done using computer-assisted telephone follow-up from three call centers. 920,000 questionnaires were sent to and received from Failed Edit Follow-up operations. As a result of the better quality data received through the Internet questionnaire, this was about 300,000 cases less than originally expected.

All of these major changes contributed to our ability to reduce the reliance on a large number of field staff traditionally required to conduct the Census operations in the field. Instead of the approximately 59,000 field staff that Statistics Canada would have had to hire using the traditional collection approach, we built a process requiring about 27,000. However, due to the exceptionally difficult labour markets, particularly in the major urban centers as well as in many parts of Alberta, we could only hire about 17,000 enumerators. To increase the challenge, during the peak non-response period, Statistics Canada could retain only about 10,000 enumerators and only about a third of these could offer their services for more than 20 hours per week.



These challenges in hiring and retention of staff forced us to take some bold and decisive actions, which were possible because of the flexibility built into the new processes and systems.

Statistics Canada had a very successful public communications program for the 2006 census. The support from the provinces, the private sector, non-governmental organizations and the media was exceptional. Thousands of companies agreed to support the census by agreeing to carry our message on their products and as part of their own public communications campaigns. The significance of full participation to all private and public sectors appeared to be well-understood by all. There were no major issues arising during the collection period.

Despite the many successes to date for the 2006 Census, Statistics Canada did see a slight drop in the overall response rates, continuing a trend that has evolved over the past few decades.

Although there are still some challenges for 2006 in the coming year, Statistics Canada have already embarked on building towards the 2011 Census. Statistic Canada is in the middle of reviewing all of the lessons learned to date for the 2006 Census so that we can build on our successes and implement changes where warranted.

#### **Planned Activities:**

**In fiscal year 2007-2008, Census results will be communicated to Canadians. Data will be produced for use by community groups, businesses, governments and Canadians at large. Central to the Census dissemination strategy is to provide information, analysis and data products that showcase the strength of Census data and meet a wide range of users' data needs.**

**The following 5 major data releases will occur during 2007-2008:**

- ♦ **July 17, 2007:** Age and Sex
- ♦ **Sept. 12, 2007:** Families, Marital/Common-Law Status, Household, Housing
- ♦ **December 4, 2007:** Language, Immigration, Mobility
- ♦ **January 15, 2008:** Aboriginal Peoples
- ♦ **March 4, 2008:** Education, Labour Force Activity, Place of Work, Languages Used at Work

**In addition, Census staff will begin preparing for the 2011 Census.**

#### **2006 Census of Agriculture**

| (\$ thousands)                    | Planned Spending |           |           |
|-----------------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                                   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| <b>2006 Census of Agriculture</b> | 3,400            | 2,000     | -         |

May 16, 2007 will mark the release of the Census of Agriculture data, one year after Census Day. While releasing farm-related data one year after Census Day has been the tradition for a number of censuses, this time the release will also include operator data. Moreover, on the day of release

all of these data will be available on the Internet, including those at the census consolidated subdivision geographic level — the equivalent of a community in all provinces. Data at this level were not available online in 2001.

The Census of Agriculture is taking a similar approach to improve the release of its analytical compendium, a book of 30-specialized analytical articles traditionally released after the Agriculture–Population data become available. In 2007, the first article will be released electronically in September, with additional selected articles released every four months until the entire compendium of articles becomes available in book form. This will make analytical insight into census of agriculture data accessible to more Canadians earlier than before and generate renewed media interest.

Meanwhile, the Agriculture–Population linkage database will be under development. This unique database provides a profile of socio-economic characteristics for the one-fifth of farm operators who completed the long Census of Population questionnaire.

Preliminary work on the 2011 Census of Agriculture will be conducted during the coming year. Census staff will establish a high-level schedule for the next Census of Agriculture. One of the most critical steps of this schedule will be the development of the content for the 2011 questionnaire. This process will include getting input from data users nationally about new content requirements, and testing new and modified questions with respondents across the country. Given the economic and structural pressures that the agriculture industry continues to face, determining questions that satisfy both government and industry, yet accurately measure the health of Canadian agriculture, will be especially challenging.

**Planned Activities:**

**In 2007-2008, Census of Agriculture will release all 2006 Census data, May 16, 2007, one year after Census Day. In addition, preparation for the 2011 Census will begin with high level schedules and preliminary questionnaire content.**

**Aboriginal Peoples Survey (APS)**

| (\$ thousands)           | Planned Spending |           |           |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Aboriginal People Survey | 6,328            | 6,358     | 6,695     |

The Aboriginal Peoples Survey (off-reserve) is being conducted and funded through a cost-recovery arrangement with a consortium of policy departments, led by Indian and Northern Affairs Canada. The 2006 APS will complement the Census data, providing a snapshot of the socio-economic, cultural, and health conditions of Aboriginal populations living off-reserve. The survey will provide governments and Aboriginal organizations with indicators to monitor change in educational outcomes, health status, employment and aboriginal language proficiency. More importantly, it will provide statistical information on the determinants of these changes. Initial results from the survey will be released in the fall of 2008.

In addition to the off-reserve survey, an on-reserve component of the APS will be conducted using a progressive approach over the next five years, working with First Nation communities willing to participate in the APS program. As part of the aboriginal statistical program, Statistics Canada will be providing as well ongoing technical support and assistance to the newly established First Nations Statistical Institute (FNSI).

#### **Planned Activities:**

**In 2007-2008, an on-reserve component of the Aboriginal Peoples Survey will be implemented using a progressive approach and technical support will be provided to FNSI. Data collected from the off-reserve survey will be processed and analyzed in preparation for release in 2008- 2009.**

### **Data Gaps Initiative**

| (\$ thousands)              | Planned Spending |           |           |
|-----------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                             | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| <b>Data Gaps Initiative</b> | 18,350           | 18,350    | 18,350    |

The governance for the projects funded by this initiative has been strengthened to ensure the continuation of the development nature of the fund, in order to fully realize the research feasibility vocation of approved projects.

### **Service for Canadians**

Statistics Canada must continually strive to ensure that the information it produces is relevant, timely, accurate and coherent. Of equal importance is the need to ensure that the means, by which Canadians communicate with the Department, as respondents and information users, are as practical and user friendly as possible. The Department will pursue its initiatives aimed at controlling the burden it places on respondents, by exploring new ways of making use of existing information holdings, and by developing and testing modern methods and technologies to minimize reporting burden.

### **Standards of Service to the Public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable, courteous, and fair manner. To this end, we make the following commitment.

Making information available is an important part of our business. Accordingly, Statistics Canada will:

- ♦ communicate in the official language of the client's choice;
- ♦ provide service during regular business hours, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m. in all Canadian time zones, through the National Contact Centre 1-800 toll-free service and e-mail address;
- ♦ provide information in multiple formats to accommodate diverse needs.

Depending on the nature of the enquiry, response times will vary. To ensure prompt service, Statistics Canada will:

- ♦ return a client's phone call within 1 business day of receipt;
- ♦ acknowledge receipt or answer an e-mail within 2 business days and a letter received by mail or fax within 5 business days of receipt;
- ♦ fill basic information requests and orders for readily available products within 2 business days of receipt;
- ♦ fill requests for custom products or services on a contractual basis within a mutually agreed-upon time;
- ♦ advise clients of any change in delivery time, and clearly explain the reason for the change.

Statistics Canada provides information of broad interest to the public free of charge via its website and libraries throughout Canada.

Statistics Canada recovers the costs of providing specialized products and services to various groups and individuals. Fees are based on factors such as complexity of the request, time required to conduct the work, technology requirements, and data transmission cost; licensing fees may also apply. For these products and services, we will:

- ♦ always inform clients of the cost of the product, or service prior to undertaking the work;
- ♦ advise the client immediately of any change in cost, and explain the reason.

To meet the information needs of clients, Statistics Canada will:

- ♦ consult with the client to fully understand their needs;
- ♦ advise the client immediately in the event of differences between the request and the product to be delivered, and explain the reason;
- ♦ provide a solution free of charge if the product delivered does not conform to the client's request, and this is due to our misunderstanding.

#### **Planned Activities:**

**In 2007-2008, Statistics Canada will implement the standards of service to the public as described above, monitoring adherence to the commitments and report in the Departmental Performance Report.**

#### **Statistics Canada's Website**

Statistics Canada's website plays a vital role in ensuring that the Department's information is accessible by the public. Beginning in 2005, a concerted effort was undertaken to improve the website based on user feedback and needs. As part of this initiative Statistics Canada launched its updated website featuring a redesigned homepage, introduced a uniform look and feel across the website, improved the search features and a new module for national economic accounts. The website is now more accessible to visitors with special needs, such as the visually impaired.



Integrated access to maps and geographic products through a “Maps and Geography” module has been implemented.

Ensuring that visitors to [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) have a high degree of satisfaction is an important goal for Statistics Canada and the introduction of a quality assurance program for all site content is important to achieving this.

We continue to investigate ways to improve the satisfaction rate for visitors who are using the site search features. New techniques including guided navigation and faceted search will permit easy access to search results through user selected options such as author and subject.

#### **Planned Activities:**

**In 2007-2008 we will continue invest in improving the website. Workflows are being implemented to ensure that new content and applications are subjected to an intensive quality assurance program including usability, accessibility and functionality testing. We will also work on improving the classification, integration and management of information on the site to provide better access to data by subject headings and by geographic region. In addition, we will also be looking at the website to ensure that the applications, tools and technologies used to publish on the World Wide Web meet current and future needs.**

#### **Internal Audits and Evaluations**

The following table lists the upcoming internal audits that pertain to Statistic Canada.

| <b>Name of Internal Audit/Evaluation</b>                                       | <b>Type of Audit/Evaluation</b> | <b>Status</b> | <b>Expected Completion Date</b> |
|--|---------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 2006 Census related to Selected Security, Administrative and Quality Practices | Audit                           | Ongoing       | Summer 2007                     |
| Office of the Auditor General – 2006 Census                                    | Audit                           | Ongoing       | Fall 2007                       |
| Confidentiality of Sensitive Statistical Information                           | Audit                           | Ongoing       | Fall 2007                       |

\* The electronic link to reports and plans will be available on Statistics Canada’s website: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

The Department is the process of developing a detailed business plan for the implementation of the 2006 Policy on Internal Audit as outlined by the Office of the Comptroller General. Internal Audit Division is currently developing a multi-year risk-based audit plan that will respond to the requirements of the Policy on Internal Audit. The plan is expected to be presented to the Internal Audit Committee at the beginning of 2007-2008. A risk-based audit model specific to the regional offices is also under development and is expected to be completed by the end of 2007-2008.

The Department expects to have established a new Audit Committee in conformity with the 2006 Policy on Internal Audit by the end of 2008-2009.



## Statistics Canada Evaluation Plan

The ongoing evaluation of the quality and credibility of the statistical information produced by Statistics Canada is essential to the fulfillment of its mandate and achievement of its strategic outcome. For this purpose, each statistical program is subject to a detailed review and report on program performance every four years, with a briefer update report in the second year of this four year cycle. Departmental managers use the results of these evaluations to make enlightened decisions on priorities, adjustments in programs to meet users' needs, reallocations of resources and other program adjustments.

Through this process, program managers conduct a thorough and rigorous self-assessment of their program's strengths, weaknesses, opportunities and vulnerabilities, assess the risks and provide a strategic plan to the Chief Statistician.

### *1. The Quadrennial Program Review (QPR)*

The QPR is a comprehensive review of each program conducted every four years, resulting in all departmental programs being subject to an evaluation over a four year cycle. The QPR involves a thorough consultation with key constituents, particularly on their satisfaction with program outputs. Feedback is obtained through satisfaction surveys, on-going or ad hoc meetings, participation in advisory committees and other consultation mechanisms. This provides in-depth qualitative and quantitative information regarding program performance. For completeness and consistency, all performance indicators are reported on the basis of the Department's Quality Assurance Framework<sup>1</sup>. The results of this evaluation are used by Program Manager to articulate a strategic direction for the next four years, which is presented to the joint Planning/Evaluation Committee, chaired by the deputy head, for guidance and approval, and is fed into the long-term planning process.

### *2. The Biennial Program Report*

The BPR is a mid-cycle progress report on the implementation of the approved strategic plan. Like the QPR, it is structured according to the Quality Assurance Framework but performance reporting is conducted as required, where there is materiality in the trends. This mid-cycle report also highlights emerging changes and issues and how they are addressed.

The schedule of the Quadrennial Program Reviews and the Biennial Program Reports, for 2007-2008 to 2009-2010 planning period, are shown in Section IV, Table 4.2.

---

<sup>1</sup> The Department's Quality Assurance Framework (Table 4.1) provides a structure for analysing and reporting on the program quality to be used by managers in their QPR and BPR. It defines the six dimensions of quality and each dimension refers to quantitative or qualitative indicators which are to be addressed if relevant to the program.

## SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION

### Organizational Information

The Minister of Industry is the Minister responsible to Parliament for Statistics Canada. The Department is headed by the Chief Statistician of Canada who is supported by seven Assistant Chief Statisticians (ACSs): four are responsible for program areas; and three for technical and management operations in support of the operational programs.

**Table 3.1**  
**Statistics Canada – 2007-2008 Resources Requirements by Branch**

| Minister of Industry             |   |                                   |  |                              |                                   |                                 |                         |           |                      |         |
|----------------------------------|---|-----------------------------------|--|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------|----------------------|---------|
| Chief Statistician               |   |                                   |  |                              |                                   |                                 |                         |           |                      |         |
| Program Activities(\$ thousands) | ACS* Social, Institutions and Labour Statistics | ACS Business And Trade Statistics | ACS National Accounts and Analytical Studies | ACS Analysis And Development | ACS Communications and Operations | ACS Informatics and Methodology | ACS Management Services | Sub-Total | Vote-Netted Revenues | Total   |
| Economic Statistics              | 466   | 95,805                            | 35,376                                       | -                            | 40,791                            | 39,014                          | 19,314                  | 230,766   | 28,528               | 202,238 |
| Social Statistics                | 62,942  | 1,014                             | 591  | 31,554                       | 80,249                            | 36,252                          | 10,240                  | 222,842   | 66,401               | 156,441 |
| Census Statistics                | 47,894  | 3,484                             | -  | -                            | 41,819                            | 28,635                          | 8,892                   | 130,724   | 35,071               | 95,653  |
| Total Planned Spending           | 111,302   | 100,303                           | 35,967                                       | 31,554                       | 162,859                           | 103,901                         | 38,446                  | 584,332   | 130,000              | 454,332 |

• ACS - Assistant Chief Statistician

## Financial Tables

**Table 3.2**

### Statistics Canada – Planned Spending

|  | Forecast<br>Spending   | <b>Planned<br/>Spending</b> | Planned<br>Spending | Planned<br>Spending |
|--|------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------|
| (\$ thousands)   | 2006-2007 <sup>1</sup> | <b>2007-2008</b>            | 2008-2009           | 2009-2010           |
| Economic Statistics  | 217,879                | <b>230,651</b>              | 223,016             | 219,839             |
| Social Statistics  | 218,316                | <b>222,788</b>              | 207,923             | 209,505             |
| Census Statistics  | 295,048                | <b>130,674</b>              | 91,294              | 81,192              |
| Budgetary Main Estimates (gross)   | 731,243                | <b>584,113</b>              | 522,232             | 510,537             |
| Less: Respendable Revenue  | 130,000                | <b>130,000</b>              | 100,000             | 100,000             |
| <b>Total Main Estimates</b>  | 601,243                | <b>454,113</b>              | 422,232             | 410,537             |
| Adjustments  |                        |                             |                     |                     |
| Procurement Savings  |                        |                             |                     |                     |
| Economic Statistics  | (2,440)                |                             |                     |                     |
| Supplementary Estimates  |                        |                             |                     |                     |
| <i>Operating Budget Carry Forward</i>  | 28,610                 |                             |                     |                     |
| <i>Statistical Gaps II</i>   | 19,454                 |                             |                     |                     |
| <i>Feasibility study on Finance Canada's data requirements for the property tax base (Equalization Program)</i>  | 436                    |                             |                     |                     |
| <i>Transfer from Canadian Heritage for activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture On-line Program)</i> | 356                    |                             |                     |                     |
| <i>Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)</i>   | 346                    |                             |                     |                     |
| <i>2006 Expenditure restraint - \$1B Reallocation Target</i>   | (15,000)               |                             |                     |                     |
| Other  |                        |                             |                     |                     |
| <i>Incremental Funding for Internal Audit</i>  |                        | <b>219</b>                  |                     |                     |
| <i>Collective Agreements</i>   | 14,212                 |                             |                     |                     |
| <i>Total Adjustments<sup>2</sup></i>   | 45,974                 | <b>219</b>                  |                     |                     |
| <b>Net Planned Spending</b>  | 647,217                | <b>454,332</b>              | 422,232             | 410,537             |
| Less: Non-respendable Revenue  | 800                    | <b>800</b>                  | 800                 | 800                 |
| Plus: Cost of Services received without charge   | 65,082                 | <b>57,101</b>               | 56,274              | 55,632              |
| <b>Net Cost of Program</b>   | 711,499                | <b>510,633</b>              | 477,706             | 465,369             |
| <b>Full Time Equivalents</b>   | 6,315                  | <b>5,177</b>                | 4,917               | 4,767               |

<sup>1</sup> Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

<sup>2</sup> Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and to include Budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

**Table 3.3**  
**Statistics Canada – Program Activities**

| 2007-2008           |   |   |                              |                           |                            |                      |  |                        |
|---------------------|---|---|------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------|--|------------------------|
| (\$ thousands)      | Budgetary   |   |                              |                           |                            |                      |  |                        |
| Program Activity    | Operating   | Contributions and Other Transfer Payments | Gross Budgetary Expenditures | Less: Respendable Revenue | Net Budgetary Expenditures | Total Main Estimates | Adjustments (planned spending not in Main Estimates) | Total Planned Spending |
| Strategic Outcome:  | Provide Canadians with objective and non-partisan statistics and statistical products, services and analyses on Canada's economy and society which are relevant, responsive to emerging issues, fulfill legal requirements and are of high quality. |   |                              |                           |                            |                      |  |                        |
| Economic Statistics | 230,651   | -   | 230,651                      | 28,528                    | 202,123                    | 202,123              | 115  | 202,238                |
| Social Statistics   | 222,227   | 561                                       | 222,788                      | 66,401                    | 156,387                    | 156,387              | 54   | 156,441                |
| Census Statistics   | 130,674   | -   | 130,674                      | 35,071                    | 95,603                     | 95,603               | 50   | 95,653                 |
| Total               | 583,552   | 561                                       | 584,113                      | 130,000                   | 454,113                    | 454,113              | 219  | 454,332                |

We have attempted to identify Statistics Canada's planned activities vis a vis the Government of Canada's outcome areas. However, it must be noted that by its mandate and mission, the Department's activities span the entire spectrum of Canada's socio-economic society in order to inform policy makers, the business community and researchers and to illuminate the factors and trends underlying the dynamics of Canadian realities.

**Table 3.4****Statistics Canada – Voted and Statutory Items listed in Main Estimates**

| <b>Vote or<br/>Statutory<br/>Item</b> | <b>(\$ thousands)</b>                   | <b>2007-2008<br/>Main Estimates</b> | <b>2006-2007<br/>Main Estimates</b> |
|---------------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 95                                    | Program Expenditures                    | <b>388,726</b>                      | 527,701                             |
| (S)                                   | Contributions to employee benefit plans | <b>65,387</b>                       | 73,542                              |
|                                       | <b>Total for the Agency</b>             | <b>454,113</b>                      | 601,243                             |

**Table 3.5****Statistics Canada – Services Received Without Charge**

| <b>(\$ thousands)</b>  | <b>Total</b>   |
|--|----------------|
| Net Planned Spending (Total Main Estimates plus Adjustments as per the Planned Spending table)                   | 454,332        |
| <i>Plus: Services Received without Charge</i>  |                |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)                                    | 32,141         |
| Contributions covering employers' share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (TBS) | 24,741         |
| Worker's compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada                         | 179            |
| Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada   | 40             |
|  | 57,101         |
| <i>Less: Non-Respendable Revenue</i>   | 800            |
| <b>2007-2008 Net Cost of the Department</b>  | <b>510,633</b> |



**Table 3.6**  
**Statistics Canada – Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue**

|  |                             |                            |                            |                            |
|--|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Respendable Revenue</b>                           |                             |                            |                            |                            |
| <b>(\$ thousands)</b>                                | <b>Forecast<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> |
|  | 2006-2007                   | <b>2007-2008</b>           | 2008-2009                  | 2009-2010                  |
| Economic Statistics                                  | 33,911                      | <b>28,528</b>              | 21,944                     | 21,944                     |
| Social Statistics                                    | 77,594                      | <b>66,401</b>              | 51,078                     | 51,078                     |
| Census Statistics                                    | 18,495                      | <b>35,071</b>              | 26,978                     | 26,978                     |
| <b>Total Respendable Revenue</b>                     | 130,000                     | <b>130,000</b>             | 100,000                    | 100,000                    |
| <b>Non-Respendable Revenue</b>                       |                             |                            |                            |                            |
| <b>(\$ thousands)</b>                                | <b>Forecast<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> | <b>Planned<br/>Revenue</b> |
|  | 2006-2007                   | <b>2007-2008</b>           | 2008-2009                  | 2009-2010                  |
| Economic Statistics                                  |                             |                            |                            |                            |
| Special statistical services                         |                             |                            |                            |                            |
| Social Statistics                                    |                             |                            |                            |                            |
| Special statistical services                         | 800                         | <b>800</b>                 | 800                        | 800                        |
| Census Statistics                                    |                             |                            |                            |                            |
| Special statistical services                         |                             |                            |                            |                            |
| <b>Total Non-Respendable Revenue</b>                 | 800                         | <b>800</b>                 | 800                        | 800                        |
| <b>Total Respendable and Non-Respendable Revenue</b> | 130,800                     | 130,800                    | 100,800                    | 100,800                    |



## **SECTION IV: OTHER INFORMATION**

The performance of a national statistical agency is multidimensional. Different audiences are interested in different dimensions of performance. Statistics Canada recognizes its responsibility to report on dimensions of performance not visible from outside the Department.

The dimensions of quality are overlapping and interrelated. There is no effective model for bringing all the characteristics of quality together into a single indicator. Each dimension has to be adequately managed if information is to be fit for use. Failure in any one dimension can destroy the usefulness of the information.

Financial performance is monitored at a broad level through financial management information systems to provide information on expenditures and program efficiency, and on costs by program, organizational unit, and function. These systems are supported by a framework of financial policies and procedures, cost recording systems, and internal financial performance measures.

Respondent burden and respondent relations more generally are monitored in a variety of ways. These include direct measurement of the number of respondent hours required to complete Statistics Canada surveys, identifying and exploiting alternative information sources (e.g. administrative data), developing alternative means of reporting and collecting information (e.g. data reporting through user-friendly electronic means), and through feedback obtained from respondents.

Human resource management is monitored through regular employee feedback from internal and public service-wide surveys, exit and turnover rates, knowledge transfer, exit interviews, as well as through Biennial (every second year) and Quadrennial (every fourth year) Program Reports from every program.

**Table 4.1**  
**Performance Monitoring Measures and Indicators:**  
**Statistics Canada's Quality Assurance Framework**

| Performance Measures:  | Performance Indicators:  |
|--|--|
| <p><b>Relevance:</b><br/> Use of statistics in policy formulation and decision making<br/> The production of new statistical information in areas required to formulate policy and to make decisions<br/> The production of knowledge that contributes to an understanding of Canada's economic and social history, trends and issues<br/> The extent to which statistical information serves to address the purposes for which it was produced and fills the needs of users</p> <p><b>Information Quality:</b><br/> The timely release of high quality statistical information<br/> Statistics which adhere to recognised national and international standards<br/> Availability of quality descriptors and technical notes<br/> Statistics which are accessible to Canadians</p> <p><b>Maintenance of a national statistical knowledge infrastructure:</b><br/> Controlled Respondent Burden<br/> Maximum use of administrative data<br/> Use of modern methods and technologies<br/> Skilled and responsive staff</p> | <p><b>Program Relevance</b><br/> Support to policy decision making<br/> The production of new statistical information<br/> Program improvements resulting from user feedback</p> <p><b>Accuracy of information</b><br/> Survey coverage (mission critical surveys*)<br/> Sampling error (mission critical surveys)<br/> Response rates (mission critical surveys)<br/> Statistical revision patterns</p> <p><b>Timeliness of Information</b><br/> Measures of elapsed time between reference period and release dates</p> <p><b>Accessibility of Information</b><br/> Access to information products and services including:<br/> Media citations<br/> Internet connections<br/> Website services<br/> Client contacts with Regional Offices<br/> Sales<br/> Partnerships<br/> Client satisfaction measurements</p> <p><b>Interpretability of Information</b><br/> Availability of quality descriptors and technical notes<br/> The availability of meta data</p> <p><b>Coherence of Information</b><br/> Use of Classification Standards (mission critical surveys)</p> <p><b>Maintenance of a National Statistical Knowledge Infrastructure</b><br/> Calculated respondent burden<br/> Use of administrative data in lieu of surveys<br/> Alternative means of reporting and collecting data<br/> Employee Opinion survey<br/> Employee turnover rates<br/> Investments in employee training</p> |

\* Mission critical surveys: The Department has identified as "departmental mission critical programs" those that provide key current socio-economic indicators. These are: the Labour Force Survey, the Consumer Price Index, the Monthly Survey of Manufacturing, International Trade Statistics, Monthly Wholesale/Retail Trade Survey, the Monthly and Quarterly Gross Domestic Product, the Survey of Employment, Payrolls and Hours (income component), the Quarterly Financial Survey and the Industrial Product Price Index. See also Table 4.3.

For further information on the Quality Assurance Framework, please follow this link:

<http://www.statcan.ca:8096/bsolc/english/bsolc?catno=12-586-X&CHROPG=1>

**Table 4.2****Statistics Canada Schedule of Quadrennial Program Reviews (QPR) and Biennial Program Reports (BPR)**

| <b>Program</b>   | <b>2007-2008</b> | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|--|------------------|------------------|------------------|
| Human Resources  | BPR              |                  | QPR              |
| Finance, Planning, and Evaluation                        | QPR              |                  | BPR              |
| Data Access and Control Services                         |                  | BPR              |                  |
| Internal Audit   |                  | BPR              |                  |
| Public Institutions                                      | QPR              |                  | BPR              |
| Balance of Payments                                      | QPR              |                  | BPR              |
| Analytical Studies                                       | QPR              |                  | BPR              |
| Industry Account Division                                |                  | QPR              |                  |
| Environment Accounts and Statistics                      |                  | BPR              |                  |
| Income and Expenditure Accounts                          | BPR              | QPR              |                  |
| Agriculture  | BPR              |                  | QPR              |
| International Trade                                      | BPR              |                  | QPR              |
| Manufacturing, Construction and Energy                   |                  | BPR              |                  |
| Science, Innovation and Electronic Information           | BPR              |                  | QPR              |
| Service Industries                                       | QPR              |                  | BPR              |
| Distributive Trades                                      | QPR              |                  | BPR              |
| Investment and Capital Stock                             | QPR              |                  | BPR              |
| Industrial Organisation and Finance                      | QPR              |                  | BPR              |
| Enterprise Statistics                                    | QPR              |                  | BPR              |
| Small Business and Special Surveys                       |                  | BPR              |                  |
| Transportation   | BPR              | QPR              |                  |
| Prices   | BPR              |                  | QPR              |
| Methodology  | BPR              |                  | QPR              |
| Tax Data   |                  | BPR              |                  |
| Informatics Technology Services                          |                  | BPR              |                  |
| Business Register  |                  | QPR              |                  |
| Small Area and Administrative Data                       |                  | BPR              |                  |
| Standards  |                  | BPR              |                  |
| Geography  | QPR              |                  | BPR              |
| Systems Development                                      |                  | QPR              |                  |
| Operations and Integration                               | BPR              |                  | QPR              |
| Communications and Information Services                  |                  | BPR              |                  |
| Administrative Support Services                          |                  | BPR              |                  |
| Regional Operations                                      | QPR              |                  |                  |
| Operations Research and Development                      |                  | QPR              |                  |
| Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics |                  | BPR              |                  |
| Canadian Centre for Justice Statistics                   | QPR              |                  | BPR              |
| Labour and Household Surveys Analysis                    |                  | BPR              |                  |
| Social and Aboriginal Statistics                         | BPR              |                  | QPR              |
| Demography/Demolinguistics Studies                       | BPR              |                  | QPR              |
| Special Surveys  | QPR              |                  | BPR              |
| Income Statistics  | BPR              |                  | QPR              |
| Labour Statistics  | QPR              |                  | BPR              |
| Socio-Economic and Business Analysis                     | QPR              |                  | BPR              |
| Health Statistics  |                  | BPR              |                  |
| Physical Health Measures                                 |                  | BPR              |                  |



**Table 4.3**  
**Alphabetical Listing of Statistics Canada's Core Products**

|   |  |
|---|--|
| Aboriginal Statistics and Statistical Training Program                                      | Canadian Community Health Survey   |
| Adult Corrections Survey and Adult Corrections Resources, Expenditures and Personnel Survey | Canadian Segment of the World Values Survey  |
| Adult Criminal Court Survey   | Capital Expenditures   |
| Adult Literacy and Life Skills Survey (ALLS)  | Census of Agriculture  |
| Air Statistics (sub-annual and annual) - Civil Aviation and Traffic                         | Census of Population   |
| Annual Special Studies (varied topics)  | Changing Life Paths and Time Allocation Patterns   |
| Annual Business Service Industries  | Civil Courts Survey  |
| Annual Consumer Service Industries  | Consumer Price Index (CPI)   |
| Annual Crop Statistics  | Corporations Returns Act   |
| Annual Cultural Industries Statistics   | Culture analysis and dissemination   |
| Annual Energy Surveys   | Current Investment Indicators -includes building permits   |
| Annual Government Financial Statistics (SNA)  | Employment Insurance   |
| Annual Homicide Survey  | Enhanced Student Information System (ESIS)   |
| Annual Income and Prices Statistics   | Environmental Accounts and Surveys   |
| Annual I-O Tables at Current and Constant Prices  | Environmental Indicators Initiative  |
| Annual Livestock Statistics   | Exporter Registry  |
| Annual National Input Output Tables   | Family and Labour Studies <ul style="list-style-type: none"> <li>• Health Analysis and Measurement</li> <li>• Business and Labour Market Analysis</li> <li>• Socio-Economic Analysis and Modeling</li> </ul> |
| Annual Police Administration Survey   | Family Violence Statistical Program  |
| Annual Property Service Industries  | Farm Input Price Index   |
| Annual Provincial GDP by Industry   | Film, Video and Audio Visual Production and Distribution   |
| Annual Provincial Input Output Tables   | Financial and Taxation Statistics for Enterprises  |
| Annual Retail Trade Survey  | Food Expenditure Survey  |
| Annual Survey of Manufactures and Forestry  | General Social Survey (GSS) expansion  |
| Annual Wholesale Trade Survey   | General Social Survey (GSS)  |
| Balance of Payments   | Geography Standards  |
| Balance Sheet and Financial Flows   | Government Expenditures on Culture   |
| Biennial Courts Revenues, Expenditures and Personnel Survey                                 | Government Financial Statistics (FMS-GFS)  |
| Biennial Prosecutions Resources, Expenditures and Personnel Survey                          | Health Person Oriented Information   |
| Biotechnology Statistics  | Heritage Institutions  |
| Book Publishing   | Imports/Export and Balance of Trade  |
| Business Condition Survey   | Income & Expenditure Accounts (GDP)  |
| Business Register   | Industrial Product Price Index   |
| Canada Survey of Giving, Volunteering, and Participating (CSGVP)                            | Information System for Science and Technology  |
| Canadian Cancer Registry  | Institutions Surveys   |
| Canadian Health Measures Survey   | International Investment Position  |

**Table 4.3**  
**Alphabetical Listing of Statistics Canada's Core Products, continued**

|  |   |
|--|---|
| International Travel Survey (ITS)                                    | Quarterly Energy Surveys                                    |
| Inter-Provincial Wholesale Commodity Survey (every two years)        | Quarterly Government Financial Statistics (SNA)             |
| Labour Force Survey (LFS)  | Quarterly Labour Productivity                               |
| Legal Aid Survey   | Quarterly Retail Commodity Survey                           |
| Longitudinal Survey of Immigrants                                    | Quarterly Survey of Financial Statistics for Enterprises    |
| Machinery and Equipment  | Rail, Bus, Urban Transit, Fuel (Sub-annual and Annual)      |
| Marine Statistics (Sub-annual and Annual)                            | Research Data Centres: Selected Micro data Files            |
| Market Research Handbook   | Services Producer Price Indexes                             |
| Micro and Macroeconomic Research                                     | Small Business Finance Statistics                           |
| Migration Estimates  | Social Statistics Integration and Analysis                  |
| Monthly Canadian Economic Observer                                   | Socio-economic Indicators of Connectedness                  |
| Monthly Energy Surveys   | Sound Recording Survey                                      |
| Monthly GDP by Industry  | Sub-Annual Crop Statistics                                  |
| Monthly Manufacturing Commodity Surveys                              | Sub-Annual Farm Income and Prices Statistics                |
| Monthly New Motor Vehicle Survey                                     | Sub-Annual Livestock Statistics                             |
| Monthly Restaurants, Caterers and Taverns Survey (MRCTS)             | Survey of Deposit-Accepting Intermediaries                  |
| Monthly Retail Trade Survey  | Survey of Employment, Payrolls, and Hours                   |
| Monthly Survey of Manufacturing                                      | Survey of Financial Security                                |
| Monthly Wholesale Trade Survey                                       | Survey of Household Spending (SHS)                          |
| Motion Picture Laboratory Operations, Production and Post-Production | Survey of Labour and Income Dynamics (SLID)                 |
| Motion Picture Theatres  | Survey of Maintenance Enforcement Programs                  |
| Multifactor Productivity   | Survey of Suppliers of Business Financing                   |
| National Graduate Survey (NGS)                                       | Tax Data  |
| National Routing System  | Television Viewing and Radio Listening Databanks            |
| National Wealth and Capital Stock                                    | Transition Home Survey                                      |
| New Housing Price Index  | Travel Survey of Residents of Canada                        |
| Non-Profit Institutions Satellite Account                            | Trucking, Vehicles, Taxis, Couriers (Sub-annual and annual) |
| Non-Residential Construction Price Index                             | Uniform Crime Reporting Survey (UCR)                        |
| Pan-Canadian Education Indicator Project                             | Union Wage Rate Indexes for Major Construction Trade        |
| Pension Plans in Canada Survey                                       | Unpaid Work Analysis and Population Studies                 |
| Periodicals Publishing   | Vital Statistics  |
| Population Estimates and Projections                                 | Workplace and Employee Survey                               |
| Population Health Statistics Program                                 | Youth Court Survey  |
| Provincial Economic Accounts   | Youth Custody and Community Services Survey                 |





Tableau 4.3  
Liste alphabétique des principaux produits de Statistique Canada (suite)

|   |   |
|---|---|
| Recensement de l'agriculture  | Etudes sur la famille et le travail : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Analyse et mesure de la santé</li><li>■ Analyse des entreprises et du marché du travail</li><li>■ Analyse socioéconomique et modélisation</li></ul> |
| Recensement de la population  | Extension de l'Enquête sociale générale (ESG)   |
| Recueil statistique des études de marché  | Fichiers de microdonnées choisies des centres de données de recherche   |
| Registre des entreprises  | Importations, exportations et balance commerciale   |
| Registre des exportateurs canadiens   | Indicateurs courants de l'investissement, y compris les permis de bâtir   |
|   | Indice des prix à la consommation (IPC)   |
|   | Indice des prix à la production pour les services   |
|   | Indice des prix de la construction de bâtiments non résidentiels  |
| Segment canadien de l'Enquête mondiale sur les valeurs  | Indice des prix des entrées dans l'agriculture  |
| Statistique de l'état civil   | Indice des prix des logements neufs   |
| Statistiques annuelles de finances publiques (SCN)  | Indice des prix des produits industriels  |
| Statistiques annuelles et infra-annuelles sur le transport aérien (aviation civile, circulation aérienne) | Indices des salaires syndicaux, pour les métiers de la construction les plus importants   |
| Statistiques annuelles sur les cultures   | Industrie des services immobiliers (données annuelles)  |
| Statistiques annuelles sur les industries culturelles   | Industries des services de consommation (données annuelles)   |
| Statistiques annuelles sur les revenus et les prix  | Information sur la santé axée sur la personne   |
| Statistiques de finances publiques (SGF-SFP)  | L'édition du périodique   |
| Statistiques financières et fiscales des entreprises  | L'Observateur économique canadien (mensuel)   |
| Statistiques infra-annuelles et annuelles sur le transport maritime                                       | Le cours de l'existence et l'aménagement du temps   |
| Statistiques infra-annuelles sur le bétail  | Les établissements du patrimoine  |
| Statistiques infra-annuelles sur les cultures   | Loi sur les déclarations des personnes morales  |
| Machines et matériel  | Statistiques infra-annuelles sur les revenus et les prix agricoles  |
| Normes géographiques  | Statistiques sur la biotechnologie  |
| PIB mensuel par industrie   | Statistiques sur les Autochtones et Programme de formation en statistique pour Autochtones  |
| PIB provincial par industrie (annuel)   | Statistiques sur les finances des petites entreprises   |
| Productivité du travail (données trimestrielles)  | Statistiques trimestrielles de finances publiques (SCN)   |
| Productivité multifactorielle   | Système d'information amélioré sur les étudiants (SIAE)   |
| Programme d'indicateurs pancanadiens de l'éducation   | Système d'information sur les sciences et la technologie  |
| Programme de déclaration uniforme de la criminalité (DUC)   | Système national d'achèvement   |
| Programme de statistiques sur la santé de la population   | Tableaux d'entrées-sorties en prix courants et en prix constants (annuels)  |
| Programme de statistiques sur la violence familiale   | Tableaux des entrées-sorties du Canada (annuels)  |
| Projet d'indicateurs socioéconomiques de la connectivité  | Tableaux provinciaux d'entrées-sorties (annuels)  |
| Projet sur les indicateurs de l'environnement   | Transport par train, autobus, services urbains de transport en commun, carburant (données annuelles et infra-annuelles)   |



**Tableau 4.3**  
**Liste alphabétique des principaux produits de Statistique Canada**

|   |  |
|---|--|
| Analyse du travail non rémunéré et études de la population  | Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail   |
| Analyse et diffusion culturelles  | Enquête sur l'enregistrement sonore  |
| Assurance-emploi  | Enquête sur l' homicide (annuelle)   |
| Balance des paiements   | Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR)  |
| Banques de données sur l'écoute de la radio et de la télévision   | Enquête sur la littératie et les compétences des adultes (ELCA)  |
| Bilan des investissements internationaux  | Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes  |
| Bilan et flux financiers  | Enquête sur la sécurité financière   |
| Camionnage, véhicules, taxis et services de messagerie (données annuelles et infra-annuelles)   | Enquête sur le commerce de détail (annuelle)   |
| Compte satellite des institutions sans but lucratif et du bénévolat   | Enquête sur le milieu de travail et les employés   |
| Comptes des revenus et des dépenses (PIB)   | Enquête sur les dépenses alimentaires  |
| Comptes économiques provinciaux   | Enquête sur les dépenses des ménages (EDM)   |
| Comptes environnementaux et enquêtes sur l'environnement  | Enquête sur les dépenses et le personnel des services de poursuites criminelles (biennale)   |
| Dépenses en immobilisations   | Enquête sur les intermédiaires financiers de dépôts  |
| Dépenses publiques au titre de la culture   | Enquête sur les maisons d'hébergement  |
| Données fiscales  | Enquête sur les perspectives du monde des affaires   |
| Données sur l'édition du livre  | Enquête sur les programmes d'exécution des ordonnances alimentaires  |
| Données sur la production cinématographique, vidéo et audiovisuelle et sur la distribution de productions cinématographiques, vidéo et audiovisuelles | Enquête sur les régimes de pensions au Canada  |
| Données sur les cinémas   | Enquête sur les ressources, les dépenses et le personnel des tribunaux (biennale)  |
| Données sur les travaux de laboratoires de films cinématographiques et les services de production et de postproduction                                | Enquête sur les services communautaires et le placement sous garde des jeunes  |
| Enquête annuelle sur l'administration policière   | Enquête sur les services correctionnels pour adultes et Enquête sur les ressources, les dépenses et le personnel des services correctionnels |
| Enquête annuelle sur l'industrie manufacturière et forestière   | Enquête sur les tribunaux de juridiction civile  |
| Enquête annuelle sur le commerce de gros  | Enquête sur les tribunaux de juridiction criminelle pour adultes   |
| Enquête auprès des fournisseurs de services de financement aux entreprises  | Enquête sur les tribunaux de la jeunesse   |
| Enquête auprès des peuples autochtones et Programme de formation en statistique pour Autochtones  | Enquête sur les voyages des résidents du Canada  |
| Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation (ECDBP)   | Enquête sur les voyages internationaux (EVI)   |
| Enquête canadienne sur les mesures de la santé  | Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail   |
| Enquête interprovinciale sur les marchandises vendues en gros (biennale)  | Enquête trimestrielle sur les statistiques financières des entreprises   |
| Enquête longitudinale auprès des immigrants du Canada   | Enquêtes annuelles sur la consommation d'énergie   |
| Enquête mensuelle sur le commerce de détail   | Enquêtes mensuelles sur la consommation d'énergie  |
| Enquête mensuelle sur le commerce de gros   | Enquêtes mensuelles sur les produits des industries manufacturières  |
| Enquête mensuelle sur les industries manufacturières  | Enquêtes trimestrielles sur la consommation d'énergie  |
| Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et lavernes (EMRTT)  | Enquêtes-établissements  |
| Enquête mensuelle sur les ventes de véhicules automobiles   | Estimations de migration   |
| Enquête nationale auprès des diplômés (END)   | Estimations et projections démographiques  |
| Enquête sociale générale (ESG)  | Etudes microéconomiques et macroéconomiques  |
| Enquête sur l'aide juridique  | Etudes spéciales annuelles (sujets variés)   |

**Tableau 4.2**  
**Calendrier des Examens de programmes quadriennaux (EPQ) et des Examens de programmes biennaux (EPB)**

| Activités de programme                                       | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--|-----------|-----------|-----------|
| Ressources humaines  | EPB       |           | EPQ       |
| Finance, Planification et Évaluation                         | EPQ       |           | EPB       |
| Service d'accès et de contrôle des données                   | EPB       |           |           |
| Vérification interne   |           | EPB       |           |
| Institutions publiques                                       | EPQ       |           | EPB       |
| Balance des paiements  | EPQ       |           | EPB       |
| Études analytiques   | EPQ       |           | EPB       |
| Comptes des industries                                       | EPQ       |           |           |
| Comptes et statistique de l'environnement                    |           | EPB       |           |
| Comptes des revenus et des dépenses                          |           | EPB       |           |
| Agriculture  |           | EPB       | EPQ       |
| Commerce international                                       |           | EPB       |           |
| Fabrication, Construction et Énergie                         |           | EPB       |           |
| Sciences, Innovation et Information électronique             | EPB       |           | EPQ       |
| Industries de service  | EPQ       |           | EPB       |
| Statistique du commerce                                      | EPQ       |           | EPB       |
| Investissement et Stock de capital                           | EPQ       |           | EPB       |
| Organisation et Finance de l'industrie                       | EPQ       |           | EPB       |
| Statistique des entreprises                                  | EPQ       |           | EPB       |
| Petite entreprises et Enquêtes spéciales                     | EPB       |           |           |
| Transports   | EPB       | EPQ       |           |
| Prix   |           | EPB       | EPQ       |
| Méthodologie   |           | EPB       |           |
| Données fiscales   |           | EPB       |           |
| Services de technologie informatique                         |           | EPB       |           |
| Registre des entreprises                                     |           | EPQ       |           |
| Données régionales et administratives                        |           | EPB       |           |
| Normes   |           |           | EPB       |
| Géographie   | EPQ       |           | EPB       |
| Développement de systèmes                                    |           | EPQ       |           |
| Opérations et Intégration                                    | EPB       |           | EPQ       |
| Communications et Services d'information                     |           | EPB       |           |
| Services de soutien administratif                            |           | EPB       |           |
| Opérations régionales  | EPQ       |           |           |
| Recherche et Développement des opérations                    |           | EPB       |           |
| Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation |           |           | EPB       |
| Centre canadien de la statistique juridique                  | EPQ       |           | EPB       |
| Analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail    |           | EPB       |           |
| Statistique sociale et autochtone                            | EPB       |           | EPQ       |
| Démographie/Études démographiques                            | EPB       |           | EPQ       |
| Enquêtes spéciales   | EPQ       |           | EPB       |
| Statistique du revenu  | EPB       |           | EPQ       |
| Statistique du travail                                       | EPQ       |           | EPB       |
| Analyse socioéconomique et commerciale                       | EPQ       |           | EPB       |
| Statistique de la santé                                      |           | EPB       |           |
| Mesures physiques de la santé                                |           |           | EPB       |

**Tableau 4.1**  
**Mesures de surveillance et indicateurs du rendement — Cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada**

| Mesures du rendement   | Indicateurs de rendement   |
|--|--|
| <b>Pertinence</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisation de statistiques pour élaborer des politiques et prendre des décisions</li> <li>• Production de nouvelles données statistiques dans les domaines où l'on doit élaborer des politiques et prendre des décisions</li> <li>• Production des connaissances qui permettent de mieux comprendre l'histoire, les tendances et les enjeux socioéconomiques du Canada</li> <li>• Mesure selon laquelle on peut utiliser les données statistiques aux fins pour lesquelles elles sont produites et pour répondre aux besoins des utilisateurs</li> </ul> | <b>Pertinence des programmes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appui à la prise de décisions stratégiques</li> <li>• Production de nouvelles données statistiques</li> <li>• Amélioration des programmes à partir de la rétroaction des utilisateurs</li> </ul> <b>Exactitude de l'information</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couverture des enquêtes (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada*)</li> <li>• Erreur d'échantillonnage (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada)</li> <li>• Taux de réponse (enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada)</li> <li>• Modèles de révisions des données statistiques</li> </ul> <b>Actualité de l'information</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesures du temps écoulé entre la période de référence et la date de diffusion</li> </ul> <b>Accessibilité de l'information</b> <p>Accès à l'information sur les produits et services, dont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mentions dans les médias</li> <li>• Connexions Internet</li> <li>• Services offerts sur le Web</li> <li>• Contacts des clients avec les bureaux régionaux</li> <li>• Partenariats</li> <li>• Mesures de la satisfaction des clients</li> </ul> <b>Possibilité d'interprétation des données</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disponibilité des descripteurs de qualité et des notes techniques</li> <li>• Disponibilité des métadonnées</li> </ul> <b>Cohérence de l'information</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisation des normes de classification dans le cadre des enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada</li> </ul> <b>Maintien d'une infrastructure nationale de connaissances statistiques</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcul du fardeau de réponse</li> <li>• Utilisation de données administratives à la place d'enquêtes</li> <li>• Mesures de recharge pour la déclaration et la collecte des données</li> <li>• Sondage d'opinion auprès des employés</li> <li>• Taux de roulement des employés</li> <li>• Investissements dans la formation des employés</li> </ul> |

\* Enquêtes essentielles au mandat de Statistique Canada : L'organisme a défini comme des « programmes essentiels au mandat »

ceux qui servent à produire les principaux indicateurs socioéconomiques courants. Il s'agit de l'Enquête sur la population active, l'Indice des prix à la consommation, l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, les statistiques sur le commerce international, les enquêtes mensuelles sur le commerce de gros et de détail, le produit intérieur brut trimestriel, l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (composante du revenu), l'Enquête financière trimestrielle, et l'Indice des prix des produits industriels. Voir aussi le tableau 4.3.

Pour obtenir plus de renseignements sur le cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada, veuillez consulter notre site à : [www.statcan.ca:8096/bsolc/tfancats/bsolc?catno=12-586-X&CHROPG=1](http://www.statcan.ca:8096/bsolc/tfancats/bsolc?catno=12-586-X&CHROPG=1)

## SECTION IV — AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Le rendement d'un organisme statistique national est de nature multidimensionnelle. Une vaste clientèle s'intéresse à divers aspects du rendement de l'organisme. Statistique Canada reconnaît sa responsabilité de rendre compte des aspects du rendement qui ne sont pas visibles de l'extérieur du Bureau.

Les dimensions de la qualité sont imbriquées et interdépendantes, mais il n'existe aucun modèle efficace qui regrouperait toutes ces dimensions en un seul indicateur. Chaque dimension doit être gérée convenablement pour que l'information soit adaptée selon l'usage. Un manque dans n'importe laquelle de ces dimensions peut rendre l'information inutile.

Statistique Canada suit le rendement financier dans ses grandes lignes au moyen de systèmes d'information de gestion financière en vue de fournir des données sur les dépenses, l'efficacité des programmes ainsi que sur les coûts selon le programme, l'unité organisationnelle et la fonction. Ces systèmes sont accompagnés d'un cadre de politiques et de procédures financières, de systèmes d'inscription des coûts et de mesures du rendement financier interne.

De manière plus générale, l'organisme surveille l'évolution du fardeau de réponse et examine les relations avec les répondants, et ce, de plusieurs façons, entre autres en mesurant directement le nombre d'heures que prennent les répondants pour remplir les questionnaires d'enquêtes, en répertoriant et en exploitant les autres sources de données (par ex. les données administratives), en élaborant des solutions de échange pour déclarer et recueillir les données (par ex. la déclaration de données par des moyens électroniques conviviaux), en faisant appel à la rétroaction des répondants.

Statistique Canada suit de près la gestion des ressources humaines grâce à la rétroaction des employés obtenue régulièrement dans le cadre de sondages internes et de sondages menés à l'échelle de la fonction publique, aux taux de sortie et de roulement, au transfert des connaissances, aux entrevues de fin d'emploi ainsi qu'aux rapports de programme bienaux (aux deux ans) et quadriennaux (aux quatre ans).





**Tableau 3.6**  
Statistique Canada — Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles

| Revenus disponibles      |            |                |           |   |
|--------------------------|------------|----------------|-----------|---|
| (en milliers de dollars) |            |                |           |   |
| Prévisions               | de revenus | <b>Revenus</b> | Revenus   | Revenus   |
| 2006-2007                | 2007-2008  | 2008-2009      | 2009-2010 |   |
| 33 911                   | 28 528     | 21 944         | 21 944    | Statistique économique                                  |
| 77 594                   | 66 401     | 51 078         | 51 078    | Statistique sociale                                     |
| 18 495                   | 35 071     | 26 978         | 26 978    | Statistique du recensement                              |
| 130 000                  | 130 000    | 100 000        | 100 000   | <b>Total des revenus disponibles</b>                    |
| Revenus non disponibles  |            |                |           |   |
| (en milliers de dollars) |            |                |           |   |
| Prévisions               | de revenus | <b>Revenus</b> | Revenus   | Revenus   |
| 2006-2007                | 2007-2008  | 2008-2009      | 2009-2010 |   |
|                          |            |                |           | Statistique économique                                  |
|                          |            |                |           | Services statistiques spéciaux                          |
|                          |            |                |           | Statistique sociale                                     |
| 800                      | 800        | 800            | 800       | Services statistiques spéciaux                          |
|                          |            |                |           | Statistique du recensement                              |
|                          |            |                |           | Services statistiques spéciaux                          |
| 800                      | 800        | 800            | 800       | <b>Total des revenus non disponibles</b>                |
|                          |            |                |           |   |
| 130 800                  | 130 800    | 100 800        | 100 800   | <b>Total des revenus disponibles et non disponibles</b> |

**Tableau 3.4** Statistique Canada — Postes votés et législatifs indiqués dans le Budget principal des dépenses

| Poste voté ou législatif | (en milliers de dollars)                                   | Budget principal des dépenses 2007-2008 | Budget principal des dépenses 2006-2007 |
|--------------------------|--|---|---|
| 95                       | Dépenses de programme                                      | 388 726                                 | 527 701                                 |
| (S)                      | Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 65 387                                  | 73 542                                  |
|                          | Total pour l'organisme                                     | 454 113                                 | 601 243                                 |

**Tableau 3.5** Statistique Canada — Services reçus à titre gracieux

| (en milliers de dollars)   |         | Total          |
|--|---------|----------------|
| Dépenses nettes prévues (dépenses totales du Budget principal des dépenses plus rajustements conformément au tableau des dépenses prévues) | 454 332 |                |
| <i>Plus : Services reçus à titre gracieux</i>  |         |                |
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)  | 32 141  |                |
| Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) | 24 741  |                |
| Indemnisation des victimes d'accidents du travail versée par Ressources humaines et Développement social Canada                            | 179     |                |
| Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada   | 40      |                |
|  | 57 101  |                |
| <i>Moins : Revenus non disponibles</i>   | 800     |                |
| <b>Coût net du programme pour 2007-2008</b>  |         | <b>510 633</b> |

**Tableau 3.3**  
**Statistique Canada — Dépenses budgétaires selon l'activité de programme**

| 2007-2008                  |   |  |                             |                             |                             |  |   |                            |
|----------------------------|---|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--|---|----------------------------|
| (en milliers de dollars)   | Dépenses budgétaires  |  |                             |                             |                             |  |   |                            |
| Activité de programme      | Dépenses de fonctionnement  | Contributions et autres paiements de transfert | Dépenses budgétaires brutes | Moins : Revenus disponibles | Dépenses budgétaires nettes | Total du Budget principal des dépenses | Rajustements (dépenses prévues non indiquées dans le Budget principal des dépenses) | Total des dépenses prévues |
| Résultat stratégique :     | Fournir aux Canadiens des statistiques et des produits statistiques objectifs et impartiaux ainsi que des services et des analyses sur l'économie et la société canadienne qui sont pertinents, qui répondent aux questions d'actualité, qui remplissent les exigences légales et qui sont de première qualité. |  |                             |                             |                             |  |   |                            |
| Statistique économique     | 230 651   | -  | 230 651                     | 28 528                      | 202 123                     | 202 123                                | 115   | 202 238                    |
| Statistique sociale        | 222 227   | 561  | 222 788                     | 66 401                      | 156 387                     | 156 387                                | 54  | 156 441                    |
| Statistique du recensement | 130 674   | -  | 130 674                     | 35 071                      | 95 603                      | 95 603                                 | 50  | 95 653                     |
| <b>Total</b>               | <b>583 552</b>  | <b>561</b>                                     | <b>584 113</b>              | <b>130 000</b>              | <b>454 113</b>              | <b>454 113</b>                         | <b>219</b>  | <b>454 332</b>             |

Nous avons tenté de définir les activités que Statistique Canada prévoit par rapport aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada. Cependant, en raison du mandat et de la mission de l'organisme, on doit noter que les activités de Statistique Canada couvrent l'ensemble du spectre de la société socioéconomique canadienne de façon à éclairer les décideurs, le monde des affaires et les chercheurs ainsi qu'à mettre en lumière les facteurs et les tendances qui sous-tendent la dynamique des réalités canadiennes.

Tableaux financiers

Tableau 3.2

Statistique Canada — Dépenses prévues

|   | Prévisions des dépenses | Dépenses prévues       | Dépenses prévues | Dépenses prévues |
|---|-------------------------|------------------------|------------------|------------------|
| (en milliers de dollars)  | 2006-2007 <sup>1</sup>  | 2007-2008 <sup>2</sup> | 2008-2009        | 2009-2010        |
| Statistique économique  | 217 879                 | 230 651                | 223 016          | 219 839          |
| Statistique sociale   | 218 316                 | 222 788                | 207 923          | 209 505          |
| Statistique du recensement  | 295 048                 | 130 674                | 91 294           | 81 192           |
| Dépenses budgétaires du Budget principal des dépenses (brut)  | 731 243                 | 584 113                | 522 232          | 510 537          |
| Moins : Revenus disponibles   | 130 000                 | 130 000                | 100 000          | 100 000          |
| <b>Total du Budget principal des dépenses</b>   | <b>601 243</b>          | <b>454 113</b>         | <b>422 232</b>   | <b>410 537</b>   |
| Rajustements  |                         |                        |                  |                  |
| Economies en matière d'approvisionnement  |                         |                        |                  |                  |
| Statistique économique  | (2 440)                 |                        |                  |                  |
| Budget supplémentaire des dépenses  |                         |                        |                  |                  |
| Report du budget de fonctionnement  | 28 610                  |                        |                  |                  |
| Lacunes statistiques II   | 19 454                  |                        |                  |                  |
| Etude de faisabilité sur les exigences relatives aux données de Finances Canada concernant l'assiette des impôts fonciers (Programme de péréquation)  | 436                     |                        |                  |                  |
| Transfert du ministère du Patrimoine canadien pour des activités liées à la création de données culturelles en ligne et à d'autres projets de numérisation (Programme de culture canadienne en ligne) | 356                     |                        |                  |                  |
| Financement pour entreprendre des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne de la biotechnologie)   | 346                     |                        |                  |                  |
| Réduction des dépenses de 2006 (objectif de réaffectation de 1 G\$)   | (15 000)                |                        |                  |                  |
| Autres  |                         |                        |                  |                  |
| Financement d'enrichissement pour vérification interne  |                         | 219                    |                  |                  |
| Conventions collectives   | 14 212                  |                        |                  |                  |
| Total des rajustements <sup>2</sup>   | 45 974                  | 219                    |                  |                  |
| Dépenses nettes prévues   | 647 217                 | 454 332                | 422 232          | 410 537          |
| Moins : Revenus non disponibles   | 800                     | 800                    | 800              | 800              |
| Plus : Coût des services reçus à titre gracieux   | 65 082                  | 57 101                 | 56 274           | 55 632           |
| <b>Coût net du programme</b>  | <b>711 499</b>          | <b>510 633</b>         | <b>477 706</b>   | <b>465 369</b>   |
| Équivalents temps plein   | 6 315                   | 5 177                  | 4 917            | 4 767            |

1 Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice.

2 Les rajustements reflètent les approbations reçues depuis la production du Budget principal des dépenses et incluent entre autres les initiatives, budgétaires ainsi que le Budget supplémentaire des dépenses.

## SECTION III — RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

### Information sur l'organisme

Le ministre de l'Industrie est le ministre responsable de Statistique Canada devant le Parlement. L'organisme est dirigé par le statisticien en chef du Canada, qui est secondé par sept statisticiens en chef adjoints (SCA) : quatre sont responsables des secteurs de programme et trois, des opérations techniques et de gestion à l'appui des programmes opérationnels

**Tableau 3.1**

**Statistique Canada — Besoins en ressources selon la direction pour 2007-2008**

| Activités de programme<br>(en milliers de dollars) | SCA*<br>Statistique sociale,<br>des institutions<br>et du travail | SCA<br>Statistique du commerce<br>et des entreprises | SCA<br>Études analytiques<br>et Comptes nationaux | SCA<br>Analyse et Développement | SCA<br>Communications et Opérations | SCA<br>Informatique et<br>Méthodologie | SCA<br>Services de gestion | Total<br>partiel | Recettes nettes en vertu d'un crédit | Total   |
|--|---|--|---|---------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------------|------------------|--------------------------------------|---------|
|  |   |  |   |                                 |                                     |  |                            |                  |                                      |         |
| Statistique économique                             | 466   | 95 805   | 35 376  | -                               | 40 791                              | 39 014                                 | 19 314                     | 230 766          | 28 528                               | 202 238 |
| Statistique sociale                                | 62 942  | 1 014  | 591   | 31 554                          | 80 249                              | 36 252                                 | 10 240                     | 222 842          | 66 401                               | 156 441 |
| Statistique du recensement                         | 47 894  | 3 484  | -   | -                               | 41 819                              | 28 635                                 | 8 892                      | 130 724          | 35 071                               | 95 653  |
| Total des dépenses prévues                         | 111 302   | 100 303  | 35 967  | 31 554                          | 162 859                             | 103 901                                | 38 446                     | 584 332          | 130 000                              | 454 332 |

\* SCA : statisticien en chef adjoint





1. Le Cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada (tableau 4.1) fournit une structure d'analyse et d'établissement de rapports visant à assurer la qualité des programmes, que les gestionnaires doivent utiliser dans leur EPQ et EPB. On y définit les six dimensions de la qualité dont chacune se rapporte à des indicateurs quantitatifs et qualitatifs qu'il convient de traiter s'il y a lieu.

Le calendrier des examens de programmes quadriennaux (EPQ) et des examens de programmes biennaux (EPB) pour la période de planification 2007-2008 à 2009-2010 est présenté dans le tableau 4.2 de la section IV.

L'EPB est un rapport d'étape intermédiaire portant sur la mise en œuvre du plan stratégique approuvé. Tout comme l'EPQ, sa structure est établie d'après le Cadre d'assurance de la qualité, mais la présentation de l'information sur le rendement est faite suivant les besoins, lorsque les tendances ont une importance relative. Ce rapport intermédiaire met aussi en évidence les nouveaux changements et enjeux et la façon dont on les aborde.

## 2. Examen de programme biennal (EPB)

L'EPQ est un examen complet de chaque programme qui est effectué tous les quatre ans, de sorte que tous les programmes de l'organisme sont évalués au cours d'un cycle de quatre années. Il comprend une consultation approfondie auprès des principaux constituants visant plus particulièrement à connaître leur satisfaction à l'égard des extrants des programmes. Les sondages sur la satisfaction, les réunions ordinaires et spéciales, la participation aux comités consultatifs ainsi que d'autres méthodes de consultation permettent de recueillir de la rétroaction. Grâce à ce processus, on rassemble de l'information qualitative et quantitative détaillée sur le rendement des programmes. Pour des raisons d'exhaustivité et d'uniformité, tous les indicateurs de rendement sont déclarés en vertu du Cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada<sup>1</sup>. Les gestionnaires de programme utilisent les résultats de cette évaluation pour élaborer une orientation stratégique pour les quatre années suivantes. Cette orientation stratégique est ensuite présentée au comité mixte de planification et d'évaluation, présidé par l'administrateur général, à titre indicatif et aux fins d'approbation, puis introduite dans le processus de planification à long terme.

## 1. Examen de programme quadriennal (EPQ)

Au cours de ce processus, les gestionnaires de programme procèdent à une auto-évaluation approfondie et rigoureuse des qualités, des lacunes, des possibilités et des faiblesses de leur programme, évaluent les risques et fournissent un plan stratégique au statisticien en chef. chefs de service se servent des résultats de ces évaluations pour prendre des décisions éclairées au sujet des priorités, des mises au point à apporter aux programmes pour répondre aux besoins des utilisateurs, des réaffectations de ressources et d'autres ajustements aux programmes.

rapport plus court sur les faits nouveaux dans la deuxième année de ce cycle de quatre ans. Les

**Activités prévues :**

En 2007-2008, nous continuerons d'investir pour améliorer le site Web. Des processus sont mis en œuvre pour s'assurer que le nouveau contenu et les nouvelles applications font l'objet d'un programme élaboré d'assurance de la qualité, ce qui comprend notamment une vérification de la convivialité, de l'accessibilité et de la fonctionnalité. Nous tenterons en outre d'améliorer le classement, l'intégration et la gestion de l'information dans le site pour offrir un meilleur accès aux données par mot-sujet et par région géographique. Par ailleurs, nous examinerons le site Web afin de nous assurer que les applications, les outils et les technologies utilisées pour la publication sur le Web répondent aux besoins actuels et futurs.

## Vérifications et évaluations internes

Le tableau suivant présente les prochaines vérifications internes des programmes de Statistique Canada.

| Nom de la vérification ou de l'évaluation interne   | Type de vérification ou d'évaluation | État     | Date d'achèvement prévue |
|---|--------------------------------------|----------|--------------------------|
| Vérification du Recensement de 2006 relativement à certaines pratiques de sécurité, administratives et pratiques portant sur la qualité | vérification                         | en cours | été 2007                 |
| Bureau du vérificateur général — Recensement de 2006  | vérification                         | en cours | automne 2007             |
| Confidentialité des données statistiques de nature délicate   | vérification                         | en cours | automne 2007             |

\* Un lien aux rapports et aux plans sera affiché sur le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

L'organisme est en train de mettre au point un plan d'activités détaillé pour la mise en œuvre de la Politique sur la vérification interne de 2006, telle qu'elle est définie par le Bureau du contrôleur général. La Division de la vérification interne prépare actuellement un plan pluriannuel de vérification fondée sur le risque qui répondra aux exigences énoncées dans la Politique. On prévoit présenter le plan au Comité de vérification interne au début de l'exercice 2007-2008. Un modèle de vérification fondé sur le risque propre aux bureaux régionaux est aussi en cours d'élaboration et devrait être complété d'ici la fin de 2007-2008.

D'ici la fin de l'exercice 2008-2009, Statistique Canada prévoit également mettre sur pied un nouveau comité de vérification, conformément à la Politique sur la vérification interne de 2006.

## Plan d'évaluation de Statistique Canada

L'évaluation continue de la qualité et de la crédibilité de l'information statistique que produit Statistique Canada est essentielle à l'exécution de son mandat et à l'atteinte de son résultat

Il est important pour Statistique Canada que les visiteurs du site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) soient très satisfaits de ce qu'ils y trouvent. La mise en œuvre d'un programme d'assurance de la qualité pour l'ensemble du contenu du site est essentielle à cet égard.

Statistique Canada continue de chercher des façons d'améliorer le taux de satisfaction des visiteurs qui utilisent les fonctions de recherche du site. De nouvelles techniques, y compris la navigation guidée et la recherche à facettes, faciliteront l'accès aux résultats de recherche grâce à des options sélectionnées par l'utilisateur, comme l'auteur et le sujet.

Le site Web de Statistique Canada joue un rôle essentiel pour rendre ses données accessibles au public. À partir de 2005, on s'est mobilisé pour améliorer le site Web à partir de la rétroaction et selon les besoins des utilisateurs. Dans le cadre de cette initiative, Statistique Canada a lancé son site Web mis à jour, qui comprend une page d'accueil remaniée, une présentation uniforme dans l'ensemble du site, des fonctions de recherche améliorées ainsi qu'un nouveau module sur les Comptes économiques nationaux. Le site Web est maintenant plus facilement accessible aux utilisateurs qui ont des besoins spéciaux, comme les personnes ayant une déficience visuelle. On a aussi installé un accès intégré aux cartes et aux produits géographiques dans le module « Cartes et géographie ».

## Remaniement du site Web de Statistique Canada

**Activités prévues :**

En 2007-2008, Statistique Canada adoptera les Normes de service à la clientèle décrites précédemment, contrôlera le respect des engagements et en rendra compte dans le Rapport sur le rendement de Statistique Canada.

- consultera le client afin de bien comprendre ses besoins;
  - informera immédiatement le client des différences entre le produit demandé et le produit qui sera fourni, s'il y a lieu, et lui en donnera la raison;
  - proposera une solution, et ce, gratuitement si le produit offert n'est pas conforme au produit demandé en raison d'une erreur commise par Statistique Canada.
- Afin de répondre aux besoins d'information des clients, Statistique Canada :
- toujours fournir aux clients le prix du produit ou du service avant d'entreprendre le travail;
  - informer le client immédiatement de tout changement de prix et en donner la raison.

## Services à l'intention des Canadiens

Statistique Canada doit continuellement veiller à ce que l'information qu'il produit soit pertinente, actuelle, exacte et cohérente. Il importe tout autant de s'assurer que les Canadiens, en tant que répondants et utilisateurs de données, peuvent communiquer avec les représentants de l'organisme par les moyens les plus pratiques et les plus conviviaux possible. Statistique Canada continuera de mettre en œuvre des initiatives axées sur le contrôle du fardeau qu'il impose aux répondants, en explorant de nouvelles façons d'utiliser les fonds de données existants ainsi qu'en mettant au point des méthodes et des technologies modernes et en les mettant à l'essai.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada tient à fournir des services rapides, efficaces, équitables et courtois. À cette fin, nous prenons les engagements qui suivent.

La disponibilité de l'information constitue l'un des aspects importants de nos activités. C'est pourquoi Statistique Canada s'engage à :

- communiquer avec les clients dans la langue officielle de leur choix;
- fournir des services durant les heures normales de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30 dans tous les fuseaux horaires du Canada, à partir du Centre de contact national auquel sont rattachés un numéro de téléphone sans frais et une adresse électronique;
- fournir l'information sur de nombreux supports de manière à répondre à divers besoins.

Le temps de réponse varie selon la nature de la demande. Afin de garantir la rapidité du service, Statistique Canada fera en sorte :

- de rappeler les clients dans un délai de un jour ouvrable;
- d'accuser réception des courriels ou d'y répondre dans un délai de deux jours ouvrables; dans le cas des lettres confiées au service postal ou des télécopies, ce délai est de cinq jours ouvrables à compter de la date de réception;
- de répondre aux demandes de renseignements de base et de donner suite aux commandes de produits facilement disponibles dans les deux jours ouvrables suivant la date de réception;
- de répondre aux demandes de produits ou de services personnalisés selon le contrat établi et en respectant l'échéancier fixé d'un commun accord avec le client;
- d'informer les clients de tout changement de date de livraison et de leur expliquer clairement la raison de ce changement.

Statistique Canada fournit sans frais au public des renseignements d'intérêt général par le truchement de son site Web et des bibliothèques publiques dans l'ensemble du Canada.

Statistique Canada recouvre les frais associés à la fourniture de produits et de services spécialisés à des personnes et à des groupes divers. Les frais sont fixés en fonction de facteurs comme la complexité de la demande, le temps nécessaire pour effectuer le travail, les exigences



L'Enquête auprès des peuples autochtones (hors réserve) est effectuée et financée en vertu d'une entente relative aux recouvrements des coûts, conclue avec un consortium de ministères chargés de l'établissement de politiques dirigé par Affaires indiennes et du Nord Canada. L'EAPA de 2006 servira à compléter les données du recensement et fournira un instantané de la situation des populations autochtones vivant à l'extérieur des réserves, sur le plan de l'état de santé et des conditions socioéconomiques et culturelles. L'enquête fournira aux administrations publiques et aux organismes autochtones des indicateurs qui permettront de suivre les changements liés aux résultats en éducation, à l'état de santé, à l'emploi et à la connaissance des langues autochtones. Surtout, elle fournira des données statistiques sur les causes de ces changements. Les résultats initiaux de l'enquête seront diffusés à l'automne 2008.

Outre l'enquête hors réserve, un volet de l'EAPA ciblera les Autochtones vivant dans les réserves. Ainsi, les collectivités des Premières nations qui souhaitent participer au programme de l'EAPA seront sondées au cours des cinq prochaines années, selon une approche progressive. Dans le cadre du Programme de statistiques sur les Autochtones, Statistique Canada apportera également un soutien et une aide technique de façon continue au nouvel Institut de la statistique des Premières nations (ISPN).

**Activités prévues :**

En 2007-2008, un volet de l'Enquête auprès des peuples autochtones sera mené dans les réserves selon une approche progressive, et un soutien technique sera fourni à l'ISPN. Statistique Canada traitera et analysera les données recueillies dans le cadre de l'enquête hors réserve en vue de leur diffusion en 2008-2009.

### Lacunes statistiques

| (en milliers de dollars) | Dépenses prévues |           |           |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Lacunes statistiques     | 18 350           | 18 350    | 18 350    |

Statistique Canada a renforcé la gouvernance des projets financés dans le cadre de cette initiative afin de s'assurer que le fonds demeure en développement et de réaliser ainsi les recherches de faisabilité qui sont au cœur des projets approuvés.

recensement unifiée, l'équivalent d'une collectivité dans toutes les provinces. En 2001, les données à cette échelle n'étaient pas disponibles en ligne.

Statistique Canada a adopté une approche similaire pour améliorer la diffusion du recueil analytique du Recensement de l'agriculture. Cette publication, qui regroupe 30 articles d'analyse spécialisée, était habituellement diffusée après les données du couplage agriculture-population. En septembre 2007, le premier article paraîtra sous format électronique, tandis que les autres articles seront diffusés tous les quatre mois par la suite, jusqu'à ce que l'ensemble des textes soient disponibles sous forme de recueil. De cette façon, les aperçus analytiques des données du Recensement de l'agriculture seront accessibles plus tôt qu'auparavant, et ce, à un plus grand nombre de Canadiens, et susciteront un nouvel intérêt dans les médias.

Parallèlement, la Base de données du couplage agriculture-population sera en voie d'élaboration. Cette base de données unique comprendra un profil des caractéristiques socioéconomiques pour le cinquième des exploitants agricoles qui ont répondu au questionnaire détaillé du Recensement de la population.

Des travaux préliminaires en vue du Recensement de l'agriculture de 2011 seront effectués au cours de la prochaine année. Le personnel du recensement établira un calendrier élaboré du recensement, dont l'une des étapes les plus critiques concerne l'élaboration du contenu du questionnaire de 2011. Dans le cadre de ce processus, on demandera aux utilisateurs de données à l'échelle nationale de faire des commentaires au sujet des nouvelles exigences de contenu et on fera l'essai des questions nouvelles et modifiées auprès des répondants, et ce, dans l'ensemble du pays. Compte tenu des pressions économiques et structurelles que l'industrie de l'agriculture continue de subir, il sera particulièrement difficile de formuler des questions qui satisfont à la fois les administrations publiques et l'industrie, tout en mesurant de façon précise la santé de l'agriculture au Canada.

### Activités prévues :

En 2007-2008, Statistique Canada diffusera le 16 mai 2007 toutes les données du Recensement de l'agriculture de 2006, soit un an après le jour du recensement. Par ailleurs, la préparation en vue du Recensement de 2011 commencera, avec l'établissement des calendriers élaborés et du contenu du questionnaire initial.

### Enquête auprès des peuples autochtones (EAPA)

| (en milliers de dollars)               | Dépenses prévues |           |           |
|--|------------------|-----------|-----------|
|  | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Enquête auprès des peuples autochtones | 6 328            | 6 358     | 6 695     |

données à cette échelle n'étaient pas disponibles en ligne.

Recensement de l'agriculture de 2006

2011.

- Cinq diffusions de données importantes auront lieu en 2007-2008 :

Au cours de l'exercice 2007-2008, les résultats du recensement seront communiqués aux Canadiens. Statistique Canada produira des données destinées aux groupes communautaires, aux entreprises, aux administrations publiques et à l'ensemble des Canadiens. Au centre de la stratégie de diffusion des données du recensement figure la production de données, d'analyses et de produits de données qui démontrent l'importance des données du recensement et qui répondent à une vaste gamme de besoins des utilisateurs.

Même s'il subsiste certains défis à relever pour l'année qui vient, Statistique Canada a déjà entrepris les préparatifs en vue du Recensement de 2011. On revoit justement les leçons apprises jusqu'à maintenant dans le cadre du Recensement de 2006 afin de tirer parti des succès obtenus et de procéder à des changements, au besoin.

de procéder à des changements, au besoin.

contrôle des opérations sur le terrain au niveau des logements reposait essentiellement sur le Système de contrôle principal.

- Statistique Canada a éliminé le travail exigeant en main-d'œuvre que demandait l'entrée manuelle des données des questionnaires du recensement, effectuée en sous-traitance par l'Agence du revenu du Canada pour Statistique Canada depuis 1981. Statistique Canada a réussi à utiliser le scannage et les technologies de reconnaissance des caractères automatisées et à traiter tous les questionnaires à l'intérieur du Centre de traitement des données. Cette opération a donné lieu à la création de plus de 138 millions d'images, à la saisie automatisée de plus de 1,3 milliard de caractères et à la saisie manuelle d'environ 100 millions de caractères. Tout semble indiquer que les données saisies étaient de bonne qualité, et peut-être même de qualité supérieure aux données entrées manuellement.

- Statistique Canada a entrepris d'éliminer le contrôle manuel par les recenseurs connus localement ainsi que le suivi direct des répondants visant à obtenir les données manquantes ou de compléter les données. Puisque toutes les données sont maintenant en format électronique, on a procédé à un contrôle complexe de façon uniforme et automatisée. Dans le cas des données manquantes, le suivi auprès des répondants a pris la forme d'un suivi téléphonique assisté par ordinateur à partir de trois centres d'appels. Au total, 920 000 questionnaires ont été traités par les opérations de suivi des questionnaires rejetés au contrôle. En raison de la meilleure qualité des données reçues par Internet, on a traité environ 300 000 questionnaires de moins que ce qui avait été prévu à l'origine.

Tous ces changements majeurs ont contribué à réduire le besoin d'avoir un nombre important d'employés sur le terrain, sur lesquels on comptait habituellement pour mener les opérations du recensement. Au lieu des quelque 50 000 employés sur le terrain qu'il aurait fallu recruter si nous avions opté pour des moyens classiques de collecte, nous avons établi un processus nécessitant environ 27 000 personnes. Toutefois, en raison des conditions particulièrement difficiles du marché du travail, surtout dans les grands centres urbains ainsi que dans de nombreuses régions de l'Alberta, nous n'avons pu recruter que 17 000 recenseurs environ. Pour aggraver les difficultés, au cours de la période de pointe de la non-réponse, Statistique Canada n'a pu maintenir en fonction que 10 000 recenseurs environ, dont seulement le tiers ont pu offrir leurs services pendant plus de 20 heures par semaine.

Ces problèmes de recrutement et de maintien en poste des employés nous ont forcés à prendre des mesures énergiques et décisives, qui ont pu être adoptées grâce à la souplesse des processus et des systèmes nouveaux.

Statistique Canada a mis en place un programme d'information publique très efficace pour le Recensement de 2006. Le soutien des provinces, du secteur privé, des organismes non gouvernementaux et des médias a été exceptionnel. Des milliers d'entreprises ont accepté d'appuyer le recensement en affichant notre message sur leurs produits et en l'intégrant dans leurs campagnes de communication avec le public. L'importance de la pleine participation de l'ensemble des secteurs privé et public semble avoir été bien comprise par tous. Aucun problème majeur ne s'est posé pendant la période de collecte.



- Voici certains des changements majeurs auxquels on a procédé et les résultats qui en ont découlé :
- Statistique Canada a mis en place une application Internet efficace et sécuritaire. Au total, 2,2 millions de ménages ont opté pour cette voie de déclaration. Ce nombre est supérieur à l'objectif de l'hypothèse de planification qui avait été établi à 2,1 millions.
  - Statistique Canada a adopté une liste officielle des logements pour l'ensemble du Canada. L'objectif était d'envoyer le questionnaire par la poste au plus grand nombre de logements possible et d'inscrire chaque questionnaire dans la liste officielle, au moment de sa réception au Centre de traitement des données principal, peu importe la voie de déclaration utilisée. Nous avons réussi à envoyer des questionnaires par la poste à 73 % de tous les logements au Canada, réduisant ainsi de 15 000 le nombre de recenseurs chargés de la livraison des questionnaires par rapport à 2001. Par la suite, notre capacité de suivi et de contrôle des opérations sur le terrain au niveau des logements reposait essentiellement sur le Système de contrôle principal.

Dans le cadre du Recensement de 2006, on a adopté des changements innovateurs, transformant ainsi un processus qui était demeuré pratiquement inchangé depuis 35 ans. Ces changements ont été apportés pour donner suite aux pressions qui n'ont cessé d'augmenter au cours des deux dernières décennies. Statistique Canada s'est ainsi assuré de la confidentialité et de la sécurité des questionnaires qui, une fois remplis, sont en cours d'examen par les agents recenseurs connus localement, tout en profitant des possibilités offertes grâce aux progrès technologiques. Les activités de collecte et de traitement initial du recensement, qui ont fait l'objet de la totalité des changements majeurs pratiqués, ont atteint ou parfois même dépassé leurs objectifs.

| (en milliers de dollars) | Recensement de la population de 2006 |           |           |
|--------------------------|--------------------------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008                            | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Dépenses prévues         |                                      |           |           |
|                          | 49 897                               | 18 997    | 9 332     |

## Recensement de la population de 2006

Les programmes de statistique du recensement et les projets décrits ci-dessous constituent le résultat stratégique de l'organisme pour ce qui est de l'activité dans le domaine de la statistique du recensement, conformément au tableau B, à la page 10.

À partir des données du Recensement de l'agriculture, l'organisme produit des statistiques économiques et sociales sur les caractéristiques et le rendement des exploitants et des exploitations du secteur agricole.

Les chiffres et les estimations de population sont essentiels pour déterminer les limites des circonscriptions électorales, la répartition des transferts fédéraux ainsi que le transfert et l'affectation de crédits entre les administrations publiques régionales et municipales, les commissions scolaires et les autres organismes locaux dans les provinces.



Ce secteur de programme fournit de l'information statistique provenant des recensements de la population et de l'agriculture et d'autres enquêtes complémentaires. Les recensements de la population et de l'agriculture sont effectués tous les cinq ans. L'Enquête auprès des peuples autochtones décrite ci-dessous est menée en vue de compléter les données du recensement. Le Recensement de la population recueille des renseignements répérés sur la structure de la population canadienne ainsi que sur ses conditions démographiques et socioéconomiques. Il fournit des données détaillées sur les sous-populations et sur les régions géographiques, qu'on ne peut obtenir dans le cadre d'enquêtes par sondage. Certaines statistiques dépendent des données du

Statistique du recensement

| Besoins en ressources    | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| (en milliers de dollars) | 95 653    | 64 316    | 54 215    |
| Équivalents temps plein  | 811       | 506       | 375       |

Activités prévues :

En 2007-2008, on amorcera la collecte des données de l'ECMS et on mettra en œuvre le projet de collecte permanente de données pour cette enquête. Statistique Canada négociera des protocoles d'ententes avec toutes les provinces et tous les territoires participant à l'échange de données administratives sur les soins de santé en vue de faciliter le transfert de ces données à Statistique Canada.

Enfin, le Projet Information-santé orientée vers la personne (ISOP), créé dans le cadre du Carnet de route de l'information sur la santé, est présentement mis à jour puisque Statistique Canada est en train de négocier des partenariats avec les ministères provinciaux, territoriaux et fédéraux responsables des soins de santé et de la santé publique, en vue d'obtenir un accès permanent aux données administratives recueillies couramment par le truchement du système de soins de santé. Ces données peuvent être combinées à des données d'enquête pour permettre d'examiner les facteurs de risque, l'utilisation des services de santé et les résultats en matière de santé.

d'un examen afin d'assurer la pertinence continue des données pour les intervenants clés.

facteurs de risque de maladie. La stratégie de diffusion des données de l'enquête fait aussi l'objet comme les délais d'attente en chirurgie et en imagerie diagnostique ainsi que la prévalence de entre les priorités concurrentes en vue d'obtenir de l'information plus détaillée sur des domaines achètent des unités d'échantillonnage additionnelles, et il demeure difficile d'établir un équilibre et le contenu. On s'attend encore une fois à ce qu'un certain nombre de provinces et de territoires l'échantillon de l'ESCC, des pressions sont exercées afin d'élargir encore davantage l'échantillon (échantillon), reposera maintenant sur des interviews continues. Malgré la taille très importante de l'enquête, qui se tenait sur une base biennale (c.-à-d. en utilisant tous les deux ans un grand d'un sous-échantillon. La principale innovation pour l'année qui vient découle du fait que mesures directes de la taille et du poids, qui visent à déterminer la prévalence de l'obésité à partir aux collectivités. Il s'agit surtout d'une enquête menée au moyen d'entrevues, à l'exception des données sur la santé des Canadiens non seulement aux provinces mais aussi aux municipalités et En deuxième lieu, l'ESCC est active depuis 2001 et a joué un rôle essentiel en fournissant des

En deuxième lieu, l'ESCC est active depuis 2001 et a joué un rôle essentiel en fournissant des données sur la santé des Canadiens non seulement aux provinces mais aussi aux municipalités et à la fin de 2009 ou au début de 2010.

En mars 2007 et se poursuivre jusqu'en juin 2009. La diffusion des données initiales devrait avoir lieu une répétition générale de l'enquête dans son ensemble. La collecte devrait commencer en juridiques avec les provinces et les collectivités où les cliniques seront installées, et de procéder à de recruter et de former le personnel de collecte, de négocier des emplacements et des dispositions de mettre la dernière main aux applications de collecte, d'établir les cliniques d'examen mobiles, des estimations à l'échelon national seulement. Les travaux se sont poursuivis en 2006-2007, afin 79 ans, dans 15 emplacements répartis dans tout le Canada. Cet échantillon permettra de produire Dans le cadre de l'ECMS, on recueillera des données auprès de 5 000 Canadiens âgés de 6 à

infectieuses ainsi que l'exposition à des contaminants environnementaux. L'étendue de problèmes de santé majeurs comme le diabète, l'hypertension, la maladie cardiovasculaire, la maladie pulmonaire, l'inactivité physique, l'exposition à des maladies Les données de l'ECMS seront utilisées pour produire des estimations beaucoup plus fiables sur l'impact de problèmes de santé majeurs comme le diabète, l'hypertension, la maladie Fournira des éléments clés d'information en ce qui a trait à la prévalence croissante de l'obésité. L'environnement. L'enquête permettra aussi de mesurer directement l'activité physique, grâce à un moniteur d'activité électronique que les répondants porteront pendant une semaine. Ainsi, elle fournira des éléments clés d'information en ce qui a trait à la prévalence croissante de l'obésité. L'enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS) permettra de recueillir d'importantes données sur la santé des Canadiens, au moyen de mesures physiques directes comme la pression artérielle, la taille, le poids, la fonction respiratoire et la condition physique. En outre, on prélèvera au cours de l'enquête des échantillons de sang et d'urine pour effectuer des tests de dépistage de maladies infectieuses, de maladies chroniques et de marqueurs de la nutrition et de l'environnement. L'enquête permettra aussi de mesurer directement l'activité physique, grâce à un moniteur d'activité électronique que les répondants porteront pendant une semaine. Ainsi, elle fournira des éléments clés d'information en ce qui a trait à la prévalence croissante de l'obésité.

D'abord, afin de combler les lacunes du système national d'information sur la santé, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada ont appuyé Statistique Canada en vue d'obtenir du financement pour la nouvelle ECMS. Cette contribution a été annoncée dans le cadre du budget fédéral de 2003, comme prolongement de l'Initiative du Carnet de route de l'information sur la santé.

Trois activités principales prédominent dans le programme de statistique de la santé pour l'année qui vient. Il s'agit en premier lieu de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS), une nouvelle enquête très innovatrice sur la santé fondée sur des « mesures directes ». La deuxième activité est l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC), qui fournit des données infraprovinciales à l'échelle des régions socio-sanitaires. La troisième initiative porte sur l'utilisation des données administratives provinciales sur les soins de santé afin de disposer d'une gamme novatrice de nouvelles données statistiques.

| (en milliers de dollars) | Dépenses prévues |           |           |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Statistique de la santé  | 17 825           | 17 825    | 17 825    |

**Activités prévues :**

En 2007-2008, le CCSJ prévoit poursuivre la mise en œuvre des deux enquêtes dans deux ou trois provinces ou territoires. En outre, le Centre poursuivra l'élaboration de tableaux de résultats statistiques pour chaque enquête, de concert avec ses partenaires fédéraux-provinciaux-territoriaux. Par ailleurs, la première parution annuelle des données de l'Enquête sur les tribunaux civils est prévue au cours de l'exercice, et de nouvelles données seront intégrées dans la publication annuelle concernant l'Enquête sur les programmes d'exécution des ordonnances alimentaires.

En 2003-2004, le Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ) a reçu des crédits de Justice Canada, dans le cadre de la Stratégie de justice familiale axée sur l'enfant. Ce financement sert à entreprendre l'élaboration et la mise en œuvre d'une version fondée sur les microdonnées de son Enquête sur l'exécution des ordonnances alimentaires (maintenant appelée Enquête sur les programmes d'exécution des ordonnances alimentaires) ainsi qu'à élaborer et à mettre en œuvre une Enquête sur les tribunaux civils, un tout nouveau domaine d'enquête. Depuis, le CCSJ a établi les spécifications d'enquête (à partir de consultations fédérales-provinciales-territoriales), conçu des systèmes de traitement centraux pour ces deux enquêtes fondées sur des données administratives, et entrepris la collecte des données dans quatre secteurs de compétence pour chaque enquête. Un prototype de rapport pour l'Enquête sur les tribunaux civils a été élaboré à la fin du dernier exercice, tandis que la publication annuelle concernant l'Enquête sur les programmes d'exécution des ordonnances alimentaires, parue en janvier 2007, comprenait pour la première fois des nouvelles données provenant de l'enquête.

| (en milliers de dollars) | Dépenses prévues |           |           | Stratégie du droit de la famille axée sur l'enfant |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|--|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |  |
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |  |
|                          | 725              | -         | -         |  |

**Stratégie du droit de la famille axée sur l'enfant**

de l'orientation institutionnelle de ce volet afin de déterminer quelle est l'incidence des systèmes de santé, d'éducation et de justice sur les Canadiens.

Les programmes de statistique sociale et les projets décrits ci-dessous constituent le résultat stratégique de l'organisme pour ce qui est de l'activité dans le domaine de la statistique sociale, conformément au tableau B, à la page 10.



Le programme de statistique sociale fournit de l'information sur les caractéristiques économiques et sociales des particuliers, des familles et des ménages au Canada ainsi que sur les principaux facteurs qui peuvent contribuer à leur bien-être. Il s'agit de mesures des revenus et des dépenses des ménages, de l'emploi et du chômage ainsi que des coûts et des avantages qui s'y rattachent, des revenus du travail et des facteurs influant sur la disponibilité de la main-d'œuvre, du tourisme et des voyages internationaux, de même que des données sur des sujets touchant spécialement les préoccupations sur lesquelles portent les analyses sur les installations, les organismes et les systèmes qui sont financés par l'État et qui visent à satisfaire les besoins physiques et socioéconomiques des Canadiens. Il s'agit notamment de la justice, des soins de santé, des systèmes d'éducation, des institutions et des industries culturelles. Des renseignements sont fournis sur la nature et la portée des services et des activités ainsi que sur le profil des personnes et des familles qui font appel à ces services. Statistique Canada tente de plus en plus d'aller au-delà

| Besoins en ressources    | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| (en milliers de dollars) | 156 441   | 156 845   | 158 427   |
| Équivalents temps plein  | 1 873     | 1 883     | 1 894     |

## Statistique sociale

**Activités prévues :**

En 2007-2008, Statistique Canada abordera la première étape du projet de l'assiette de l'impôt foncier consacrée à la planification, à l'élaboration et à la mise en œuvre détaillée des concepts, méthodes et outils de collecte. L'accent sera mis sur la collecte des données portant sur la valeur des propriétés et sur le revenu de l'impôt foncier, à partir de sources administratives. On se penchera sur les questions de comparabilité interprovinciale en ce qui a trait aux définitions et aux classifications des propriétés résidentielles et non résidentielles ainsi qu'à la couverture et aux méthodes d'évaluation. L'élaboration, la mise en place et la mise à l'essai des outils de collecte solliciteront une part importante des ressources au cours de cette première étape. Des discussions sur la délimitation géographique des municipalités seront engagées à l'intérieur.

Chaque année, le gouvernement fédéral transfère des fonds aux administrations publiques provinciales et territoriales afin de contribuer à la prestation de programmes et de services au public. Ces transferts permettent aux provinces d'assurer des niveaux de service au public comparables pour des montants d'imposition similaires. Dans le budget fédéral de mars 2004, le gouvernement du Canada annonçait une série de changements à la formule de péréquation. Par exemple, l'assiette de l'impôt foncier sera modifiée, passant d'une mesure indirecte à une mesure qui rend mieux compte de la valeur marchande du secteur immobilier résidentiel.

La planification, l'élaboration et la mise en œuvre du projet devraient se dérouler au cours des trois prochains exercices. Les nouvelles données serviront non seulement à améliorer les mesures de la capacité fiscale relevant de la formule de péréquation, mais permettront en outre d'offrir des produits statistiques au public et au sein même du gouvernement.

# Indices des prix des services

| (en milliers de dollars)      | Dépenses prévues |           |           |
|-------------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                               | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Indices des prix des services | 3 360            | 4 418     | 5 400     |

Les services représentent environ les deux tiers de l'économie canadienne. Les services aux entreprises constituent presque 40 % du produit intérieur brut, comparativement à environ 17 % pour les services gouvernementaux et à 11 % pour les services personnels. Malgré leur importance, les indices de prix du secteur des services aux entreprises constituent une lacune considérable du système statistique de l'économie canadienne. Cette lacune a des répercussions graves sur la qualité des estimations de la production réelle et de la variation de la productivité pour ce secteur.

Sur une période de cinq ans, l'organisme élaborera des programmes d'indices des prix des services pour environ 30 grandes catégories de services aux entreprises qui sont à l'origine d'environ 80 % de la valeur ajoutée du secteur des services aux entreprises. Au cours de l'exercice 2006-2007, Statistique Canada a amorcé une collecte de données provisoires sur le commerce de gros, le camionnage, les loyers non résidentiels et la location de machines et de matériel. La collecte de données provisoires sur les prix devrait être entreprise en 2007 pour les services d'assurance de biens et d'assurance dommages et de vente au détail. Des activités de recherche et de développement relativement à des méthodes d'indice de prix ont aussi été menées pour les services financiers de courtage et de gestion du patrimoine; les services téléphoniques et autres services de télécommunications; les autres services professionnels, scientifiques et techniques ainsi que les services de transport ferroviaire et de fret.

## Activités prévues :

En 2007-2008, Statistique Canada complètera l'élaboration initiale des programmes pour quatre grandes catégories de services, ce qui donnera lieu à la diffusion initiale des indices trimestriels réguliers des prix nationaux (comportant si possible un niveau de détail géographique pour certaines catégories de services) d'ici la fin de l'exercice 2007-2008. Des activités de recherche, de développement et de mise à l'essai doivent être menées pour d'autres catégories de services aux entreprises, y compris les « autres services administratifs et de soutien », les commissions de courtage et les frais de gestion immobilière ainsi que la location de voitures et de camions.

# Programme de péréquation

| (en milliers de dollars) | Dépenses prévues |           |           |
|--------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                          | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Programme de péréquation | 3 263            | 3 423     | 3 189     |



# Projet de refonte du Registre des entreprises

| (en milliers de dollars)                      | Dépenses prévues |           |           |
|---|------------------|-----------|-----------|
|   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
| Projet de refonte du Registre des entreprises | 3 039            | -         | -         |

Le Registre des entreprises est un répertoire central qui comprend toutes les entreprises dont le niveau d'activité au Canada est notable. Il contient également de l'information sur les personnes-ressources et sur la classification de ces entreprises. Statistique Canada s'appuie sur le Registre pour mener à bien les activités liées à la majorité de ses enquêtes économiques, notamment en ce qui concerne l'échantillonnage, la collecte des données et la production des estimations. Le Registre des entreprises est un élément clé du programme de statistique économique de l'organisme.

La structure globale du Registre des entreprises et son environnement technologique remontent à plus de vingt ans. En 2005, nous avons entamé une refonte complète du Registre afin de nous assurer qu'il peut continuer à remplir adéquatement son rôle dans les années à venir. Ce remaniement vise à simplifier et à actualiser les concepts ainsi que les processus opérationnels, à faciliter l'utilisation du Registre grâce à une technologie plus moderne et plus conviviale, et à améliorer la rapidité d'intégration des renseignements dans le Registre. La refonte du Registre permettra également de restreindre les coûts de fonctionnement et aidera Statistique Canada à réduire et à gérer efficacement le fardeau de réponse des entreprises, ce qui constitue une priorité permanente de l'organisme.

## Activités prévues :

La refonte du Registre est un projet de trois ans qui prendra fin en 2007-2008. Au cours de cette année-là, nous allons compléter le développement et la mise à l'essai des diverses composantes du nouveau Registre. Nous allons également effectuer la transition des enquêtes de l'ancien Registre au nouveau. Cette transition débutera à l'automne 2007 et se déroulera sur une période d'environ six mois, selon un plan qui tient compte du cycle de chaque enquête. De plus, comme les outils technologiques et les processus opérationnels du nouveau Registre seront passablement différents, une formation débutant à l'été 2007 sera donnée aux utilisateurs ainsi qu'au personnel chargé des opérations du nouveau Registre.

En 2004, le gouvernement du Canada s'est engagé à établir des indicateurs nationaux de la qualité de l'eau douce pour la vie aquatique, de la qualité de l'air et des émissions de gaz à effet de serre. L'objectif de ces nouveaux indicateurs est de fournir aux Canadiens de l'information plus fiable et de façon plus régulière sur l'état de leur environnement ainsi que sur les liens entre celui-ci et l'activité humaine. Environnement Canada, Statistique Canada et Santé Canada travaillent de concert en vue d'élaborer et de diffuser ces indicateurs. Cette initiative, qui met en évidence la responsabilité commune de ces organismes par rapport à la gestion de l'information sur l'environnement au Canada, a bénéficié de la collaboration et de la contribution des provinces et des territoires.

Dans le deuxième rapport annuel, diffusé en novembre 2006, on traitait des trois indicateurs. L'indicateur de la qualité de l'air dont il était question dans le rapport était axé sur l'exposition humaine à l'ozone troposphérique et, pour la première fois, sur les particules fines. Il s'agit là de deux composantes clés du smog. L'indicateur des émissions de gaz à effet de serre comprenait une description des changements survenus de 1990 à 2004. En 2006, dans le volet sur l'indicateur de la qualité de l'eau, on s'était surtout préoccupé de la mesure dans laquelle les eaux de surface du Canada ont soutenu les besoins de la vie aquatique pour la période s'étendant de 2002 à 2004. On a entrepris des recherches pour mieux comprendre en quoi les sites de prélèvement sont représentatifs de la qualité des étendues d'eau ou des bassins hydrographiques qui les entourent, et dans quelle mesure ils se rapprochent de l'ensemble des rivières et des lacs du Canada. Ces éléments seront pris en compte au moment de la révision de l'indicateur dans le cadre des prochains rapports. En outre, pour la première fois, on a inclus dans le deuxième rapport des résultats de l'enquête sur les ménages et l'environnement, qui fournissent des données contextuelles socioéconomiques importantes, selon la province, comme l'influence des avis de mauvaise qualité de l'air, le traitement de l'eau potable, l'épandage d'engrais et de pesticides, la possession d'équipement domestique à moteur à essence ainsi que les personnes qui se rendent au travail en véhicule motorisé.

#### Activités prévues :

L'organisme produira chaque année des rapports sur un ensemble d'indicateurs qui continueront d'être améliorés, de même que des analyses de plus en plus robustes servant à suivre les changements qui se produisent dans les trois domaines. La contribution de Statistique Canada aux mises à jour comprendra de nouveaux résultats d'enquêtes contextuelles sur les comportements des ménages, la consommation de l'eau dans l'industrie et l'agriculture ainsi que la qualité de l'eau de source municipale. Par ailleurs, Statistique Canada participera à l'amélioration de la gestion des données du projet et des méthodes d'analyse. L'objectif à long terme consiste à produire de meilleures données pour appuyer la prise de décisions qui tiennent pleinement compte de la durabilité de l'environnement.

# SECTION II — ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Dans la section suivante, on présente les principaux plans et résultats relativement aux projets prioritaires de l'organisme pour la période de planification de trois ans. Ces priorités sont énumérées dans le tableau A qui se trouve à la page précédente.

## Statistique économique

| Besoins en ressources    | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| (en milliers de dollars) | 202 238   | 201 071   | 197 895   |
| Équivalents temps plein  | 2 493     | 2 528     | 2 498     |

Grâce à un ensemble de statistiques macroéconomiques, le programme de statistique économique fournit de l'information et des analyses portant sur l'ensemble du spectre de l'activité économique canadienne, tant nationale qu'internationale. Dans un autre volet du secteur de service, on s'occupe principalement des secteurs des entreprises et du commerce de l'économie canadienne. Cette information comprend des mesures de la valeur de la production, des coûts de structure, de la production et de la consommation de biens, des flux et des stocks de biens en capital fixe utilisés dans l'économie, du degré d'utilisation du potentiel, des estimations prévoyant les dépenses annuelles en immobilisations des entreprises et des administrations publiques ainsi que des mesures de la variation des prix des biens industriels, des dépenses en immobilisations et de la construction.

De plus, le programme fournit de l'information sur le volume et l'incidence financière en ce qui concerne les mesures de la variation des prix de détail, les activités en sciences et technologie des administrations publiques fédérale et provinciales ainsi que la recherche et le développement dans le secteur public et dans d'autres secteurs de l'économie.

Les programmes de statistique économique et les projets décrits ci-dessous constituent le résultat stratégique de l'organisme pour ce qui est de l'activité dans le domaine de la statistique économique, conformément au tableau B, à la page 10.

## Indicateurs de l'environnement

| (en milliers de dollars)       | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |
|--------------------------------|------------------|-----------|-----------|
|                                | Dépenses prévues |           |           |
| Indicateurs de l'environnement | 2 227            | 2 230     | -         |

Priorités de l'organisme — A

| Priorité  | Type         |
|---|--------------|
| 1. Indicateurs de l'environnement                                     | Déjà établie |
| 2. Refonte du Registre des entreprises                                | Déjà établie |
| 3. Indices des prix des services                                      | Permanente   |
| 4. Programme de péréquation   | Nouvelle     |
| 5. Stratégie du droit de la famille axée sur l'enfant                 | Déjà établie |
| 6. Programme de statistiques sur la santé de la population canadienne | Permanente   |
| 7. Recensement de la population de 2006                               | Déjà établie |
| 8. Recensement de l'agriculture de 2006                               | Déjà établie |
| 9. Enquête auprès des peuples autochtones*                            | Nouvelle     |
| 10. Lacunes statistiques  | Déjà établie |

Priorités de l'organisme — B

| Résultat                    | Résultat prévu  | Dépenses prévues |           |           | Contribue aux priorités suivantes |
|-----------------------------|---|------------------|-----------|-----------|-----------------------------------|
|                             |   | 2007-2008        | 2008-2009 | 2009-2010 |                                   |
| Résultat stratégique        | Fournir aux Canadiens des statistiques et des produits statistiques objectifs et impartiaux ainsi que des services et des analyses sur l'économie et la société canadienne qui sont pertinents, qui répondent aux questions d'actualité, qui remplissent les exigences légales et qui sont de première qualité. | 202 238          | 201 071   | 197 895   | 1, 2, 3, 4 et 10                  |
| Statistique économique      | Rendement approprié et conforme au cadre  | 156 441          | 156 845   | 158 427   | 5, 6 et 10                        |
| Statistique sociale         | d'assurance de la qualité   | 95 653           | 64 316    | 54 215    | 7, 8 et 10                        |
| Statistique du recensement* |   |                  |           |           |                                   |

\* Puisqu'il s'agit d'un projet à recouvrement des coûts, le budget de l'Enquête auprès des peuples autochtones n'est pas inclus dans les dépenses prévues pour les activités de la statistique du recensement; ces plans sont fournis dans la section du présent rapport décrivant les activités du programme de statistique du recensement, à la page 22.



Activités de planification

Les activités de planification mises en lumière dans le tableau sommaire ci-dessous (voir Priorités de l'organisme — A) portent principalement sur les secteurs de programme qui dépassent le cadre de nos activités de base et auxquels on prévoit apporter des changements importants au cours de la période à venir. Toutes ces activités feront l'objet d'examen et de rapports selon le cadre d'assurance de la qualité décrit dans le *Rapport sur le rendement de Statistique Canada*.

Information sommaire

**Raison d'être** — Statistique Canada permet aux Canadiens d'accéder à de l'information de première qualité sur la société, l'économie, les institutions et l'environnement du Canada. Cette information facilite la prise de décisions et encourage leur participation au processus démocratique et aux marchés ainsi que leur engagement dans leur vie personnelle.

Tableaux d'information sommaire

Les tableaux suivants mettent en relief les ressources financières et humaines essentielles à l'exécution du mandat de Statistique Canada.

Ressources financières (en milliers de dollars)

|           |         |           |         |           |         |
|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|
| 2007-2008 | 454 332 | 2008-2009 | 422 232 | 2009-2010 | 410 537 |
|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|

Ressources humaines

|           |       |           |       |           |       |
|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|
| 2007-2008 | 5 177 | 2008-2009 | 4 917 | 2009-2010 | 4 767 |
|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|

Dans les deux tableaux suivants, on présente les priorités de l'organisme, les trois grands secteurs de programme de Statistique Canada ainsi que les dépenses prévues. On fait également un lien entre les priorités de l'organisme énoncées dans le tableau A et les secteurs de programme mentionnés dans le tableau B.

L'initiative sur les lacunes statistiques comprend 16 projets de recherche touchant les trois secteurs de programmes. Sept de ces projets relèvent de la statistique économique, huit, de la statistique sociale et un, de la statistique du recensement, pour un budget de fonctionnement annuel de 18,35 millions de dollars.



Statistique Canada reconnaît que les répondants aux enquêtes constituent son atout le plus précieux. En effet, leur bonne volonté et leur collaboration constantes lui permettent de produire de l'information fiable à partir des résultats des enquêtes. L'organisme s'engage par conséquent à respecter deux principes fondamentaux à l'égard des répondants aux enquêtes :

- ♦ protéger les renseignements personnels qu'ils lui contiennent;
- ♦ trouver des moyens novateurs de limiter le temps passé à remplir les questionnaires d'enquêtes et, idéalement, d'utiliser les données existantes afin de réduire au minimum le nombre d'enquêtes.

La pertinence des données statistiques reflète la mesure dans laquelle Statistique Canada répond aux besoins des clients. L'information doit permettre de mieux comprendre les enjeux les plus importants aux yeux de ceux qui s'en servent. L'organisme s'engage à produire des données essentielles pour favoriser un débat public réfléchi, des recherches sérieuses, l'élaboration de politiques judicieuses et la prise de décisions éclairées.

Pour répondre à ces exigences, l'organisme exerce ses activités dans un environnement de gestion matricielle qui repose sur l'interdépendance des secteurs d'activités de programme et de la structure fonctionnelle (voir la section III).

## Contexte de planification

La collecte des données nécessite la collaboration de tous les Canadiens, qui contribuent à cette activité et en retirent des bienfaits. Statistique Canada recueille l'information en menant des enquêtes et en utilisant des données tirées des dossiers administratifs. Puis, après avoir dépouillé et analysé ces données, il fournit les résultats par le truchement d'un très grand nombre de produits d'information.

### Nouveaux besoins en matière d'information

Par le passé, le programme de Statistique Canada a été conçu de manière à fournir de l'information tant sur la structure macroéconomique et microéconomique que sur la structure sociodémographique du Canada. Il existe également de l'information statistique sur les institutions publiques et les programmes du pays. Cela constitue le programme de base de l'organisme. (Dans le tableau 4.3 de la section IV, on présente une liste des principaux produits qui composent le programme de base de Statistique Canada.) Cette information demeure encore pertinente et importante. Toutefois, l'organisme doit toujours s'assurer qu'elle répond aux nouveaux besoins et aux questions d'actualité, dont les exigences sont complexes et changeantes. Les décideurs des secteurs public et privé ont besoin de plus de données et d'analyses pour comprendre les enjeux qu'ils doivent affronter, notamment en ce qui concerne les nouveaux arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, la santé des Canadiens et les systèmes qui la soutiennent, les facteurs influant sur le rendement économique dans la nouvelle économie fondée sur le savoir, la croissance économique, les facteurs microéconomiques influant sur la compétitivité, la cohésion sociale, le développement humain, les défis et les possibilités à l'échelle mondiale ainsi que les résultats des programmes sociaux.

### Partenariats

Les partenariats et les ententes de partage des coûts avec d'autres ministères et organismes ainsi qu'avec d'autres secteurs de compétence et organisations externes représentent un aspect intrinsèque de la réalisation des programmes. Ce réseau de relations est essentiel pour élaborer des plans d'affaires efficaces. Statistique Canada continuera de promouvoir ces arrangements au cours de la période de planification, étant donné qu'ils ont fait leurs preuves non seulement pour répondre aux besoins des intervenants, mais aussi à ceux du système statistique national et du milieu de la recherche au Canada.

### Valeurs et engagements publics

*Engagement en matière d'amélioration continue*

Bien qu'une part croissante des renseignements de Statistique Canada proviennent de données administratives existantes, la plus grande partie de l'information statistique est encore recueillie dans le cadre d'enquêtes auprès des entreprises et des ménages. L'organisme continuera de faire tout son possible pour utiliser les dossiers administratifs et explorer d'autres moyens — comme la déclaration électronique — afin de réduire le fardeau des répondants.

## Apérçu de l'organisme

### Mandat, rôles et responsabilités

Le mandat de Statistique Canada provient principalement de la *Loi sur la statistique*. En vertu de cette loi, l'organisme a la responsabilité, sous l'autorité du ministre de l'Industrie, de recueillir, de dépolluer, d'analyser et de publier de l'information statistique sur les conditions économiques, sociales et générales du pays et de ses citoyens. Ces activités sont d'une importance fondamentale dans une société ouverte et démocratique, puisqu'elles permettent de communiquer une information objective aux Canadiens et à leurs représentants élus sur l'évolution de notre société et de notre économie. Les entreprises, les organisations syndicales et les organismes à but non lucratif se servent également des ressources d'information de l'organisme pour prendre des décisions éclairées.

Statistique Canada joue aussi le rôle de coordonnateur et de chef de file pour ce qui est du système statistique du pays. Par conséquent, l'organisme a établi plusieurs partenariats aux échelons fédéral, provincial et territorial. De nombreuses façons, les Canadiens ont tiré avantage de ces partenariats, qui ont contribué par exemple à l'amélioration de la qualité des données grâce à des méthodes d'enquête plus facilement comparables, à la réduction du fardeau de réponse résultant de l'utilisation de dossiers administratifs et du partage de données ainsi qu'à l'échange des meilleures pratiques parmi les participants.

Les données de Statistique Canada sont utilisées à des fins législatives et réglementaires, ce qui comprend : la répartition des fonds fédéraux aux provinces (*Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*); la répartition des recettes fiscales fédérales et provinciales (taxe de vente harmonisée); l'indexation de différents types de versements fédéraux aux bénéficiaires et de crédits d'impôt (*Loi de l'impôt sur le revenu*); l'établissement des critères d'admissibilité aux prestations de retraite supplémentaires (*Loi sur l'assurance-emploi*); la détermination de la répartition des sièges du Parlement entre les provinces et la définition des circonscriptions électorales fédérales (*Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*); la désignation des régions où le gouvernement fédéral doit offrir des services bilingues (*Loi sur les langues officielles*) et la mesure de la prévalence des sous-populations étant la cible principale du programme fédéral d'équité en matière d'emploi (*Loi sur l'équité en matière d'emploi*).

## Déclaration de la direction

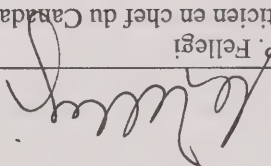
Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 de

Statistique Canada

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.


- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes de l'organisme qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada dans le RPP.

Ivan P. Fellegi  
Statisticien en chef du Canada



Le nouveau gouvernement du Canada a démontré à maintes reprises qu'il est déterminé à obtenir des résultats dont bénéficieront tous les Canadiens. Au fur et à mesure que nous progresserons, nous travaillerons plus étroitement que jamais avec divers intervenants et les gouvernements provinciaux et territoriaux, et nous continuerons de promouvoir un contexte où le marché fonctionne le plus efficacement possible et d'encourager l'investissement dans l'innovation et la recherche-développement au Canada.

Je suis très heureux de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* de Statistique Canada, qui donne un aperçu des principales initiatives du ministère, de ses priorités et des résultats attendus au cours du prochain exercice.



Le ministre de l'Industrie,  
Maxime Bernier



Message du Ministre pour le portefeuille



Le nouveau gouvernement du Canada s'est engagé à favoriser une économie forte et concurrentielle, qui sera dans l'intérêt du pays et de l'ensemble des Canadiens. Je crois fermement que, pour atteindre cet objectif, il nous faut créer un milieu qui encourage et récompense les personnes travaillant fort, qui stimule l'innovation et qui permet d'éviter tout fardeau réglementaire inutile. Grâce à la modernisation et à l'amélioration des structures du marché canadien, nous assurerons la stabilité et l'équité voulues tout en créant de nouvelles possibilités et des choix pour les entreprises, les consommateurs et l'ensemble des Canadiens.

Au cours de l'année écoulée, notre gouvernement a pris des mesures importantes pour améliorer l'économie du Canada. Dès le début de notre mandat, nous avons déposé le budget de 2006, qui prévoyait des mesures destinées à améliorer la qualité de vie des Canadiens en bâtissant une économie forte, à même de jouer un rôle de premier plan au XXI<sup>e</sup> siècle. Ces mesures visaient notamment à rendre le régime fiscal canadien plus concurrentiel à l'échelle internationale et montraient notre engagement à réduire le fardeau

administratif imposé aux entreprises et à continuer d'appuyer les sciences et la technologie au Canada.

L'autonomie dernier, nous avons présenté un plan économique à long terme dans *La Mise à jour économique et financière*, intitulé *Avantage Canada — Bâtir une économie forte pour les Canadiens*. Ce document met l'accent sur la création de cinq avantages propres à inciter les particuliers et les entreprises du pays à exceller et à faire du Canada un chef de file mondial.

L'un des avantages proposés — l'avantage fiscal — permettra de créer une conjoncture plus propice pour les entreprises canadiennes en établissant le taux d'imposition sur les nouveaux investissements des entreprises le plus bas au sein du G7. En outre, l'avantage entrepreneurial allégera le fardeau réglementaire et administratif des entreprises en veillant à ce que les règlements atteignent leurs objectifs au coût le plus bas possible.

Toujours dans le cadre d'*Avantage Canada*, notre gouvernement s'est engagé à appuyer les sciences et la technologie au pays et à présenter certains éléments d'une stratégie des sciences et de la technologie qui perpétuera l'excellence en recherche au Canada et rendra l'économie canadienne plus concurrentielle.

- Banque de développement du Canada [1]
- Agence spatiale canadienne
- Commission canadienne du tourisme [1]
- Commission du droit d'auteur du Canada
- Industrie Canada
- Conseil national de recherches du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Greffe du tribunal de la concurrence
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil canadien des normes [1]
- Statistique Canada
- [1] Les sociétés d'Etat fédérales ne préparent pas de rapports sur les plans et les priorités.

Le portefeuille de l'Industrie se compose de :



Table des matières

SECTION I — APERÇU

|   |   |
|---|---|
| 3 | Messagerie du Ministre Message du Ministre pour le portefeuille |
| 3 | Déclaration de la direction                                     |
| 5 | Aperçu de l'organisme   |
| 6 | Contexte de planification                                       |
| 7 | Activités de planification                                      |
| 9 |   |

SECTION II — ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR  
RÉSULTAT STRATÉGIQUE

|    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 11 | Statistique économique                |
| 11 | Statistique sociale                   |
| 15 | Statistique du recensement            |
| 18 | Lacunes statistiques                  |
| 23 | Services à l'intention des Canadiens  |
| 24 | Vérifications et évaluations internes |
| 26 |                                       |

SECTION III — RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

|    |  |
|----|--|
| 29 | Information sur l'organisme  |
| 29 | Tableau 3.1 Statistique Canada — Besoins en ressources selon la direction pour 2007-2008 |
| 29 | Tableaux financiers  |

|    |   |
|----|---|
| 30 | Tableau 3.2 Statistique Canada — Dépenses prévues   |
| 31 | Tableau 3.3 Statistique Canada — Dépenses budgétaires selon l'activité de programme             |
| 31 | Tableau 3.4 Statistique Canada — Postes votés et législatifs                                    |
| 32 | Tableau 3.5 Statistique Canada — Services reçus à titre gracieux                                |
| 32 | Tableau 3.6 Statistique Canada — Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles |
| 33 |   |

SECTION IV — AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

|    |  |
|----|--|
| 35 | Tableau 4.1 Mesures de surveillance et indicateurs du rendement —  |
| 36 | Cadre d'assurance de la qualité de Statistique Canada  |
| 37 | Tableau 4.2 Calendrier des Examens de programmes quadriennaux (EPQ)  |
| 38 | Tableau 4.3 et des Examens de programmes biennaux (EPB) Liste alphabétique des principaux produits de Statistique Canada |



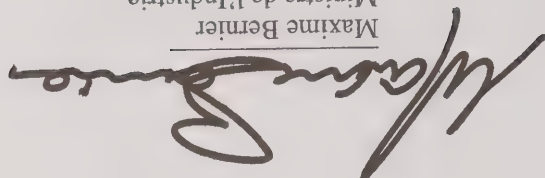


Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

## Budget des dépenses 2007-2008

### Rapport sur les plans et les priorités

  
Maxime Bernier  
Ministre de l'Industrie



## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

**Partie II – Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995  
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Internet : <http://publications.gc.ca>



Statistique Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



# Status of Women Canada

2007–2008  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

**Part I – The Government Expense Plan** provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

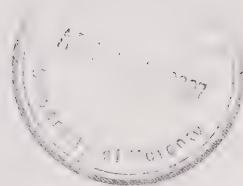
Available through your local bookseller or by mail from  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995  
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

# **Status of Women Canada**

**2007–2008**

## **Report on Plans and Priorities**



A handwritten signature in red ink, appearing to read "B. J. Oda", written over a horizontal line.

The Honourable Beverley J. Oda, P.C., M.P.  
Minister of Canadian Heritage and Status of Women





# Contents

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Section I – Overview .....</b>   | <b>1</b>  |
| Minister's Message.....   | 1         |
| Management Representation Statement.....  | 2         |
| Summary Information .....   | 3         |
| Plans and Priorities.....   | 5         |
| SWC's Working Environment.....  | 5         |
| Towards the full participation of women in Canadian society.....  | 6         |
| Priority 1: Strengthen accountability in the federal government<br>for gender-based analysis and for the full participation<br>of women in Canadian society ..... | 9         |
| Priority 2: Focus the Women's Program on funding projects<br>that will enhance the full participation of women in Canadian society .....                          | 9         |
| Links to the Government of Canada Outcome Areas .....   | 10        |
| <b>Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome .....</b>   | <b>11</b> |
| Program Activity 1: Promote equitable public policy .....   | 11        |
| Sub-activity 1.1: Perform gender-based policy analysis .....  | 12        |
| Sub-activity 1.2: Coordinate federal government activities and<br>report on progress .....  | 13        |
| Program Activity 2: Build knowledge and organizational capacity<br>on gender equality .....   | 13        |
| Sub-activity 2.1: Gather, generate and disseminate<br>gender equality information .....   | 14        |
| Sub-activity 2.2: Fund research and community-based action.....   | 15        |
| <b>Section III – Supplementary Information .....</b>  | <b>17</b> |
| Organizational Information .....  | 17        |
| Links to Government of Canada Outcome Areas (Financial Table) .....   | 18        |
| Resources by program activity, 2007–2008 (\$19.9 million).....  | 18        |
| Planned Spending .....  | 19        |
| <b>Section IV – Other Items of Interest.....</b>  | <b>23</b> |
| Internal Services and Objectives .....  | 23        |
| Statutory and Departmental Reports.....   | 23        |
| Contact Information for the 2007–2008 Report on P&P .....   | 23        |



## Section I – Overview

### Minister's Message



Minister of Canadian Heritage and  
Status of Women



Ottawa, Canada K1A 0M5

Ministre du Patrimoine canadien et  
de la Condition féminine

Canadian women have been key to the building and strengthening of our country. Their ability to participate and achieve the full benefit of living in a free, democratic, and vital country must be ensured. Equality of opportunity to fully enjoy the possibilities of achieving their goals and realizing their contribution to Canadian society will enhance the future of Canada for generations.

As a member of the Canadian Heritage Portfolio, Status of Women Canada (SWC) plays an important role in our society. In 2007–2008, SWC will continue to support and create opportunities for the full participation of the women of Canada in all aspects of Canada's economic, social, and cultural life. It will target its efforts to have a direct impact on women, particularly Aboriginal, senior, visible minority, and immigrant women. The priority will be on improving the economic security of women and eliminating violence against women.

Over the past year, SWC's operations have been streamlined to ensure that its activities deliver more concrete results for women in their communities. In 2007–2008, to reflect these changes, SWC will make the necessary adjustments to its planning and reporting tools, including its Program Activity Architecture. The *Report on Plans and Priorities for 2007–2008* thus incorporates elements from both SWC's existing Program Activity Architecture and the renewed terms and conditions of the Women's Program.

SWC, in cooperation with the central agencies and other federal departments and levels of government, will continue to foster an environment that considers the impact of policies and programs on women and men. SWC's vision and objectives for the year 2007–2008 are set out in this *Report on Plans and Priorities*. They demonstrate the vital role that SWC plays in providing direct support to Canadian women.

Beverley J. Oda

## Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament the 2007–2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for Status of Women Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007–2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidelines.
- It is based on the agency's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by Treasury Board.
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved, planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



---

Florence levers, Co-ordinator



## Summary Information

Women are a vital economic and social force in Canada, and although the situation has improved for many women and girls, their participation as full partners in Canadian society has not yet been attained. Legal foundations are in place, but many women still face significant and sometimes hidden challenges. Hence, Status of Women Canada (SWC) will continue to fulfil the integrity of its mandate—that is, it will coordinate federal policy with the goal of improving the status of women in Canada and administering related programs.

To achieve concrete results regarding the full participation of women in the economic, social and cultural life of Canada, work is still needed across the federal government and with other levels of government, the private sector and non-governmental organizations.

As a result of an efficiency review completed by SWC, \$5 million in administrative savings will be generated as of April 1, 2007. These savings will have been achieved by streamlining and consolidating operations to enhance SWC's policies, processes and practices for funding programs and by streamlining the core work of SWC's policy advice role so as to achieve greater accountability and effectiveness. As a result of the efficiency review, SWC will be able to focus on initiatives in line with government priorities that directly affect women and to simultaneously ensure the integrity and coherence of the organization's core functions and activities. Hence, the main challenges and risks to SWC in 2007–2008 are likely to be identified as implementation of the revised organizational structure and of the new (internal and external) processes proceeds.

SWC will pursue two priorities over the coming years.

First, the organization will support the strengthening of accountability in the federal government. SWC will develop policy advice and tools that will achieve results, including enabling departments to effectively integrate gender-based analysis into public policies and programs and assisting central agencies to monitor and report on government-wide progress in promoting the full participation of women.

Second, SWC plans to better integrate policy and planning by developing partnerships and by investing in projects that have a direct impact on women, in keeping with government priorities. In doing so, SWC will focus on funding projects designed to enhance the full participation of women in Canadian society. (for details, visit <http://www.swc-cfc.gc.ca>).

The delivery of the renewed Women's Program has been streamlined to manage more efficiently the same annual grants and contributions budget of \$10.8 million. As in the case of the organization's policy advice role, SWC's Women's Program funding will be used to support strategic priorities such as the situation of Aboriginal women and the economic security of particular groups of women. This support will be in addition to the remaining three years of the annual \$1 million contribution to the Sisters-In-Spirit initiative.

Two operational priorities were also identified following the assessment of the Management Accountability Framework at SWC in 2006:

- The Values and Ethics Framework will be developed and implemented in work and decision-making practices.
- Improvements will be made to the systematic legal review process of SWC's Authorities, and learning regarding the Parliamentary supply process will be implemented.

SWC's total budget (Main Estimates) now stands at \$19.9 million for 2007–2008, of which nearly \$12 million is disbursed through grants and contributions for initiatives that directly benefit Canadian women. The 70 full-time equivalent employees provide four points of service across Canada in Edmonton (Alberta), Ottawa (Ontario), Montréal (Quebec) and Moncton (New Brunswick).

The following tables reflect SWC's total financial and human resources (full time equivalents—FTEs) in accordance with the Main Estimates:

Financial resources (\$ millions)

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 19.9    | 19.7    | 19.7    |

Human resources (FTEs)

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 70      | 70      | 70      |

## Plans and Priorities

### SWC's Working Environment

As a result of an efficiency review completed by SWC, \$5 million in administrative savings will be generated as of April 1, 2007. These savings will have been achieved by streamlining and consolidating operations to enhance SWC's policies, processes and practices for funding programs and for policy advice so as to achieve greater accountability and effectiveness. As a result of the review, SWC will be able to focus on initiatives in line with government priorities that directly affect women and to ensure the integrity and coherence of the organization's core functions and activities. SWC will provide more cost-efficient delivery of the Women's Program grants and contributions by means of

- a two-tier application process;
- technical assistance to targeted priority groups (for example, Aboriginal, immigrant, young, and senior women);
- a streamlined assessment process using a points system; and
- a reduction in points of service from 16 to 4.

Under the revised criteria for its funding program (see Section II, Activity 2), SWC expects that a wider range of organizations will be interested in applying to its grants and contributions program, thus potentially leading to partnerships involving governmental and other organizations on projects that address the needs of women—in particular, women who face barriers to their participation in Canadian society.

SWC's funding program applications are now available online, which should improve accessibility to users. The variety of organizations applying for funding may also increase as a result of the recently modified criteria.

The Women's Program will also improve its accountability by implementing the SWC Management Response to the evaluation of the Women's Program and to the 2006 Integrated Results-based Management Framework and Risk-based Audit Framework. This process will involve the implementation of a diverse and comprehensive strategy to monitor and document outcomes, ensuring that projects achieve more concrete results, provide value for money and demonstrate clear accountability.

Through the amalgamation of the previous Policy, Gender-Based Analysis and Research directorates, SWC's core work of policy advice will now consist in supporting departments and central agencies to apply gender-based analysis when designing and implementing departmental policies and programs. While discontinuing the Policy Research Fund, SWC will still undertake internal research activities to support its policy work by generating evidence-based knowledge and by identifying international and domestic best practices on gender issues and on innovative approaches to integrating gender-based analysis into public policy formulation.

The rationalization of SWC's core functions will permit the Government to be better positioned to work toward identifying and addressing existing barriers, preventing new ones from being established, and promoting the full participation of women in the economic, social and cultural life of the country.

In 2007–2008, SWC will also pursue the implementation of the two operational priorities adopted following the 2006 Management Accountability Framework assessment:

- A Values and Ethics framework will be developed and implemented by setting standards and offering guidance and additional support structures to employees and managers. Values and Ethics should then be better embedded into work and decision-making practices.
- Improvements will be made to the systematic legal review process of SWC's Authorities, and an increased understanding of the Parliamentary supply process will be applied.

In fulfilling its mandate, SWC is committed to contributing to the vitality of official language minority communities, assisting in their development and fostering the full recognition and use of both English and French in Canadian society. In 2007–2008, SWC will continue to work in partnership with key partners, including Canadian Heritage, voluntary organizations and other stakeholders to carry out its legislative obligations under the *Official Languages Act*. SWC will also provide support for projects that help to facilitate the full participation of official language minority women in the economic, social and cultural life of Canadian society.

The main challenges and risks to SWC in 2007–2008 are likely to be identified during implementation of the revised organizational structure and of the new (internal and external) processes. For example, responding to a wide variety of accountability requirements will necessitate adjustments. As a learning organization, SWC intends to follow such developments and come up with solutions and adjustments where necessary. For example, plans and deliverables will be reviewed according to the focus on direct participation of women, the streamlined SWC structure and processes, and the criteria of the renewed funding program.

The program activity architecture, on which public and financial reporting are based, will also be revised to reflect the activities undertaken, and the results sought, by SWC.

The objective of assisting women in becoming full economic partners in Canadian society forms part of the foundation of SWC's mandate and informs and supports Government priorities. The objective to attain a societal context in which women are treated as full economic partners contextualizes SWC's working environment and simultaneously supports the Government priorities.

### **Towards the full participation of women in Canadian society**

Within the actual context presented below, SWC will continue to put particular emphasis on the removal of barriers preventing women's full participation in society, with particular regard to improving economic security and the situation of Aboriginal women.



Through much of the twentieth century, the movement to obtain official recognition of the importance of women's participation in Canadian society was primarily a struggle for basic human rights. There is no doubt that progress in the nature of women's involvement and participation levels has been enormous since such recognition was granted. For example:

- Young women now outnumber young men in institutions of higher learning. In 2001, women made up 52% of those graduating with a bachelor's or first professional degree.
- Women accounted for 47% of the employed workforce in 2004, up from 37% in 1976.
- Women have increased their representation in a number of professional fields. Women currently make up more than half of those employed in both diagnostic and treatment positions in medicine and related health professions and in business and financial positions.
- A long-term increase has also occurred in the number of women employed in managerial positions. In 2004, 37% of all people employed in managerial position were women, up from 30% in 1987.

However, despite such gains in participation barriers persist. The overall situation for most women and girls has improved in Canada, but they still face challenges in several key social and economic areas. For example:

- Girls are the victims of more than four of every five cases of sexual assault on minors.
- Although more women are earning bachelor's degrees, only 27% of holders of an earned doctorate are women. Moreover, women are still underrepresented in math, physical sciences and engineering enrolment.
- Women working full time still earn only 71 cents for every dollar earned by men.
- The share of unpaid work performed by women is still more than one and one-half times that of unpaid work performed by men.
- The most recent figures show that 35 per cent of lone mothers and 27 per cent of immigrant women live in low-income situations. Immigrant women working full time earn just 58 cents for every dollar earned by Canadian-born men. Women heading lone-parent families, immigrant women, senior women living alone and women with disabilities are at much higher risk of poverty than are other Canadians.
- Aboriginal women face higher rates of poverty, unemployment and poor housing than do other Canadians. According to recent government statistics, the life expectancy of Aboriginal women is more than five years shorter than that of Canadian women in general, and they are more likely to live in poverty—36.4 per cent as compared with 17.7 per cent. Aboriginal women are also more than three times more likely to be assaulted by their spouses than are Canadian women in general, and they are eight times more likely to be killed by their spouses after separation. Aboriginal women who have status under the *Indian Act* and those between the ages of 25 and 44 are five times more likely to experience a violent death than are other Canadian women in the same age category.



More information on these statistics is available at the SWC Web site:

[http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ges\\_assessing/index\\_e.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ges_assessing/index_e.html)

The table that follows presents the program priorities selected for the next three years by SWC to work towards its strategic outcome and the resources that will be associated with each of them:

### Priorities for the strategic outcome (\$ millions)

| Strategic Outcome:<br>Gender equality and the full participation of women in<br>the economic, social, cultural and political life of Canada. |  | Planned Spending  |         |         |      |
|--|--|---|---------|---------|------|
|  |  | 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |      |
| Program priorities:  |  | Program activities:   |         |         |      |
| 1. Strengthening accountability in the federal government for gender-based analysis and the full participation of women in Canadian society. | Previously committed in parts  | 1. <b>Promote equitable public policy</b><br><i>Expected outcomes:</i><br>Departments use the world-class knowledge, best practices and tools available to effectively integrate gender-based analysis and evidence-based policy formulation into public policies and programs. Central agencies use SWC's tools to monitor and report on progress in promoting the full participation of women | 2       | 2       | 2    |
| 2. Focus Women's Program funding on projects that will enhance the full participation of women in Canadian society                           |  | 2. <b>Build knowledge and organizational capacity on gender equality</b><br><i>Expected outcomes:</i><br>Increased opportunities for women to improve their economic, social and cultural situation through funded projects   | 17.9    | 17.7    | 17.7 |
| Corporate priorities:  |  |   |         |         |      |
| • Develop and implement the Values and Ethics Framework into work and decision-making practices.   | Previously committed (follows up on the Modern Comptrollership Initiative) | Using the same resources displayed in the main program activities   |         |         |      |
| • Review and improve Authorities and supply processes.   |  |   |         |         |      |

## **Priority 1: Strengthen accountability in the federal government for gender-based analysis and for the full participation of women in Canadian society**

SWC recognizes that substantial and complex issues touch the lives of millions of women, each of whom has unique circumstances and needs. The achievement of measurable and concrete results will require ongoing effort over an extended period of time.

One way in which SWC will support the strengthening of accountability in the federal government is by providing policy advice and capacity-building in gender-based analysis to federal departments. Although all policies and programs can benefit from the application of gender-based analysis, the technique is particularly important when looking at specific population groups of women who face barriers—for example, Aboriginal women and women living in poverty.

The application of gender-based analysis as a systematic approach allows departments to develop, implement and assess their initiatives based on sound evidence regarding the gender and diversity elements of the Canadian population. Such an approach enhances the effectiveness and efficiency of policies and programs because they are then grounded in evidence and are thus more likely to lead to concrete, positive results for all Canadians.

More specifically, within the context of a three-year strategic plan, SWC will be undertaking the following actions to ensure accountability and sustainability of commitments to the full participation of women in the Canadian society:

- Provide evidence-based policy advice to the Minister, other departments and central agencies on gender issues, with particular emphasis to be placed on Aboriginal women and the economic security of women who face particular barriers.
- Develop selected partnerships with the private sector, with civil society organizations, and with other levels of government to actively advance women's full participation in Canadian society.
- Carry out trends and gaps analysis on gender issues and gender-based analysis, and benchmarking against global best practices.
- Develop strategic partnerships with federal departments engaged in government priority-setting affecting selected populations of women. The objective is to achieve concrete, measurable results directly affecting the lives of Canadian women and their families by selecting priorities for strategic investment and action. Set within current government accountability frameworks and mechanisms so as to track and report on progress, SWC and partner departments will jointly create and monitor indicators and outcomes as initiatives are constituted to ensure that concrete results are achieved.

## **Priority 2: Focus the Women's Program on funding projects that will enhance the full participation of women in Canadian society**

SWC will continue to promote the full participation of women in the economic, social and cultural life of Canada while ensuring a stronger integration between policy and programming with a focus on achieving more concrete results.

With the same annual budget for the renewed Women's Program (\$10.8 million), SWC will focus the delivery of its grants and contributions to support projects that have a direct impact on women, in keeping with government priorities. Also to improve women's participation, SWC will provide financial assistance to organizations addressing significant participation barriers faced by women and developing partnerships with the public, not-for-profit and private sectors.

In the same vein, the \$5 million contribution to the Sisters-In-Spirit initiative will also continue for its remaining three years at \$1 million annually. Undertaken with the Native Women's Association of Canada, this initiative is expected to make a strong contribution to federal efforts in going beyond the focus on family violence to address racialized and sexualized violence against Aboriginal women, determining its root causes and informing policy direction and development.

### **Links to the Government of Canada Outcome Areas**

As an agency with a horizontal and enabling mandate on gender-based analysis, SWC works strategically to inform and influence the actions of other federal departments to integrate gender-based analysis into their policy and program activities, and to implement change to achieve the full participation of women in Canadian society. In doing so, SWC contributes to Government of Canada strategic outcomes by aligning itself with the economic and social themes of the Government Framework, specifically under the areas of *income security and employment for Canadians* and *a diverse society that promotes linguistic duality and social inclusion*.

## Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

To fulfil the Government of Canada's commitment to building a society that is inclusive and respectful of all Canadians, SWC focuses on the full participation of women in the economic, cultural and social life of the country.

This strategic outcome flows from SWC's mandate and is strengthened by the Canadian Charter of Rights and Freedoms and Canada's adherence to the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*.

In its support role for the Government of Canada's efforts to address existing barriers faced by Canadian women, SWC will contribute to the Government's priorities.

The 2007–2008 program year signals the start of a revised operations framework for both the funding program and SWC's internal functions, which will influence the nature of its activities and hence lead to a slightly different reporting format for its program activity architecture. However, according to the guidelines, the information that follows remains structured according to the current program activity architecture:

- Promote equitable public policy
- Build knowledge and organizational capacity on gender equality

**Indicator:** Progress in priority areas identified by SWC.

The tables that follow provide more details on how the 2007–2008 program priorities for SWC will be linked to each program activity and sub-activity.

### Program Activity 1: Promote equitable public policy

#### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 2.0     | 2.0     | 2.0     |

#### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 15      | 15      | 15      |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

This program activity focuses on horizontal work by SWC across the federal government, providing policy advice that will enable departments and agencies in applying gender-based analysis when designing and implementing departmental policies and programs.

**Expected result:** The government develops and implements federal initiatives that narrow inequalities between women and men and expand opportunities for women.

**Performance indicator:** The number of federal initiatives that significantly advance gender equality.



## Sub-activity 1.1: Perform gender-based policy analysis

### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 1.1     | 1.1     | 1.1     |

### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 8       | 8       | 8       |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

This sub-activity involves influencing the development of public policy in federal policy areas by investing in gender-based analysis capacity-building in, and providing policy advice on gender issues to, other departments and agencies.

In 2007–2008, SWC will provide support to selected departments on targeted and proposed government priorities, thus assisting departments in meeting the specific needs of women domestically. Particular emphasis will be placed on the situation of Aboriginal women and the economic security of particular groups of women who are at risk of not fulfilling their socio-economic potential.

With respect to Aboriginal women, SWC will continue to work with other federal government departments on evidenced-based and culturally relevant policies and programs that address Aboriginal women's human rights, their socio-economic and legal status such as matrimonial real property and unstated and unrecognized paternity.

SWC will also continue to support the Sisters-In-Spirit initiative by moving into a coordinating role with federal partners on specific projects dealing with public education and awareness, and with public policy in target areas identified and agreed upon in collaboration with the Native Women's Association of Canada to address the underlying causes of racialized, sexualized violence against Aboriginal women.

Women are a vital economic and social force in Canadian society, experiencing some remarkable changes and significant constants over the past three decades in such areas as higher education and employment. However, changing patterns in immigration and demographics have accentuated disparities among women. In 2007–2008, SWC will continue to advance the federal government's ongoing efforts to combat trafficking in persons, most of them women and children, by identifying key initiatives with other federal government departments that will directly assist these women and have an impact on their lives.

**Expected result:** Federal government policies and programs that advance gender equality.

**Performance indicator:** Percentage of policy recommendations made by SWC that are accepted by federal departments, and the number of effective partnerships that improve outcomes for women.



## Sub-activity 1.2: Coordinate federal government activities and report on progress

### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 0.9     | 0.9     | 0.9     |

### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 7       | 7       | 7       |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

SWC will take on more of a supporting role with the central agencies, assisting them in their mandated responsibilities to increase accountability for the use of gender-based analysis in policy development throughout the government.

In 2007–2008, SWC will be providing central agencies with advice on integrating gender-based analysis within their current accountability frameworks and mechanisms. The organization will also be supporting those agencies in monitoring and reporting on progress being made by key departments concerning the full participation of women, focusing on key priority areas relevant to Aboriginal women and women's economic security.

SWC will also continue to participate in some international activities to support Canada as a leader in the world and to share knowledge that advances the full participation of women—for example, the United Nations Commission on the Status of Women.

**Expected result:** Federal departments are engaged in a cohesive, consistent approach to developing and implementing government policies to advance gender equality.

**Performance indicator:** The number of departments engaged in implementing a new approach to achieving gender equality or creating new partnerships in society to produce improved outcomes for women.

## Program Activity 2: Build knowledge and organizational capacity on gender equality

### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 17.9    | 17.7    | 17.7    |

### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 55      | 55      | 55      |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

This program activity focuses on developing the knowledge and capacity of a number of stakeholders so that they are better prepared to address gender-based issues of significance to Canadian society in a coordinated manner.

Through its policy research activities, SWC will generate evidence-based knowledge. To that end, it will use trends and gap analysis on gender issues and gender-based analysis, and benchmarking against global best practices. It will also provide advice on gender issues that could have an impact upon the definition of governmental policy and program priorities. Federal/provincial–territorial and international activities will be refocused to inform the policy advice function by identifying international and domestic trends and best practices, and by providing support on targeted events for the Minister and SWC.

This knowledge base will support the Minister's role in providing guidance on complex policy and programming issues affecting women in Canada. SWC will continue to share its gender expertise with other federal departments and other stakeholders, and will also link these partners to gender policy research experts in Canada.

This program activity also includes the provision of financial assistance to Canadian organizations so that they can carry out projects that facilitate the achievement of SWC's strategic outcome, support Government priorities and give Canadians value for money. Through this aspect of its second program activity, SWC seeks to advance the full participation of women by increasing knowledge and organizational capacity and by ensuring that women are the direct beneficiaries of project outcomes.

**Expected result:** Knowledge and gender equality capacity gaps are addressed by federal departments, nongovernmental organizations and others.

**Performance indicators:** The number of groups taking action on gaps and achieving their stated results.

### Sub-activity 2.1: Gather, generate and disseminate gender equality information

#### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 2.0     | 2.0     | 2.0     |

#### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 19      | 19      | 19      |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

This sub-activity focuses on assisting federal departments and agencies in setting up processes and structures in capacity-building and in creating tools to integrate gender-based analysis into their policy and program development activities.

SWC will be generating gender-based knowledge and identifying international and domestic best practices on gender-based analysis in support of the execution of its mandate. In addition to making custom-made gender-based analysis training and

tools available, SWC will continue to identify innovative approaches that departments and agencies can use to integrate gender-based analysis into their public policy formulation. Using a phased approach, SWC will continue to work with selected departments and agencies on the creation of sustainable frameworks and accountability mechanisms.

Eventually, all federal policies and programs will reflect gender considerations before decision-making is finalized, which will ensure the removal of existing barriers faced by women.

To maximize its effectiveness in this role, SWC resources are being aligned in 2007–2008 on government policy initiatives focusing on Aboriginal women's situation and women's economic security.

**Expected result:** Integration of gender-based analysis into government initiatives.

**Performance indicator:** Selected federal departments possess an increased capacity to conduct gender-based analysis.

## Sub-activity 2.2: Fund research and community-based action

### Financial resources (\$ millions)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 15.9    | 15.7    | 15.7    |

### Human resources (FTEs)<sup>a</sup>

| 2007–08 | 2008–09 | 2009–10 |
|---------|---------|---------|
| 36      | 36      | 36      |

<sup>a</sup> The resources presented are in line with SWC's program activity architecture, realigned at the 2007–2008 Annual Reference Level Update process. Internal Services resources are allocated proportionately within each program activity.

In 2006, the Terms and Conditions of the Women's Program were renewed in compliance with the Policy on Transfer Payments. The renewal of the Women's Program has resulted in changes to the program framework, including the mandate, objective, outcomes and funding recipients. The Terms and Conditions will serve as guidelines for funding projects that have a direct impact on women in their communities.

In line with the SWC priorities, the Women's Program will continue to work closely with Aboriginal women's and other organizations on issues such as violence, economic security and self-governance. In addition, contribution funding will continue to the Sisters-In-Spirit initiative to address sexualized, racialized violence against Aboriginal women.

With the posting of the application form on the Internet (<http://www.swc-cfc.gc.ca>), access to program funding will improve across the country.

The short-term and intermediate outcomes of the Women's Program will be achieved by funding projects that will have the greatest impact on increasing opportunities for women in their communities in key areas such as women's economic status and violence against women and girls.

**Expected result:** Knowledge and engagement toward gender equality are enhanced.

**Performance indicator:** The number of organizations that have achieved their stated funding objectives.

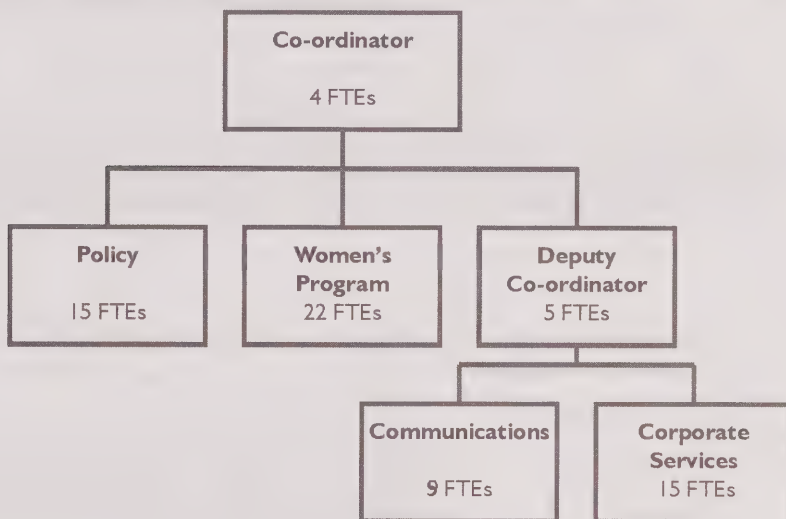


## Section III – Supplementary Information

### Organizational Information

The mandate of SWC is to coordinate policy with respect to the status of women and to administer related programs. As planned in its previous Report on Plans and Priorities, SWC had reviewed its internal governance structure in September 2006 to enhance the internal cohesiveness in pursuing key policy areas and specific operational priorities. The Government then announced \$5 million in efficiency savings. Hence, building on its governance results, SWC streamlined significantly administrative operations by downsizing both costs and resources and by reviewing its plans and deliverables accordingly.

#### Status of Women Canada, Organizational Chart (70 FTEs)



Through the amalgamation of the previous Policy, Gender-Based Analysis and Research Directorates, the new Policy Directorate will offer core policy advice by providing evidence-based policy advice and working in partnership with selected departments and central agencies to implement gender-based analysis and to monitor progress, and by carrying out gender-based analysis trends and gaps analysis and by benchmarking against global best practices.

The Women's Program Directorate provides efficient delivery of grants and contributions with enhanced direct impact on women while supporting Government priorities. Its key activities encompass program development, decentralized delivery and administration, and performance measurement and reporting. SWC regional points of service have also been streamlined as follows:

- Edmonton (serves Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Northwest Territories and Yukon)
- Ottawa (serves the province of Ontario, plus national organizations)
- Montréal (serves Quebec and Nunavut)



- Moncton (serves Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick).

Reporting to the Deputy Co-ordinator are Access to Information, Strategic Planning, Reporting, Evaluation and Audit services; the Communications branch provides the usual communications services, correspondence, Parliamentary relations, and Ministerial liaison; and Corporate Services handles corporate finance, human resources, information technology and management, and web services.

The table that follows outlines SWC's organizational structure down to the program activity level, indicates the number of full-time equivalent resources that support each activity, and identifies the directorate(s) accountable.

| Program Activity   | Accountable Directorate                 | FTEs      |           |           |
|--|---|-----------|-----------|-----------|
|  |   | 2007–08   | 2008–09   | 2009–10   |
| Promote equitable public policy                                | Policy Directorate                      | 15        | 15        | 15        |
| Build knowledge and organizational capacity on gender equality | Policy and Women's Program directorates | 55        | 55        | 55        |
| <b>TOTAL FTEs</b>  |   | <b>70</b> | <b>70</b> | <b>70</b> |

## Links to Government of Canada Outcome Areas (Financial Table)

### Resources by program activity, 2007–2008 (\$19.9 million)

The table that follows provides resource information for the 2007–2008 Main Estimates year by program activity.

| Program Activity   | Budgetary  |             |   |                      | Total Planned Spending |
|--|------------|-------------|---|----------------------|------------------------|
|  | Operating  | Grants      | Contributions and Other Transfer Payments | Total Main Estimates |                        |
| Promote equitable public policy                                | 2.0        | 0           | 0   | 2.0                  | 2.0                    |
| Build knowledge and organizational capacity on gender equality | 5.9        | 10.8        | 1.2                                       | 17.9                 | 17.9                   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>7.9</b> | <b>10.8</b> | <b>1.2</b>                                | <b>19.9</b>          | <b>19.9</b>            |

**Strategic Outcome:** Gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of Canada.

Both program activities contribute to two of the Government of Canada's outcome areas: an estimated 30% of resources would be spent toward *Income security and employment for Canadians*, and 70% toward a *Diverse society that promotes linguistic duality and social inclusion*.

## Planned Spending

The financial tables that follow are presented in accordance with SWC's program activity architecture; they display information at the program activity level, excluding Internal Services. Costs related to the latter activity are distributed among the program activities as indicated.

The resources are estimates that may overlap with more than one program activity and may be subject to realignment as part of the 2008–2009 Annual Reference Level Update process.

**Table 1: Planned spending and full-time equivalents (\$19.9 million)**

This table summarizes the financial spending plan of the agency to March 31, 2010. Spending trends, as they relate to plans and priorities over the three-year planning period, are consistent with SWC's strategic outcome. The resources are in line with SWC's program activity architecture, which may be subject to realignment as part of the 2008–2009 Annual Reference Level Update process.

| (\$ millions)  | Forecast<br>Spending | Planned<br>Spending |             |             |
|--|----------------------|---------------------|-------------|-------------|
|  | 2006–07 <sup>a</sup> | 2007–08             | 2008–09     | 2009–10     |
| Program Activity 1: Promote equitable public policy                                | 2.6                  | 2.0                 | 2.0         | 2.0         |
| Program Activity 2: Build knowledge and organizational capacity on gender equality | 22.0                 | 17.9                | 17.7        | 17.7        |
| Budgetary Main Estimates (gross)   | 24.6                 | 19.9                | 19.7        | 19.7        |
| LESS: Respendable Revenues   | 0                    | 0                   | 0           | 0           |
| <b>Total Main Estimates<sup>b</sup></b>  | <b>24.6</b>          | <b>19.9</b>         | <b>19.7</b> | <b>19.7</b> |
| <i>Adjustments:</i>  |                      |                     |             |             |
| Procurement Savings  |                      |                     |             |             |
| Supplementary Estimates  | 0.5                  |                     |             |             |
| Budget Announcements   |                      |                     |             |             |
| Other:   |                      |                     |             |             |
| Collective Agreements  |                      |                     |             |             |
| <i>Total Adjustments</i>   | <i>0.5</i>           |                     |             |             |
| <b>Total Planned Spending</b>  | <b>25.1</b>          | <b>19.9</b>         | <b>19.7</b> | <b>19.7</b> |
| LESS: Non-respendable Revenue  | 0                    | 0                   | 0           | 0           |
| PLUS: Cost of Services Received Without Charge                                     | 1.6                  | 1.4                 | 1.4         | 1.4         |
| <b>Total Departmental Spending</b>   | <b>26.7</b>          | <b>21.3</b>         | <b>21.1</b> | <b>21.1</b> |
| <b>Full-Time Equivalents</b>   | <b>131</b>           | <b>70</b>           | <b>70</b>   | <b>70</b>   |

<sup>a</sup> Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

<sup>b</sup> The net decrease of \$4.7 million in the Main Estimates for 2007–2008 in comparison with 2006–2007 is mainly attributable to a decrease of \$5.0 million resulting from efficiency savings (including the related reduction to the Employees Benefit Plan), an increase of \$0.2 million related to grant funding from Canadian Heritage for the interdepartmental partnership with official languages communities, and an increase of \$0.1 million for collective agreements.

**Table 2: Voted and Statutory Items (\$19.9 million)**

This table provides resource information for the 2007–2008 Main Estimates year by program activity (\$ millions).

| Vote or Statutory Item | Truncated Vote or Statutory Wording      | Main Estimates |             |
|------------------------|--|----------------|-------------|
|                        |  | 2007–08        | 2006–07     |
| 110                    | Operating expenditures                   | 6.9            | 11.5        |
| 115                    | Grants and contributions                 | 12.0           | 11.8        |
| (S)                    | Contributions to employees benefits plan | 1.0            | 1.3         |
|                        | <b>TOTAL</b>                             | <b>19.9</b>    | <b>24.6</b> |

**Table 3: Services received without charge, 2007–2008 (\$1.4 million)**

This table provides a list of services received without charge for the 2007–2008 Main Estimates year by program activity.

| (\$ millions)  | 2007–08    |
|--|------------|
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada  | 1.0        |
| Contributions covering the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds) | 0.4        |
| Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada  | —          |
| <b>Total 2007–08 services received without charge</b>  | <b>1.4</b> |

**Table 4: Details on transfer payment programs for SWC (\$12.0 million)**

This table summarizes SWC's transfer payment programs at the program activity level.

| Women's Program (voted) |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Start date: 1973        | End date: ongoing |

**Description:** The mandate of the Women's Program is to facilitate women's participation in Canadian society by addressing their economic, social and cultural situation through Canadian organizations.

**Strategic outcome:** To achieve the full participation of women in the economic, social and cultural life of Canadian society.

**Expected outcomes:** Funded projects; the economic, social and cultural situation of women is improved through projects directly affecting women in their communities; increased opportunities for women to participate fully in the economic, social and cultural life of Canadian society; women participate fully economic, social and cultural life of Canadian society.

... continued

| Women's Program cont'd   |                   |         |                  |                      |
|--|-------------------|---------|------------------|----------------------|
| (\$ millions)  | Forecast Spending |         | Planned Spending |                      |
|  | 2006–07           | 2007–08 | 2008–09          | 2009–10              |
| Program Activity 2: Build knowledge and organizational capacity on gender equality |                   |         |                  |                      |
| Total Grants   | 10.8              | 10.8    | 10.6             | 10.6                 |
| Total Contributions  | 0.1               | 0.2     | 0.2              | 0.2                  |
| Total Program Activity <sup>a</sup>  | 10.9              | 11.0    | 10.8             | 10.8                 |
| Planned Evaluation   |                   |         |                  | Summative evaluation |
| Planned Audit  |                   |         |                  |                      |

<sup>a</sup> These figures include, in 2006–2007, \$0.1 million related to a Memorandum of Understanding between Canadian Heritage and SWC regarding the implementation of the Interdepartmental Partnership with Official Languages Communities (this represents a decrease of \$0.1 million from the amount noted in the 2006–2007 RPP). In 2007–2008 only, it includes \$0.2 million attributable to the Interdepartmental Partnership with Official Languages Communities.

#### Native Women's Association of Canada's (NIWAC) Sisters-in-Spirit Initiative

Start date: May 2005

End date: March 2010

**Description:** This initiative will complement ongoing government activities and lead to results that improve the situation of Aboriginal women including research to assess the extent and causes of violence and to monitor trends; increased knowledge and understanding on the part of policymakers and stakeholders of the disadvantages and violence facing Aboriginal women; development of tools to address racialized and sexualized violence and its root causes; informed policy direction and development focused on racialized and sexualized violence and better service delivery to assist Aboriginal women and their communities; and sustainability to address related issues.

**Strategic outcome:** Gender equality and the full participation of women in the economic, social, cultural and political life of Canada.

**Expected outcomes:** The Sisters-in-Spirit initiative will make a strong contribution to federal efforts in going beyond the focus on family violence to address racialized and sexualized violence against Aboriginal women, to determine its root causes and to inform policy direction and development.

| (\$ millions)  | Forecast Spending |         | Planned Spending |                      |
|--|-------------------|---------|------------------|----------------------|
|  | 2006–07           | 2007–08 | 2008–09          | 2009–10              |
| Program Activity 2: Build knowledge and organizational capacity on gender equality |                   |         |                  |                      |
| Total contributions  | 1.0               | 1.0     | 1.0              | 1.0                  |
| Total Program Activity   | 1.0               | 1.0     | 1.0              | 1.0                  |
| Planned Evaluation   |                   |         |                  | Formative evaluation |
| Planned Audit  |                   |         |                  | Management audit     |



**Table 5: Internal audits and evaluations**

According to its revised roles and responsibilities, and informed by observations from a travel and hospitality horizontal audit performed on small and medium-size organizations by the Office of the Comptroller General in December 2006, SWC must first review the risk-based schedule for audits and evaluations, and then plan to implement it starting in 2007–2008. Any internal audit other than the one listed below would be conducted by the Office of the Comptroller General as per new internal audit policy and related services for small and medium-size organizations.

| 1.<br>Name of Internal<br>Audit/Evaluation             | 2.<br>Audit Type/<br>Evaluation Type | 3.<br>Status | 4.<br>Expected<br>Completion Date | 5.<br>Electronic Link<br>to Report |
|--|--------------------------------------|--------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| Evaluation of Sisters-In-Spirit Contribution with NWAC | Formative                            | Planned      | March 2008                        | TBD                                |
| Evaluation of Women's Program                          | Summative                            | Planned      | March 2010                        | TBD                                |

**6. Electronic Link to Internal Audit and Evaluation Plan:** The revised plan under the revised organizational structure and processes, including internal audits, will be posted on the SWC site (<http://www.swc-cfc.gc.ca>) once it is finalized



## Section IV – Other Items of Interest

### Internal Services and Objectives

Under the revised governance structure, the cost of internal services now available to SWC directorates includes administrative functions offered by the 15 FTEs under Corporate Services (corporate finance, human resources, information technology and management, and web services) as well as 3 FTEs in the Co-ordinator's Office and 5 FTEs in the Deputy Co-ordinator's Office, which is now responsible for the Corporate Planning, Reporting, Audit and Evaluation functions. Hence, resources required to provide internal services—23 FTEs and costs—are distributed proportionally among the two SWC-specific program activities with 10 per cent of the resources allocated to the first Program Activity, and 90 per cent to the second Program Activity.

SWC remains committed to modernizing its management practices, as task that will be achieved through implementation of the Management Accountability Framework priorities identified under SWC's Working Environment. Also, in 2007–2008, from a corporate planning and performance management perspective, the intent is

- to continue working toward the implementation of performance-based processes based on both the revised SWC Management, Roles, Responsibilities and System Structure, and the revised integrated audit and evaluation plan.
- to spearhead the integration of human resources and business planning processes as required by the Public Service Employment Act.

### Statutory and Departmental Reports

- *Status of Women Canada Main Estimates: Report on Plans and Priorities*
- *Status of Women Canada Performance Report*

For other reports/documents, please visit the SWC Web site:

<http://www.swc-cfc.gc.ca/>

### Contact Information for the 2007–2008 Report on P&P

For questions on financial information, contact:

**Guyline Métayer**

Director, Corporate Services

Telephone: 613-947-1453; Fax: 613-947-6113

E-mail: [Guyline.Metayer@swc-cfc.gc.ca](mailto:Guyline.Metayer@swc-cfc.gc.ca)

For other questions, contact:

**Nanci-Jean Waugh**

A/Deputy Coordinator

Telephone: 613-995-7839; Fax: 613-943-2386

E-mail: [nanci-jean.waugh@swc-cfc.gc.ca](mailto:nanci-jean.waugh@swc-cfc.gc.ca)





## Section IV – Autres sujets d'intérêt

### Services et objectifs internes

Dans la nouvelle structure de gouvernance, le coût des services internes auxquels ont accès les directions de CFC comprend les fonctions administratives remplies par les 15 ETP des Services intégrés (finances, ressources humaines, informatique, technologie et gestion de l'information, et services Web de l'organisme) ainsi que par trois ETP du Bureau de la coordonnatrice et cinq ETP du Bureau de la coordonnatrice adjointe. Cette dernière est maintenant responsable des fonctions de planification intégrée, de reddition de comptes, de vérification et d'évaluation. Les ressources nécessaires aux services internes (23 ETP et coûts) sont réparties au prorata entre les deux activités de programme propres à CFC : la première activité de programme en reçoit 10 p. 100 et la seconde activité de programme, 90 p. 100.

CFC reste déterminée à moderniser ses pratiques de gestion, ce qu'elle entend faire en observant les priorités du Cadre de responsabilisation de gestion signalées sous la rubrique « Le contexte de travail de CFC ». Voici ce que l'organisme prévoit en 2007-2008 en ce qui concerne la planification intégrée et la gestion du rendement :

- continuer de travailler à l'implantation de processus axés sur le rendement et fondés sur sa nouvelle structure de gestion, de rôles, de responsabilités et de systèmes ainsi que de son nouveau plan intégré de vérification et d'évaluation;
- lancer l'intégration des processus de gestion des ressources humaines et de planification des activités comme l'exige la Loi sur l'emploi dans la fonction publique.

- *Condition féminine Canada, Budget des dépenses : Rapport sur les plans et les priorités*
- *Condition féminine Canada : Rapport sur le rendement*  
<http://www.cfc-swc.gc.ca>

Pour obtenir des renseignements financiers, communiquer avec :

**Guyline Métayer**  
Directrice, Services intégrés  
Téléphone : 613-947-1453; télécopieur : 613-947-6113  
Courriel : [Guyline.Metayer@swc-cfc.gc.ca](mailto:Guyline.Metayer@swc-cfc.gc.ca)

Pour toute autre question, communiquer avec :

**Nanci-jean Waugh**  
Coordonnatrice adjointe, p. l.  
Téléphone : 613-995-7839; télécopieur : 613-943-2386  
Courriel : [Nanci-jean.Waugh@swc-cfc.gc.ca](mailto:Nanci-jean.Waugh@swc-cfc.gc.ca)

### Rapports ministériels prévus par la loi

### Personnes-ressources pour le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008





Tableau 5 : Vérifications internes et évaluations

| Initiative Soeurs d'esprit de l'Association des femmes autochtones du Canada (suite)           | Prévisions de dépenses |         |         |         |                  |
|--|------------------------|---------|---------|---------|------------------|
|  | 2006-07                | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | Dépenses prévues |
| (en millions de dollars)   |                        |         |         |         |                  |
| Activité de programme 2 :  |                        |         |         |         |                  |
| Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes | 1,0                    | 1,0     | 1,0     | 1,0     |                  |
| Total des contributions  | 1,0                    | 1,0     | 1,0     | 1,0     |                  |
| Total de l'activité de programme   | 1,0                    | 1,0     | 1,0     | 1,0     |                  |
|  |                        |         |         |         |                  |
| Évaluation prévue  |                        |         |         |         |                  |
| Vérification prévue  |                        |         |         |         |                  |
| Vérification de la gestion   |                        |         |         |         |                  |

Compte tenu de la révision de ses rôles et responsabilités, et informé par les observations d'une vérification horizontale des frais de voyage et d'accueil effectuée sur les petits et moyens organismes par le Bureau du contrôleleur général en date de décembre 2006, CFC doit d'abord revoir son calendrier de vérification et d'évaluation fondé sur les risques et en prévoir ensuite la mise en oeuvre à partir de 2007-2008. Toute vérification interne autre que celle mentionnée ci-après sera effectuée par le Bureau du contrôleleur général, conformément à la nouvelle politique sur la vérification interne et les services connexes pour les petits et moyens organismes.

| 1. Nom de l'évaluation interne ou de la vérification                     | 2. Type   | 3. État | 4. Date d'achèvement prévue | 5. Hyperlien vers le rapport |
|--|-----------|---------|-----------------------------|------------------------------|
|  |           |         |                             |                              |
| Évaluation de la contribution à l'AFAC pour l'initiative Soeurs d'esprit | Formative | Prévue  | Mars 2008                   | À conf.                      |
| Évaluation du Programme de promotion de la femme                         | Sommative | Prévue  | Mars 2010                   | À conf.                      |

6. *Hyperlien vers le plan de vérification interne et d'évaluation* : une fois révisé pour tenir compte de la nouvelle structure et des nouveaux processus de CFC, le plan sera affiché sur le site Web de l'organisme (<http://www.cfc-swc.gc.ca>).

Tableau 4 : Renseignements sur le programme de paiements de transfert de CFC (12 millions de dollars)

Le tableau qui suit résume les paiements de transfert de CFC au niveau des activités de programme.

Programme de promotion de la femme (vote)

Création : 1973

Fin : continu

**Description :** Le mandat du Programme de promotion de la femme consiste à faciliter la participation des femmes à la société canadienne en améliorant leur situation économique, sociale et culturelle par l'intermédiaire des organismes canadiens.

**Résultat stratégique :** Atteindre la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du Canada.

**Résultats prévus :** Projets financés; amélioration de la situation économique, sociale et culturelle des femmes par des projets ayant un effet direct sur les femmes et leur collectivité; possibilités accrues pour les femmes de participer pleinement à la vie économique, sociale et culturelle de la société canadienne; pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle de la société canadienne.

|                        | (en millions de dollars) |         |         |         |
|------------------------|--------------------------|---------|---------|---------|
|                        | 2006-07                  | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Prévisions de dépenses |                          |         |         |         |
| Dépenses prévues       |                          |         |         |         |

Activité de programme 2 :

Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes

|   | Total des subventions |      |      |      |
|---|-----------------------|------|------|------|
|   | 10,8                  | 10,8 | 10,6 | 10,6 |
| Total des contributions                       | 0,1                   | 0,2  | 0,2  | 0,2  |
| Total de l'activité de programme <sup>a</sup> | 10,9                  | 11,0 | 10,8 | 10,8 |
| Évaluation prévue                             |                       |      |      |      |
| Évaluation sommative                          |                       |      |      |      |

Vérification prévue

<sup>a</sup> En ce qui concerne 2006-2007, les chiffres ci-dessus incluent 0,1 M\$ aux termes d'un protocole d'entente entre CFC et Patrimoine canadien en vue de la mise en oeuvre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (cela représente une diminution de 0,1 M\$, comparativement aux montants indiqués dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2005-2006). En 2007-2008, seulement, 0,2 M\$ est attribuable au Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle.

Initiative Soeurs d'esprit de l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC)

Création : mai 2005

Fin : mars 2010

**Description :** L'initiative viendra appuyer les activités permanentes du gouvernement et donnera des résultats qui amélioreront la situation des femmes autochtones, notamment des recherches qui évaluent l'ampleur et les causes du problème de la violence et examinent les tendances; pour les décisionnaires et les intervenants, des connaissances approfondies sur les désavantages et la violence que subissent ces femmes et une meilleure compréhension de ces problèmes; la conception d'outils pour contribuer à l'égalité sexuelle et raciale et leurs causes fondamentales; une contribution à l'orientation et à l'élaboration de politiques sur ces formes de violence; une meilleure prestation de services pour aider les femmes autochtones et leurs collectivités, ainsi que la durabilité des ressources pour se pencher sur des problèmes connexes.

**Résultat stratégique :** Égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du Canada.

**Résultats prévus :** L'initiative Soeurs d'esprit contribuera grandement aux efforts du gouvernement fédéral en vue d'élargir la perspective d'examen de la violence sexuelle afin d'y inclure la violence raciste et sexiste dont sont victimes des femmes autochtones, la recherche des causes profondes de ces problèmes ainsi que l'élaboration et l'orientation de politiques.

Tableau 2 : Postes votés et législatifs  
(19,9 millions de dollars)

Le tableau qui suit présente les ressources indiquées dans le Budget principal de 2007-2008 par activité de programme (millions de dollars).

| Poste vote<br>ou législatif | Libellé tronqué<br>pour le poste vote<br>ou législatif         | Budget principal des dépenses | 2006-07 |
|-----------------------------|--|-------------------------------|---------|
| 110                         | Dépenses de<br>fonctionnement                                  | 6,9                           | 11,5    |
| 115                         | Subventions et<br>contributions                                | 12,0                          | 11,8    |
| (S)                         | Contributions au régime<br>d'avantages sociaux des<br>employés | 1,0                           | 1,3     |
|                             | TOTAL  | 19,9                          | 24,6    |

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux, 2007-2008  
(1,4 million de dollars)

Le tableau qui suit énumère, par activité de programme, les services reçus à titre gracieux par CFC pour la période visée par le Budget principal des dépenses de 2007-2008.

| (en millions de dollars) |   | 2007-08 |
|--------------------------|---|---------|
| 1,0                      | Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada   |         |
| 0,4                      | Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor (hors les fonds renouvelables) |         |
| —                        | Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada  |         |
| 1,4                      | Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008  |         |

**Tableau 1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein (19,9 millions de dollars)**

| Dépenses prévues | (en millions de dollars) |         |         |         |
|------------------|--------------------------|---------|---------|---------|
|                  | 2006-07 <sup>a</sup>     | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |

Ce tableau résume les dépenses prévues de l'organisme jusqu'au 31 mars 2010. Les tendances dans les dépenses, en ce qui a trait aux plans et aux priorités de la période de planification de trois ans, respectent le résultat stratégique de CFC. Les ressources indiquées respectent l'architecture d'activités de programme de CFC, qui pourra être rajustée lors de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2008-2009.

|  |             |             |             |             |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Activité de programme 1 : Promouvoir des politiques gouvernementales équitables  | 2,6         | 2,0         | 2,0         | 2,0         |
| Activité de programme 2 : Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes | 22,0        | 17,9        | 17,7        | 17,7        |
| Budgétaire du Budget principal des dépenses (brutes)   | 24,6        | 19,9        | 19,7        | 19,7        |
| MOINS : revenus disponibles  | 0           | 0           | 0           | 0           |
| <b>Total du Budget principal des dépenses<sup>b</sup></b>  | <b>24,6</b> | <b>19,9</b> | <b>19,7</b> | <b>19,7</b> |

Rajustements :

Économies d'approvisionnement

Budget supplémentaire des dépenses

Annonces dans le budget

Autres :

Conventions collectives

|   |             |             |             |             |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Total des rajustements                          | 0,5         |             |             |             |
| <b>Total des dépenses prévues</b>               | <b>25,1</b> | <b>19,9</b> | <b>19,7</b> | <b>19,7</b> |
| MOINS : revenus non disponibles                 | 0           | 0           | 0           | 0           |
| PLUS : coût des services reçus à titre gracieux | 1,6         | 1,4         | 1,4         | 1,4         |
| <b>Total des dépenses de l'organisme</b>        | <b>26,7</b> | <b>21,3</b> | <b>21,1</b> | <b>21,1</b> |
| <b>Équivalents temps plein</b>                  | <b>131</b>  | <b>70</b>   | <b>70</b>   | <b>70</b>   |

<sup>a</sup> Correspond à la prévision la plus juste des dépenses nettes totales prévues à la fin de l'exercice.

<sup>b</sup> Par rapport à l'exercice 2006-2007, la diminution nette de 4,7 M\$ prévue au Budget principal des dépenses de 2007-2008 peut s'expliquer essentiellement de la façon suivante : diminution de 5 M\$ liée aux gains d'efficacité (y compris les réductions afférentes au régime d'avantages sociaux du personnel), augmentation de 0,2 M\$ des subventions de Patrimoine canadien pour le Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle et augmentation de 0,1 M\$ pour les conventions collectives.



**Liens aux secteurs  
de résultats  
du gouvernement  
du Canada  
(Tableau financier)**

**Ressources par activité de programme, 2007-2008  
(19,9 millions de dollars)**

Le tableau qui suit présente les ressources indiquées dans le Budget principal des dépenses de 2007-2008 par activité de programme.

| Activité de programme | Fonctionnement | Subventions | Contributions et autres paiements | Ressources budgétaires         |                            |
|-----------------------|----------------|-------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
|                       |                |             |                                   | Total pour le budget principal | Total des dépenses prévues |

**Résultat stratégique :** Égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du Canada.

|  |            |             |            |             |             |
|--|------------|-------------|------------|-------------|-------------|
| Promouvoir des politiques gouvernementales équitables  | 2,0        | 0           | 0          | 2,0         | 2,0         |
| Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes | 5,9        | 10,8        | 1,2        | 17,9        | 17,9        |
| <b>TOTAL</b>   | <b>7,9</b> | <b>10,8</b> | <b>1,2</b> | <b>19,9</b> | <b>19,9</b> |

Les deux activités de programme contribuent à deux résultats du gouvernement du Canada, à savoir : 1) La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, et 2) Une société diversifiée favorable à la dualité linguistique et à l'inclusion sociale. On estime que 30 p. 100 des ressources seront consacrées à l'atteinte du premier résultat et 70 p. 100 à l'atteinte du second.

**Dépenses prévues**

Les tableaux financiers suivants sont présentés conformément à l'architecture d'activités de programme (AAP) de CFC et vont jusqu'au niveau des activités de programme, à l'exclusion des Services internes. Les coûts de ces derniers sont répartis entre les autres activités de programme.

Les ressources indiquées ci-dessous peuvent recouper plusieurs activités de programme. En outre, puisqu'il s'agit de prévisions, elles pourraient être rajustées lors de la mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) de 2008-2009.



- Ottawa (sert l'Ontario et les groupes nationaux);

- Montréal (sert le Québec et le Nunavut);

- Moncton (sert Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick).

Quant aux services d'accès à l'information, la planification stratégique, la production de rapports, les services d'évaluation et de vérification, ils relèveront directement de la coordonnatrice adjointe. La Direction des communications, qui offre les services de communication habituels, la correspondance, les relations parlementaires, les services de liaison avec le ministre, relèvera également de la coordonnatrice adjointe, tout comme les Services intégrés (c.-à-d., finances, ressources humaines, technologie et gestion de l'information, services informatiques et services Web de l'organisme).

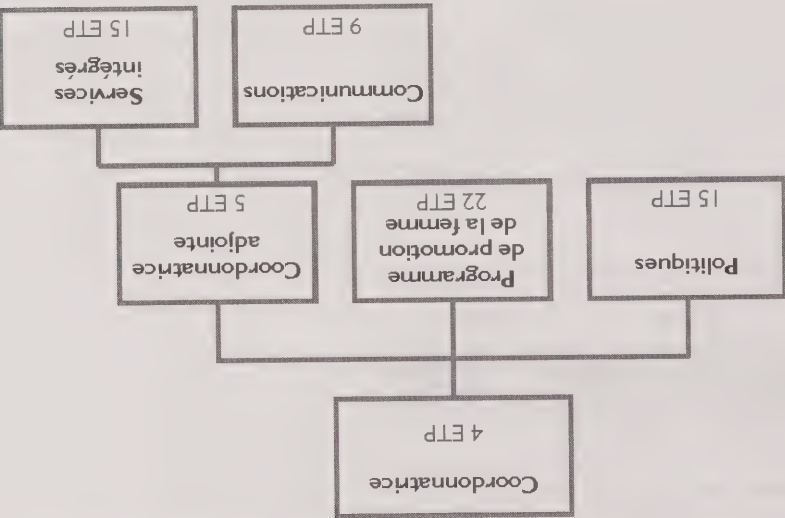
Le tableau qui suit présente la structure organisationnelle de CFC jusqu'au niveau des activités de programme en indiquant le nombre d'ETP qui appuient chaque activité et la direction responsable.

| Activité de programme  | Directions responsables  | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
|--|--|---------|---------|---------|
| Promouvoir des politiques gouvernementales équitables        | Direction des politiques   | 15      | 15      | 15      |
| Accroître les connaissances et la capacité organisationnelle | Directions des Politiques et du Programme de promotion de la femme | 55      | 55      | 55      |
| TOTAL des ETP  |  | 70      | 70      | 70      |

## Section III – Information additionnelle

Le mandat de CFC consiste à « coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et gérer les programmes qui s'y rapportent ». Comme CFC, l'avaît prévu dans son précédent rapport sur les plans et les priorités, l'organisme a revu sa structure interne de gouvernance en septembre 2006 afin d'améliorer la cohésion interne en regard des domaines stratégiques clés et de certaines priorités opérationnelles. Le gouvernement a ensuite annoncé des gains d'efficacité de cinq millions de dollars. Misan sur ses résultats au chapitre de la gouvernance, CFC a donc rationalisé considérablement son administration en réduisant à la fois les coûts et les ressources, et en révisant en conséquence ses plans et les réalisations attendues.

### Organigramme de Condition féminine Canada (70 ETP)



La nouvelle Direction des politiques, née de la fusion de l'ancienne Direction des politiques et relations extérieures avec les directions de l'Analyse comparative entre les sexes et de la Recherche, remplira une fonction stratégique essentielle en fournissant des conseils stratégiques fondés sur des données probantes et en travaillant de concert avec les organismes centraux et certains ministères à la mise en œuvre de l'analyse comparative entre les sexes et à la surveillance des progrès, et, enfin, elle fera l'analyse des tendances et des lacunes concernant ce type d'analyse et établira des comparaisons avec les pratiques exemplaires internationales.

La Direction du Programme de promotion de la femme administre efficacement la prestation de subventions et de contributions, de manière à optimiser les effets directs sur les femmes tout en appuyant les priorités gouvernementales. Ses activités clés englobent l'élaboration de programmes, la prestation et l'administration décentralisées, la mesure du rendement ainsi que la reddition de comptes à cet égard. Les points de service régionaux de l'organisme ont également été revus de la manière suivante.

- Edmonton (sert le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique, ainsi que les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon);

## Sous-activité 2.2 : Financer de la recherche et des initiatives communautaires

### Ressources financières (en millions de dollars)<sup>a</sup>

| 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
|---------|---------|---------|
| 15,9    | 15,7    | 15,7    |

### Ressources humaines (en équivalents temps plein)<sup>a</sup>

| 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
|---------|---------|---------|
| 36      | 36      | 36      |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

En 2006, les modalités du Programme de promotion de la femme ont été renouvelées, conformément à la Politique sur les paiements de transfert. Le renouvellement s'est accompagné de changements au cadre du Programme, y compris à son mandat et à son objectif, aux résultats attendus et aux bénéficiaires du financement. Les modalités serviront de lignes directrices au financement de projets produisant un effet direct sur les femmes et leur collectivité.

Conformément aux priorités de CFC, le Programme de promotion de la femme continuera de travailler en étroite collaboration avec les groupes de femmes autochtones et d'autres groupes sur des dossiers comme la violence, la sécurité économique et l'autonomie gouvernementale. Il maintiendra également sa contribution à l'Initiative Soeurs d'esprit, qui aborde le problème de la violence sexiste et raciste envers les femmes autochtones.

La mise en ligne du formulaire de demande de financement (à <http://www.cfc-swc.gc.ca>) facilitera l'accès à l'aide financière dans l'ensemble du pays.

Les résultats attendus du Programme à court et à moyen terme seront atteints grâce au financement de projets de nature à produire les plus grands effets sur l'augmentation des possibilités pour les femmes dans leur collectivité, dans des domaines clés comme la situation économique des femmes et la violence envers les femmes et les filles.

**Résultat prévu :** Les connaissances et les engagements en matière d'égalité entre les sexes sont approfondis.

**Indicateur de rendement :** Le nombre d'organismes qui ont atteint les objectifs énoncés dans leur dossier de financement.

Sous-activité 2.1 : Recueillir, produire et diffuser de l'information sur l'égalité entre les sexes

| Ressources financières (en millions de dollars) <sup>a</sup>  |         |         |
|---|---------|---------|
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 2,0   | 2,0     | 2,0     |
| Ressources humaines (en équivalents temps plein) <sup>a</sup> |         |         |
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 19  | 19      | 19      |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

Cette sous-activité vise à aider les ministères et organismes fédéraux à se doter des procédures et des structures nécessaires pour renforcer leurs capacités et à créer les outils dont ils ont besoin pour intégrer l'analyse comparative entre les sexes à leurs activités d'élaboration de politiques et de programmes.

CFC produira de l'information sur l'égalité entre les sexes et repèrera les pratiques exemplaires au Canada et à l'étranger en matière d'analyse comparative entre les sexes, de manière à appuyer l'exécution de son mandat. Tout en continuant à offrir des outils et de la formation sur mesure en analyse comparative entre les sexes, CFC continuera de chercher pour les ministères et organismes des approches novatrices d'intégration de l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques gouvernementales. L'organisme continuera également, suivant une approche progressive, de travailler avec certains ministères et organismes afin de les aider à créer des cadres et des mécanismes de responsabilisation viables.

Éventuellement, toutes les politiques et les programmes fédéraux tiendront compte des particularités propres à chacun des sexes avant l'approbation finale, ce qui assurera l'élimination des obstacles existants auxquels les femmes sont confrontées. En 2007-2008, les ressources de CFC seront harmonisées avec les initiatives stratégiques du gouvernement visant la situation des femmes autochtones et la sécurité économique des femmes afin de permettre à l'organisme de jouer plus efficacement son rôle.

**Résultat prévu :** Intégration de l'analyse comparative entre les sexes aux initiatives gouvernementales.

**Indicateur de rendement :** Accroissement de la capacité de certains ministères d'effectuer des analyses comparatives entre les sexes.



partenariats dans la société afin de produire de meilleures retombées pour les femmes.

Ressources financières (en millions de dollars)<sup>a</sup>

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| 17,9    | 17,7    | 17,7    |

Ressources humaines (en équivalents temps plein)<sup>a</sup>

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| 55      | 55      | 55      |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

Cette activité de programme vise à accroître les connaissances et les capacités d'un certain nombre d'intervenants et d'intervenants, de sorte que ces personnes sont mieux préparées pour s'occuper de manière concertée des enjeux liés à l'égalité entre les sexes qui présentent un intérêt pour la société canadienne.

Par ses activités de recherche en matière de politiques, CFC réunira des renseignements factuels. À cette fin, il utilisera des analyses des tendances et des lacunes en ce qui a trait à l'analyse comparative entre les sexes et aux enjeux liés à l'égalité entre les sexes, ainsi que des analyses comparatives des pratiques exemplaires internationales. Il offrira également des conseils sur des enjeux liés à l'égalité entre les sexes et susceptibles d'influer sur les priorités gouvernementales en matière de politiques et de programmes. Les activités fédérales-provinciales-territoriales et les activités internationales de CFC seront pour leur part réorientées de manière à éclairer la fonction de conseils stratégiques soit en recensant les tendances et les pratiques exemplaires au Canada et à l'étranger et en soutenant des activités clés de la ministre et de CFC.

Ces connaissances aideront la ministre à conseiller le gouvernement dans les dossiers complexes d'orientation ou d'intervention qui touchent les femmes au Canada. CFC continuera de partager son savoir-faire en matière d'égalité entre les sexes avec d'autres ministères fédéraux et d'autres partenaires, qu'elle mettra en contact avec des spécialistes de la recherche en matière de politiques liées à l'égalité entre les sexes au Canada.

Cette activité de programme comprend également l'octroi d'une aide financière à des organismes canadiens afin de leur permettre de réaliser des projets facilitant l'atteinte du résultat stratégique de CFC, appuyant les priorités gouvernementales et optimisant les ressources de l'État. Cet aspect de la deuxième activité de programme de CFC vise, par l'amélioration des connaissances et de la capacité organisationnelle, à promouvoir la pleine participation des femmes tout en garantissant que ces dernières sont bien les bénéficiaires directes des projets.

**Résultat prévu :** Les ministères, les ONG et d'autres partenaires combleront les lacunes dans les connaissances et capacités relatives à l'égalité entre les sexes.

**Indicateur de rendement :** Le nombre de groupes qui interviennent pour combler les lacunes et atteindre les objectifs qu'ils se sont fixés.

Activité

de programme 2 :

Accroître

les connaissances et

les capacités

des organisations

quant à l'égalité

entre les sexes



CFC continuera de soutenir les efforts du gouvernement du Canada en vue d'éliminer la traite des personnes (principalement des femmes et des enfants), en définissant avec d'autres ministères fédéraux les principales mesures à prendre pour offrir un secours direct à ces femmes et entraîner de réels changements dans leur vie.

**Résultat prévu :** Politiques et programmes fédéraux qui contribuent à l'égalité entre les sexes.

**Indicateur de rendement :** Pourcentage de recommandations stratégiques de CFC acceptées par les ministères fédéraux et le nombre de partenariats efficaces qui améliorent les retombées pour les femmes.

## Sous-activité 1.2 : Coordonner les activités du gouvernement fédéral et rendre compte des progrès

| Ressources financières (en millions de dollars) <sup>a</sup> |         |         |
|--|---------|---------|
| 2007-08  | 2008-09 | 2009-10 |
| 0,9  | 0,9     | 0,9     |

| Ressources humaines (en équivalents temps plein) <sup>a</sup> |         |         |
|---|---------|---------|
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 7   | 7       | 7       |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

CFC jouera davantage un rôle de soutien auprès des organismes centraux, c'est-à-dire que CFC les aidera à accroître, ainsi qu'ils en ont reçu le mandat, la responsabilité du recours à l'analyse comparative entre les sexes dans l'élaboration des politiques à l'échelle du gouvernement.

En 2007-2008, CFC offrira aux organismes centraux des conseils concernant l'intégration de l'analyse comparative entre les sexes aux cadres et mécanismes de responsabilisation existants. CFC aidera également ces organismes à suivre les progrès des ministères clés au chapitre de la pleine participation des femmes et à en rendre compte, en s'intéressant plus particulièrement aux domaines prioritaires clés qui touchent les femmes autochtones et la sécurité économique des femmes.

CFC continuera également de participer à des activités internationales qui visent à soutenir le Canada dans son rôle de chef de file mondial et pour partager des connaissances qui font la promotion de la pleine participation des femmes — par exemple, les travaux de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies.

**Résultat prévu :** Utilisation par les ministères fédéraux d'une approche cohérente d'élaboration et de mise en œuvre des politiques gouvernementales visant à promouvoir l'égalité entre les sexes.

**Indicateur de rendement :** Le nombre de ministères qui mettent en œuvre une nouvelle approche visant à favoriser l'égalité entre les sexes ou à créer de nouveaux

**Résultat prévu :** Elaboration et mise en oeuvre d'initiatives fédérales qui réduisent les inégalités entre les femmes et les hommes et améliorent les possibilités des femmes.

**Indicateur de rendement :** Le nombre d'initiatives fédérales qui contribuent de façon notable à l'égalité entre les sexes.

### Sous-activité 1.1 : Effectuer de l'analyse comparative entre les sexes

| Ressources financières (en millions de dollars) <sup>a</sup> |         |         |
|--|---------|---------|
| 2007-08  | 2008-09 | 2009-10 |
| 1,1  | 1,1     | 1,1     |

| Ressources humaines (en équivalents temps plein) <sup>a</sup> |         |         |
|---|---------|---------|
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 8   | 8       | 8       |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

Cette sous-activité vise à influencer sur l'élaboration des politiques gouvernementales dans les domaines du ressort du gouvernement du Canada en investissant dans le renforcement des capacités en analyse comparative entre les sexes et en fournissant à d'autres ministères et organismes des conseils stratégiques sur l'égalité entre les sexes.

En 2007-2008, CFC offrira à certains ministères son soutien à l'endroit de priorités gouvernementales ciblées et proposées pour les aider à répondre aux besoins précis des femmes du pays. Une attention particulière sera accordée à la situation des femmes autochtones et à la sécurité économique de certains groupes de femmes qui sont à risque quant à l'atteinte de leur potentiel socioéconomique.

En ce qui concerne les femmes autochtones, CFC continuera de travailler avec d'autres ministères fédéraux à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des données probantes et culturellement pertinentes qui se penchent sur les droits fondamentaux des femmes autochtones et sur leur situation socioéconomique et juridique, comme les biens immobiliers matrimoniaux et la reconnaissance de la paternité.

CFC continuera de soutenir l'initiative Soeurs d'esprit; cependant, son rôle consistera dorénavant plutôt à coordonner l'action des partenaires fédéraux dans le cadre de projets spécifiques de sensibilisation du public et d'élaboration de politiques touchant l'un des domaines cibles cernés conjointement avec l'Association des femmes autochtones du Canada, pour éradiquer les causes inhérentes de la violence sexiste et raciste envers les femmes autochtones.

Les femmes représentent une force économique et sociale cruciale au Canada; au cours des trois dernières décennies, elles ont vécu des changements remarquables et observé des constantes importantes sur les plans de l'éducation supérieure et de l'emploi. L'évolution des tendances en matière d'immigration et de démographie a cependant eu pour effet d'accentuer les disparités entre les femmes. En 2007-2008,

## Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

Pour que le gouvernement du Canada parvienne à bâtir, comme il s'y est engagé, une société englobant et respectant l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens, CFC concentre son attention sur la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du Canada.

Ce résultat stratégique, qui découle du mandat de CFC, est renforcé par la Charte canadienne des droits et libertés et par l'adhésion du Canada à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.

CFC contribuera aux priorités du gouvernement du Canada en soutenant les efforts de ce dernier pour éliminer les obstacles auxquels se butent aujourd'hui les Canadiennes.

L'exercice 2007-2008 du programme marque un nouveau départ pour l'organisme, puisque le cadre opérationnel de son programme de financement et de ses fonctions internes ont été revus, ce qui influencera la nature de ses activités, et mènera donc à une formulation légèrement révisée de son architecture d'activités de programme. Toutefois, selon les lignes directrices, l'information qui suit reste structurée en fonction de l'architecture d'activités de programme courante, soit :

- Promotion de politiques gouvernementales équitables;
- Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes.

**Indicateur :** Progrès accomplis dans les domaines jugés prioritaires par CFC.

Les tableaux ci-dessous offrent plus de détails sur la manière dont les priorités de programme de 2007-2008 pour CFC seront liées à chaque activité et sous-activité de programme.

| Ressources financières (en millions de dollars) <sup>a</sup>  |         |         |
|---|---------|---------|
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 2,0   | 2,0     | 2,0     |
| Ressources humaines (en équivalents temps plein) <sup>a</sup> |         |         |
| 2007-08   | 2008-09 | 2009-10 |
| 15  | 15      | 15      |

<sup>a</sup> Ces ressources sont conformes à l'architecture d'activités de programme de CFC et ont été rajustées dans le cadre de la mise à jour annuelle des niveaux de référence de 2007-2008. Les ressources des Services internes sont réparties au prorata entre les activités de programme.

Cette activité de programme est centrée sur le travail horizontal de CFC avec les ministères et organismes du gouvernement du Canada aux fins de la prestation de conseils stratégiques visant à leur permettre d'appliquer l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration et à la mise en œuvre de leurs politiques et programmes.

## Activité de programme 1 : Promouvoir des politiques gouvernementales équitables





À titre d'organisme ayant un mandat horizontal et habilitant en matière d'analyse comparative entre les sexes, CFC travaille stratégiquement à informer et à influencer les mesures prises par d'autres ministères fédéraux afin d'intégrer l'analyse comparative entre les sexes dans leurs activités liées aux politiques et aux programmes de mettre en oeuvre le changement, dans le but d'atteindre la pleine participation des femmes à la société canadienne. Ce faisant, CFC contribue aux résultats stratégiques du gouvernement du Canada en s'alignant sur les thèmes économiques et sociaux du Cadre pangouvernemental, surtout dans les domaines de la sécurité du revenu et de l'emploi pour les Canadiennes et les Canadiens, et d'une société diversifiée qui favorise la dualité linguistique et l'inclusion sociale.

## Canada Liens aux secteurs des résultats du gouvernement du

offrira une aide financière aux organisations qui oeuvrent à éliminer d'importants obstacles à l'égalité pour les femmes et qui travaillent en partenariat avec d'autres organisations des secteurs public, bénévole et privé.

Dans la même veine, CFC maintiendra sa contribution à l'initiative Soeurs d'esprit, d'un montant de cinq millions de dollars, à raison d'un million par année pendant un core trois ans. Entrepreneurs de concert avec l'Association des femmes autochtones du Canada, cette initiative contribuera de manière importante aux efforts déployés par le gouvernement fédéral pour aller au-delà de la violence familiale et mettre fin à la violence raciste et sexiste faite aux femmes autochtones, tout en s'attaquant à ses causes profondes et en guidant l'orientation et l'élaboration des politiques.



L'application systématique de l'analyse comparative entre les sexes permet aux ministères d'élaborer, mettre en oeuvre et évaluer des initiatives en s'appuyant sur des données probantes concernant la diversité de la population canadienne, ainsi que les particularités propres à chacun des sexes. Une telle méthode rehausse l'efficacité et l'efficience des politiques et des programmes, parce que ceux-ci sont alors fondés sur des données et ont donc de meilleures chances de produire les résultats concrets et bénéfiques que l'on attend pour les Canadiennes et les Canadiens.

Spécifiquement, voici les mesures que CFC projette, suivant son plan stratégique de trois ans, afin d'assurer la durabilité des engagements en ce qui concerne la pleine participation des femmes à la société canadienne, de même que la responsabilisation à l'égard de ces engagements :

- Formuler, en s'appuyant sur des données probantes, des conseils stratégiques à l'intention de la ministre, de ministères et des organismes centraux concernant l'égalité entre les sexes, en s'attardant particulièrement aux femmes autochtones et à la sécurité économique des femmes confrontées à des obstacles particuliers;
- Travailler avec les organismes centraux et certains ministères à créer des cadres viables et des mécanismes de responsabilisation en matière d'analyse comparative entre les sexes, rattachés aux priorités gouvernementales.
- Créer certains partenariats avec le secteur privé, avec des organisations de la société civile et avec d'autres ordres de gouvernement, afin de promouvoir activement la pleine participation des femmes à la société canadienne.
- Analyser les tendances et les lacunes concernant l'analyse comparative entre les sexes et des enjeux liés à l'égalité entre les sexes, et établir des comparaisons avec les pratiques exemplaires internationales.
- Établir des partenariats stratégiques avec des ministères fédéraux, directement concernés par les objectifs prioritaires du gouvernement qui touchent certaines catégories de femmes. Ces partenariats auront pour but de garantir la production de résultats directs, concrets et mesurables pour les Canadiennes et leur famille en choisissant d'investir et de prendre des mesures dans des secteurs prioritaires. Ils s'appuieront sur les cadres et mécanismes existants de responsabilisation, de manière à garantir un suivi des progrès et une reddition de comptes du gouvernement; CFC et ses partenaires ministériels fixeront ensemble les indicateurs et objectifs et les surveilleront conjointement à mesure que les initiatives sont mises en place, de manière à garantir la production de résultats concrets.

## Priorité 2 : Axer le financement du Programme de promotion de la femme sur des projets dont les résultats améliorent la pleine participation des femmes à la société canadienne

CFC continuera de promouvoir la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du Canada en assurant une meilleure intégration de ses politiques et des programmes, de même qu'en mettant l'accent sur la production de résultats plus concrets.

Récemment renouvelé, le Programme de promotion de la femme conserve le même budget annuel de subventions et de contributions (10,8 millions de dollars); CFC en réorientera toutefois l'administration de manière à soutenir les projets qui sont conçus pour produire un effet direct sur les femmes et qui cadrent avec les priorités gouvernementales. Aussi, dans le but d'améliorer la participation des femmes, CFC

| Résultat stratégique :   |  | Dépenses prévues |                 |
|--|--|------------------|-----------------|
| Égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du Canada. |  | 2007-08          | 2008-09 2009-10 |

|   |  |      |
|---|--|------|
| 2. Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes | Programme de financement du                              | 17,7 |
|   | Promotion de la femme sur des projets dont les résultats | 17,7 |
| Résultats prévus : sexes  | pleine participation des femmes à la société canadienne. | 17,9 |
|   | Priorités ministérielles :                               | 17,7 |

|   |   |      |
|---|---|------|
| Elaborer un cadre des valeurs et de l'éthique, puis l'intégrer aux pratiques de travail et de prise de décisions. | Elaborer un cadre des valeurs et de l'éthique, puis l'intégrer aux pratiques de travail et de prise de décisions. | 17,9 |
|   | Examiner et améliorer les processus d'autorisations et d'attribution des crédits                                  | 17,7 |

### Priorité 1 : Renforcer la responsabilisation au gouvernement fédéral en ce qui a trait à l'analyse comparative entre les sexes et à la pleine participation des femmes à la société canadienne

CFC est conscient de l'ampleur et de la complexité des enjeux qui touchent la vie de millions de femmes, chacune unique tant par ses besoins que par sa situation. L'obtention de résultats mesurables et concrets exigera des efforts considérables sur une longue période.

CFC contribuera notamment à renforcer la responsabilisation des ministères fédéraux par ses conseils stratégiques et ses activités de renforcement des capacités en analyse comparative entre les sexes. Bien que les politiques et les programmes puissent tous bénéficier de l'analyse comparative quand il s'agit des groupes de femmes confrontées à des obstacles, comme les femmes autochtones et les femmes vivant dans la pauvreté.

• Les taux de pauvreté, de chômage et de manque d'accès à un logement salubre des femmes autochtones sont plus élevés que ceux du reste de la population canadienne. De récentes statistiques gouvernementales révèlent que leur espérance de vie est nettement inférieure à celle des autres Canadiennes — de plus de cinq ans — et qu'elles sont plus souvent pauvres — 36,4 p. 100, comparativement à 17,7 p. 100 pour le reste des Canadiennes. En outre, les femmes autochtones courent un risque trois fois plus grand que les autres Canadiennes d'être victimes de violence conjugale et huit fois plus grand d'être tuées par leur conjoint après une séparation. Celles qui sont inscrites à titre d'Indienne aux termes de la Loi sur les Indiens sont cinq fois plus susceptibles d'être victimes d'un meurtre violent en-tre l'âge de 25 et de 44 ans que les autres Canadiennes du même groupe d'âge.

De plus amples renseignements sur ces statistiques sont disponibles sur le site Web de CFC, à [www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ges\\_assessing/index\\_f.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/pubs/ges_assessing/index_f.html).

Le tableau suivant présente les priorités de programme choisies par CFC pour les trois prochaines années afin d'atteindre son résultat stratégique, ainsi que les res-sources qui seront associées à chacune de ces priorités :

## Priorités rattachées au résultat stratégique (en millions de dollars)

| Résultat stratégique :   | Dépenses prévues        |
|--|-------------------------|
| Égalité entre les sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale, culturelle et politique du Canada. | 2007-08 2008-09 2009-10 |

Priorités de programme : Activités de programme :

|                     |             |                             |   |
|---------------------|-------------|-----------------------------|---|
| 1. Renforcer la     | Déjà engagé | 1. Promouvoir des           | 2 |
| responsabilisation  | en partie   | politiques                  | 2 |
| au gouvernement     |             | gouvernementales            | 2 |
| fédéral en ce qui a |             | équitable                   |   |
| trait à l'analyse   |             | Résultats prévus :          |   |
| comparative entre   |             | Les ministères utilisent le |   |
| les sexes et à la   |             | savoir de classe            |   |
| pleine              |             | mondiale, les pratiques     |   |
| participation des   |             | exemplaires et les outils   |   |
| femmes à la         |             | qui sont disponibles pour   |   |
| société             |             | intégrer efficacement       |   |
| canadienne.         |             | l'analyse comparative       |   |
|                     |             | entre les sexes et          |   |
|                     |             | l'élaboration de            |   |
|                     |             | politiques fondée sur des   |   |
|                     |             | données aux politiques et   |   |
|                     |             | aux programmes              |   |
|                     |             | gouvernementaux; les        |   |
|                     |             | organismes centraux         |   |
|                     |             | utilisent les outils de CFC |   |
|                     |             | pour suivre les progrès     |   |
|                     |             | dans la promotion de la     |   |
|                     |             | pleine participation des    |   |
|                     |             | femmes et pour en           |   |
|                     |             | rendre compte.              |   |

## Vers la pleine participation des femmes à la société canadienne

- À l'intérieur du contexte présenté ci-dessous, CFC continuera de concentrer son attention sur l'élimination des obstacles qui empêchent les femmes de participer pleinement à la société, surtout en ce qui concerne l'amélioration de la sécurité économique des femmes et sur la situation des femmes autochtones.
- Durant la majeure partie du XX<sup>e</sup> siècle, le mouvement en faveur d'une reconnaissance officielle de l'importance de la participation des femmes à la société canadienne a été essentiellement une lutte pour faire reconnaître les droits fondamentaux des femmes. On ne peut nier que d'énormes progrès ont été accomplis depuis cette reconnaissance, tant du point de vue de la nature de la participation des femmes que de l'ampleur de cette participation. Par exemple :
- Les jeunes femmes fréquentent aujourd'hui les établissements d'enseignement supérieur en plus grand nombre que les jeunes hommes. En 2001, 52 p. 100 des titulaires de baccalauréat ou d'un premier diplôme professionnel étaient des femmes.
  - En 2004, la population salariée était constituée à 47 p. 100 de femmes, comparativement à 37 p. 100 en 1976.
  - Les femmes ont également vu croître leur nombre au sein de plusieurs professions libérales. À l'heure actuelle, elles occupent plus de la moitié des postes de diagnostic ou de traitement médical et des emplois en affaires ou en finances.
  - Une augmentation à long terme s'est également produite dans le nombre de femmes qui occupent des postes de gestion. En 2004, elles en détenaient 37 p. 100, comparativement à 30 p. 100 en 1987.
- Toutefois, malgré ces progrès réalisés dans la participation, des obstacles demeurent. La situation globale de la majorité des femmes et des filles s'est effectivement améliorée au Canada, mais celles-ci doivent encore, au cours de leur vie, surmonter plusieurs obstacles socioéconomiques. Par exemple :
- Les filles sont quatre fois sur cinq les victimes dans les cas d'agression sexuelle sur des mineurs.
  - Bien que les bachelières soient plus nombreuses que les bacheliers, seulement 27 p. 100 des titulaires de doctorats sont des femmes. De plus, les femmes restent sous-représentées dans certains programmes d'études, notamment les mathématiques, les sciences physiques et le génie.
  - Les travailleuses à temps plein ne gagnent encore que 71 cents pour chaque dollar gagné par leurs homologues masculins.
  - La part de travail non rémunérée assumée par les femmes est encore une fois et demie celle des hommes.
  - Les statistiques les plus récentes indiquent que 35 p. 100 des mères seules et 27 p. 100 des immigrantes disposent seulement d'un faible revenu. Les immigrantes qui travaillent à temps plein gagnent à peine 58 cents pour chaque dollar gagné par un Canadien de naissance. Les mères seules, les immigrantes, les aînées vivantes seules et les femmes handicapées courent un risque plus élevé de vivre dans la pauvreté que les autres Canadiennes et Canadiens.



d'intégration de l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques gouvernementales.

La simplification des fonctions fondamentales de CFC permettra au gouvernement de mieux se positionner de manière à cerner les obstacles à la participation, à travailler à les éliminer et à faire en sorte que l'on n'en crée pas d'autres, y compris à promouvoir la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du pays.

En 2007-2008, CFC poursuivra également la mise en oeuvre des deux priorités opérationnelles formulées suivant l'évaluation de son Cadre de responsabilités opérationnelles en 2006, soit :

- Élaborer un cadre des valeurs et de l'éthique en fixant des normes et en offrant des conseils et des mécanismes supplémentaires de soutien aux membres du personnel et aux gestionnaires, de sorte que les valeurs et l'éthique soient ensuite mieux intégrées aux pratiques de travail et de prise de décisions.

- Améliorer le processus systématique d'examen juridique des autorisations de CFC et accroître la compréhension concernant le processus parlementaire d'octroi de crédits.

Dans l'exécution de son mandat, CFC est déterminé à contribuer à la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire, à soutenir leur développement ainsi qu'à favoriser la reconnaissance et l'utilisation du français autant que de l'anglais dans la société canadienne. En 2007-2008, CFC continuera de travailler de concert avec ses partenaires clés, dont Patrimoine canadien, les organismes bénévoles et d'autres intervenants, afin de s'acquitter de ses obligations en vertu de la Loi sur les langues officielles. CFC soutiendra en outre les projets qui contribuent à faciliter la pleine participation des femmes membres d'une minorité de langue officielle à la vie économique, sociale et culturelle du Canada.

Les principaux défis et risques de CFC en 2007-2008 deviendront probablement apparents lors de la mise en oeuvre de la nouvelle structure organisationnelle et des nouveaux processus (internes et externes). Par exemple, il faudra sans doute certains ajustements pour remplir la multitude d'exigences ayant trait à la responsabilité. À titre d'organisme apprenant, CFC entend suivre l'évolution de la situation et, au besoin, formuler des solutions ou procéder à des ajustements additionnels. Les plans et les réalisations attendues de l'organisme seront revus à la lumière de l'insistance sur la participation directe des femmes, de la simplification de la structure de CFC et des processus ainsi que des critères énoncés lors du renouvellement de son programme de financement.

L'architecture d'activités de programmes, sur laquelle reposent les rapports publics et les rapports financiers de l'organisme, sera aussi revue de manière à rendre compte des activités de CFC et des résultats qu'il vise.

L'objectif visant à aider les femmes à devenir des partenaires économiques à part entière dans la société canadienne fait partie du fondement du mandat de CFC, et éclaire et soutient les priorités du gouvernement. Créer un contexte social dans lequel les femmes sont traitées comme des partenaires économiques à part entière, voilà l'objectif qui dicte le cadre de travail de CFC, travail que l'organisme effectue tout en veillant à servir les priorités du gouvernement.



- une procédure de demande en deux volets;
- une prestation ciblée d'aide professionnelle qui visera spécifiquement les groupes prioritaires (à savoir les femmes autochtones, les immigrantes, les jeunes femmes et les aînées);
- une simplification du processus d'évaluation (qui reposera sur un système de pointage);
- une réduction de ses points de service (dont le nombre est passé de 16 à 4).

CFC prévoit que les nouveaux critères de son programme de financement (voir la section II, activité 2) amèneront un éventail plus large d'organisations à lui soumettre des demandes de subvention ou de contribution et pourraient ainsi stimuler des partenariats avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales dans le but de répondre aux besoins des femmes et, plus particulièrement, des femmes confrontées à des obstacles dans leur participation à la société canadienne. Le formulaire de demande de financement de CFC est maintenant disponible en ligne, ce qui devrait en améliorer l'accessibilité. L'organisme prévoit aussi que les critères modifiés pourraient aussi inciter un plus large éventail d'organisations à présenter des demandes.

CFC vise également une responsabilisation accrue du Programme de promotion de la femme, ce qu'il entend réaliser en mettant en œuvre la réponse de la direction à l'évaluation du Programme ainsi qu'en adoptant un cadre intégré de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats et de vérification axé sur les risques (CGRR-CVAR) (2006). La responsabilisation passera par l'emploi d'une stratégie globale et multidimensionnelle de contrôle et de documentation des résultats, permettant ainsi de garantir que les initiatives produisent des résultats plus concrets, offrent une valeur ajoutée et déterminent clairement qui en est responsable.

Avec la fusion des anciennes directions des Politiques, de l'Analyse comparative entre les sexes et de la Recherche en une seule, la fonction d'orientation stratégique de CFC consistera principalement à soutenir la mise en application de l'analyse comparative entre les sexes dans les ministères et les organismes centraux lors de la conception et de la mise en œuvre de leurs politiques et programmes. Bien que son Fonds de recherche en matière de politiques disparaîtra, CFC continuera à mener des recherches à l'intérieur afin de soutenir sa fonction d'orientation, c'est-à-dire à réunir des renseignements factuels et à documenter les meilleures pratiques canadiennes et étrangères concernant l'égalité entre les sexes et les approches novatrices



Deux priorités opérationnelles ont été formulées suivant une évaluation du Cadre de responsabilisation de la gestion de CFC en 2006, à savoir :

- Élaborer un cadre des valeurs et de l'éthique pour l'intégrer aux pratiques de travail et de prise de décisions.
- Améliorer le processus systématique d'examen juridique des autorisations de CFC, et la compréhension concernant le processus parlementaire d'octroi de crédits.

En 2007-2008, le budget total de CFC (Budget principal des dépenses), s'élève à 19,9 millions de dollars, dont près de 12 millions seront versés sous forme de subventions et de contributions à des initiatives bénéficiant directement aux Canadiennes. L'effectif de 70 équivalents temps plein assure la prestation des programmes dans quatre points de service au Canada, soit à Edmonton (Alberta), Ottawa (Ontario), Montréal (Québec) et Moncton (Nouveau-Brunswick).

Les tableaux ci-après présentent le total des ressources financières et humaines (équivalents temps plein — ETP) de CFC, selon les données du Budget principal des dépenses :

Ressources financières (en millions de dollars)

|         |      |
|---------|------|
| 2007-08 | 19,9 |
| 2008-09 | 19,7 |
| 2009-10 | 19,7 |

Ressources humaines (en équivalents temps plein)

|         |    |
|---------|----|
| 2007-08 | 70 |
| 2008-09 | 70 |
| 2009-10 | 70 |

Les femmes constituent une force économique et sociale majeure au Canada; et bien que la situation d'un grand nombre de femmes et de filles se soit améliorée, on ne peut pas encore affirmer que celles-ci participent à la société canadienne comme partenaires à part entière. Les assises juridiques nécessaires existent, mais les femmes se heurtent encore à des obstacles importants, parfois non-apparents. Condition féminine Canada (CFC) continuera donc à remplir intégralement son mandat, c'est-à-dire à coordonner les politiques fédérales dans le but d'améliorer la situation de la femme au Canada et à gérer les programmes qui s'y rapportent.

Pour atteindre des résultats concrets concernant la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du Canada, il faudra d'autres efforts à l'échelle du gouvernement fédéral, avec le concours des autres ordres de gouvernement, du secteur privé et des organismes non gouvernementaux.

À compter du 1<sup>er</sup> avril 2007, à l'issue d'un examen de l'efficacité, CFC aura réaligné ses économies administratives de cinq millions de dollars. Ces économies auront été réalisées grâce à la simplification et à la consolidation des activités dans le but d'améliorer les politiques, les procédures et les pratiques de CFC se rapportant aux programmes de financement, en simplifiant le travail essentiel de la fonction d'orientation stratégique de CFC, afin d'assurer une responsabilisation accrue et une meilleure efficacité. Suite à cet examen de l'efficacité, CFC sera en mesure de concentrer son attention sur des initiatives qui cadrent avec les priorités gouvernementales et qui sont de nature à produire un effet direct sur les femmes, sans pour autant sacrifier l'intégrité et la cohérence des fonctions et activités fondamentales de l'organisme. Les principaux défis et risques qui se présentent à CFC pour 2007-2008 deviendront probablement apparents au fur et à mesure de la mise en œuvre de la nouvelle structure organisationnelle et des nouveaux processus (internes et externes).

CFC aura deux priorités au cours des années à venir.

Premièrement, l'organisme soutiendra la responsabilisation accrue au gouvernement fédéral. CFC formulera à cette fin des conseils stratégiques et créera des outils de nature à produire des résultats, y compris habilitier les ministères à intégrer efficacement l'analyse comparative entre les sexes à l'élaboration des politiques et des programmes gouvernementaux, ainsi qu'assister les organismes centraux à mesurer puis à rapporter les progrès accomplis à l'échelle du gouvernement au chapitre de la promotion de la pleine participation des femmes.

Deuxièmement, CFC planifie de mieux intégrer les conseils stratégiques et la planification en établissant des partenariats et en investissant dans des projets qui produisent un effet direct sur les femmes et qui cadrent avec les priorités gouvernementales. Ce faisant, CFC veillera à privilégier le financement de projets conçus pour améliorer la pleine participation des femmes à la société canadienne (pour obtenir des détails, consultez <http://www.cfc-swc.gc.ca>).

Le Programme de promotion de la femme a été renouvelé et son administration, rationalisée de manière à assurer une gestion plus efficace de son budget de subventions et de contributions, qui demeure de 10,8 millions de dollars. Pour ce qui est du rôle d'orientation stratégique de CFC, l'organisme utilisera les fonds de son Programme de promotion de la femme pour appuyer les priorités stratégiques, telles que la situation des femmes autochtones et la sécurité économique de certains groupes de femmes. À ce soutien s'ajoutera encore pendant trois ans la contribution annuelle d'un million de dollars à l'initiative Soeurs d'esprit.

## Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 de Condition féminine Canada.

Ce document a été rédigé selon les principes de reddition de comptes contenus dans le *Guide pour la préparation de la partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

• Il est conforme aux exigences particulières en matière de reddition de comptes décrites dans les Lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor.

• Il est fondé sur le résultat stratégique et l'architecture d'activités de programmes approuvés par le Conseil du Trésor pour l'organisme.

• Il présente des renseignements uniformes, complets, équilibrés et précis.

• Il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les autorisations allouées.

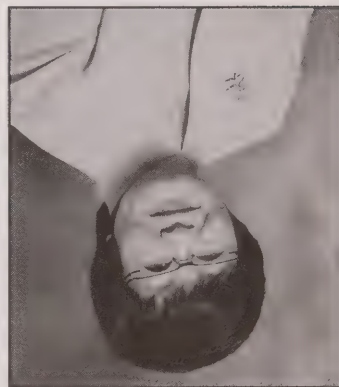
• Il fait état des sommes qui ont été allouées en fonction des dépenses prévues, approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor selon le RPP.

Florence Levers, coordonnatrice



## Section I – Survol

### Message de la ministre



Ministre du Patrimoine canadien et  
de la Condition féminine



Ottawa, Canada K1A 0M5

Minister of Canadian Heritage and  
Status of Women

Les Canadiennes ont joué un rôle clé dans l'édification de notre pays et dans ce qui en fait la force. Il faut veiller à ce qu'elles puissent participer pleinement et retirer tous les avantages de la vie dans un pays libre, démocratique et dynamique. Faire en sorte qu'elles aient des chances égales d'atteindre leurs objectifs et de contribuer à la société canadienne, c'est améliorer l'avenir du Canada pour plusieurs générations.

À titre de composante du portefeuille de Patrimoine canadien, Condition féminine Canada (CFC) joue un important rôle dans notre société. En 2007-2008, Condition féminine Canada continuera de favoriser et de créer des occasions permettant aux femmes du Canada de participer pleinement à tous les aspects de la vie économique, sociale et culturelle du pays. CFC ciblera ses efforts de manière à avoir une incidence directe sur les femmes, particulièrement les femmes autochtones, les femmes âgées, les femmes qui appartiennent à une minorité visible et les immigrantes. Sa priorité sera l'amélioration de la sécurité économique des femmes et l'élimination de la violence à leur endroit.

Au cours de la dernière année, les activités de CFC ont été simplifiées afin de s'assurer que celles-ci produisent des résultats plus concrets pour les femmes dans leurs collectivités. En 2007-2008, afin de tenir compte de ces changements, CFC apportera les ajustements nécessaires à ses outils de planification et de rapport, y compris à son architecture des activités de programmes. Le *Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008* comprend donc les éléments de son architecture des activités de programmes existante et des modalités renouvelées du Programme de

promotion de la femme. En collaboration avec les organismes centraux, les autres ministères fédéraux et les autres ordres de gouvernement, CFC continuera de promouvoir un environnement où l'on tient compte des répercussions des politiques et des programmes sur les femmes et les hommes. La vision et les objectifs de CFC pour 2007-2008 sont énoncés dans le présent *Rapport sur les plans et les priorités*. Ils démontrent en quoi CFC joue un rôle crucial directement auprès des Canadiennes.

Beverley J. Oda





|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Message de la ministre.....      | 1 |
| Déclaration de la direction..... | 2 |
| Renseignements sommaires.....    | 3 |
| Plans et priorités.....          | 5 |

|   |    |
|---|----|
| Le contexte de travail de CFC.....  | 5  |
| Vers la pleine participation des femmes à la société canadienne.....  | 7  |
| Priorité 1 : Renforcer la responsabilisation au gouvernement fédéral en ce qui a trait à l'analyse comparative entre les sexes et à la pleine participation des femmes à la société canadienne..... | 9  |
| Priorité 2 : Axer le financement du Programme de promotion de la femme sur des projets dont les résultats améliorent la pleine participation des femmes à la société canadienne.....                | 10 |
| Liens aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada.....  | 11 |

## Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique. 13

|   |    |
|---|----|
| Activité de programme 1 : Promouvoir des politiques gouvernementales équitables.....  | 13 |
| Sous-activité 1.1 : Effectuer de l'analyse comparative entre les sexes.....   | 14 |
| Sous-activité 1.2 : Coordonner les activités du gouvernement fédéral et rendre compte des progrès.....                          | 15 |
| Activité de programme 2 : Accroître les connaissances et les capacités des organisations quant à l'égalité entre les sexes..... | 16 |
| Sous-activité 2.1 : Recueillir, produire et diffuser de l'information sur l'égalité entre les sexes.....                        | 17 |
| Sous-activité 2.2 : Financer de la recherche et des initiatives communautaires.....   | 18 |

## Section III – Information additionnelle ..... 19

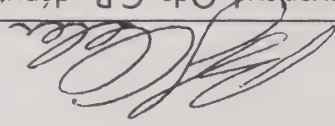
|  |    |
|--|----|
| Information sur l'organisme.....   | 19 |
| Liens aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada (Tableau financier)..... | 21 |
| Ressources par activité de programme, 2007–2008 (19,9 millions de dollars).....    | 21 |
| Dépenses prévues.....  | 21 |

## Section IV – Autres sujets d'intérêt ..... 27

|   |    |
|---|----|
| Services et objectifs internes.....   | 27 |
| Rapports ministériels prévus par la loi.....  | 27 |
| Personnes-ressources pour le Rapport sur les plans et les priorités de 2007–2008..... | 27 |



**Condition féminine Canada**  
**2007-2008**  
**Rapport sur les plans**  
**et les priorités**



L'honorable Beverley J. Oda, C.P., députée

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

**Partie II – Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le  
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès  
des Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995  
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Internet : <http://publications.gc.ca>





# Condition féminine Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



# Supreme Court of Canada

2007–2008  
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

**Part I – The Government Expense Plan** provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

**Part III – Departmental Expenditure Plans**, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

**Supplementary Estimates** directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented  
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

Available through your local bookseller or by mail from  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995  
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)  
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-25  
ISBN 978-0-660-63318-3



# **Supreme Court of Canada**

## **2007-2008 Estimates**

**A Report on Plans and Priorities**

**Approved**

**The Honourable Rob Nicholson  
Minister of Justice and  
Attorney General of Canada**







## Table of Contents

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| Section I:   | Overview .....  | 1  |
| A.           | Registrar's Message .....   | 1  |
| B.           | Management Representation Statement .....                                 | 2  |
| C.           | Summary Information .....   | 3  |
| D.           | Departmental Plans and Priorities .....                                   | 5  |
| Section II:  | Analysis of Program Activities by Strategic Outcome .....                 | 9  |
| A.           | Process Hearings and Decisions - Results and Performance Objectives ..... | 10 |
| B.           | Sub-Activities - Results and Performance Objectives .....                 | 12 |
| C.           | Other Indicators .....  | 15 |
| Section III: | Supplementary Information .....   | 17 |
| A.           | Organizational Information .....  | 17 |
| B.           | Financial Tables .....  | 21 |
| C.           | Contacts for Further Information .....                                    | 26 |
| D.           | Listing of Statutory and Departmental Reports .....                       | 26 |
| E.           | Legislation Administered .....  | 26 |



## **I: Departmental Overview**

### **A. Registrar's Message**

---

The role of the Office of the Registrar of the Supreme Court is to provide an administrative framework for the Supreme Court of Canada, one of the key institutions at the centre of Canadian democracy. The Supreme Court is the “general court of appeal” for Canada. Through its decisions, the Court settles disputes submitted to it by the parties and plays a leading role in the development of the country’s jurisprudence, which affects all Canadians. The goal of the Office of the Registrar is to ensure that Canadians are well served by their highest court.

For this purpose, the Office of the Registrar must facilitate the work of the judges and take the necessary steps to ensure that litigants and Canadian citizens have the access they need to the Court. It must therefore seek to make, on an ongoing basis, tangible improvements to the services provided to the judges, the legal community and the public at large. This Report on Plans and Priorities illustrates this long-term vision and describes the constant efforts being made to this end, which must take account of the importance attached to the Court’s institutional independence and the framework of sound public management.

Although the mandate of the Office of the Registrar is very stable, there is no shortage of challenges: complexity of the Court’s cases, dynamic technological environment, space management in a heritage building, changes in the human resources profile and multifaceted demands for access to the Court. The Office of the Registrar will continue to rely on a strengthened risk management process and the implementation of an integrated human resources plan to face these challenges and meet its goals. Front and centre among the key priorities for the coming year is moving forward with the Court modernization project, which will have profound ramifications for courtroom operation, information management processes and employees. The Office of the Registrar endeavours to maximize the synergies that exist among the various components of the project.

The Office of the Registrar is fortunate to be able to rely on dedicated and motivated managers and employees who are flexible and are guided in their work by the Public Service’s democratic, professional, ethical and people values. The results of the Public Service Employee Survey for the Office of the Registrar clearly illustrate the attachment of all employees to the institution and their desire to serve litigants and their fellow citizens to the best of their abilities. The Office of the Registrar seeks to strengthen employee adaptability and recruit people with new capabilities in order to continue contributing to the better administration of justice in Canada.

## **B. Management Representation Statement**

---

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Supreme Court of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture structure that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.

Name:   
Anne Roland

Title: Registrar

## **C. Summary Information**

---

### **Raison d'être**

As the final court of appeal, the Supreme Court of Canada serves Canadians by leading the development of common and civil law through its decisions on questions of public importance. The mandate of the Supreme Court of Canada is to have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada, which it meets by hearing and deciding cases of public importance. In accordance with the *Supreme Court Act*, the Supreme Court of Canada consists of the Chief Justice and the eight Puisne Judges.

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada exists to provide the full gamut of services the Court needs in order to hear cases and render decisions, and serves as the interface between the litigants and the Court. The focus of this report is the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada.

More detailed information on the Court's responsibilities, the hearing process and judgments is available on the Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

### **Financial Resources ( \$ millions )**

| <b>2007-2008</b> | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|------------------|------------------|------------------|
| 31.8             | 28.3             | 28.4             |

### **Human Resources ( Full-Time Equivalents )**

| <b>2007-2008</b> | <b>2008-2009</b> | <b>2009-2010</b> |
|------------------|------------------|------------------|
| 191              | 191              | 191              |



## Priorities

| Name                        | Type                    |
|-----------------------------|-------------------------|
| Process cases without delay | Ongoing                 |
| Court modernization         | New                     |
| Manage risk                 | Previously committed to |
| Build capacity              | Previously committed to |

## Program Activities by Strategic Outcome

|                                |   | Planned Spending<br>(\$ millions) |         |         |  |
|--------------------------------|---|-----------------------------------|---------|---------|--|
|                                | Expected Results  | 2007-08                           | 2008-09 | 2009-10 | Contributes to the following priority  |
| Strategic Outcome              | To provide the best decision-making environment for the Supreme Court of Canada   |                                   |         |         |  |
| Program Activities             |   |                                   |         |         |  |
| Process hearings and decisions | <ul style="list-style-type: none"><li>• Process hearings and decisions promptly</li><li>• Ensure the independence of the Court</li><li>• Improve access to the Court and its services</li><li>• Provide the information base that the Court needs to fulfil its mandate</li></ul> | 31.8                              | 28.3    | 28.4    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Process cases without delay</li><li>• Court modernization</li><li>• Manage risk</li><li>• Build capacity</li></ul> |

## D. Departmental Plans and Priorities

---

### Operating environment

The environment within which the Office of the Registrar must carry out its activities is continually evolving. The legal environment is becoming increasingly complicated and technological advancements place ongoing pressure on the Court to update its facilities, systems and services.

Changes and trends in court administration include:

- **Continued focus on electronic exchange of information.** Electronic tools continue to be more prevalent in the way courts deal with litigants and the public, as well as in the manner in which courts exchange information. There is an increasing and continuing expectation from stakeholders for electronic access to information and legal material (e.g., in the courtroom, in their offices, in the library, in the registry). Courts are adopting different e-filing practices depending on the nature of their caseload. The number of electronic cases from the lower courts is increasing. This highlights the need for greater interoperability with court users and between courts, and has important implications regarding public access to court files, and the development of information standards with respect to e-filing and how judicial information is created, kept and moved through the court system.
- **Changes regarding access to court records.** A Model Policy for Access to Court Records in Canada was issued by the Canadian Judicial Council in August 2006. Further, changes to the *Access to Information Act*, and new privacy legislation have implications in terms of privacy and on-line access to court information. The Office of the Registrar undertook a project to develop a policy for access to Court records that would be suitable to the requirements of the Court. A draft policy has been developed and will be finalized early in 2007-2008.
- **Increasing number of cases involving secrecy, privacy and security concerns.** Practices and policies to handle sensitive information vary between provinces and courts, and the Office of the Registrar must be able to deal with these differences. Cases involving the new anti-terrorism legislation require special attention. All of this has implications for the Office of the Registrar in terms of its ability to identify and manage sensitive court files, and requires a more integrated approach, greater adaptability, increased tightening up of its policies, practices and processes, additional safeguards in its case management system, and greater staff awareness.
- **Increased sharing of information on processes and practices between courts.** Increasingly, courts are sharing their experiences, on such matters as e-filing, performance measurement, etc., in a more open and forthcoming fashion and at an earlier stage, including successes, failures, and lessons learned. For example, the Office of the Registrar is also increasingly working in close collaboration with other legal communities on e-filing and

information and data management. These exchanges of information have become more structured, through such venues as the Association of Canadian Court Administrators (ACCA).

- **Reduced caseload of the Court.** The workload of the Office of the Registrar in terms of caseload has been very stable over the last 10 years (around 90 appeals and 600 leave applications per year). However, in 2006 just over 500 leave applications were filed and the number of appeals to be heard in 2007 is expected to decrease to about 50. As it is not clear whether this reduction in caseload reflects a permanent trend or an anomaly, the Office of the Registrar will continue to monitor statistics closely. A similar downturn has been observed in the United States Supreme Court.

## **Priorities**

As in previous years, the key priority of the Office of the Registrar for 2007-2008 is the on-going processing of cases without delay. A second key priority has been added for 2007-2008 -Court modernization. It is expected that this priority will continue at least until the end of 2009-2010. These first two priorities are considered “program priorities”, as they focus on service to the Canadian public. In addition, the Office of the Registrar has two “management priorities”, both of which were previously committed to: the management of risks, and building capacity. For 2007-2008, this last priority will focus on the development of Human Resource Planning and its integration with business planning, the establishment of a communications program, and the development of an accommodation strategy.

### Process cases without delay

The focus of the Office of the Registrar will continue to be to process cases without delay while maintaining stakeholder satisfaction and high standards of service quality, and to keep backlogs to a minimum.

### Court modernization

The Office of the Registrar has recognized the requirement to modernize the courtroom for some time, and in 2006-2007, Treasury Board approved the courtroom audio-visual/information technology project, and provided funding totaling \$5.1M over a two year period. The total cost of this project is estimated to be \$6.5M over a three year period, with the difference being funded from existing reference levels. Work on this project has commenced. Efficiencies will be gained by leveraging investments in the courtroom with other modernization initiatives, most significantly an electronic document/records management system (EDRMS) and electronic filing of court documents (e-filing).

### Manage risks

The Office of the Registrar has made progress in implementing an integrated approach for

identifying, assessing and managing risks facing the Court. For example, a Project Management Office is being established to help mitigate the risks inherent in the successful completion of large scale, complex projects such as the courtroom audio-visual /information technology project; resource pressures will be dealt with through realignment of budgets; and significant staff turnover will be addressed as part of the Human Resource Planning initiative.

### Build capacity

The major focus under this priority will be further development of an integrated business and human resource planning process. The Office of the Registrar implemented the first phase of its multi-phased approach to Integrated Human Resources Planning in 2005-2006. This first phase was designed to inform and motivate managers to build their Human Resource (HR) plan and as a result, a Human Resource Plan was produced for 2006-2007. The Office of the Registrar is currently implementing the next phase which will result in the finalization of its first Integrated Human Resources Plan by the end of March 2007. During 2007-2008, the Office of the Registrar plans to further enhance its integrated human resources planning process by developing and revising templates and guides, consulting with its management on refinements to the process, and communicating the new process to managers for implementation in the 2008-2009 fiscal year. The plan is dependent upon the availability of funds to engage external expertise, which will be required to supplement the existing functional specialists. To the extent possible, the Office of the Registrar will take advantage of opportunities for sharing expertise, such as via the HR Co-op Team and the Small Agency Transition Support Team.

A second aspect of the Build Capacity priority is the revamping of the internal communications strategy and plan. While there is generally a high satisfaction with internal communication, recent changes in the governance structure, particularly with respect to the roles of committees, has necessitated a review of the various methods used for internal communication.

The final aspect of the Build Capacity priority is the requirement for an accommodation strategy. All of the Office of the Registrar's employees are housed in the Supreme Court building, which is at or near capacity. Given the heritage nature of the building, changes are not straight-forward. The Office of the Registrar will explore facility solutions in consultation with PWGSC to make a better utilization of space available.

### **Link to Government of Canada Outcome Areas**

The Supreme Court of Canada is Canada's highest court. It is the final general court of appeal, the last judicial resort for all litigants, whether individuals or governments. The Supreme Court stands at the apex of the Canadian judicial system, and as such is a fundamental element of the Canadian structure of government. Because of this position, the strategic outcome of the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada - "to provide the best decision-making environment for the Supreme Court" - contributes to all Government of Canada outcome areas.





## II. Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

### 1. The Office of the Registrar's Strategic Outcome, Program Activity and Expected Results

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada has a single strategic outcome:

- *To provide the best possible decision-making environment for the Supreme Court of Canada.*

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada has one program activity:

- *Process hearings and decisions.*

The Office of the Registrar provides the services the Court needs to hear cases and render decisions as the court of last resort. The principal responsibilities of the Office of the Registrar are to manage the cases coming into the Court, act as an interface between litigants and their counsel and the Court, and to provide a full range of administrative and support services to the Judges. Specific functions carried out by the Office of the Registrar include:

- Processing, recording, preserving and directing the flow of all documents filed by parties and ensuring all decisions are rendered and all proceedings which take place during the life of a case are recorded.
- Providing information to litigants, the media and the public on the Court's processes and activities, and scheduling of cases.
- Providing a modern, accessible courtroom for the oral presentation and hearing of cases.
- Providing an audio-visual record of hearings in order that they may be televised.
- Providing legal services to the Judges.
- Maintaining the Court Library and providing a full range of library and information services to Judges, staff of the Court and legal researchers.
- Publishing the Supreme Court reports and the Bulletin of Proceedings.
- Providing administrative and operational support to the Judges and Court staff.
- Providing protocol services to the Judges to facilitate national and international exchanges.
- Providing a public information and tour program.

The Office of the Registrar of the Supreme Court's expected results are the following:

- *To process hearings and decisions promptly.*

- *To ensure the independence of the Court as an institution within the framework of sound public administration.*
- *To improve access to the Court and its services.*
- *To provide the information base that the Court needs to fulfil its mandate.*

## 2. The Office of the Registrar's Performance Measurement Strategy

The performance indicators for each of the above expected results are identified below. The performance measurement framework for the Office of the Registrar also includes performance indicators related to a Productive Workforce and Sound Management. These are addressed in Section C - Other Indicators.

### A. Process hearings and decisions—results and performance objectives

| Activity                       | Expected Result                              | Performance Indicators   |
|--------------------------------|--|--|
| Process hearings and decisions | Process hearings and decisions without delay | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feedback re quality of service</li> <li>• Quality and availability of technology</li> <li>• Elapsed time for processing cases</li> <li>• Quality of library services</li> </ul> |

#### Expected result: Process hearings and decisions promptly

This result is the “raison d’être” of the Office of the Registrar. The performance indicators relate mainly to the quality and timeliness of the service provided.

- **Feedback regarding quality of service.** Stakeholder satisfaction is monitored on a qualitative basis through feedback on the quality of services provided by the Office of the Registrar. Within the Court, the primary stakeholders are the judges. Externally, stakeholders include litigants, the public, media and the legal community. The Registrar regularly confers with the Judges to assess their level of satisfaction; and meets with external legal agents to obtain feedback on service delivery, through such mechanisms as the CBA/SCC Liaison Committee, the Court Ottawa Agents Practice and Procedures Committee, the Court Media Relations Committee, as well as via informal communications with the legal community. Feedback is also obtained through individual correspondence from litigants and legal counsel. As well, a survey of all counsel and self-represented litigants who appeared before the Court in 2006 will be conducted before the end of 2006-2007. The Office of the Registrar will strive to maintain satisfaction levels at their current high level. This means a service that is responsive and efficient, whereby issues are resolved quickly, stakeholders have good access to information, there are few errors, and complaints are minimal. In order to maintain and improve service levels, the Office of the Registrar will continue to improve internal business processes, to review existing

service standards and to make further service improvements as required.

- **Quality and availability of technology.** Ensuring that the technology of the Court (software, systems, equipment and infrastructure) meets its requirements and those of users; and is aligned with industry standards and best practices within the federal government, other courts, and the judicial system in general. Users can be both internal (e.g., Judges, staff), and external (litigants and their counsel, media, legal community, the public). Key technology projects during 2007-2008 are the Electronic Document / Records Management System and the modernization of Court Systems, notably, the Courtroom Audio Visual / Information Technology Project.
- **Elapsed time for processing cases.** There is continuing pressure on the Office of the Registrar to process cases without delay. Monthly statistics are maintained on the caseload and an annual statistical report is published. Detailed information on the Court's workload is also available on the Court's internet site (<http://www.scc-csc.gc.ca>). There will be a sustained focus on managing the time taken for processing judgments, and keeping any backlog to a minimum. Key measures are the average elapsed times between filing of application for leave and decision on application for leave; between the date leave is granted (or date notice of appeal as of right filed) and the hearing; and between the hearing and the judgment. Backlogs are measured by the number of cases (leave applications and appeals) that are pending decision. The Office of the Registrar will be striving to continue the trend to minimize elapsed times and ensuring that no backlogs develop.
- **Quality of library services.** The target is to meet service standards over 95% of the time, and to maintain a high level of satisfaction of the public and other stakeholders with the services available through the Library. The Library will continue to provide services to the Supreme Court, as well as to lawyers appearing before the Court, to federal courts, to members of the Bar and, by special permission, to others in the legal field. Such services include access to the print collection, online catalogue, circulation, reference/research services, virtual library services, communication of library products, and orientation and training of users. The new Library Management System (LMS) will help to improve the quality of library services provided through integration of resources.

## B. Sub-activities—results and performance objectives

| Sub-Activity                        | Expected Results          | Performance Indicators   |
|-------------------------------------|---------------------------|--|
| Executive Services                  | Independence of the Court | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Perception of institutional independence</li><li>▪ Identification of potential conflict of interest</li></ul>  |
| Court Operations                    | Access to Court services  | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Time to respond to requests for information</li><li>▪ Effectiveness of rules</li><li>▪ Quality of protocol services</li><li>▪ Quality of electronic access to Court services and information</li><li>▪ Courtroom system availability</li><li>▪ Provision of media access</li><li>▪ Physical security</li></ul> |
| Library and Information Services    | Access to information     | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Internal access to case information</li><li>▪ Quality of storage, retention and preservation of Court information</li><li>▪ Quality of access to Court information</li><li>▪ Library collection</li></ul>  |
| Payments pursuant to the Judges Act | Reliable payment process  | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Accuracy and timeliness of payments</li></ul>  |

### Expected result: Independence of the Court

The situation of the Court at the apex of the judiciary gives it a wide visibility in Canada, and to a lesser extent, abroad. In this context, the Office of the Registrar must ensure that the independence of the institution is clearly safeguarded within the framework of sound public administration. It requires that appropriate arms-length relationships be maintained with Parliament, the Department of Justice, the Attorney General, the Director of Public Prosecutions, and Central Agencies. Key indicators are:

- **Perception of institutional independence.** The Office of the Registrar monitors risks to the independence of the institution, by tracking media reports, and conferring with the Judges to assess their level of comfort that the Supreme Court is maintaining its institutional independence. The Office of the Registrar will continue to ensure that the implications of institutional independence are well understood and supported by actions of stakeholders, and that the high credibility of the institution is maintained in Canada and internationally.
- **Identification of potential conflict of interest.** The role of the Office of the Registrar is to identify, track and bring potential conflicts of interest to the attention of the Judges with respect to a case in which they may have been involved prior to their appointment to the Bench or in which they may have a personal interest. This ensures that the Judges are



not placed in a situation of perceived conflict of interest with respect to a case in which they may have been involved prior to their appointment to the Bench or in which they may have a personal interest. This was incorporated as a module of the Case Management System. The desired end result is that mechanisms are followed closely; there are no incidents of perceived conflict situations that were not identified; and there are no complaints. The Office of the Registrar reviews reporting mechanisms on an ongoing basis to avoid such incidents.

### **Expected result: Access to Court services**

The Office of the Registrar must ensure that the Court is accessible and that it provides services to litigants including the processing of cases with minimum delay. Key indicators are:

- **Time to respond to requests for information.** The desired target is that 90% of requests be answered within established service standards (for example answering calls and e-mails, distributing documentation, ensuring information into the Case Management System and processing motions), and that stakeholders be satisfied with the quality of information received. Although the Office of the Registrar is confident that this target is being achieved on a consistent basis, it is implementing mechanisms to better track throughput times for requests for information and the distribution of documents. The Office of the Registrar is also improving on an ongoing basis access to information from its web site.
- **Effectiveness of rules.** Rule amendments came into force in October, 2006. Key measures are that cases are filed as per the rules, and that there are few complaints or difficulties encountered. The Office of the Registrar collects on an ongoing basis suggestions from judges, staff and litigants for rule changes. It also seeks feedback from the legal community through committees such as the Court Ottawa Agents Practice and Procedures Committee (COAPP) and CBA/SCC Liaison Committee.
- **Quality of protocol services.** Key measures are stakeholder satisfaction with the services, and that events are highly successful. Protocol services include organizing special events of the Court, receiving dignitaries and visitors officially invited by the Court (national and international), and providing assistance to Judges when traveling internationally on behalf of the Court. The Office of the Registrar is implementing an automated protocol program software tool to ensure a better control over the planning and organization of events.
- **Quality of electronic access to Court services and information.** The ultimate objective is to make electronic services and information easily accessible to both internal and external users. The Office of the Registrar is not yet achieving target in this regard as e-filing has proven to be more challenging to implement than originally anticipated. A key project during 2007-2008 will be the Electronic Document / Records Management System (EDRMS) that is critical to providing more functional e-filing and internet services in the long term. The Office of the Registrar will also develop and implement a policy for electronic access to Court records taking into consideration the model policy recommended by the Canadian Judicial Council.



- **Courtroom system reliability.** The reliability of the Courtroom equipment is critical to avoiding disruptions to Courtroom services. Treasury Board approved the Courtroom Audio-Visual / Information Technology Project, and provided funding in the amount of \$5.1M over a two year period to address this concern. The project has started, and is expected to cost roughly \$6.5M over a three year period. The difference between total estimated cost and funds received will be provided from existing reference levels.
- **Provision of media access.** Significant progress has been made in recent years to improve the quality of media access by allowing, in some case, members of the media sufficient time to read a decision and reasons for judgment in some cases before they become public. (This process is known as a media lock-up.) Although the media has generally been satisfied with the information provided, the Office of the Registrar will be endeavoring to further customize the information provided to the specific requirements of the media, and to enable the media to access more information on a self-serve basis, mainly via the internet.
- **Physical security.** The Office of the Registrar completed a Business Continuity Plan in 2006-2007, which will require annual updating to ensure it remains relevant. In accordance with the recent security audit, the Office of the Registrar will conduct ongoing threat and risk assessments, in order to maintain a high level of security of the facilities.

#### **Expected result: Access to information**

The Office of the Registrar will be continuing to develop and implement its long term strategy to improve the management of, and access to, information. Key indicators are:

- **Internal access to case information.** Enhancements will continue to be made to the Court's Case Management System as users rely heavily on this application, with a view to ensuring that case information is readily available in electronic format, that the information is up-to-date, complete and accurate, and that a consistent quality of information is available to users.
- **Quality of storage, retention and preservation of Court information.** That is, the quality of storage, retention and preservation of Court records. Specific challenges revolve around the introduction of information standards (e.g., metadata, classification, naming conventions), streamlined policy documentation, consistent and adequate management processes and controls (including the management of Judges' private papers), and long term archival requirements across various formats and media. The Electronic Document / Records Management System (EDRMS) and E-filing projects will support the achievement of this objective.

#### **Expected Result: Reliable payment process for payments pursuant to the *Judges Act*.**

The accuracy and timeliness of payments are monitored on an ongoing basis.

## C. Other Indicators

---

### Expected Result: Productive Workforce

The key indicators are:

- **Motivated and committed workforce.** The Office of the Registrar utilizes results of Public Service Employee Surveys to assess the motivation and commitment of employees, as well as turnover and absenteeism statistics and employee feedback.
- **Skilled workforce.** The Office of the Registrar continues to be concerned about emerging competency gaps, and limitations in back-up capacity. The Court modernization, when completed, will require new skills and competencies, further exacerbating the situation. The development of the first integrated Human Resource Business Plan and enhancements to the integrated planning process are intended to address these issues.

### Expected Result: Sound Management

There is one indicator for this expected result:

- **Conformity to the Management Accountability Framework:** The Office of the Registrar carries out a yearly assessment of its practices against the government-wide Management Accountability Framework. In addition, the Office of the Registrar conducts twice yearly assessments of performance against its internal indicators, using a five level performance scale relative to target. Internal audits are another tool used to improve services and tighten controls.

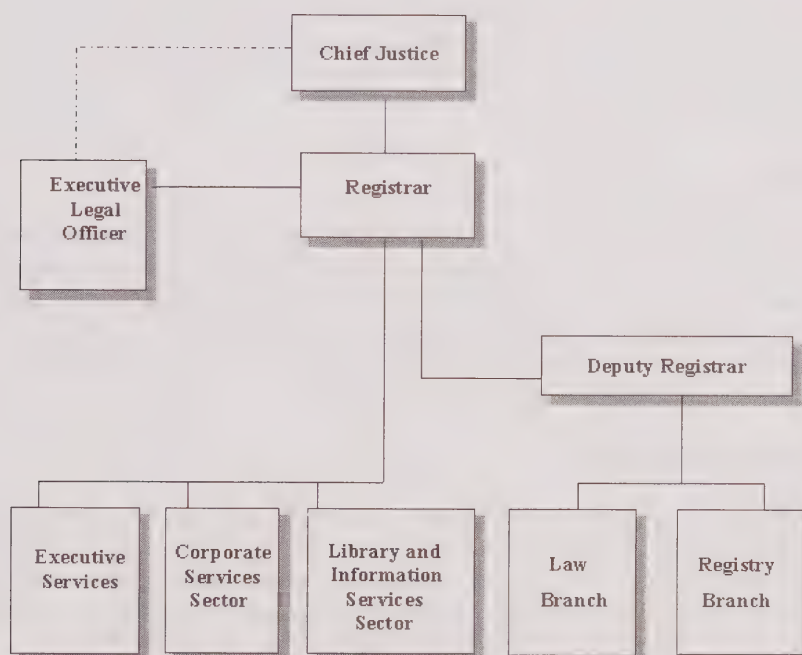


### III: Supplementary Information

#### A. Organizational Information

The Supreme Court of Canada comprises the Chief Justice and the eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. The Supreme Court of Canada is the highest Court in Canada and one of its most important national institutions. It hears appeals from the decisions of the courts of appeal of the provinces and territories as well as from the Federal Court of Appeal. In addition, the Court is required to give its opinion on any question referred to it by the governor in Council. The importance of the decisions of the Court for Canadian society is well recognized. The Court assures uniformity, consistency and correctness in the articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system. Its jurisdiction is derived from the *Supreme Court Act* and other Acts of Parliament, such as the *Criminal Code*.

The Registrar, also a Governor in Council appointee, reports to the Chief Justice, and heads the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada. The organization of the Office of the Registrar is depicted in the following diagram and further explained in the paragraphs that follow.



## **Registrar**

Appointed by the Governor General, the Registrar is the Deputy Head of the Court, answers directly to the Chief Justice and exercises quasi-judicial powers. Her office provides executive services to the chambers of the nine Judges, the office of the Executive Legal Officer, the law clerk program, and dignitary visits.

## **Deputy Registrar**

The Deputy Registrar, a Governor in Council appointee, oversees the work of the Court Operations Sector, which includes the Registry Branch and the Law Branch. Public information services, including the management of the Court's Tour Program, are also provided by staff in the Deputy Registrar's Office.

## **Registry**

The Registry is the hub of all procedural and documentary activities at the Court. The Registry processes, records and directs the flow of all documents filed by the parties and records all events which take place during the life of a case as well as preserving all documents forming the record of a case. It "cases manages" every leave application, appeal and motion to ensure that cases are dealt with efficiently, so that no time is wasted by Judges on procedural matters or incomplete filings. The Registry assists parties by providing information on the Court's processes and activities, schedules the Court's sittings, ensures support in the Courtroom during hearings and finalizes the documentation for cases after judgments have been rendered. It manages the Registrar's case-related correspondence.

## **Law Branch**

The Law Branch provides legal services to the Judges and the administration of the Court, and manages the publication of the judgments of the Court in both official languages. Staff lawyers provide legal opinions on all leave applications filed and legal editing of all reasons for decisions. The Branch also manages the Registrar's correspondence and prepares and publishes the Bulletin of Proceedings and news releases which outline the Court's agenda and listing judgments rendered or to be rendered.

## **Library and Information Services**

Library and Information Services are provided by the: Library, Information Management and Technology Branch and Special Projects. Sector services are designed primarily to serve the Court and its business units, and through them litigants, the media and the public. These responsibilities extend to the corporate level where this centre of expertise is charged with ensuring that the management of the Court's information meets legal and central agency requirements.



**Corporate Services**

The administrative and operational support to the Judges and Court staff is provided by Corporate Services, which is responsible for accommodation, finance, procurement, human resources, administration, security and strategic planning.

**Departmental Links to Government of Canada Outcome Areas**

The following table demonstrates the link between the Supreme Court of Canada’s strategic outcome and program activity and the Government of Canada’s Outcome Areas.

| 2007-2008   |           |                              |                           |                            |                      |  |                        |
|---|-----------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------|--|------------------------|
|   | Budgetary |                              |                           |                            | Total Main Estimates | Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates) | Total Planned Spending |
|   | Operating | Gross Budgetary Expenditures | Less: Respendable Revenue | Net Budgetary Expenditures |                      |  |                        |
| Strategic Outcome: To provide the best possible decision-making environment for the Supreme Court of Canada |           |                              |                           |                            |                      |  |                        |
| Program Activity: Process hearings and decisions  | 31.8      | 31.8                         | -                         | 31.8                       | 31.8                 | -  | 31.8                   |
| Total   | 31.8      | 31.8                         | -                         | 31.8                       | 31.8                 | -  | 31.8                   |

The Supreme Court of Canada's program activity contributes to the achievement of all of the Government of Canada's outcome areas.

## B. Financial Tables

**Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents**

| (\$ millions)   | Forecast<br>Spending<br>2006-2007 | Planned<br>Spending<br>2007-2008 | Planned<br>Spending<br>2008-2009 | Planned<br>Spending<br>2009-2010 |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Process Hearings and Decisions</b>                                     |                                   |                                  |                                  |                                  |
| Budgetary Main Estimates (gross)  | 27.8                              | <b>31.8</b>                      | 28.3                             | 28.4                             |
| Non-Budgetary Main Estimates (gross)                                      | -                                 | -                                | -                                | -                                |
| Less: Respendable revenue   | -                                 | -                                | -                                | -                                |
| <b>Total Main Estimates</b>   | <b>27.8</b>                       | <b>31.8</b>                      | <b>28.3</b>                      | <b>28.4</b>                      |
| Adjustments:  |                                   |                                  |                                  |                                  |
| Procurement Savings   | (0.1)                             | <b>(0.1)</b>                     | (0.1)                            | (0.1)                            |
| Supplementary Estimates:  |                                   |                                  |                                  |                                  |
| ► Operating Budget Carryforward from 2005-2006                            | 1.0                               | -                                | -                                | -                                |
| ► Compensation for collective agreements                                  | 0.3                               | -                                | -                                | -                                |
| ► Funding for the Courtroom Audio-Visual / Information Technology Project | 1.5                               | -                                | -                                | -                                |
| <b>Total Adjustments</b>  | <b>2.7</b>                        | <b>(0.1)</b>                     | <b>(0.1)</b>                     | <b>(0.1)</b>                     |
| <b>Total Planned Spending</b>   | <b>30.5</b>                       | <b>31.7</b>                      | <b>28.2</b>                      | <b>28.3</b>                      |
| Less: Non-respendable revenue   | (0.2)                             | <b>(0.2)</b>                     | (0.2)                            | (0.2)                            |
| Plus: Cost of services received without charge                            | 5.5                               | <b>5.5</b>                       | 5.6                              | 5.7                              |
| <b>Total Departmental Spending</b>  | <b>35.8</b>                       | <b>37.0</b>                      | <b>33.6</b>                      | <b>33.8</b>                      |
| <b>Full Time Equivalents</b>  | <b>191</b>                        | <b>191</b>                       | <b>191</b>                       | <b>191</b>                       |

Total Planned Spending reflects the approval of the Courtroom Audio-Visual / Information Technology Project, which will be taking place from 2006-2007 to 2008-2009. Note that project work during 2008-2009 will be funded within Supreme Court of Canada reference levels. No other major changes are anticipated at this time.

**Table 2: Voted and Statutory Items**

(\$ millions)

| <b>Vote or<br/>Statutory Item</b> | <b>Supreme Court of Canada</b>  | <b>2007-2008<br/>Main Estimates</b> | <b>2008-2009<br/>Main Estimates</b> |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 50                                | Program Expenditures  | 24.5                                | 20.9                                |
| (S)                               | Judges' salaries, allowances and annuities,<br>annuities to spouses and children of judges<br>lump sum payments to spouses of judges<br>who die while in office | 5.0                                 | 5.1                                 |
| (S)                               | Contributions to employee benefit plans   | 2.3                                 | 2.3                                 |
|                                   | <b>Total Supreme Court of Canada</b>  | 31.8                                | 28.3                                |

**Table 3: Services Received Without Charge**

| <b>(\$ millions)</b>   | <b>2007-2008</b> |
|--|------------------|
| Accommodation provided by Public Works and Government Services<br>Canada (PWGSC)                         | 4.6              |
| Contributions covering employer's share of employees' insurance<br>premiums and expenditures paid by TBS | 0.9              |
| <b>Total 2007-2008 Services received without charge</b>  | 5.5              |

**Table 4: Summary of Capital Spending by Program Activity**

| (\$ millions)                         | Forecast<br>Spending<br>2006-2007 | <b>Planned<br/>Spending<br/>2007-2008</b> | Planned<br>Spending<br>2008-2009 | Planned<br>Spending<br>2009-2010 |
|---------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Process Hearings and Decisions</b> | 1.9                               | <b>2.6</b>                                | 1.0                              | 0.5                              |
| <b>Total</b>                          | 1.9                               | <b>2.6</b>                                | 1.0                              | 0.5                              |

**Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue****Respendable Revenue**

| (\$ millions)                    | Forecast<br>Revenue<br>2006-2007 | <b>Planned<br/>Revenue<br/>2007-2008</b> | Planned<br>Revenue<br>2008-2009 | Planned<br>Revenue<br>2009-2010 |
|----------------------------------|----------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Process Hearings and Decisions   | -                                | -  | -                               | -                               |
| <b>Total Respendable Revenue</b> | -                                | -  | -                               | -                               |

**Non-respendable Revenue**

| (\$ millions)  | Forecast<br>Revenue<br>2006-2007 | <b>Planned<br/>Revenue<br/>2007-2008</b> | Planned<br>Revenue<br>2008-2009 | Planned<br>Revenue<br>2009-2010 |
|--|----------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Process Hearings and Decisions                       |                                  |  |                                 |                                 |
| Judge's contributions towards annuities              | 0.1                              | <b>0.1</b>                               | 0.1                             | 0.1                             |
| Sales of goods, services and information products    | 0.1                              | <b>0.1</b>                               | 0.1                             | 0.1                             |
| <b>Total Non-respendable Revenue</b>                 | 0.2                              | <b>0.2</b>                               | 0.2                             | 0.2                             |
| <b>Total Respendable and Non-respendable Revenue</b> | 0.2                              | <b>0.2</b>                               | 0.2                             | 0.2                             |



**Table 6: Resource Requirement by Branch or Sector**

| 2007-2008                            |                                |                        |
|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| (\$ millions)                        | Process Hearings and Decisions | Total Planned Spending |
| Executive Services                   | 5.7                            | 5.7                    |
| Court Operations                     | 7.4                            | 7.4                    |
| Library and Information Services     | 6.1                            | 6.1                    |
| Corporate Services                   | 7.6                            | 7.6                    |
| Payments Pursuant to the Judges' Act | 5.0                            | 5.0                    |
| Total                                | 31.8                           | 31.8                   |

**Table 7: Details on Project Spending**

The SCC continued work on two significant projects in 2006-2007. The first project is a refit of the SCC building's east entrance, and is designed to improve both the accessibility to and security of the building. Funding for this project in the amount of \$773,000 was approved by Treasury Board. The project was originally expected to be completed in 2006-2007, but due to construction delays is now planned for completion early in 2007-2008.

The SCC also commenced work on a project to replace the existing audio-visual equipment in the courtroom, and to add modern information technology capabilities. Because the court hearing schedule limits the time available to implement the project, the completion date of this project is anticipated to be in 2008-2009. This project received Effective Project Approval and expenditure authority in October, 2006. Funds totalling \$5.1M were approved for 2006-2007 and 2007-2008. The total cost of the project is estimated at \$6.5M, with the difference to be funded from existing reference levels.

Supplementary information on project spending can be found at [http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_e.asp).

**Table 8: Internal Audits**

| Name of Internal Audit  | Audit Type      | Status      | Expected Completion Date |
|---|-----------------|-------------|--------------------------|
| Contracting and Procurement Audit   | Assurance Audit | In progress | March 2007               |
| <b>Link to Internal Audit Plan:</b> In line with the Treasury Board Internal Audit Policy, future internal audits for small departments and agencies, will be centralized at, and conducted by the Office of the Comptroller General (OCG) on a horizontal basis. The OCG has not as yet established its plan for upcoming internal audits. The policy allows small departments and agencies the option, if deemed necessary, to conduct additional internal audits. At this point in time, the Office of the Registrar has not determined whether this will be required. |                 |             |                          |

Evaluation: The Supreme Court of Canada does not have a program evaluation function due to the nature of the work it is mandated to achieve. The Office of the Registrar assesses and reports on its performance through annual Departmental Performance Reports ([http://www.scc-csc.gc.ca/aboutcourt/performance/index\\_e.asp](http://www.scc-csc.gc.ca/aboutcourt/performance/index_e.asp)).

### C. Contacts for Further Information

---

|   |  |
|---|--|
| Supreme Court of Canada Building<br>301 Wellington Street<br>Ottawa, Ontario<br>K1A 0J1 | General Enquiries<br>Telephone: (613) 995-4330<br>Fax: (613) 996-3063                    |
| World Wide Web:<br><a href="http://www.scc-csc.gc.ca">http://www.scc-csc.gc.ca</a>      | Internet Access<br><a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a>  |
| Anne Roland - Registrar<br>Telephone: (613) 996-9277                                    | E-mail: <a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a>             |
| Louise Meagher - Deputy Registrar<br>Telephone: (613) 996-7521                          | E-mail: <a href="mailto:registry-greffe@scc-csc.gc.ca">registry-greffe@scc-csc.gc.ca</a> |
| Carolyn McDonald - Director<br>General, Corporate Services<br>Telephone: (613) 996-0429 | E-mail: <a href="mailto:mcdonaldc@scc-csc.gc.ca">mcdonaldc@scc-csc.gc.ca</a>             |

### D. Listing of Statutory and Departmental Reports

---

#### *Supreme Court Reports*

Pursuant to section 17 of the *Supreme Court Act*, the Registrar or the Deputy Registrar, as the Chief Justice directs, is responsible for the publication of the judgments of the Court in the Supreme Court Reports, which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year.

### E. Legislation Administered

---

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| <i>Supreme Court Act</i> | R.S.C. 1985, C.S-26 as amended |
| <i>Judges Act</i>        | R.S.C. 1985, C.J-1 as amended  |

## C. Liste des personnes ressources

|  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| <p>Édifice de la Cour suprême du Canada<br/>301, rue Wellington<br/>Ottawa (Ontario)<br/>K1A 0J1</p> <p>Téléphone : (613) 995-4330<br/>Télécopieur : (613) 996-3063</p> <p>Accès Internet : <a href="http://www.scc-csc.gc.ca">http://www.scc-csc.gc.ca</a><br/><a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a></p> | <p>World Wide Web : <a href="http://www.scc-csc.gc.ca">http://www.scc-csc.gc.ca</a></p> | <p>Anne Roland - Registratre<br/>Téléphone : (613) 996-9277<br/>Courriel : <a href="mailto:reception@scc-csc.gc.ca">reception@scc-csc.gc.ca</a></p> | <p>Louise Meagher - Registratre adjointe<br/>Téléphone : (613) 996-7521<br/>Courriel : <a href="mailto:registry-greffier@scc-csc.gc.ca">registry-greffier@scc-csc.gc.ca</a></p> | <p>Carolyn McDonald - Directrice<br/>générale, Services intégrés<br/>Téléphone : (613) 996-0429<br/>Courriel : <a href="mailto:mcdonaldc@scc-csc.gc.ca">mcdonaldc@scc-csc.gc.ca</a></p> |
|--|---|---|---|---|

## D. Liste des rapports prévus par la loi et des rapports de l'organisme

|   |
|---|
| <p><i>Recueil des arrêts de la Cour suprême</i></p> <p>En vertu de l'article 17 de la <i>Loi sur la Cour suprême</i>, le registraire ou le registraire adjoint, selon les instructions du Juge en chef, est chargé de la publication des arrêts de la Cour dans le <i>Recueil des arrêts de la Cour suprême</i>, qui comprend tous les motifs de jugement rendus par la Cour au cours d'une année civile.</p> |
|---|

## E. Lois appliquées

|  |
|--|
| <p><i>Loi sur la Cour suprême</i><br/>L.R.C. (1985), ch. S-26, et ses modifications</p> <p><i>Loi sur les juges</i><br/>L.R.C. (1985), ch. J-1, et ses modifications</p> |
|--|

Tableau 8 : Vérifications internes

| Nom du projet de vérification   | Type de vérification     | État     | Date d'achèvement prévue |
|---|--------------------------|----------|--------------------------|
| Vérification des marchés et approvisionnements  | Vérification d'assurance | En cours | Mars 2007                |
| <p><b>Lien avec le plan des vérifications internes :</b> Conformément à la politique sur la vérification interne du Conseil du Trésor, les vérifications internes ultérieures dans les petits ministères et organismes seront centralisées au Bureau du contrôleur général (le BCG) et seront effectuées par ce Bureau sur une base horizontale. Le BCG n'a pas encore établi son plan des vérifications internes à venir. La politique offre aux petits ministères et organismes la possibilité de mener d'autres vérifications internes au besoin. À ce moment, le Bureau du registraire n'a pas déterminé si cela sera nécessaire.</p> |                          |          |                          |

Évaluation : En raison de la nature des travaux que lui impose son mandat, la Cour suprême du Canada n'a pas de fonction d'évaluation de programme. Le Bureau du registraire évalue son rendement et en fait rapport au moyen des ses Rapports sur le rendement ([http://www.scc-csc.gc.ca/aboutcourt/performance/index\\_f.asp](http://www.scc-csc.gc.ca/aboutcourt/performance/index_f.asp)).



Tableau 6 : Besoins en ressources, par direction ou secteur

| 2007-2008  |  |                               |
|--|--|-------------------------------|
| (en millions de dollars)                         | Traitement des audiences<br>et des décisions | Total des dépenses<br>prévues |
| Services exécutifs                               | 5,7  | 5,7                           |
| Opérations de la Cour                            | 7,4  | 7,4                           |
| Bibliothèque et services<br>d'information        | 6,1  | 6,1                           |
| Services intégrés                                | 7,6  | 7,6                           |
| Versements aux termes de la Loi<br>sur les juges | 5,0  | 5,0                           |
| Total  | 31,8   | 31,8                          |

Tableau 7 : Renseignements sur les dépenses de projets

La CSC a continué les travaux sur deux projets d'envergure en 2006-2007. Le premier projet, qui consiste à réaménager l'entrée Est de l'édifice de la CSC, a pour but d'accroître l'accessibilité à la Cour et la sécurité de l'édifice. Le financement de ce projet de 773 000 \$ a été approuvé par le Conseil du Trésor. À l'origine, le projet devait être complété en 2006-2007, mais en raison de retards dans la construction, il sera complété au début 2007-2008.

La CSC a aussi entrepris de remplacer l'équipement audiovisuel de la salle d'audience et de doter celle-ci de moyens modernes en matière technologique de l'information. Comme le temps disponible pour la mise en oeuvre du projet est limité en raison du calendrier des audiences de la Cour, l'achèvement des travaux est prévu pour 2008-2009. L'approbation définitive du projet et le pouvoir de dépenser ont été accordés en octobre 2006. Une somme totale de 5,1 millions de dollars a été accordée pour 2006-2007 et 2007-2008. Le coût total du projet est évalué à 6,5 millions de dollars, et la différence sera comblée à même les niveaux de référence existants.

Information additionnelle sur les dépenses de projets : [http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a\\_f.asp](http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_f.asp).

Tableau 4 : Sommaire des dépenses d'immobilisations, par activité de programme

| (en millions de dollars)                  | Prévisions des dépenses | Dépenses prévues | Dépenses prévues | Dépenses prévues |
|---|-------------------------|------------------|------------------|------------------|
|   | 2006-2007               | 2007-2008        | 2008-2009        | 2009-2010        |
| Traitement des audiences et des décisions | 1,9                     | 2,6              | 1,0              | 0,5              |
| Total                                     | 1,9                     | 2,6              | 1,0              | 0,5              |

Tableau 5 : Sources des recettes disponibles et non disponibles

| (en millions de dollars)                  | Prévisions de recettes | Recettes prévues | Recettes | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 |
|---|------------------------|------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Traitement des audiences et des décisions | -                      | -                | -        | -         | -         | -         | -         |
| Total des recettes disponibles            | -                      | -                | -        | -         | -         | -         | -         |

Recettes non disponibles

| (en millions de dollars)                                  | Prévisions de recettes | Recettes prévues | Recettes prévues | Recettes prévues |
|---|------------------------|------------------|------------------|------------------|
|   | 2006-2007              | 2007-2008        | 2008-2009        | 2009-2010        |
| Traitement des audiences et des décisions                 | 0,1                    | 0,1              | 0,1              | 0,1              |
| Contributions des juges pour des rentes                   |                        |                  |                  |                  |
| Ventes de biens, de services et de produits d'information | 0,1                    | 0,1              | 0,1              | 0,1              |
| Total des recettes non disponibles                        | 0,2                    | 0,2              | 0,2              | 0,2              |

Total des recettes disponibles et non disponibles

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
|-----|-----|-----|-----|

Tableau 2 : Crédits votés et législatifs

(en millions de dollars)

| Poste voté ou législatif | Cour suprême du Canada   | Budget principal 2007-2008 | Budget principal 2008-2009 |
|--------------------------|--|----------------------------|----------------------------|
| 50                       | Dépenses du Programme  | 24,5                       | 20,9                       |
| (S)                      | Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions pour les conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat | 5,0                        | 5,1                        |
| (S)                      | Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés   | 2,3                        | 2,3                        |
|                          | Total pour la Cour suprême du Canada   | 31,8                       | 28,3                       |

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

| (en millions de dollars)  |  | 2007-2008 |
|---|--|-----------|
| Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) | Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT | 4,6       |
|   |  | 0,9       |
| Total des services reçus à titre gracieux pour 2007-2008                      |  | 5,5       |

Tableau 1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein

| Prévisions des dépenses   | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 | (en millions de dollars)                  |   |       |       |       |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|---|---|-------|-------|-------|
|   |           |           |           |           | Traitement des audiences et des décisions |   |       |       |       |
| Budgétaire du budget principal des dépenses (brut)  | 27,8      | 31,8      | 28,3      | 28,4      |   | Non budgétaire du budget principal des dépenses (brut)  | -     | -     | -     |
|   | -         | -         | -         | -         |   | Moins : recettes disponibles                            | -     | -     | -     |
| Total du budget principal des dépenses  | 27,8      | 31,8      | 28,3      | 28,4      |   | Rajustements  | (0,1) | (0,1) | (0,1) |
| Economies en approvisionnement  |           |           |           |           |   | ► Report de fonds du budget de fonctionnement 2005-2006 | 1,0   | -     | -     |
| Budget supplémentaire des dépenses  |           |           |           |           |   | ► Augmentation relative aux conventions collectives     | 0,3   | -     | -     |
| ► Fonds requis pour le projet relatif au matériel audiovisuel et à la technologie de l'information dans la salle d'audience | 1,5       | -         | -         | -         |   |   |       |       |       |
| Total des rajustements  | 2,7       | (0,1)     | (0,1)     | (0,1)     |   | Total des dépenses prévues                              | 30,5  | 31,7  | 28,3  |
| Moins : Revenus non disponibles   | (0,2)     | (0,2)     | (0,2)     | (0,2)     |   | Plus : Coût des services reçus à titre gracieux         | 5,5   | 5,5   | 5,7   |
| Total des dépenses de l'organisme   | 35,8      | 37,0      | 33,6      | 33,8      |   |   |       |       |       |
| Équivalents temps plein   | 191       | 191       | 191       | 191       |   |   |       |       |       |

Le total de les dépenses prévues reflètent l'approbation du projet relatif au matériel audiovisuel et à la technologie de l'information dans la salle d'audience, qui sera réalisé de 2006-2007 à 2008-2009. À noter qu'en 2008-2009, les travaux pour ce projet seront financés à même les niveaux de référence de la Cour suprême du Canada. Aucune autre modification importante n'est prévue.

| 2007-2008  |                |                             |                              |                             |                        |  |                            |
|--|----------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------|--|----------------------------|
|  | Budgétaire     |                             |                              |                             | Budget principal total | Rajustements (Dépenses prévues non indiquées dans le budget principal) | Total des dépenses prévues |
|  | Fonctionnement | Dépenses budgétaires brutes | moins : Recettes disponibles | Dépenses budgétaires nettes |                        |  |                            |
| <i>Objectif stratégique : Fournir à la Cour suprême du Canada le cadre le plus favorable possible à la prise de décision</i> |                |                             |                              |                             |                        |  |                            |
| Activité de programme :<br>Traitement des audiences<br>et des décisions  | 31,8           | 31,8                        | -                            | 31,8                        | 31,8                   | -  | 31,8                       |
| <b>Total</b>   | 31,8           | 31,8                        | -                            | 31,8                        | 31,8                   | -  | 31,8                       |

L'activité de programme de la Cour suprême du Canada contribue à l'atteinte de tous les objectifs du gouvernement.



responsabilité de veiller à ce que la gestion de l'information de la Cour respecte les prescriptions juridiques et celles des organismes centraux.

### **Services intégrés**

Les juges et les employés de la Cour bénéficient du soutien administratif et opérationnel du Secteur des services intégrés, qui est responsable des locaux, des finances, de l'acquisition de biens et de services, des ressources humaines, de l'administration, de la sécurité et de la planification stratégique.

### **Liens de l'organisme avec les résultats du gouvernement**

Le tableau qui suit illustre le lien entre l'objectif stratégique et l'activité de programme de la Cour suprême du Canada et les résultats du gouvernement.

## Le registraire

Nommé par le gouverneur général, le registraire est l'administrateur général de la Cour. Il relève directement du juge en chef et exerce des pouvoirs quasi judiciaires. Son bureau fournit des services exécutifs aux cabinets des neuf juges, au bureau de l'adjoint exécutif juridique, au programme des auxiliaires juridiques et au programme des visites de dignitaires.

## Le registraire adjoint

Le registraire adjoint, nommé par le gouverneur en conseil, supervise le travail du Secrétaire des opérations de la Cour, qui est constitué de la Direction générale du greffe et de la Direction générale du droit. Le Bureau du registraire adjoint assure également les services d'information au public, y compris la gestion du programme de visites de la Cour.

## Le Greffe

Le Greffe est la plaque tournante des activités procédurales et documentaires de la Cour. Il traite, enregistre et achemine tous les documents déposés par les parties; il consigne tous les incidents de l'instance et conserve tous les documents versés au dossier de chaque instance. Il gère les demandes d'autorisation, appels et requêtes et veille à ce que chaque affaire soit traitée efficacement, pour que les juges ne perdent pas de temps sur des questions de procédure ou à cause de dossiers incomplets. Il assiste les parties en les renseignant sur les procédures et les activités de la Cour et établit le calendrier des séances de cette dernière. Il fournit les services de soutien nécessaires en salle d'audience et, une fois le jugement rendu, veille à ce que la documentation relative au dossier soit complète. Il gère la correspondance du registraire relative aux dossiers.

## La Direction générale du droit

La Direction générale du droit fournit des services juridiques aux juges et au personnel administratif de la Cour en plus de gérer la publication des jugements de la Cour dans les deux langues officielles. Le personnel juridique de la Cour rédige un avis à l'égard de chaque demande d'autorisation d'appel déposée et assure la révision juridique des motifs des arrêts. La Direction générale gère en outre la correspondance du registraire et publie le Bulletin des procédures et les communications annonçant le calendrier des activités de la Cour et la liste des jugements rendus ou à rendre.

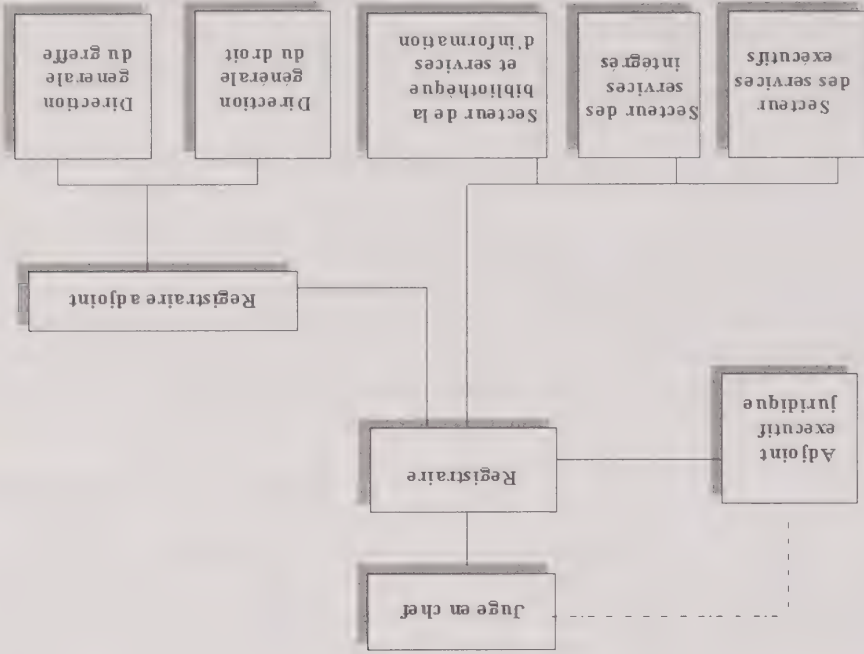
## La Bibliothèque et les services d'information

Les services de bibliothèque et d'information sont assurés par les directions générales de la Bibliothèque, de la Gestion de l'information et de la technologie et des Projets spéciaux. Le but premier du Secrétaire est de servir la Cour et ses différentes unités opérationnelles et, ce faisant, les plaideurs, les médias et le public. Au niveau de l'organisation, ce centre d'expertise a la

A. Renseignements sur l'organisation

La Cour suprême du Canada se compose du Juge en chef et de huit Juges puînés, tous nommés par le gouverneur en conseil. La Cour suprême du Canada est la plus haute instance judiciaire du pays et l'une de ses institutions nationales les plus importantes. Elle a compétence pour entendre les appels des décisions des cours d'appel des provinces et territoires ainsi que de la Cour d'appel fédérale. En outre, la Cour est tenue de donner son opinion sur toute question que lui soumet le gouverneur en conseil. L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien connue. La Cour assure uniformité, cohérence et justesse dans la définition, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans l'ensemble du système judiciaire canadien. Elle tire sa compétence de la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois fédérales comme le *Code criminel*.

Le registraire, également nommé par le gouverneur en conseil, rend compte au Juge en chef et dirige le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada. L'organisation du Bureau du registraire est illustrée dans le schéma ci-dessous et est expliquée plus en détail dans les paragraphes qui suivent.



- **Conformité au cadre de responsabilisation de gestion.** Chaque année, le Bureau du registraire évalue ses pratiques en fonction du cadre fédéral de responsabilisation de gestion. De plus, le Bureau procède deux fois l'an à une évaluation de son rendement en regard de ses indicateurs internes au moyen d'une échelle de rendement à cinq niveaux pour chaque résultat prévu. Les vérifications internes constituent un autre moyen d'améliorer les services et de resserrer les contrôles.

Il y a un seul indicateur pour ce résultat prévu :

#### Résultats prévus : Saine gestion

- **Personnel qualifié.** Le Bureau du registraire continue de s'inquiéter des lacunes qui apparaissent au niveau des compétences et des difficultés à trouver des remplaçants. Lorsqu'elle sera complétée, la modernisation de la Cour exigera des habiletés et des compétences nouvelles, ce qui aggravera la situation. L'élaboration du premier plan d'activité des ressources humaines et les améliorations apportées au processus de planification intégré visent à trouver des solutions à ces problèmes.
- **Personnel motivé et dévoué.** Le Bureau du registraire évalue la motivation et le dévouement du personnel au moyen des résultats du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, des données sur le roulement du personnel et l'absentéisme, ainsi que de la rétroaction des employés.

Les indicateurs clés sont les suivants :

#### Résultats prévus : Productivité du personnel

#### C. Autres indicateurs

L'exactitude et la rapidité des paiements font l'objet d'un suivi permanent.

de la Loi sur les juges.

#### Résultat prévu : Fiabilité de la procédure de paiement applicable aux paiements en vertu

- **Qualité de l'entreposage, de la conservation et de la préservation de l'information de la Cour.** Il est question ici de la qualité de l'entreposage, de la conservation et de la préservation des dossiers judiciaires. Les défis portent sur l'introduction de normes en matière d'information (par exemple, les métadonnées, la classification, les conventions relatives aux noms des dossiers), sur la préparation de documents expliquant les politiques applicables, sur la mise en place de processus et contrôles de gestion uniformes et adéquats (y compris pour la gestion des documents personnels des juges), et sur les exigences relatives à l'archivage de longue durée pour les divers supports et instruments d'information. Les projets relatifs au système de gestion électronique des documents et des dossiers (SGEDD) et au dépôt électronique des documents appuieront l'atteinte de cet objectif.
- facilement accessibles sur support électronique, que l'information soit à jour, complète et exacte, et que la qualité de l'information mise à la disposition des usagers soit uniforme.



• **Qualité de l'accès électronique aux services et à l'information de la Cour.** L'objectif ultime consiste à faciliter pour tous les usagers, à l'interne ou à l'extérieur, l'accès électronique aux services et à l'information de la Cour. Le Bureau du registraire n'atteint pas encore son objectif à cet égard puisque la mise en oeuvre du dépôt électronique des documents s'est avérée plus compliquée qu'on ne l'avait prévu à l'origine. Le projet de système de gestion électronique des documents et des dossiers (SGEDD), qui est primordiale pour offrir des services de dépôt électronique des documents et d'Internet plus fonctionnels à long terme, constituera un projet clé pour l'exercice 2007-2008. Le Bureau du registraire entend aussi élaborer et appliquer une politique relative à l'accès aux dossiers de la Cour et à cette fin, il tiendra compte de la politique type recommandée par le Conseil canadien de la magistrature.

• **Fiabilité des systèmes de la salle d'audience.** Pour éviter la perturbation des audiences, la fiabilité sur le matériel de la salle d'audience est primordiale. Le Conseil du Trésor a approuvé le projet relatif au matériel audiovisuel et à la technologie de l'information dans la salle d'audience et a accordé une somme de 5,1 millions de dollars pour deux ans en vue de régler les problèmes de fiabilité des systèmes. La réalisation du projet a débuté et devrait durer trois ans, au coût de 6,5 millions de dollars environ. La différence entre le coût total prévu et les sommes reçues sera comblée à même les niveaux de référence existants.

• **Accès des médias à la Cour.** Des progrès importants ont été réalisés au cours des dernières années afin d'améliorer la qualité de l'accès des médias en leur accordant dans certains cas suffisamment de temps pour lire les décisions et les motifs de jugement avant qu'ils soient rendus publics (ce qu'on appelle les huis clos pour les médias). Même si les membres des médias sont en général satisfaits de l'information fournie, le Bureau du registraire cherchera à mieux adapter l'information à leurs besoins, et à leur donner l'accès à plus d'information en libre service, principalement par l'Internet.

• **Sécurité physique.** Au cours de l'exercice 2006-2007, le Bureau du registraire a complété son plan de continuité des activités, qui devra être constamment mis à jour afin qu'il reste pertinent. Conformément aux recommandations du récent rapport de vérification de la sécurité, le Bureau du registraire évaluera en permanence les menaces et les risques en vue d'assurer à un niveau élevé la sécurité des installations.

## Résultat prévu : Accès à l'information

Le Bureau du registraire poursuivra l'élaboration et la mise en oeuvre de sa stratégie à long terme en vue d'améliorer la gestion de l'information et l'accès à l'information. Les indicateurs clés sont les suivants :

• **Accès interne aux renseignements sur les dossiers.** D'autres améliorations seront apportées au système de gestion des dossiers judiciaires, dont sont fortement tributaires les usagers, en vue de faire en sorte que les renseignements sur les dossiers soient

- **Qualité des services de protocole.** Les principaux indicateurs sont la satisfaction relativement aux services et le succès des événements. Les services de protocole englobent l'organisation d'événements spéciaux à la Cour, l'accueil de dignitaires et de visiteurs (canadiens ou étrangers) invités par la Cour et l'aide offerte aux juges appelés à représenter la Cour à l'étranger. Le Bureau du registraire met en place un logiciel comportant un programme de protocole afin de mieux maîtriser la planification et l'organisation des événements.
- **Efficacité des règles.** Les modifications apportées aux Règles sont entrées en vigueur en octobre 2006. Le respect des règles pour le dépôt des documents et le petit nombre de plaintes ou le peu de difficultés rencontrées sont les indicateurs clés. Le Bureau du registraire demande régulièrement aux juges, au personnel et aux plaideurs s'ils ont des modifications à proposer. Il demande également la rétroaction des avocats dans le cadre de comités tels le Comité des correspondants auprès de la Cour sur les règles de pratique et les procédures et le comité de liaison ABC-CSC.
- **Délai de réponse aux demandes de renseignements.** L'objectif visé est d'obtenir que, pour 90 pour 100 des demandes, une réponse soit fournie suivant les normes de service établies (par exemple, répondre aux appels et aux courriels, envoyer les documents, entrer l'information dans le système de gestion des dossiers et traiter les requêtes), et que les intéressés soient satisfaits de l'information reçue. Même si l'on sait au Bureau du registraire que cet objectif est essentiellement atteint, des mécanismes sont mis en place afin de mieux suivre le temps de traitement des demandes de renseignements et de distribution des documents. Le Bureau du registraire améliore aussi constamment l'accès à l'information par son site Web.
- **Résultat prévu : Accès aux services de la Cour**  
Le Bureau du registraire doit faire en sorte que la Cour soit accessible et qu'elle offre aux plaideurs les services dont ils ont besoin, notamment le traitement des dossiers dans les plus brefs délais. Les indicateurs clés sont les suivants :
  - **Identification des conflits d'intérêts possibles.** Le Bureau du registraire doit à cet égard identifier, surveiller et porter à l'attention des juges les conflits d'intérêts possibles relativement aux dossiers qu'ils pourraient avoir traités avant leur accession à la magistrature ou dans lesquels ils peuvent avoir un intérêt personnel. Le Bureau du registraire s'assure ainsi que les juges ne se trouvent pas en situation de conflit d'intérêts apparent. Un module du système de gestion des dossiers judiciaires facilite l'identification des conflits d'intérêts. Le résultat souhaité consiste à obtenir que les mécanismes soient suivis de près, qu'aucune situation conflictuelle possible ne passe inaperçue et qu'il n'y ait aucune plainte. Afin d'éviter de tels incidents, le Bureau du registraire examine régulièrement les systèmes de suivi.

En raison de la situation qu'elle occupe au sommet de la hiérarchie judiciaire, la Cour est très en vue au Canada et presque autant à l'étranger. Dans ce contexte, le Bureau du registraire doit veiller à ce que l'indépendance de la Cour en tant qu'institution soit protégée dans le cadre d'une saine gestion publique. Pour ce faire, il est essentiel qu'une relation sans lien de dépendance continue d'exister entre la Cour et le Parlement, le ministère de la Justice, le Procureur général, le Directeur des poursuites publiques et les organismes centraux. Les indicateurs clés sont les suivants :

- **La perception de l'indépendance de la Cour.** Le Bureau du registraire surveille les risques qui peuvent planer sur l'indépendance de la Cour et à cette fin, il suit les comptes rendus des médias et consulte les juges afin de s'assurer qu'ils sont satisfaits de la mesure dans laquelle la Cour conserve son indépendance en tant qu'institution. Le Bureau du registraire continuera de veiller à ce que la portée de l'indépendance de la Cour soit bien comprise et soit appuyée de façon tangible par les intérêts, et de veiller au maintien de la grande crédibilité de la Cour au Canada et à l'étranger.

Résultats prévus : Indépendance de la Cour

| Sous-activités                             | Résultats prévus              | Indicateurs de rendement  |
|--|-------------------------------|---|
| Services exécutifs                         | Indépendance de la Cour       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Perception de l'indépendance de la Cour</li><li>• Identification des conflits d'intérêts possibles</li></ul>  |
| Opérations de la Cour                      | Accès aux services de la Cour | <ul style="list-style-type: none"><li>• Délai de réponse aux demandes de renseignements</li><li>• Efficacité des règles</li><li>• Qualité des services du protocole</li><li>• Qualité de l'accès électronique aux services et à l'information de la Cour</li><li>• Fiabilité des systèmes de la salle d'audience</li><li>• Accès des médias à la Cour</li><li>• Sécurité physique</li></ul> |
| Bibliothèque et services d'information     | Accès à l'information         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Accès interne aux renseignements sur les dossiers</li><li>• Qualité de l'entreposage, de la conservation et de la préservation de l'information de la Cour</li><li>• Qualité de l'accès à l'information de la Cour</li><li>• Fonds documentaire de la bibliothèque Cour</li><li>• Exactitude et rapidité des paiements</li></ul>                    |
| Paiements en vertu de la Loi sur les juges | Processus de paiement fiable  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Exactitude et rapidité des paiements</li></ul>  |



- **Qualité et disponibilité des moyens techniques.** Veiller à ce que les moyens techniques (logiciels, systèmes, matériel et infrastructure) dont dispose la Cour suprême répondent aux exigences internes et à celles des usagers et soient adaptés aux normes de l'industrie et aux pratiques exemplaires appliquées dans l'administration fédérale, dans les autres tribunaux et dans l'ensemble du système judiciaire. Les usagers se trouvent tant à la Cour (les juges, les employés) qu'à l'extérieur (les parties et leurs avocats, les médias, la communauté juridique, les membres du public). Les principaux projets liés à la technologie pour l'exercice 2007-2008 visent le système de gestion électronique des documents et des dossiers et la modernisation des systèmes de la Cour, notamment le projet relatif au matériel audiovisuel et à la technologie de l'information dans la salle d'audience.
- **Temps de traitement des dossiers.** On demande constamment au Bureau du registraire de traiter les dossiers sans délai. Chaque mois, le Bureau compile des statistiques sur la charge de travail et il publie chaque année un rapport statistique. On peut obtenir plus de détails sur la charge de travail de la Cour en consultant le site Web de la Cour au <http://www.scc-csc.gc.ca>. On continuera d'insister sur la gestion du temps de traitement des jugements et de veiller à ce que le nombre de dossiers en attente soit le plus petit possible. Les indicateurs clés sont le délai moyen entre le dépôt de la demande d'autorisation d'appel et la décision relative à cette demande, l'audition, et entre l'audition et le jugement. L'arrêté est fonction du nombre de dossiers (demandes d'autorisation et appels) en attente d'une décision. Le Bureau du registraire s'efforcera de continuer à minimiser ces délais et à veiller à ce qu'il n'y ait pas d'arrêt.
- **Qualité des services de la bibliothèque.** L'objectif consiste à respecter les normes de service plus de 95 pour 100 du temps, et de maintenir à l'égard des services offerts à la bibliothèque un niveau élevé de satisfaction des membres du public et des autres intéressés. La bibliothèque continuera de fournir des services à la Cour suprême de même qu'aux avocats qui comparaissent devant elle, aux tribunaux fédéraux, aux membres du barreau et à d'autres personnes spécialement autorisées. Ces services comprennent l'accès au fonds documentaire de la bibliothèque et au catalogue en ligne, le prêt, les services de référence et de recherche, les services de la bibliothèque virtuelle, la communication des produits qu'offre la bibliothèque et une séance d'orientation et de formation des usagers. L'intégration des ressources que permettra le nouveau système de gestion de la bibliothèque (SGB) contribuera à l'amélioration des services qu'offre la bibliothèque.

- **Rétroaction concernant la qualité du service.** La satisfaction des intéressés est mesurée de façon qualitative par la rétroaction pour ce qui est de la qualité du service qu'offre le Bureau du registraire. À la Cour, les premiers intéressés sont les juges. À l'extérieur de la Cour, les intéressés sont notamment les parties, les membres du public, les médias et les membres de la communauté juridique. La registraire discute sur une base régulière avec les juges au sujet de leur niveau de satisfaction, et elle demande des commentaires sur la qualité du service aux avocats de l'extérieur qu'elle rencontre à l'occasion de réunions, notamment celles du comité de liaison ABC-CSC, du Comité des correspondants auprès de la Cour sur les règles de pratique et les procédures et du Comité des relations avec les médias, ainsi que lors d'autres échanges de caractère moins officiel avec la communauté juridique. La correspondance des plaideurs et des avocats contient aussi des commentaires sur les services de la Cour. De même, un sondage sera mené d'ici la fin de l'exercice 2006-2007 auprès de tous les avocats et des plaideurs non représentés par un avocat qui ont comparu en 2006. Le Bureau du registraire s'efforcera de maintenir le haut niveau de satisfaction actuel. Le service offert sera efficace et adapté aux besoins, les problèmes seront résolus rapidement, les intéressés auront facilement accès à l'information, il y aura peu d'erreurs et de plaintes. Afin de maintenir et hausser les niveaux de service, le Bureau du registraire continuera d'améliorer les procédures internes; il entend procéder à l'examen de ses normes de service et améliorer encore davantage le service au besoin.

Ce résultat est la raison d'être du Bureau du registraire. Les indicateurs de rendement ont trait principalement à la qualité et à la rapidité du service offert.

### Résultat prévu : Traitement des audiences et des décision dossiers sans délai

| Activité                                  | Résultat prévu  | Indicateurs de rendement  |
|---|---|---|
| Traitement des audiences et des décisions | Traitement des audiences et des décisions avec célérité | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rétroaction sur la qualité du service</li><li>• Qualité et disponibilité des moyens techniques</li><li>• Temps de traitement des dossiers</li><li>• Qualité des services de la bibliothèque</li></ul> |

## A. Traitement des audiences et des décisions – Résultats et objectifs de rendement

- Les indicateurs de rendement de chacun de ces résultats sont résumés ci-après. Le cadre de mesure du rendement du Bureau du registraire inclut également les indicateurs de rendement liés à la productivité du personnel et à la saine gestion. Ces derniers sont traités à la section C - Autres indicateurs.
2. Stratégie de mesure du rendement du Bureau du registraire

- améliorer l'accès à la Cour et à ses services;
- fournir à la Cour le fonds documentaire dont elle a besoin pour s'acquitter de son mandat.



## II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique

### 1. Objectif stratégique, activité de programme et résultats prévus du Bureau du registraire

- Le Bureau du registraire a un objectif stratégique unique : *fournir à la Cour le cadre le plus favorable possible à la prise de décision.*

Le Bureau du registraire a une seule activité principale :

- traiter les audiences et les décisions.*

Le Bureau du registraire existe pour fournir à la Cour, le tribunal de dernière instance, les services dont elle a besoin pour entendre les affaires qui lui sont soumises et rendre ses décisions. Les principales responsabilités du Bureau du registraire de la Cour sont de gérer les affaires dont la Cour est saisie, assurer la jonction entre les parties et leurs avocats et la Cour, et fournir aux juges d'un ensemble complet de services de gestion et de soutien administratif. Les fonctions particulières du Bureau du registraire incluent notamment :

- Le traitement, l'archivage, la protection et l'acheminement de tous les documents déposés par les parties et l'enregistrement de toutes les décisions émanant de la Cour et de toutes les procédures d'une instance.
- La fourniture aux parties, aux médias et aux membres du public de renseignements sur les processus, les activités de la Cour et le calendrier des affaires.
- La prestation de services dans une salle d'audience moderne et accessible pour les plaideurs et l'audition des affaires.
- La prestation d'un service d'enregistrement audiovisuel des audiences en vue de leur télédiffusion.
- La prestation de services juridiques aux juges.
- La gestion de la bibliothèque de la Cour et la prestation de toute une gamme de services de bibliothèque et d'information aux juges, aux employés de la Cour et aux chercheurs juristes.
- La publication du Recueil des arrêts de la Cour suprême et du Bulletin des procédures.
- La prestation aux juges et aux employés de la Cour des services de soutien administratif et opérationnel.
- La prestation d'un service de protocole aux juges en vue de faciliter les échanges nationaux et internationaux.
- La prestation aux membres du public d'un service d'information et de visites guidées.

Les résultats prévus du Bureau du registraire sont les suivants :

- traiter les audiences et les décisions avec célérité;*
- assurer l'indépendance institutionnelle de la Cour dans le cadre d'une saine gestion publique;*

patrimonial de l'édifice, il n'est pas aisé de réaménager les locaux. Le Bureau du registraire examinera de concert avec TPSGC les solutions possibles en vue de mieux utiliser l'espace disponible.

#### **Lien avec les résultats du gouvernement**

La Cour suprême du Canada est la plus haute instance judiciaire du pays. Elle est pour tous les plaideurs, qu'il s'agisse de particuliers ou de gouvernements, la cour d'appel générale de dernière instance. Elle est au sommet du système judiciaire canadien, et elle constitue un organisme fondamental de la structure gouvernementale du Canada. En raison de la place qu'elle occupe, l'objectif stratégique du Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada qui consiste à « fournir à la Cour suprême le cadre le plus favorable possible à la prise de décision » contribue à tous les résultats du gouvernement.

à 6,5 millions de dollars pour une période de trois ans, la différence devrait être financée à même les niveaux de référence existants. Le travail est déjà en cours. Des économies seront réalisées en coordonnant les investissements dans la salle d'audience avec les autres projets de modernisation, principalement un système de gestion des documents et des dossiers électroniques (SGDDE) et le projet concernant le dépôt électronique des documents judiciaires.

## Gestion des risques

Le Bureau du registraire est en bonne voie de mettre en oeuvre une approche intégrée lui permettant d'identifier, d'évaluer et de gérer les risques auxquels la Cour est exposée. Par exemple, il établit un bureau de gestion de projet qui l'aidera à atténuer les risques inhérents à la réalisation de projets vastes et complexes comme le projet relatif au matériel audiovisuel et à la technologie de l'information dans la salle d'audience; le remaniement du budget permettra de faire face aux pressions exercées sur les ressources, et le projet de planification des ressources humaines permettra de faire face à un roulement de personnel important.

## Accroissement de la capacité

Relativement à cette priorité, le Bureau du registraire s'attachera à développer un processus intégré de planification des activités et des ressources humaines. En 2005-2006, le Bureau a mis en oeuvre la première étape d'une démarche de planification intégrée des ressources humaine qui comporte plusieurs étapes. Cette première étape visait à motiver les gestionnaires et à les informer de la nécessité d'établir leur plan des ressources humaines (RH), et en conséquence, un plan des ressources humaines a été élaboré pour 2006-2007. Le Bureau du registraire a entrepris la mise en oeuvre de l'étape suivante, qui aboutira à la réalisation de son premier plan intégré des ressources humaines d'ici la fin de mars 2007. Pour l'exercice 2007-2008, le Bureau du registraire prévoit parfaire son processus de planification intégrée des ressources humaines et, à cette fin, élaborer et réviser des modèles et des guides, consulter ses gestionnaires sur les améliorations à apporter au processus et informer les gestionnaires en vue de la mise en oeuvre du processus au cours de l'exercice 2008-2009. Pour réaliser ce plan, le Bureau devra trouver des fonds pour obtenir de l'extérieur les services d'experts dont ont besoin ses propres spécialistes. Dans la mesure du possible, le Bureau compte profiter des occasions qui s'offrent à lui de partager l'expertise, par exemple grâce à l'équipe coopérative des ressources humaines et à l'équipe de soutien à la transition pour les petits organismes.

Un second aspect de la priorité relative à l'accroissement de la capacité consiste à réorganiser la stratégie et le plan des communications internes. Même si les employés sont généralement très satisfaits des communications internes, les changements récents au plan de la structure de gouvernance, en particulier en ce qui concerne le mandat des comités, nous obligent à revoir les diverses méthodes de communication interne.

Le dernier aspect de la priorité relative à l'accroissement de la capacité concerne la nécessité d'une stratégie des locaux. Tous les employés du Bureau du registraire sont logés dans l'édifice de la Cour suprême, où quasiment tout l'espace est occupé. Compte tenu du caractère

- **Intensification de l'échange d'information entre tribunaux concernant les procédures et pratiques.** De plus en plus, les tribunaux partagent leurs expériences au sujet de questions telles le dépôt électronique des documents et la mesure du rendement. Ce partage se fait de façon plus ouverte et spontanée, et vise notamment les succès, les échecs et les leçons tirées de l'expérience. Par exemple, le Bureau du registraire collabore de plus en plus étroitement avec les autres collectivités juridiques canadiennes pour ce qui est du dépôt électronique des documents et de la gestion de l'information et des données. Ces échanges sont mieux structurés dans le cadre de tribunes telles l'Association des administrateurs judiciaires du Canada (l'AAJC).

- **Diminution du nombre des affaires soumises à la Cour.** Au cours des dix dernières années, la charge de travail du Bureau du registraire pour ce qui est du nombre des affaires est demeurée très stable (environ 90 appel et 600 demandes d'autorisation par année). En 2006 cependant, à peine plus de 500 demandes d'autorisation d'appel ont été déposées et on s'attend à ce que le nombre d'appels qui seront entendus en 2007 diminue à 50. Comme on ne sait pas si cette diminution reflète une tendance ou constitue une anomalie, le Bureau du registraire continuera à surveiller les statistiques de près. On a constaté une diminution similaire à la Cour suprême des États-Unis.

## Priorités

Comme les années antérieures, la première priorité du Bureau du registraire pour l'année 2007-2008 est de continuer de traiter les dossiers sans délai. Une deuxième priorité clé s'est ajoutée pour l'année 2007-2008 - la modernisation de la Cour. Il est prévu que cette priorité demeurera jusqu'à la fin de l'année 2009-2010. Ces deux premières priorités sont considérées comme des « priorités du programme » puisqu'elles concernent d'abord les services au public canadien. De plus, le Bureau du registraire conserve deux « priorités de la gestion » qui étaient déjà l'objet d'engagements antérieurs : la gestion des risques et l'accroissement de la capacité. Pour l'année 2007-2008, cette dernière priorité visera l'élaboration d'un plan de développement des ressources humaines et son intégration au plan des activités, l'établissement d'un programme de communication et l'établissement d'une stratégie des locaux.

## Traiter les dossiers sans délai

Le Bureau du registraire continuera à mettre l'accent sur le traitement sans délai des dossiers tout en maintenant la satisfaction des intéressés et des normes élevées de qualité des services, et de garder l'élimination de l'arriéré au minimum.

## Modernisation de la Cour

Le Bureau du registraire sait depuis un certain temps qu'il est nécessaire de moderniser la salle d'audience et, en 2006-2007, le Conseil du Trésor a approuvé le projet de modernisation du matériel audiovisuel et de la technologie de l'information dans la salle d'audience et a accordé une somme de 5,1 millions de dollars pour deux ans pour ce projet. Le coût total est évalué



## Contexte opérationnel

Le Bureau du registraire doit oeuvrer dans un environnement en constante évolution. L'environnement juridique est de plus en plus compliqué, et les avancées technologiques exigent de la Cour qu'elle actualise ses installations, ses systèmes et services.

Les changements et les tendances suivantes influent notamment sur l'administration judiciaire :

- **Maintenir le cap sur l'échange d'information par voie électronique.** Le recours aux moyens électroniques continue de se généraliser dans les communications des tribunaux avec les plaideurs et les membres du public et dans l'échange d'informations entre les tribunaux. Les personnes intéressées s'attendent toujours davantage à obtenir par voie électronique l'accès à l'information et aux documents juridiques (p. ex. dans la salle d'audience, à leur bureau, à la bibliothèque, au greffe). Les modes de dépôt électronique des documents varient d'un tribunal à l'autre en fonction de la nature des dossiers. Le nombre de dossiers transmis par voie électronique en provenance des tribunaux inférieurs augmente sans cesse. Ces facteurs font ressortir le besoin d'une interopérabilité accrue avec les usagers des tribunaux et entre les tribunaux eux-mêmes; ils ont des conséquences importantes en ce qui concerne l'accès des membres du public aux dossiers judiciaires, l'élaboration de normes pour le dépôt électronique des documents et la façon de créer, de tenir et de faire circuler l'information dans le système judiciaire.

- **Changements concernant l'accès aux dossiers judiciaires.** Au mois d'août 2006, le Conseil canadien de la magistrature a publié un Modèle de politique sur l'accès aux archives judiciaires au Canada. En outre, les modifications apportées à la *Loi sur l'accès à l'information* ainsi que la nouvelle législation sur la protection des renseignements personnels ont une incidence aux plans de la protection de la vie privée et de l'accès en ligne à l'information judiciaire. Pour ce qui est de l'accès aux dossiers de la Cour, le Bureau du registraire a lancé un projet visant l'élaboration d'une politique adoptée aux besoins de la Cour. La politique est à l'état d'ébauche et sera finalisée au début de l'exercice 2007-2008.

- **Augmentation du nombre de dossiers ayant des éléments secrets et touchant à la protection des renseignements personnels et à la sécurité.** Les pratiques et les politiques relatives au traitement des renseignements délicats diffèrent d'une province à l'autre et d'un tribunal à l'autre et le Bureau du registraire doit pouvoir s'adapter à ces différences. Les affaires relatives à la nouvelle législation antiterroriste exigent une attention particulière. Tout cela a des conséquences pour le Bureau du registraire qui doit être en mesure d'identifier et de traiter les dossiers délicats, d'appliquer des procédures mieux intégrées, d'accroître sa capacité de s'adapter, de resserrer davantage ses politiques, ses pratiques et ses procédures, de renforcer les mesures de protection de son système de gestion des dossiers, et le personnel doit se montrer plus vigilant.



**Priorités**

| Nom                                | Type                 |
|------------------------------------|----------------------|
| Traitement des dossiers sans délai | Permanente           |
| Modernisation de la Cour           | Nouvelle             |
| Gestion des risques                | Engagement antérieur |
| Accroissement de la capacité       | Engagement antérieur |

**Priorités ministérielles par objectif stratégique**

| Dépenses prévues<br>(en millions de dollars) |
|--|
|--|

| Résultats prévus | Contribue à la<br>priorité suivante |
|------------------|-------------------------------------|
| 2007-2008        | 2009-2010                           |
| 2008-2009        |                                     |

| Objectif<br>stratégique  | Activité de<br>programme | Traitement des<br>audiences et des<br>décisions   |
|--|--------------------------|---|
| Fournir à la Cour suprême du Canada le cadre le plus favorable possible à la prise de décision |                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traiter les audiences et des décisions avec célérité</li> <li>• Assurer l'indépendance de la Cour</li> <li>• Améliorer l'accès à la Cour et à ses services</li> <li>• Fournir à la Cour le fonds documentaire dont elle a besoin pour réaliser son mandat</li> </ul> |
|  |                          | 31,8  |
|  |                          | 28,3  |
|  |                          | 28,4  |
|  |                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traitement des dossiers sans délai</li> <li>• Modernisation de la Cour</li> <li>• Gestion des risques</li> <li>• Accroissement de la capacité</li> </ul>   |

Par ses décisions sur des questions qui sont d'importance pour le public, la Cour suprême du Canada, à titre de juridiction d'appel de dernier ressort, sert les Canadiens en assurant l'évolution de la common law et du droit civil. La Cour suprême du Canada a pour mandat d'exercer au Canada la juridiction d'appel de dernier ressort en matière civile et pénale, ce dont elle s'acquitte lorsqu'elle entend et tranche des litiges d'importance pour le public. Selon la *Loi sur la Cour suprême*, la Cour suprême du Canada s'entend du Juge en chef et de huit Juges puînés.

Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada est chargé de fournir à la Cour la gamme complète des services dont elle a besoin pour entendre les causes et rendre ses décisions, il fait la jonction entre les plaideurs et la Cour. Le présent rapport vise le Bureau du Registraire de la Cour suprême du Canada.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur les responsabilités de la Cour, le processus d'audience et les jugements sur Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

Ressources humaines (en équivalents temps plein)

|         |      |         |      |         |      |
|---------|------|---------|------|---------|------|
| 2007-08 | 31,8 | 2008-09 | 28,3 | 2009-10 | 28,4 |
|---------|------|---------|------|---------|------|

Ressources financières (en millions de dollars)

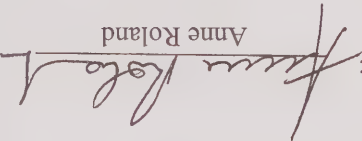
|         |     |         |     |         |     |
|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| 2007-08 | 191 | 2008-09 | 191 | 2009-10 | 191 |
|---------|-----|---------|-----|---------|-----|

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) pour 2007-2008 du Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation énoncés dans le Guide pour la préparation de la partie III du budget supplémentaire de 2007-2008 : Rapport sur les plans et les priorités et Rapports sur le rendement.

- Il respecte les exigences spécifiques décrites dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur l'architecture des objectifs stratégiques et des activités des programmes approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Nom:



Anne Roland

Titre:

Registraire

Le Bureau du registraire de la Cour suprême a pour rôle de fournir la trame administrative qui sert la Cour suprême du Canada, l'une des principales institutions au cœur de la démocratie canadienne. La Cour suprême est la «cour générale d'appel» pour le Canada. Par ses décisions, elle tranche les différends que lui soumettent les parties et joue un rôle de premier plan dans le développement de la jurisprudence nationale, qui touche l'ensemble des Canadiens. Le Bureau du registraire a pour objectif de veiller à ce que les Canadiens soient bien servis par leur plus haut tribunal.

Dans ce but, le Bureau du registraire doit faciliter le travail des juges et prendre les mesures nécessaires pour donner aux plaideurs et aux citoyens canadiens l'accès à la Cour dont ils ont besoin. Il doit donc viser à améliorer de façon concrète et continue les services fournis aux juges, à la communauté juridique et au public en général. Le présent Rapport sur les plans et priorités témoigne de cette vision à long terme et décrit les efforts constants dans ce but qui doivent tenir compte de l'importance à accorder à l'indépendance institutionnelle de la Cour et du cadre de la saine gestion publique.

Même si le mandat du Bureau du registraire est très stable, les défis ne manquent pas : complexité des dossiers de la Cour, environnement technologiquement dynamique, gestion de l'espace dans un édifice à valeur patrimoniale, évolution du profil des ressources humaines et demandes d'accès à la Cour aux multiples facettes. Pour y faire face et réaliser ses objectifs, le Bureau du registraire continuera à s'appuyer sur des mécanismes renforcés de gestion des risques et la mise en place d'un plan intégré des ressources humaines. Au cœur des priorités les plus importantes pour le prochain exercice, la vedette revient à l'avancement du projet de modernisation de la Cour qui aura de profondes ramifications sur le fonctionnement de la salle d'audience, sur les processus de gestion de l'information et sur les employés. Le Bureau du registraire vise à maximiser les synergies existant entre les différentes composantes du projet Le Bureau du registraire a l'avantage de pouvoir compter sur des gestionnaires et des employés dévoués et motivés, sachant faire preuve de souplesse et mettant en pratique les valeurs prônées dans la Fonction publique, valeurs démocratiques et professionnelles, valeurs éthiques et liées à la personne. Les résultats du sondage sur les fonctionnaires pour le Bureau du registraire illustrent clairement l'attachement de tous les employés à l'institution et leur désir de servir au mieux les justiciables et leurs concitoyens. Le Bureau du registraire vise à renforcer l'adaptabilité de ses employés et à recruter des forces nouvelles pour continuer à contribuer à une meilleure administration de la justice au Canada.





## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| Section I : Survol .....   | 1  |
| A. Message de la régistratre .....   | 1  |
| B. Déclaration de la direction .....   | 2  |
| C. Renseignements sommaires .....  | 3  |
| D. Plans et priorités de l'organisme .....                                       | 5  |
| Section II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique .....   | 9  |
| A. Traitement des audiences et des décisions-Résultats et objectifs de rendement | 10 |
| B. Sous-activités - Résultats et objectifs de rendement .....                    | 12 |
| C. Autres indicateurs .....  | 15 |
| Section III : Information additionnelle .....                                    | 17 |
| A. Renseignements sur l'organisation .....                                       | 17 |
| B. Tableaux financiers .....   | 21 |
| C. Liste des personnes ressources .....  | 26 |
| D. Liste des rapports prévus par la loi et des rapports de l'organisme .....     | 26 |
| E. Lois appliquées .....   | 26 |



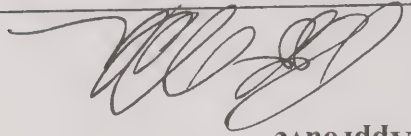
# Cour suprême du Canada

## Budget des dépenses

### 2007-2008

Un rapport sur les plans et priorités

Approuvé



L'honorable Rob Nicholson  
Ministre de la Justice et  
Procureur général du Canada



## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

**Partie II – Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1<sup>er</sup> mars ou avant.

**Partie III – Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant les liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues au titre du rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

**Le Budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministère des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : [www.tbs-sct.gc.ca](http://www.tbs-sct.gc.ca).

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) KIA OSS

Téléphone : 613-941-5995  
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Internet : <http://publications.gc.ca>



1494

# Cour suprême du Canada

Budget des dépenses  
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités











3 1761 11548982 5